DB

DRAGON BALL

THE RED RIBBON ARMY SAGA ⑤

part 2

BY

AKIRA

TORIYAMA

Chapters

101 - The Devil's Toilet
102 - Son Goku Steps Up
103 - Son Goku the Mighty!!
104 - The Akumaito Beam
105 - The Fifth Man
106 - Mutually Strong Opponents
107 - Goku's Tail
108 - Son Gohan
109 - The Pilaf Gang's Second Attempt
110 - Pilaf's Great Strategy
111 - Once Again, Shenlong!!
112 - Run, Son Goku!

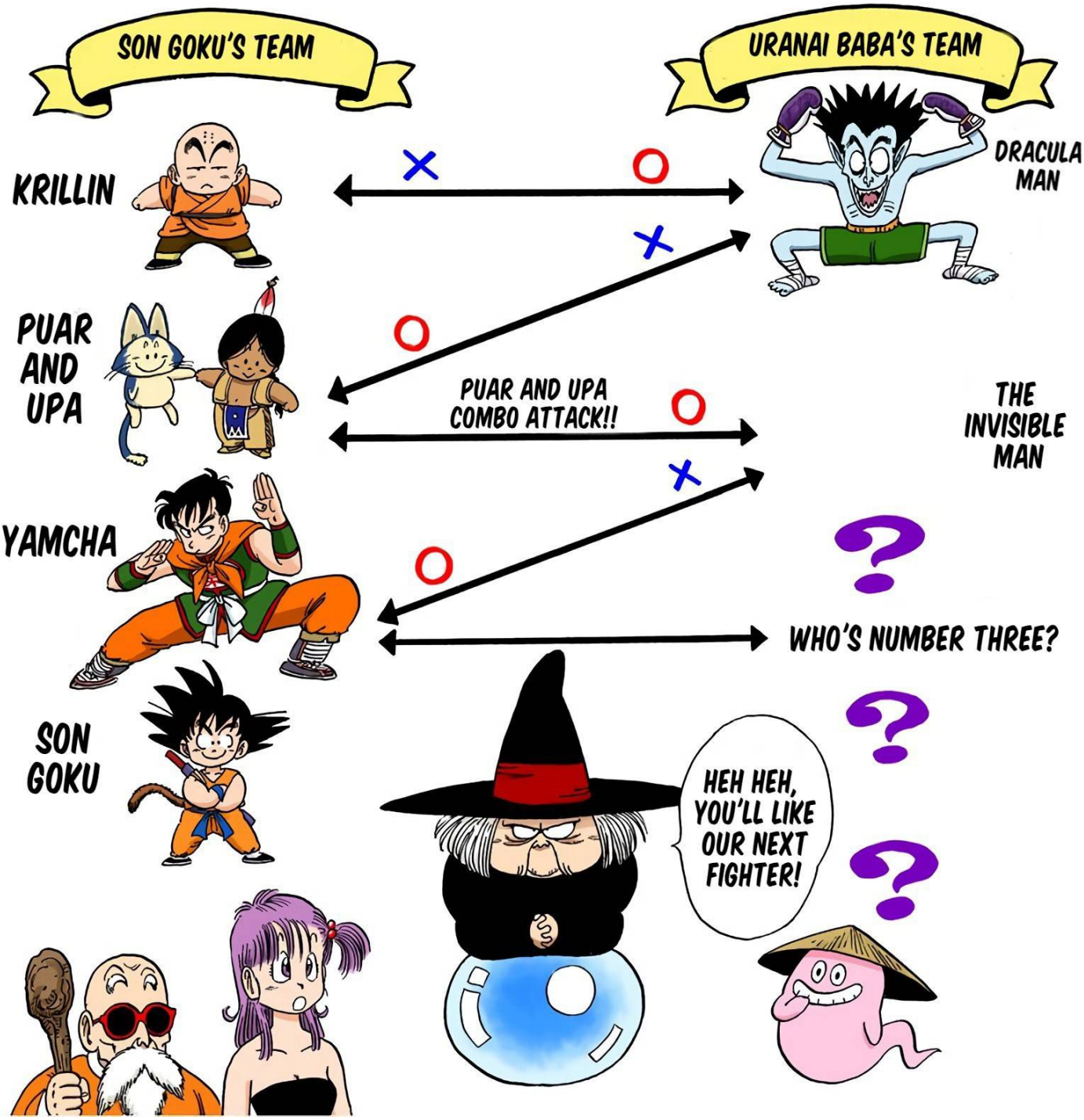
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

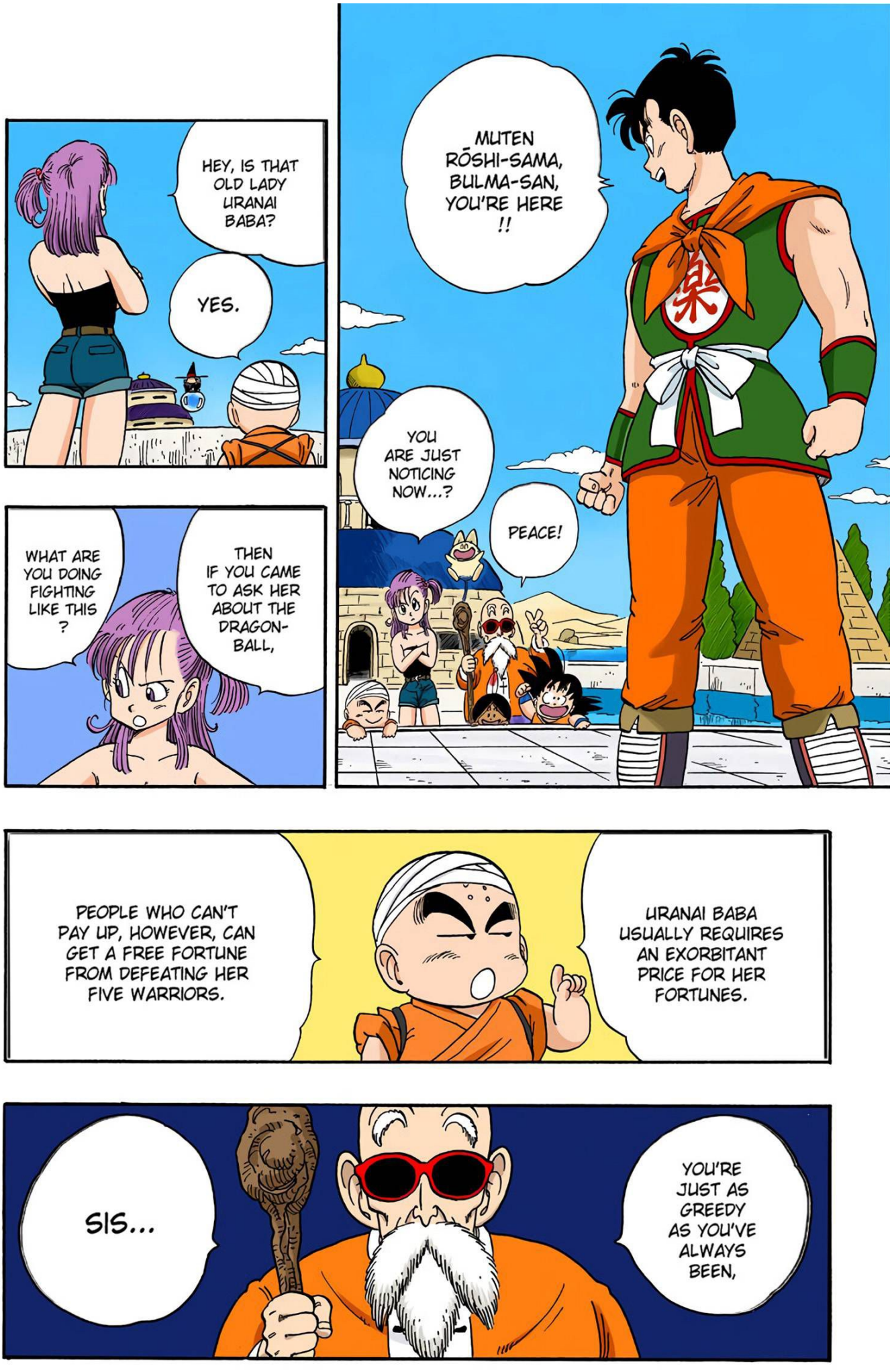
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

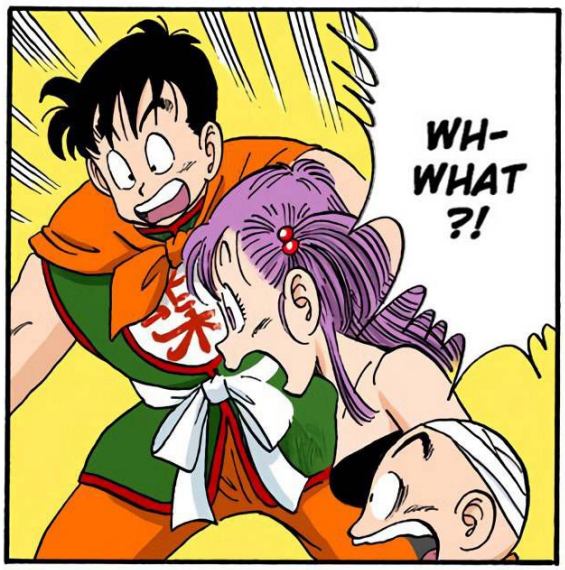
Dragon Ball

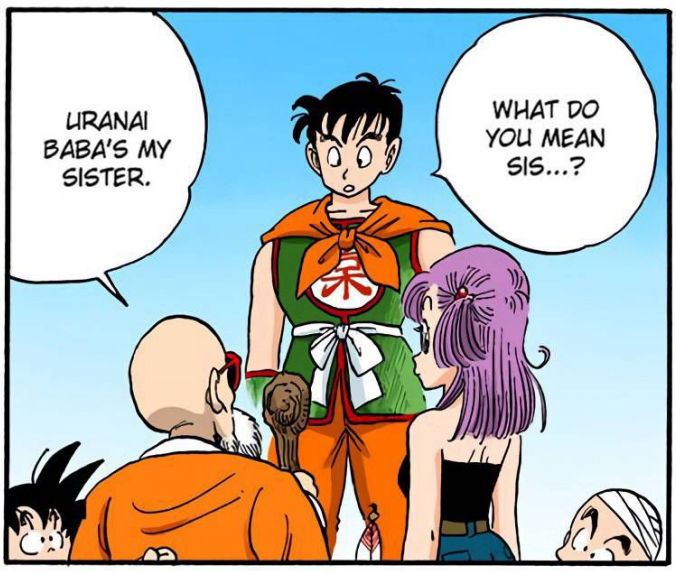
ドラゴンボール

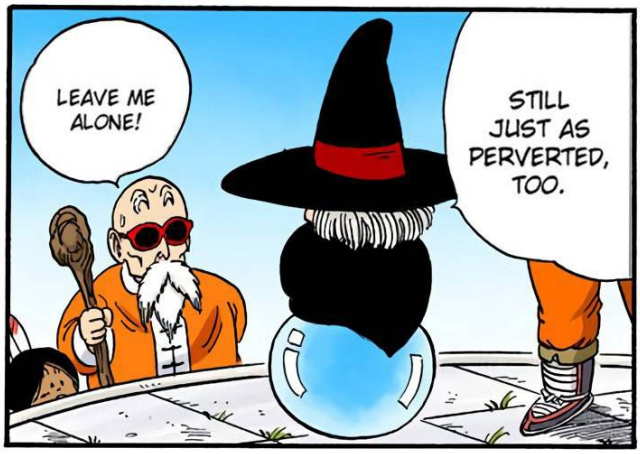
CHAPTER 101: THE DEVIL'S CESSPOOL



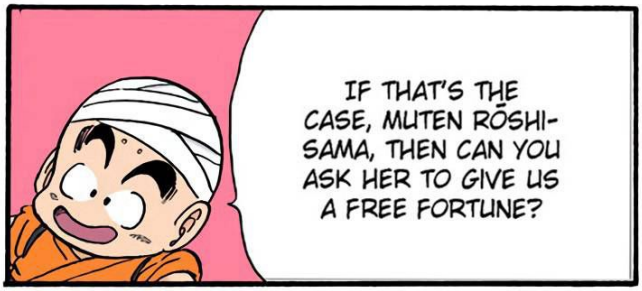

HEY, IS THAT OLD LADY URANAI BABA?
YES.
MUTEN RŌSHI-SAMA, BULMA-SAN, YOU'RE HERE !!
YOU ARE JUST NOTICING NOW...?
PEACE!
WHAT ARE YOU DOING FIGHTING LIKE THIS ?
THEN IF YOU CAME TO ASK HER ABOUT THE DRAGON-BALL,
PEOPLE WHO CAN'T PAY UP, HOWEVER, CAN GET A FREE FORTUNE FROM DEFEATING HER FIVE WARRIORS.
URANAI BABA USUALLY REQUIRES AN EXORBITANT PRICE FOR HER FORTUNES.
SIS...
YOU'RE JUST AS GREEDY AS YOU'VE ALWAYS BEEN,

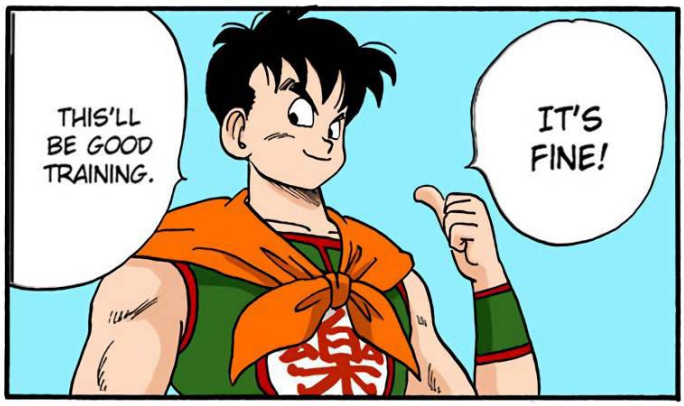

WH-WHAT ?!


URANAI BABA'S MY SISTER.
WHAT DO YOU MEAN SIS...?

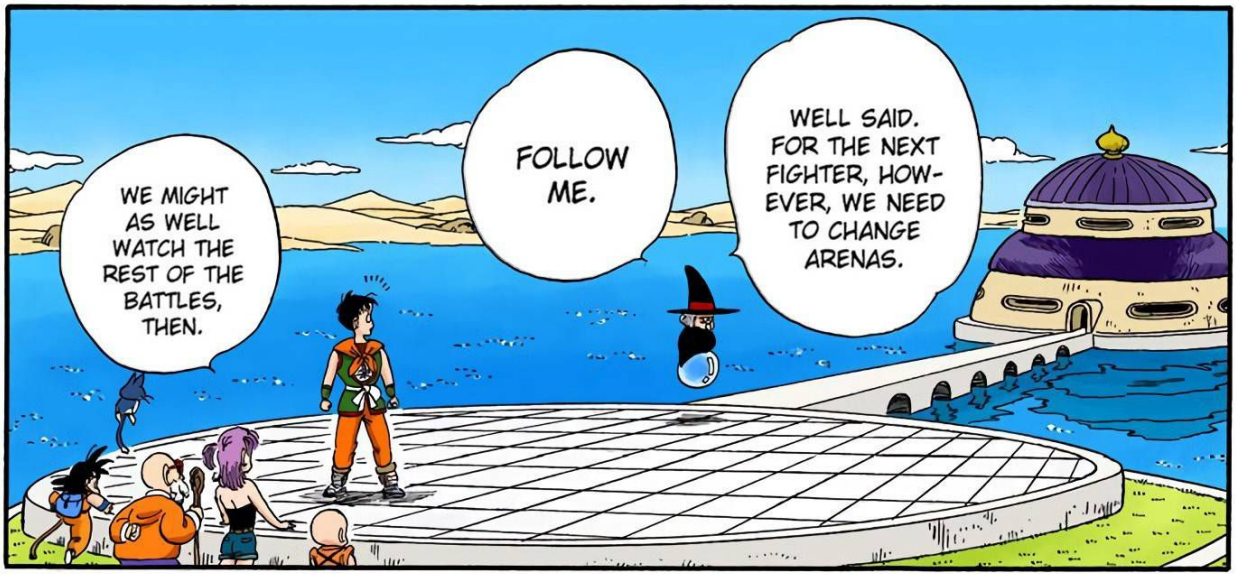

LEAVE ME ALONE!
STILL JUST AS PERVERTED, TOO.

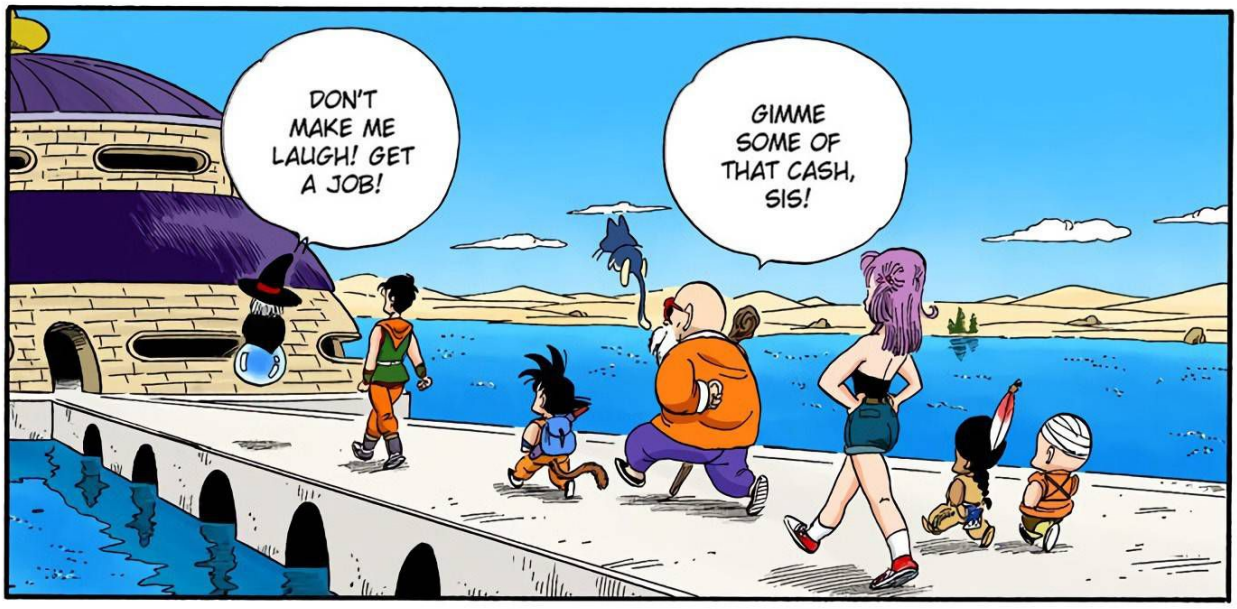
AND IT LOOKS LIKE YOU'RE JUST AS LAZY AS YOU'VE ALWAYS BEEN!
HMPH! LONG TIME NO SEE.

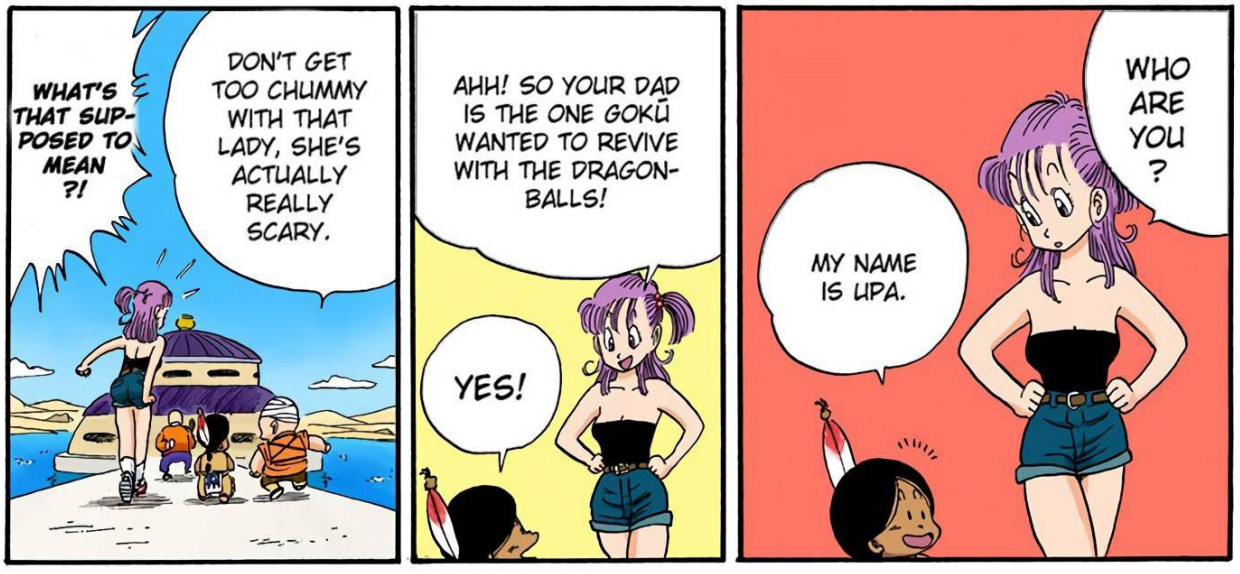

IF THAT'S THE CASE, MUTEN RŌSHI-SAMA, THEN CAN YOU ASK HER TO GIVE US A FREE FORTUNE?

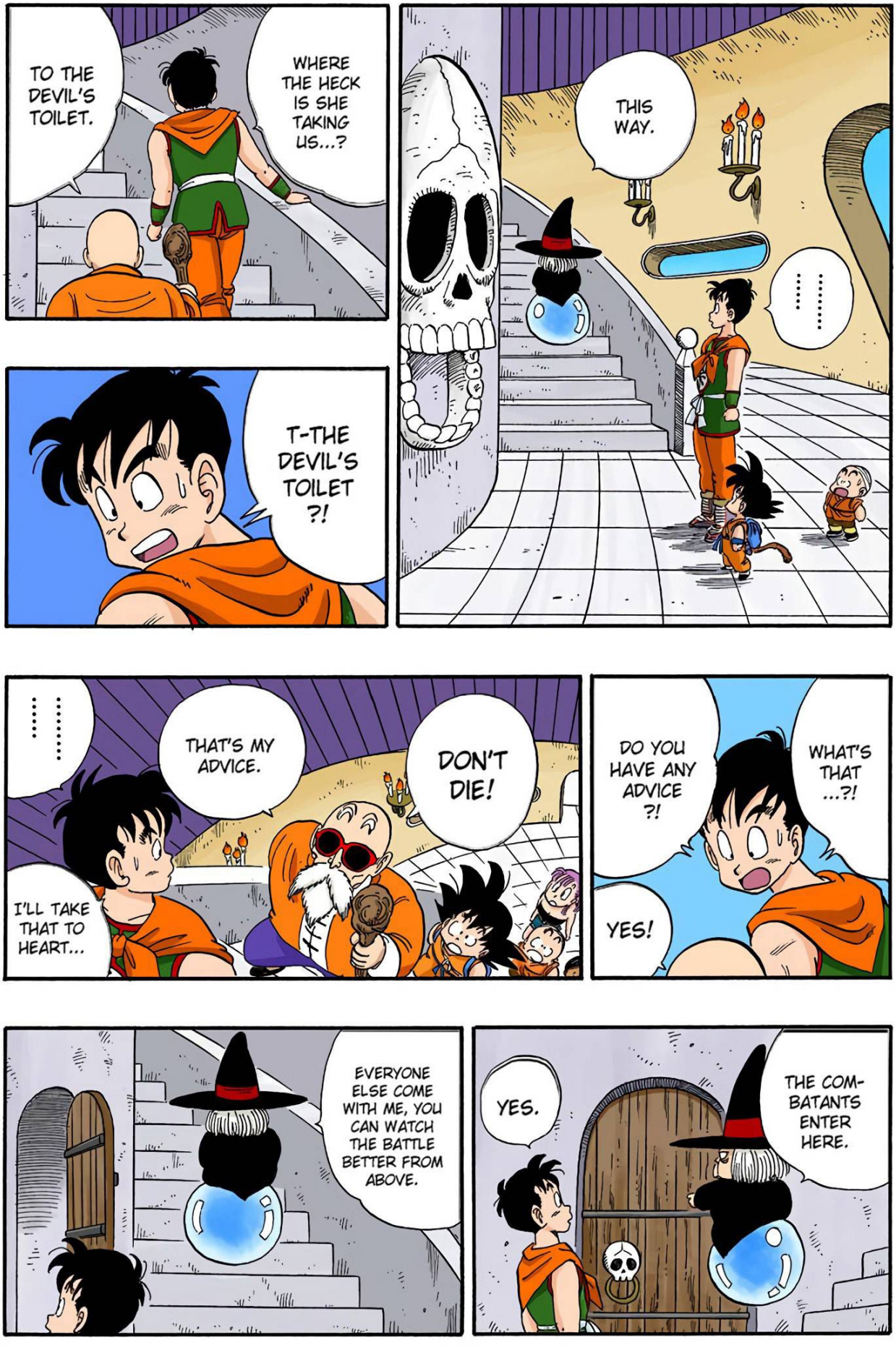

THIS'LL BE GOOD TRAINING.
IT'S FINE!

MONEY AND FIGHTING ARE MY ONLY FORM OF EN-TERTAINMENT THESE DAYS.
DON'T EVEN THINK ABOUT IT.

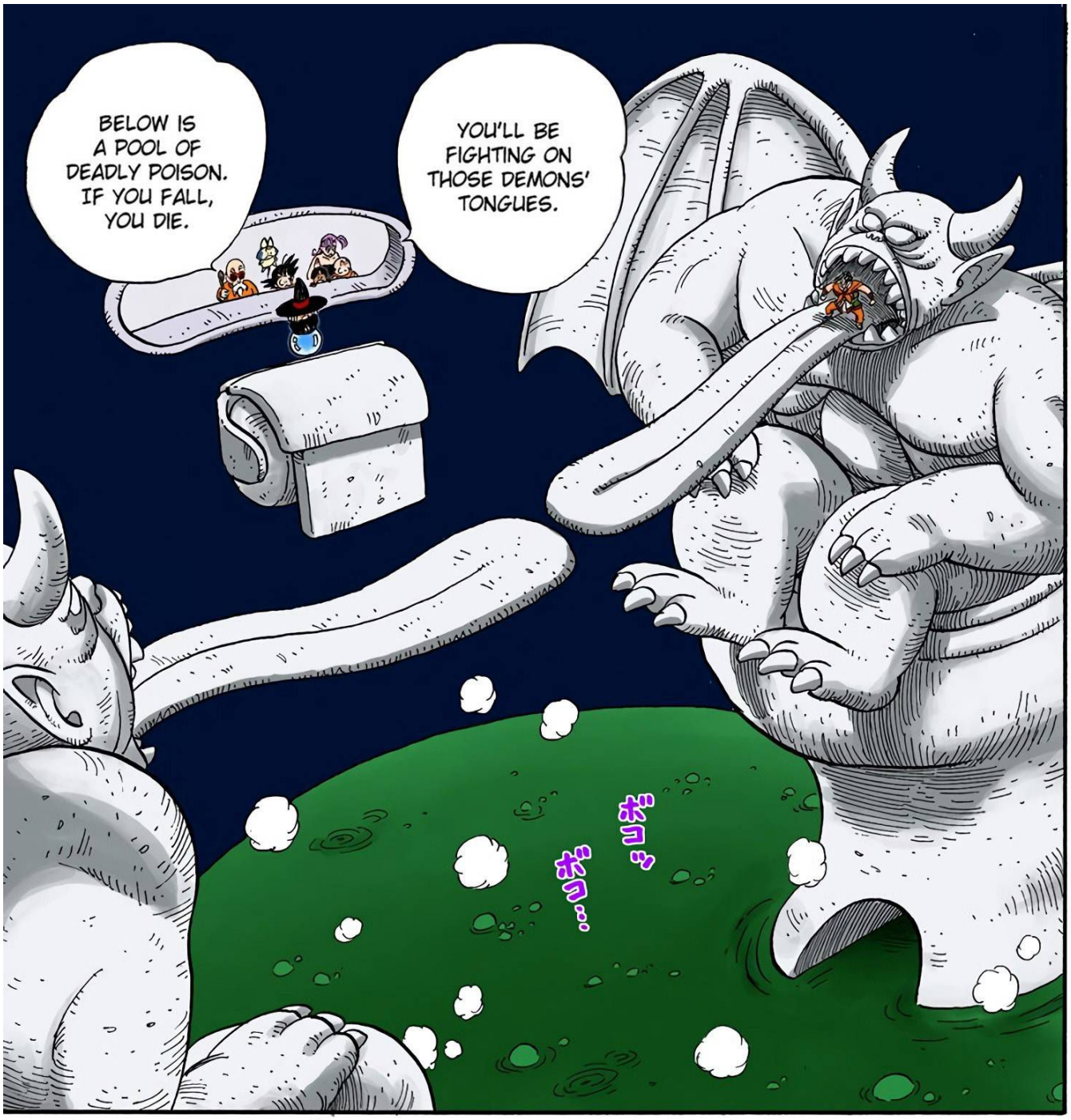

WE MIGHT AS WELL WATCH THE REST OF THE BATTLES, THEN.
FOLLOW ME.
WELL SAID. FOR THE NEXT FIGHTER, HOWEVER, WE NEED TO CHANGE ARENAS.

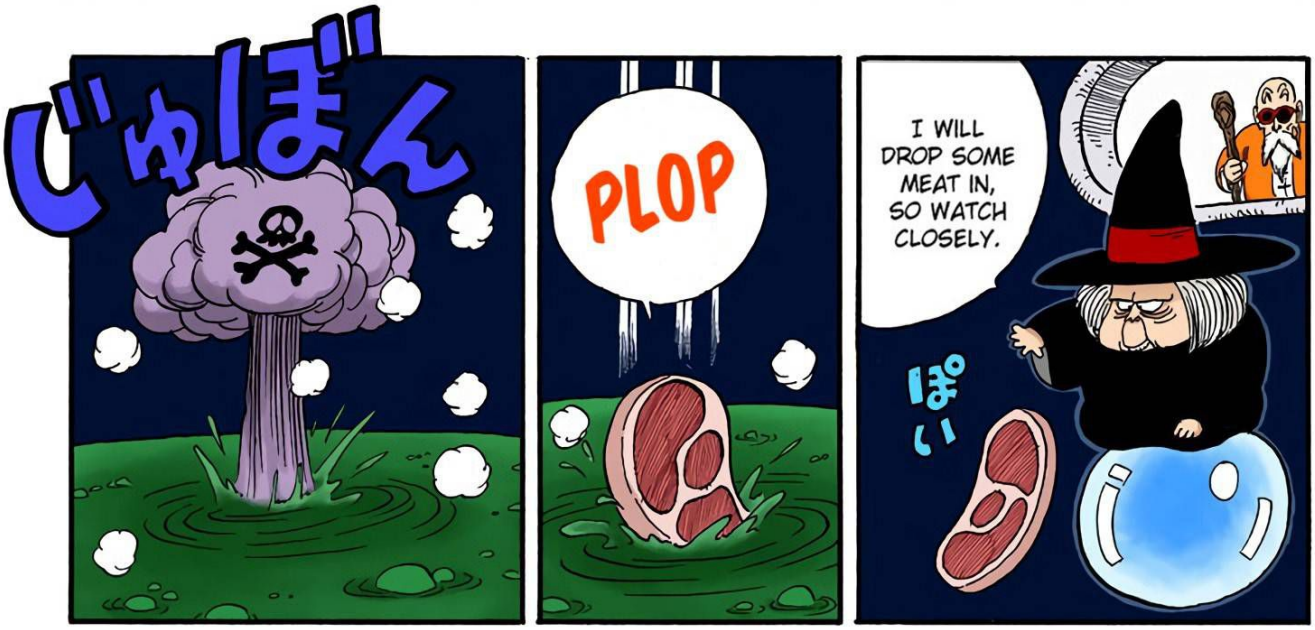

DON'T MAKE ME LAUGH! GET A JOB!
GIMME SOME OF THAT CASH, SIS!


WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
DON'T GET TOO CHUMMY WITH THAT LADY, SHE'S ACTUALLY REALLY SCARY.
AHH! SO YOUR DAD IS THE ONE GOKŪ WANTED TO REVIVE WITH THE DRAGONBALLS!
YES!
WHO ARE YOU?
MY NAME IS UPA.

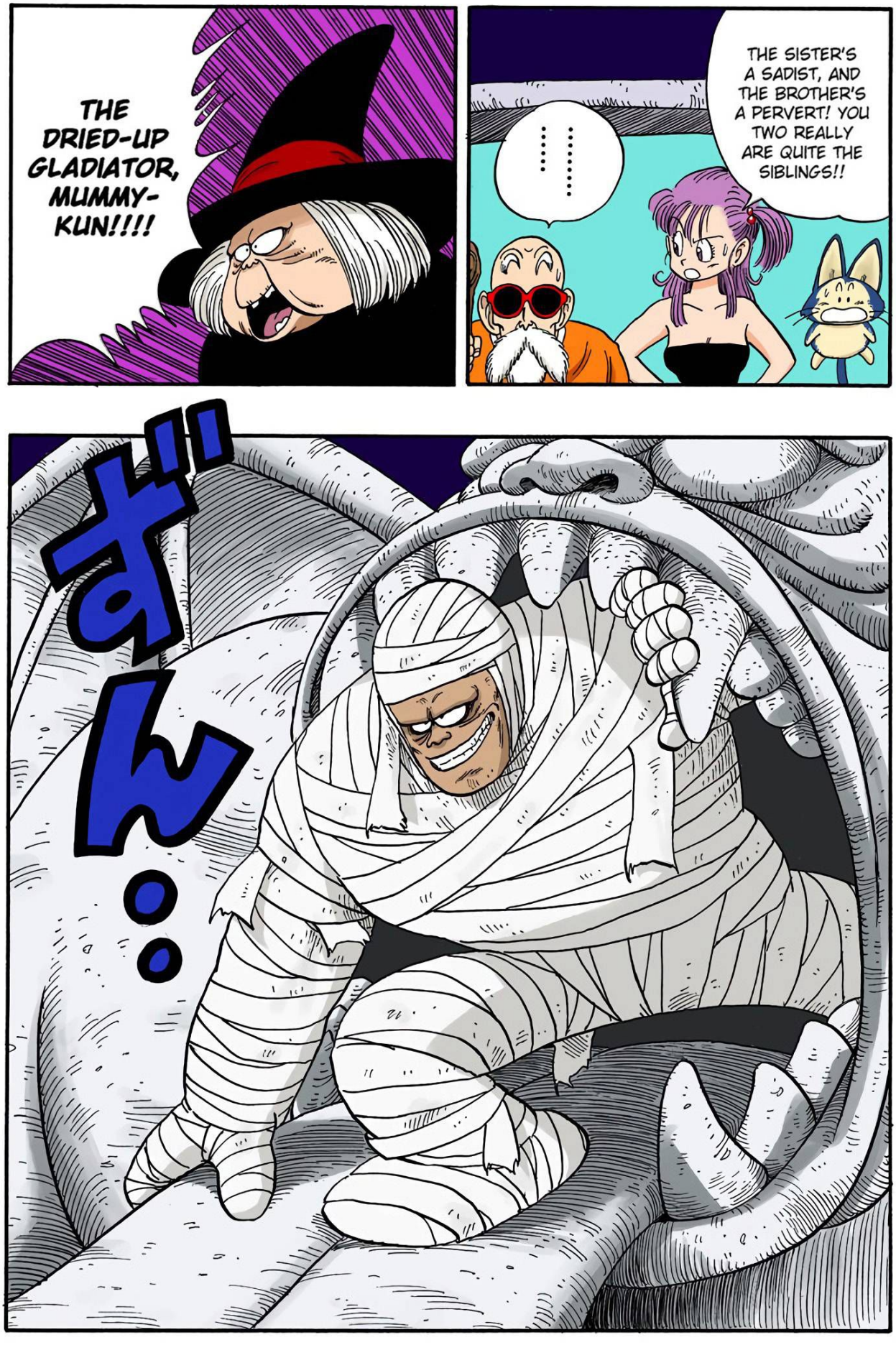

TO THE DEVIL'S TOILET.
WHERE THE HECK IS SHE TAKING US...?
T-THE DEVIL'S TOILET ?!
THIS WAY.
.....
.....
THAT'S MY ADVICE.
DON'T DIE!
I'LL TAKE THAT TO HEART...
DO YOU HAVE ANY ADVICE ?!
WHAT'S THAT ...?!
YES!
EVERYONE ELSE COME WITH ME, YOU CAN WATCH THE BATTLE BETTER FROM ABOVE.
YES.
THE COM-BATANTS ENTER HERE.

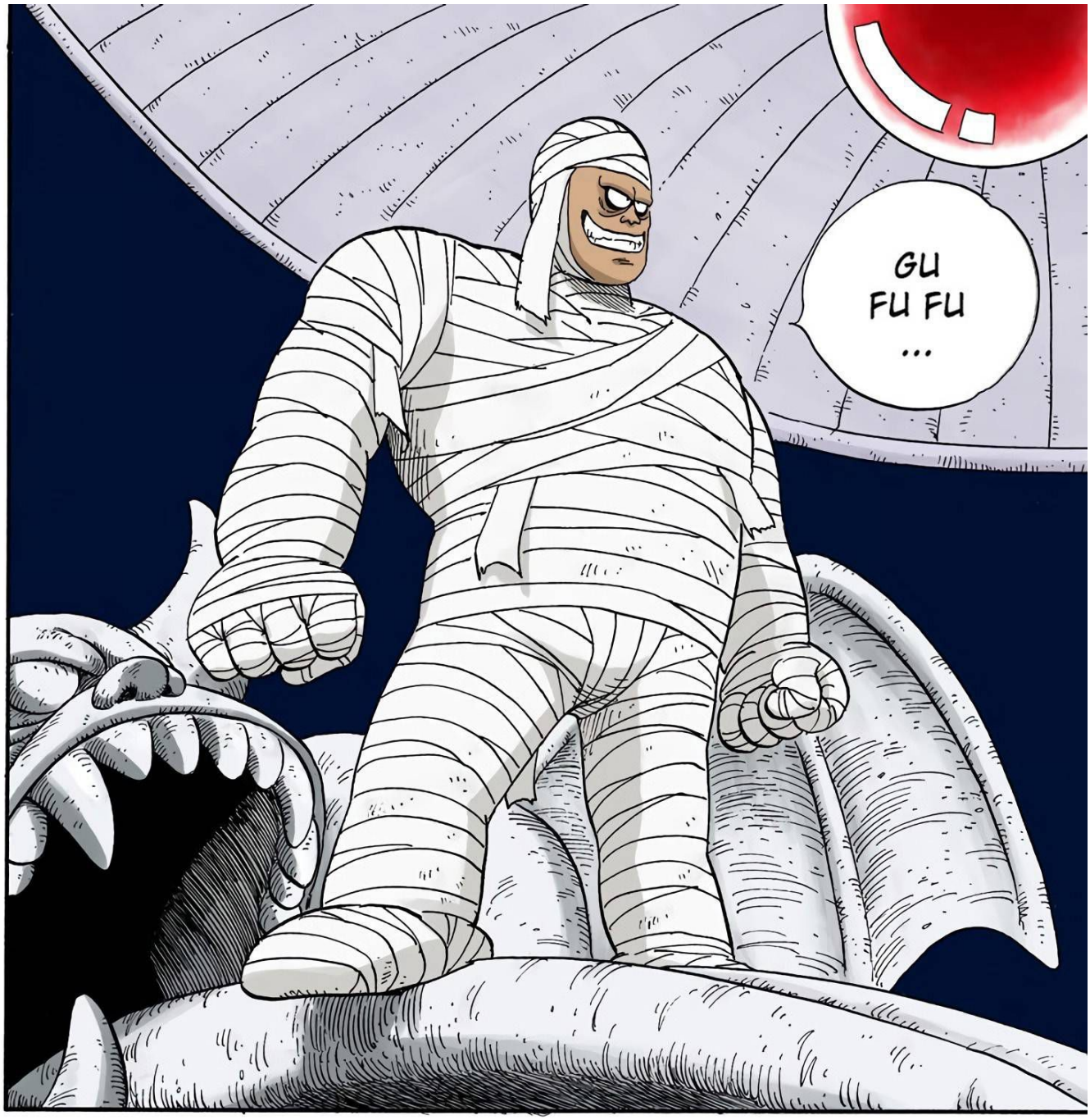
.....
...?
WATCH FROM HERE.
WH-WHAT IS THIS PLACE ?!!!

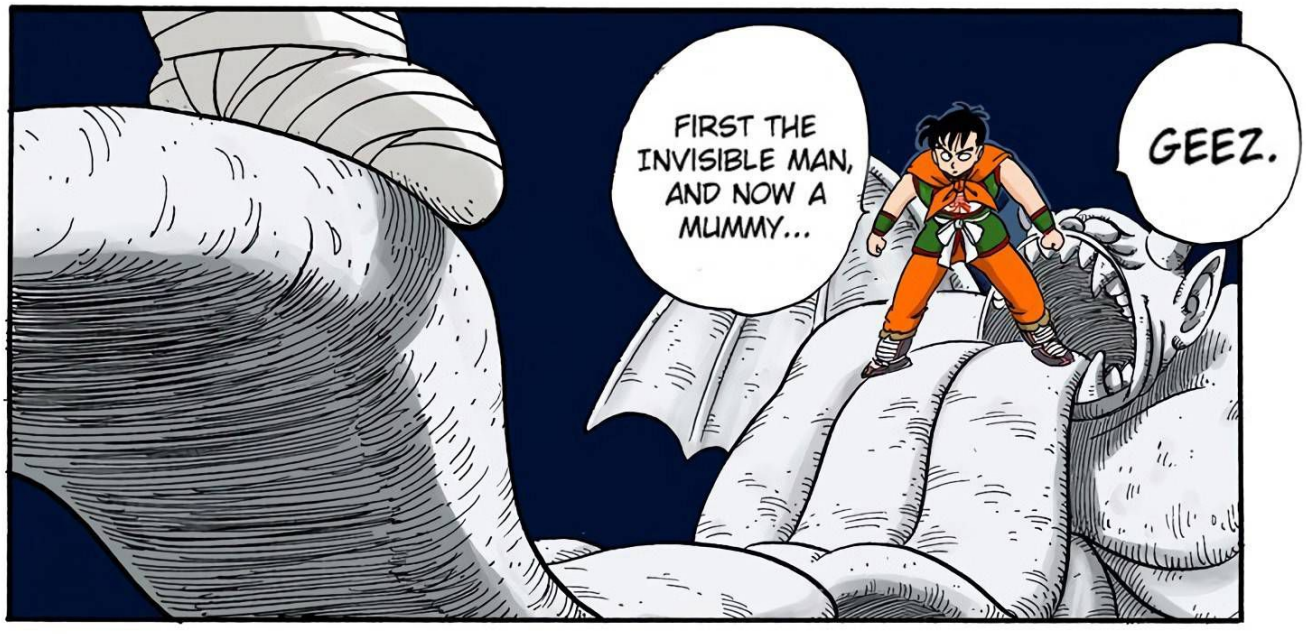

BELOW IS A POOL OF DEADLY POISON. IF YOU FALL, YOU DIE.
YOU'LL BE FIGHTING ON THOSE DEMONS' TONGUES.
ボコッ
ボコ…

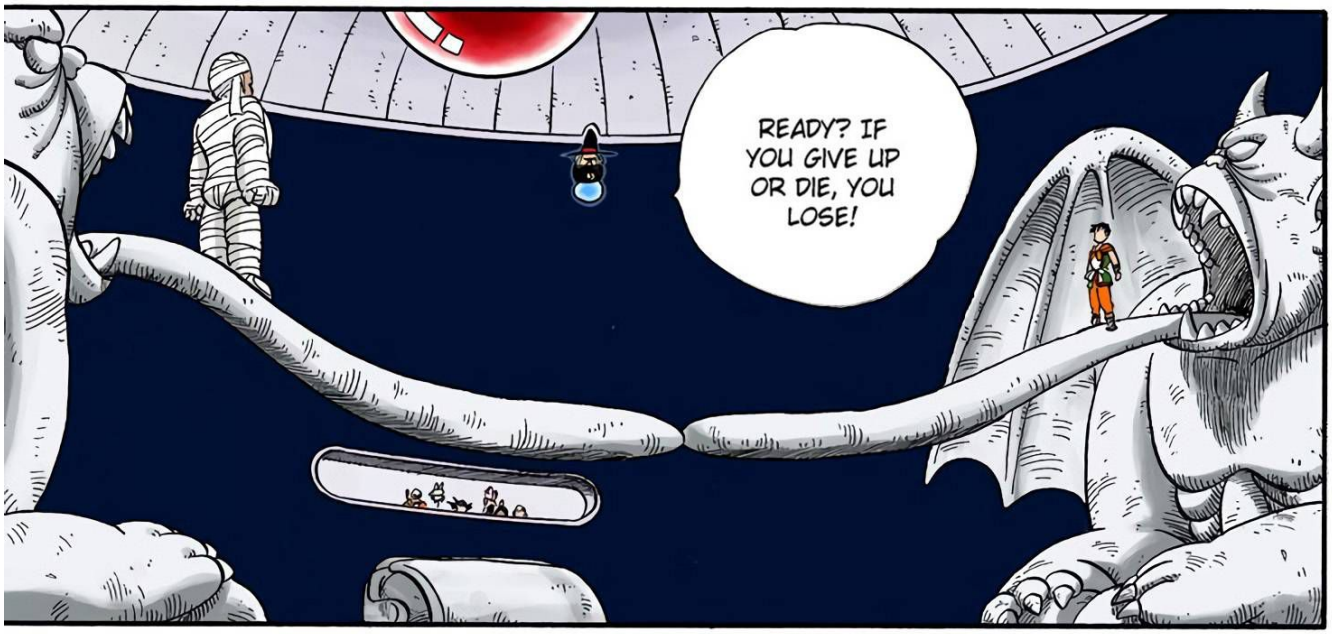

じゅぼん
PLOP
I WILL DROP SOME MEAT IN, SO WATCH CLOSELY.
ぽい

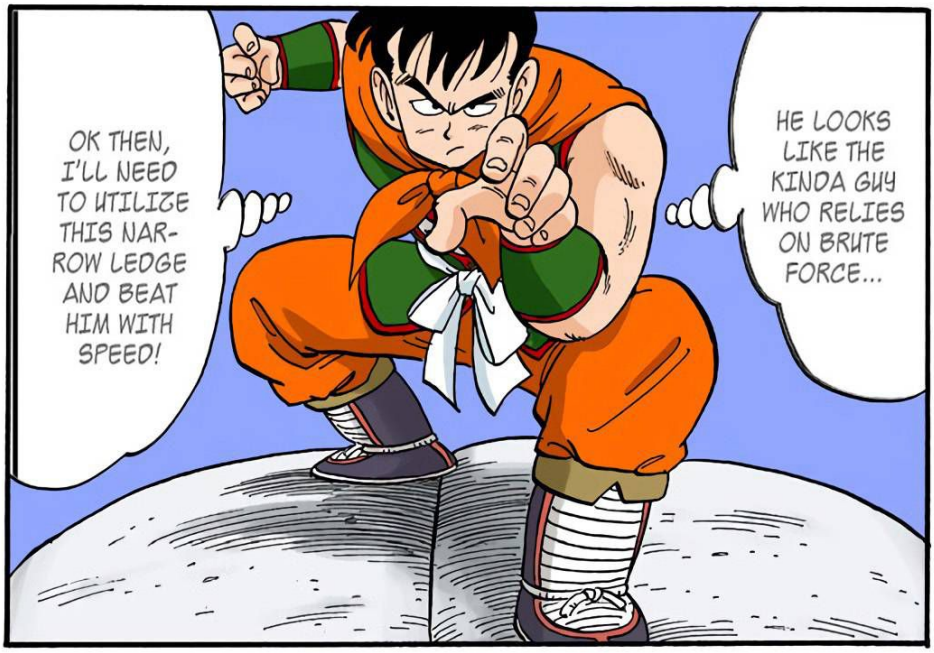
AS YOU CAN SEE, IF YOU FALL IN, YOU'LL MELT AWAY.
HIIEEE .....!!
AHH ...!!
I... SEE...
SO THIS IS THE DEVIL'S TOILET ...!
YOU'RE STILL YOUNG, YOU DON'T WANNA DIE YET, DO YOU?!
NOW'S YOUR LAST CHANCE TO GIVE UP.
T-THIS LOOKS FUN! THERE IS NO WAY I'M GONNA GIVE UP HERE!
ALLOW ME TO INTRODUCE YOU TO THE THIRD WARRIOR.
HEE HEE HEE...THAT IS MORE LIKE IT.


THE DRIED-UP GLADIATOR, MUMMY-KUN!!!!
.....
THE SISTER'S A SADIST, AND THE BROTHER'S A PERVERT! YOU TWO REALLY ARE QUITE THE SIBLINGS!!
ズズズ...

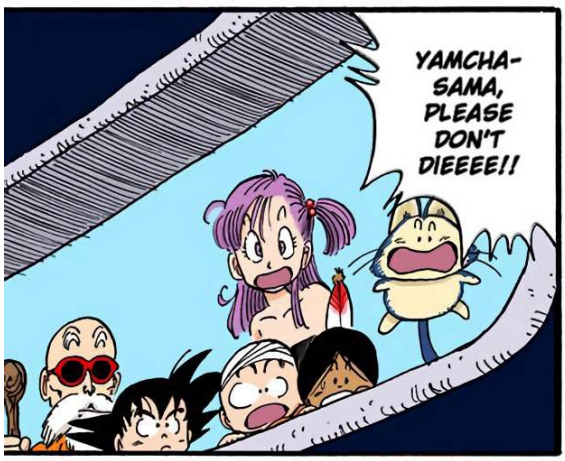

GU
FU FU
...

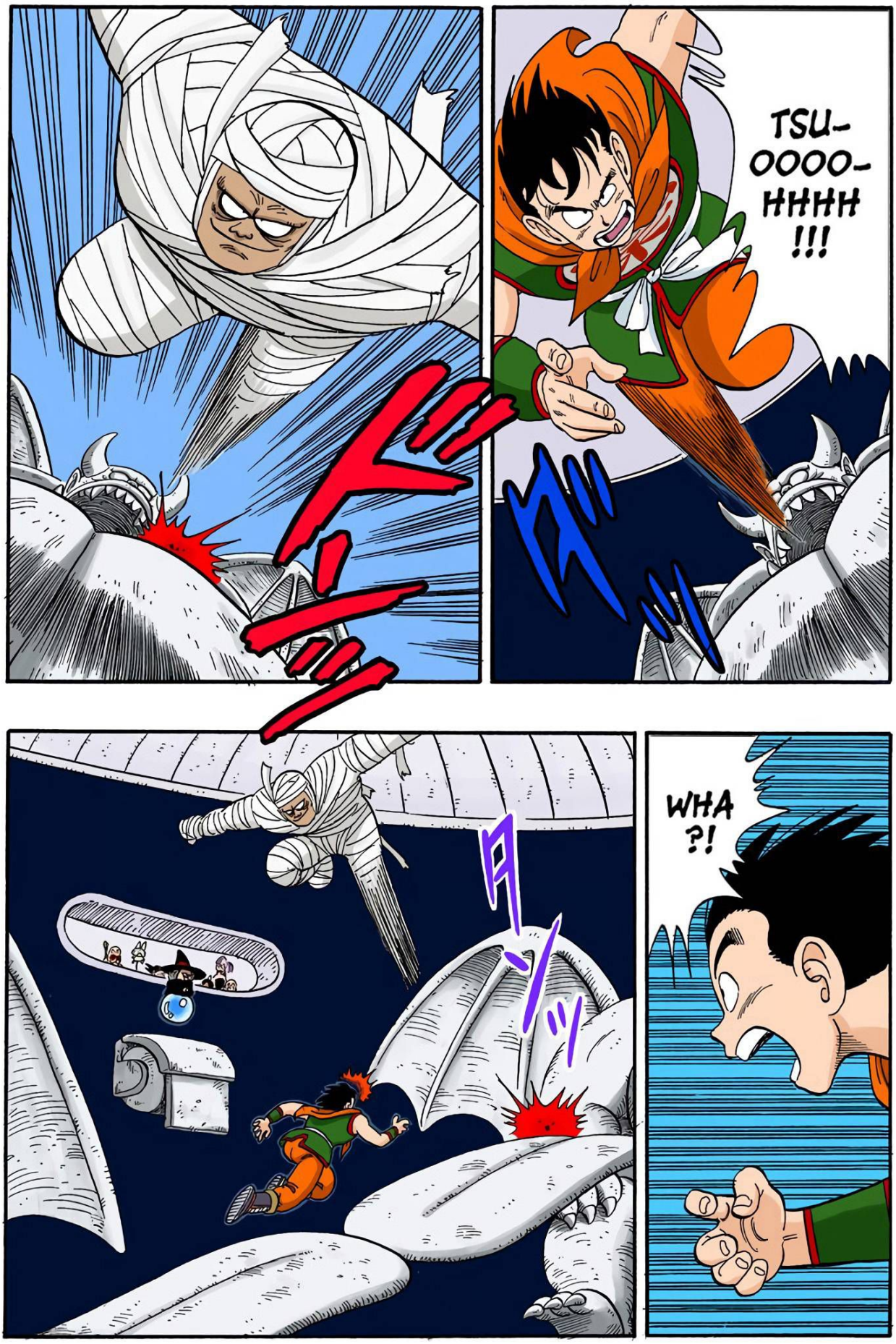

FIRST THE INVISIBLE MAN, AND NOW A MUMMY...
GEEZ.


READY? IF YOU GIVE UP OR DIE, YOU LOSE!

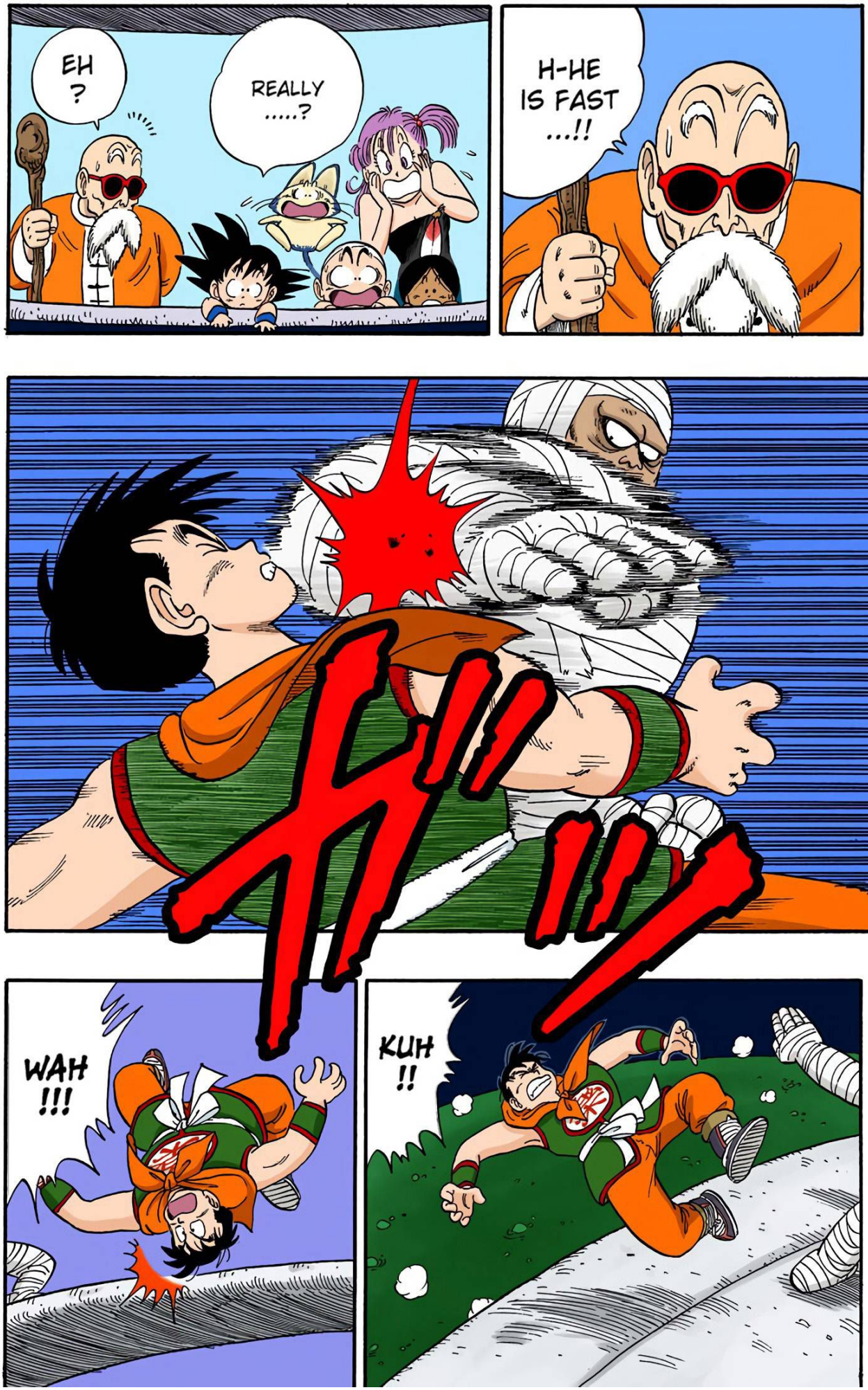

OK THEN, I'LL NEED TO UTILIZE THIS NAR-ROW LEDGE AND BEAT HIM WITH SPEED!
HE LOOKS LIKE THE KINDA GUY WHO RELIES ON BRUTE FORCE...

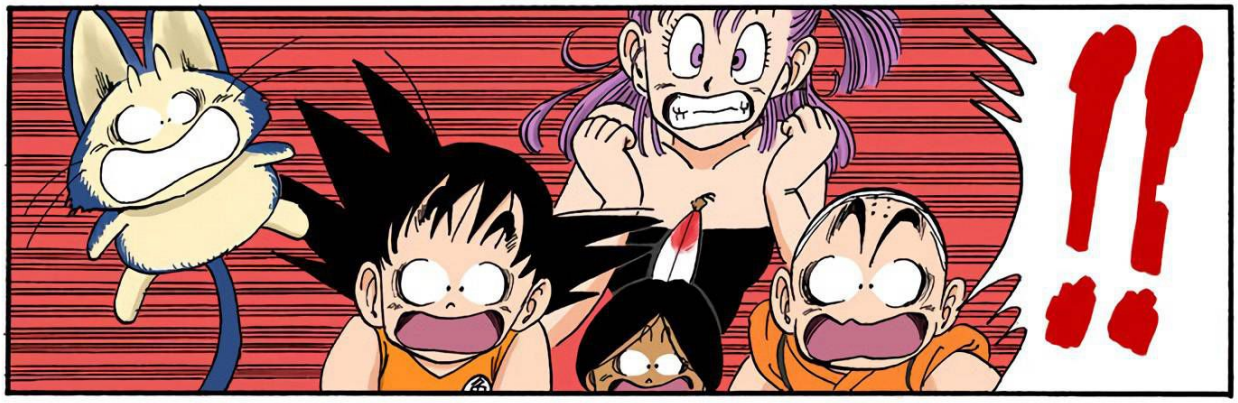
NOW THEN, BEGIN !!!!


YAMCHA-SAMA, PLEASE DON'T DIEEEE!!

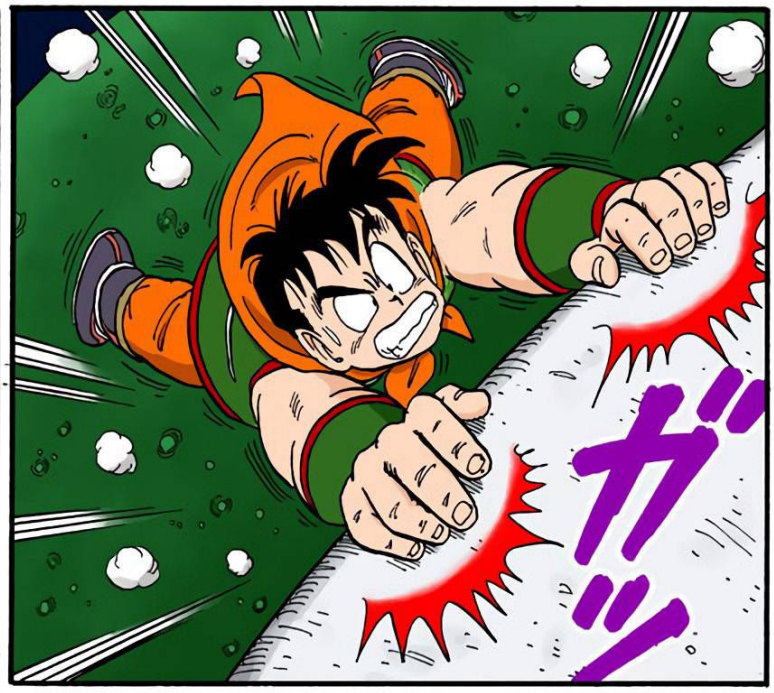

TSU-
OOOO-
HHHH
!!!
WHA
?!

スタッ
ぶんっ
HIIEE !!!
ばっ
びゅっ
ばんっ
ばばばっ

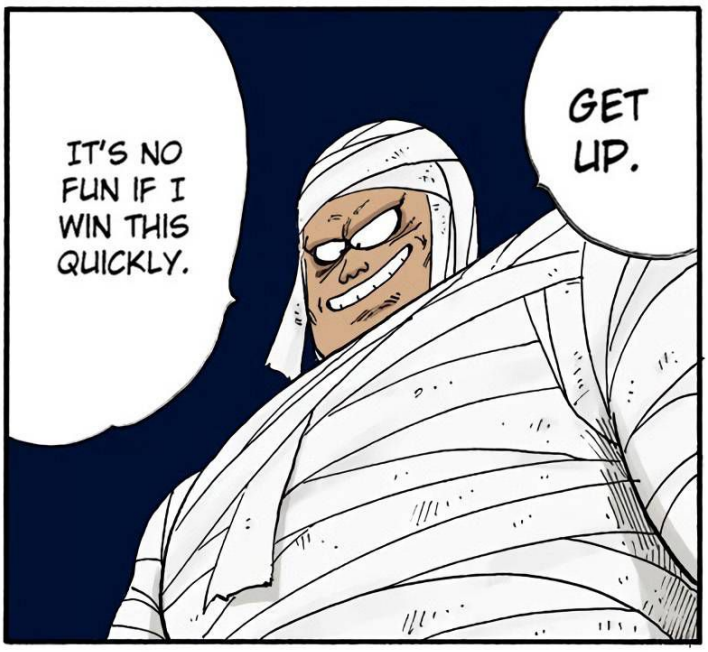

EH ?
REALLY .....?
H-HE IS FAST ...!!
WAH !!!
KUH !!


!!

KUH ...!!


ガッ

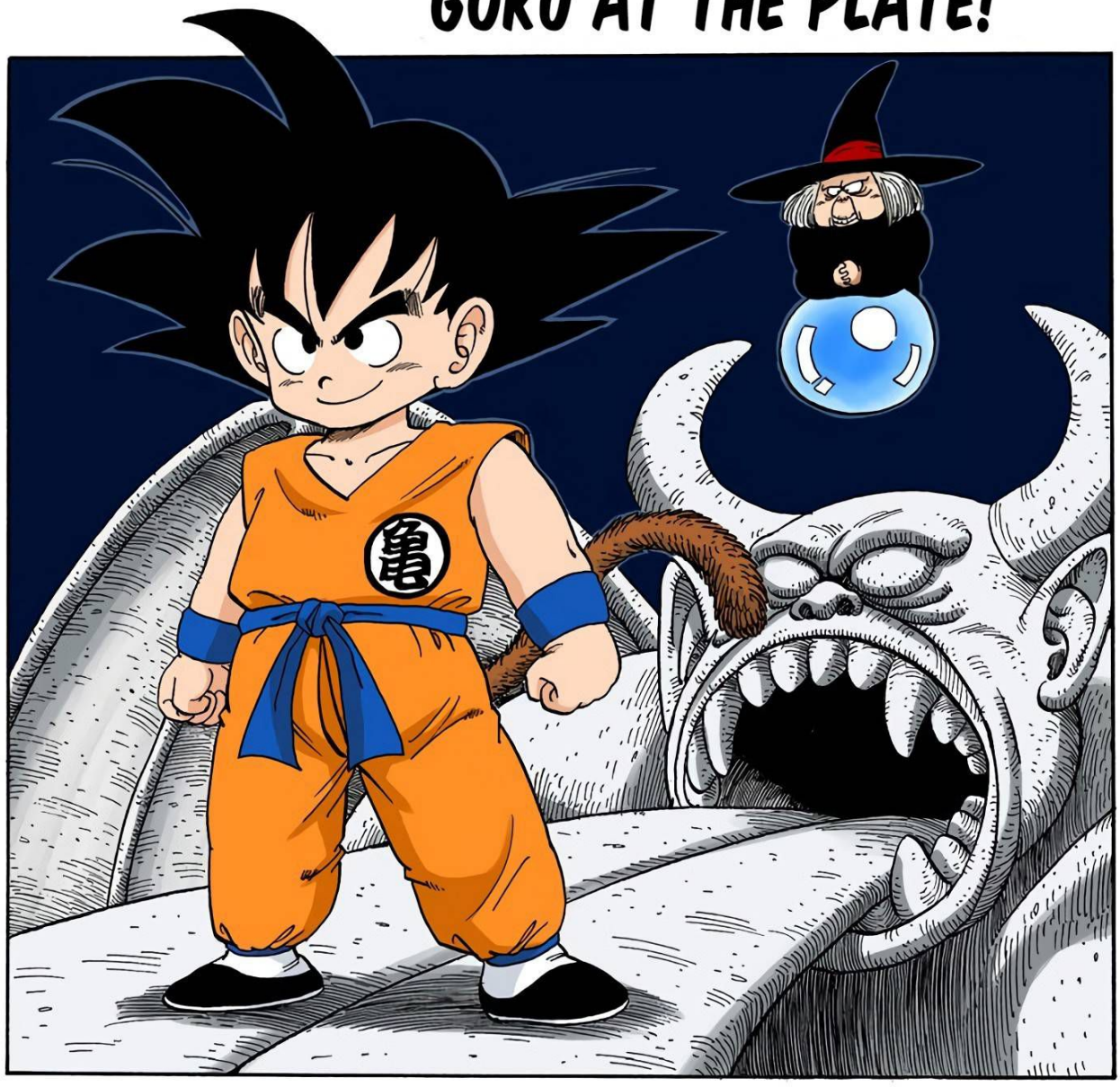
SMIRK .....

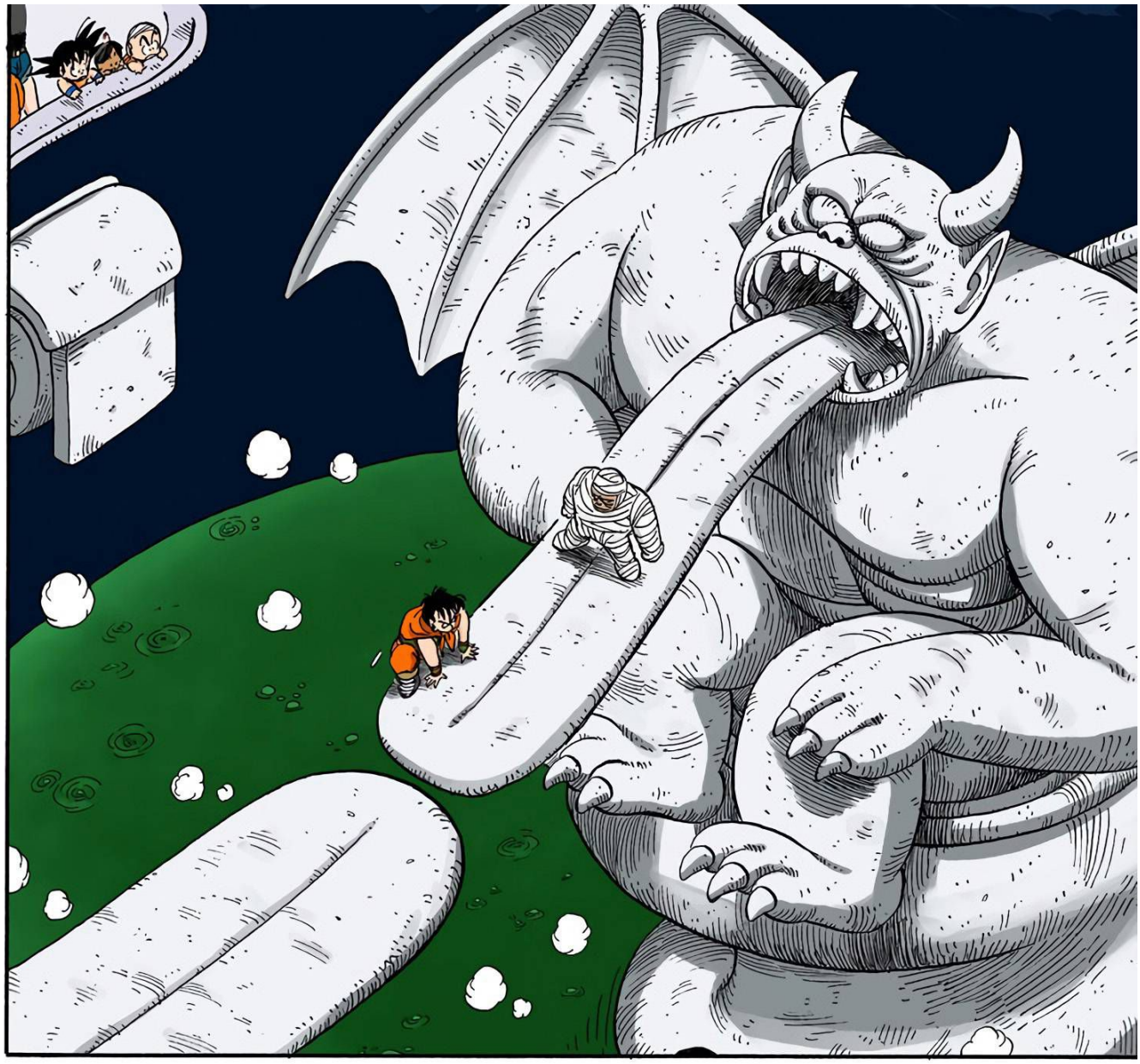

IT'S NO FUN IF I WIN THIS QUICKLY.
GET UP.

ドラゴンボール

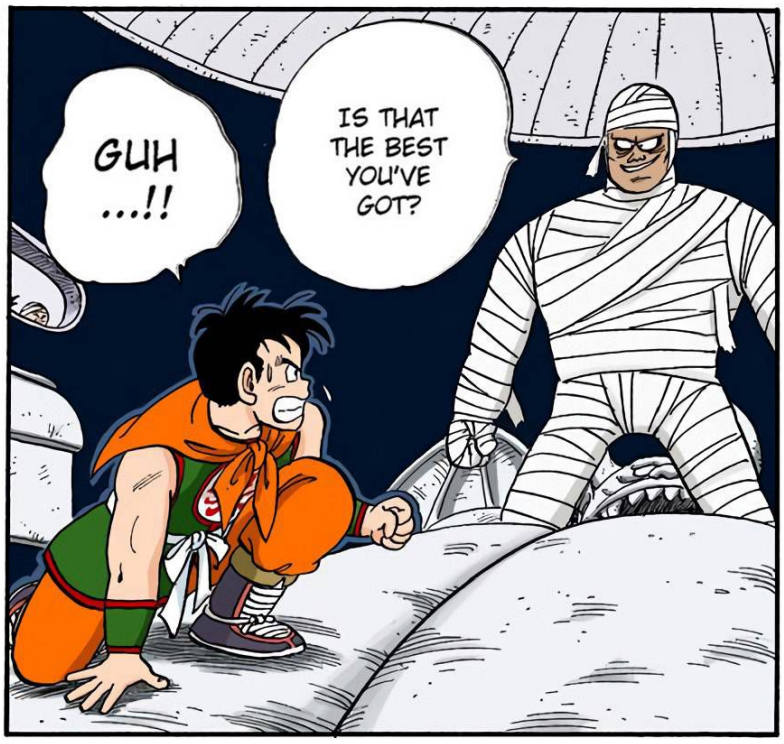
DRAGON BALL

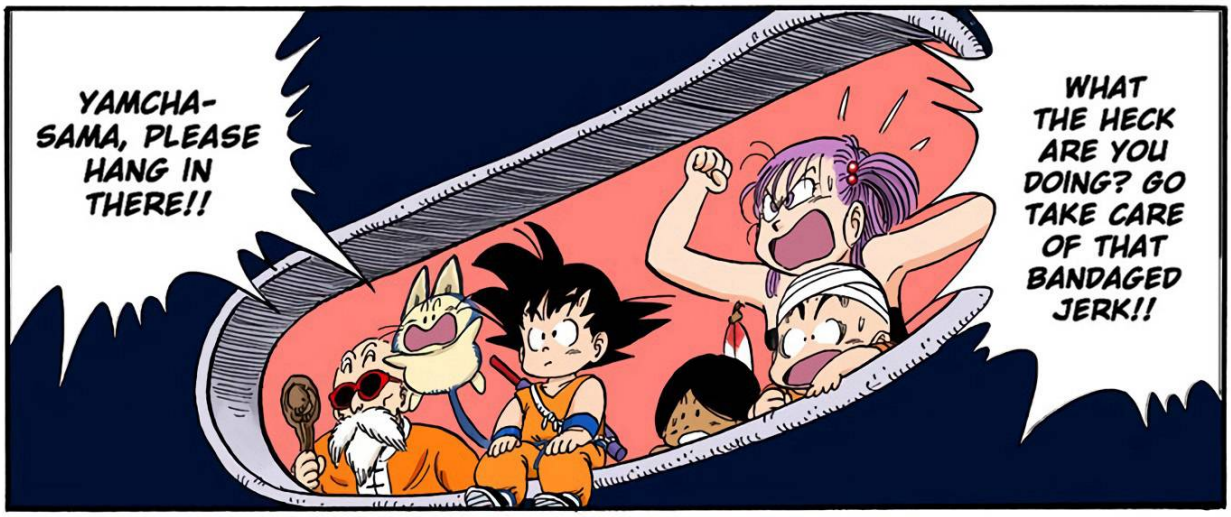
CHPATER 102:
GOKU AT THE PLATE!

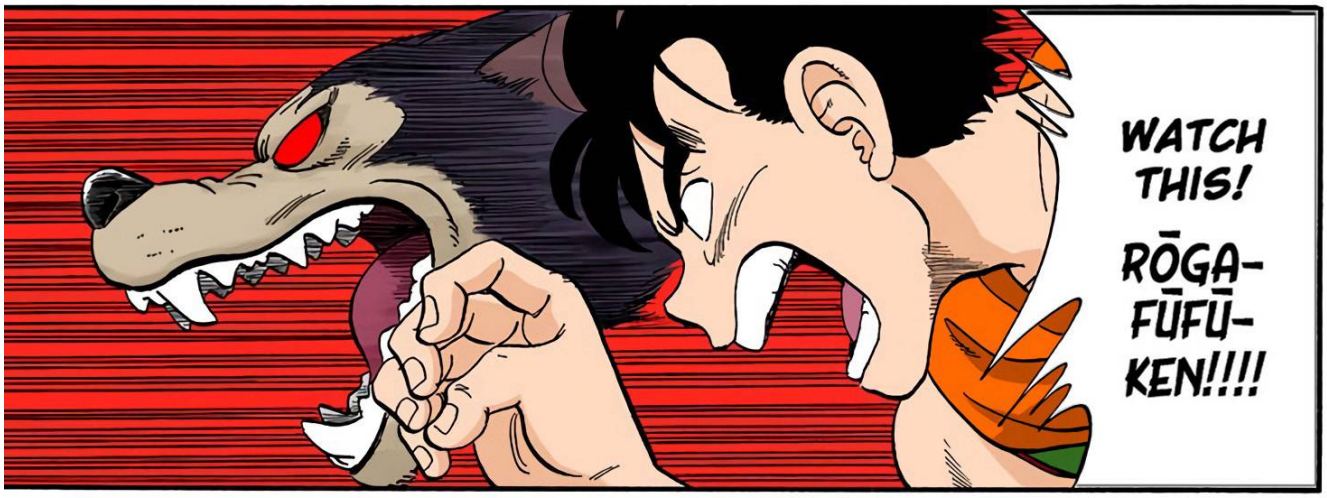


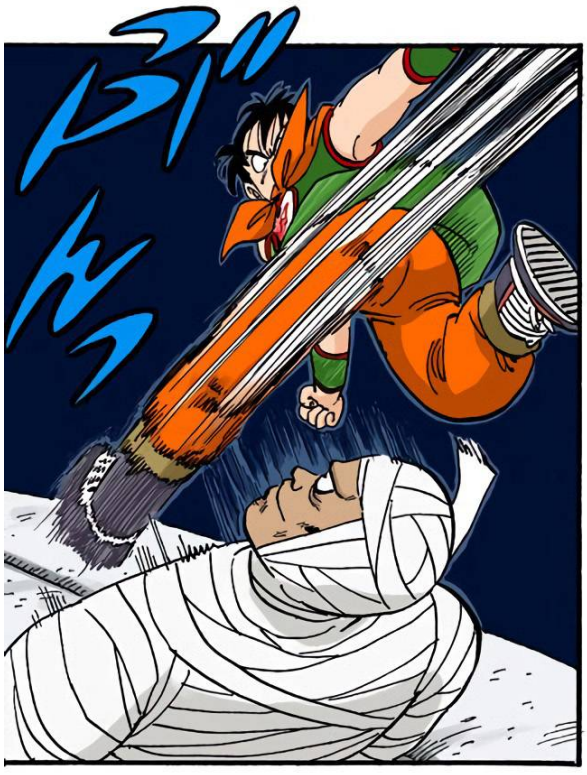


I-I JUST CAN'T BELIEVE HOW FAST HE IS....!!

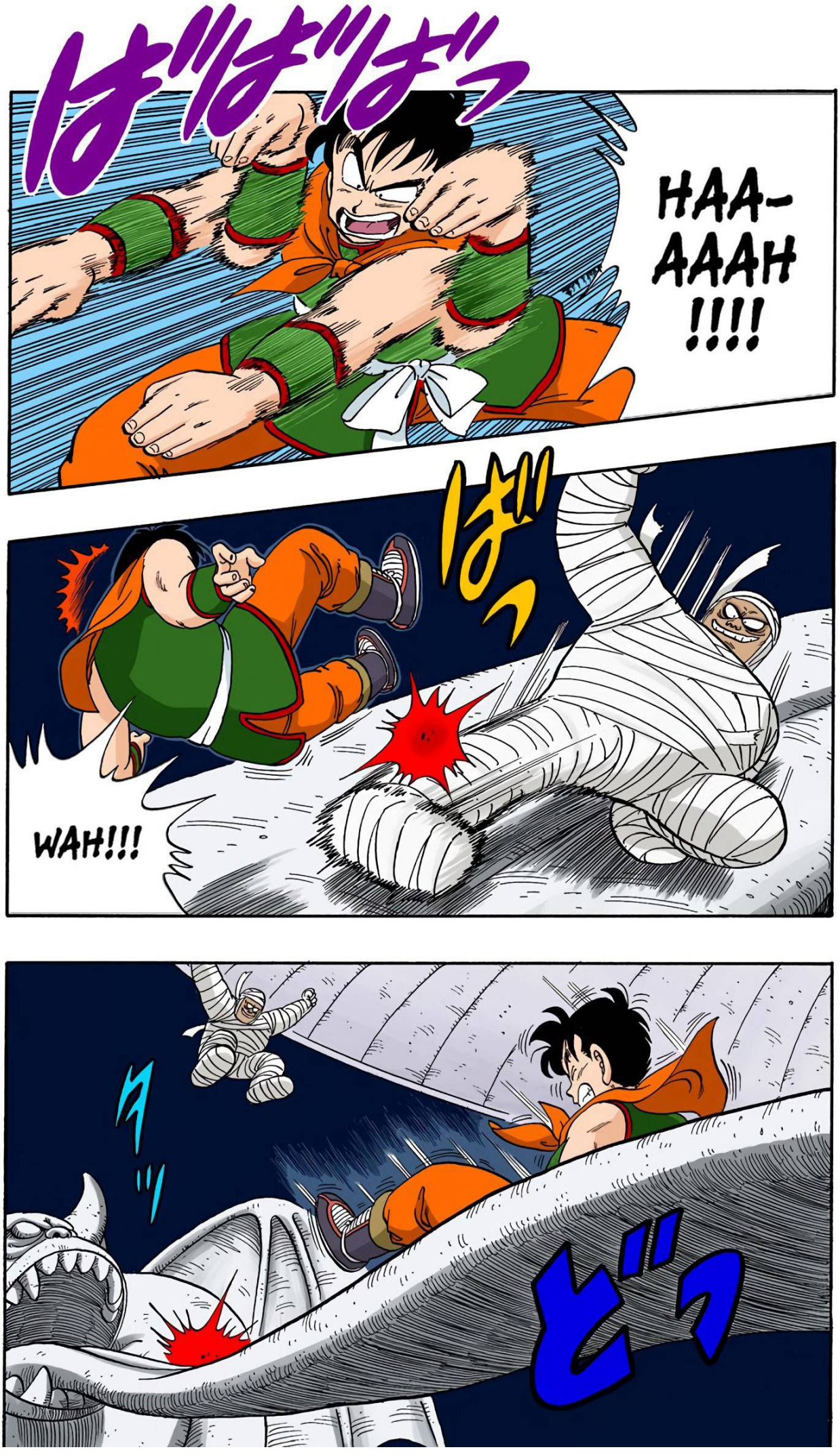

GUH ...!!
IS THAT THE BEST YOU'VE GOT?

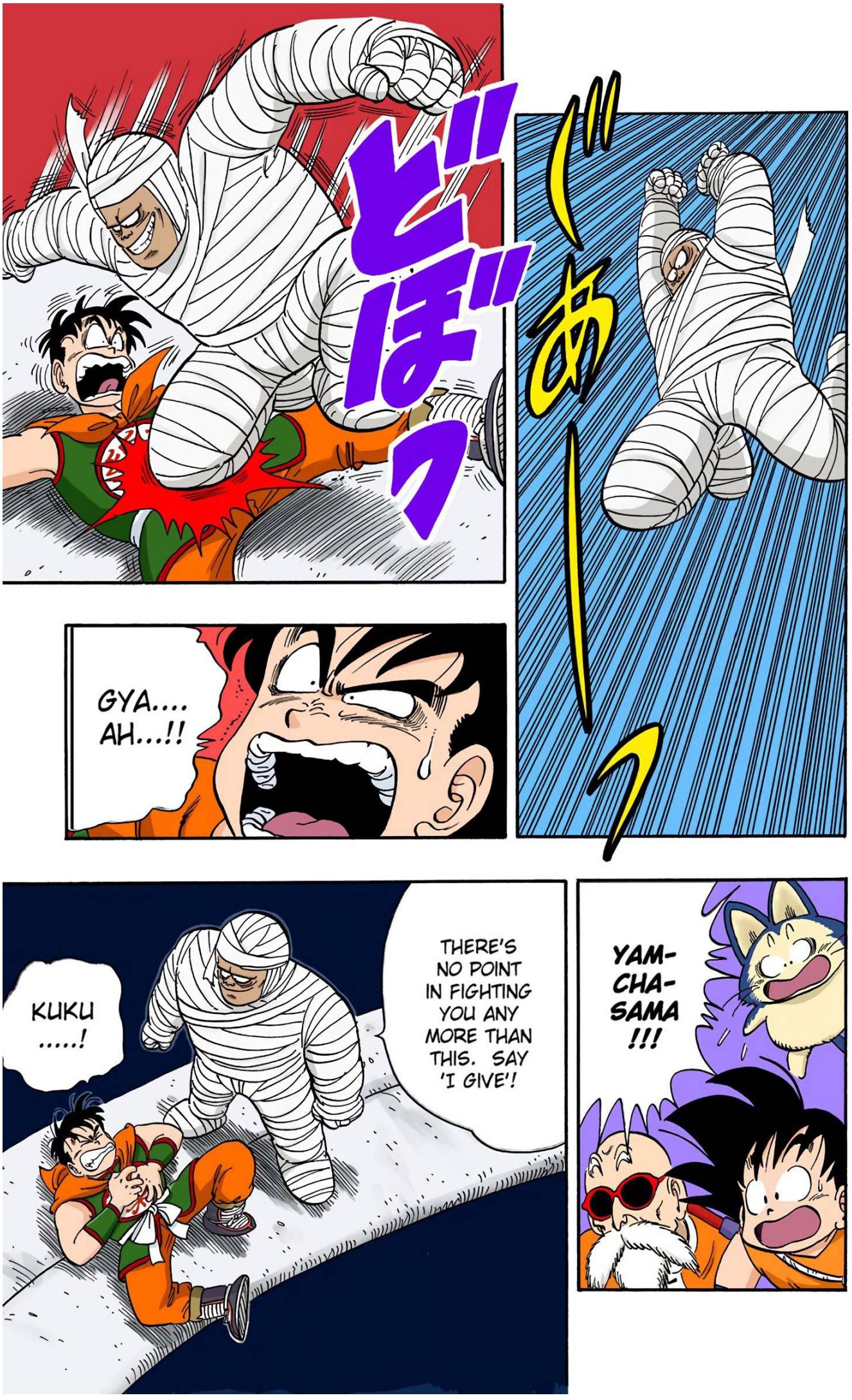

YAMCHA-SAMA, PLEASE HANG IN THERE!!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING? GO TAKE CARE OF THAT BANDAGED JERK!!

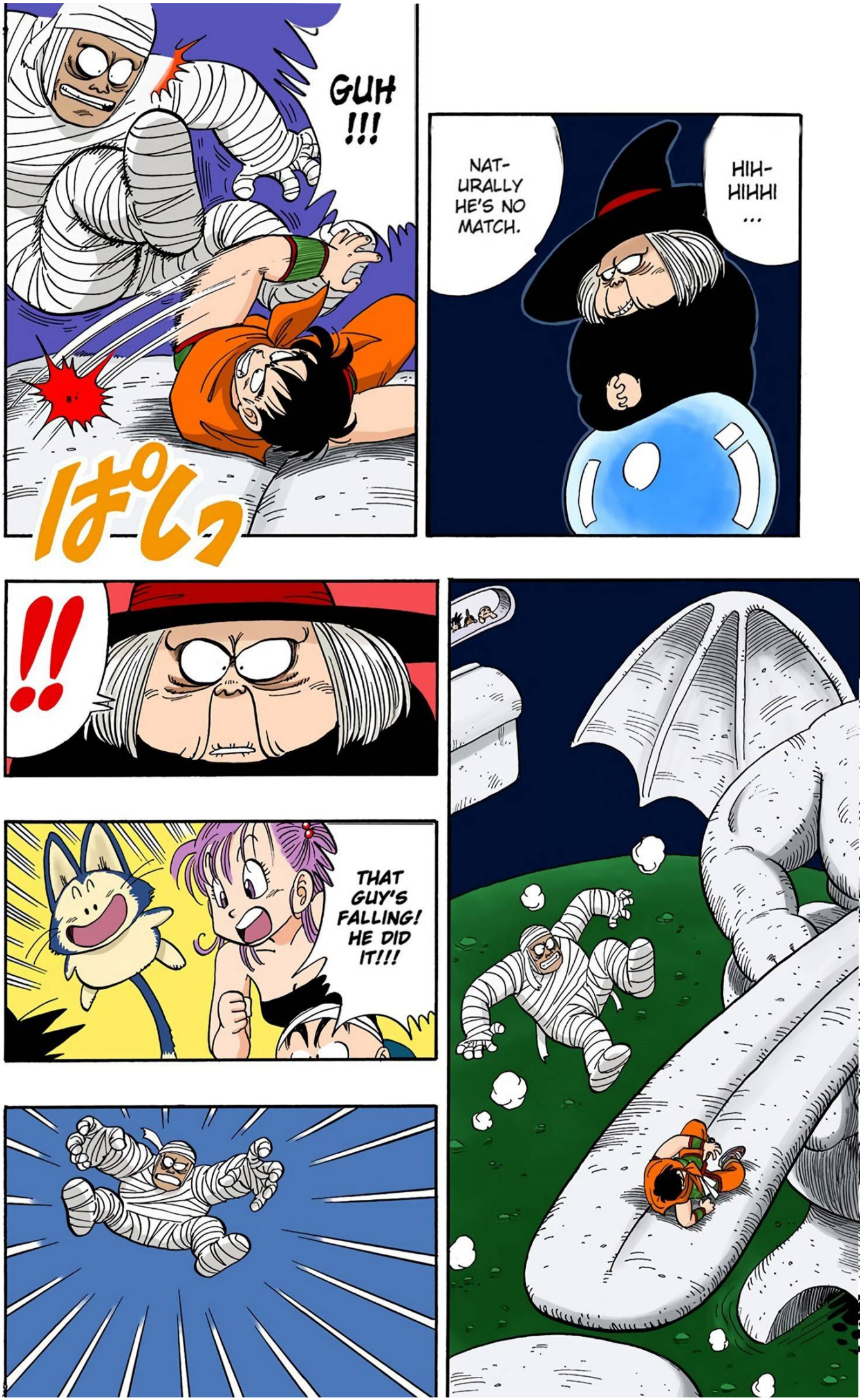

WATCH THIS!
RŌGA-FŪFŪ-KEN!!!!

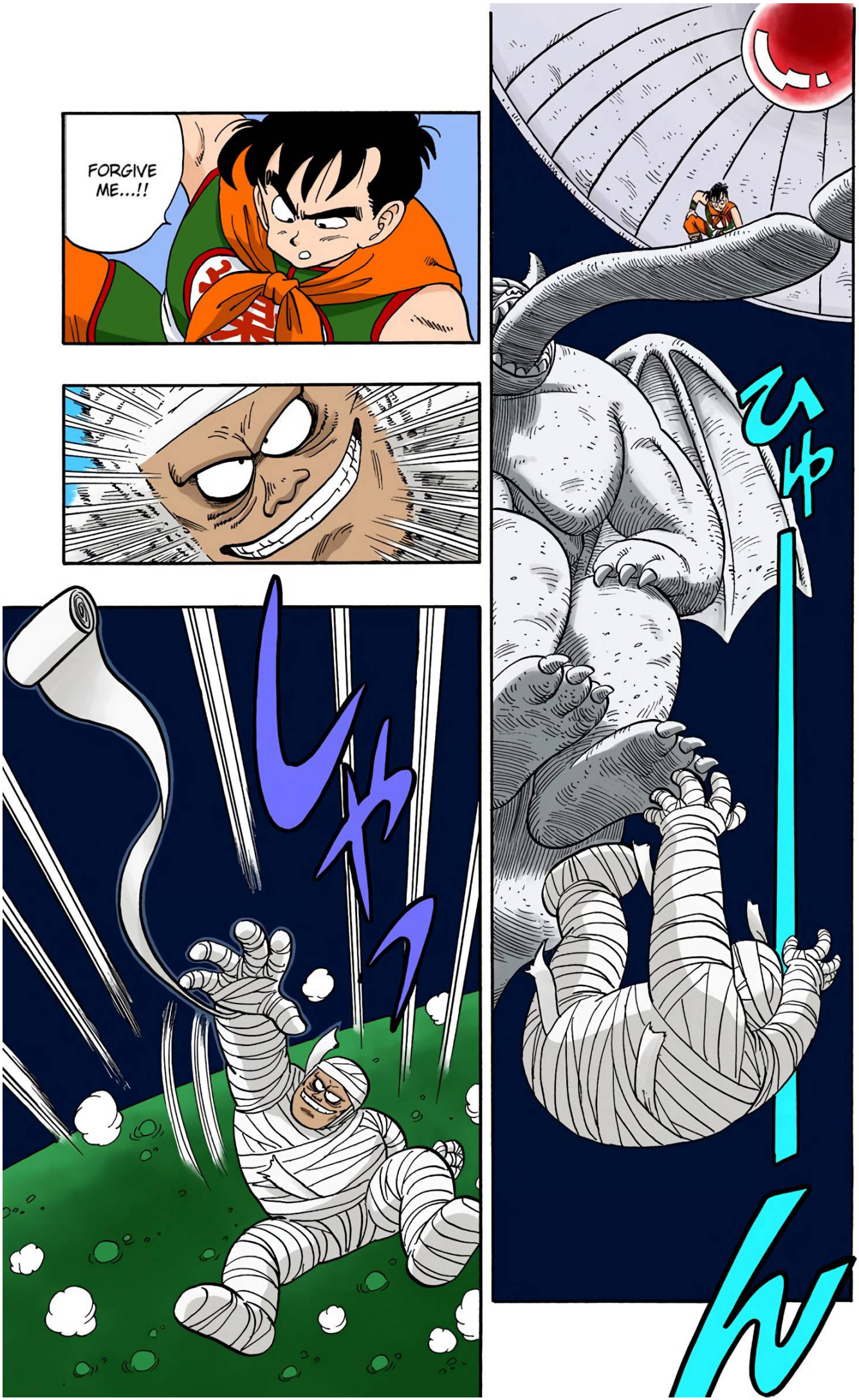

ドン
ドン

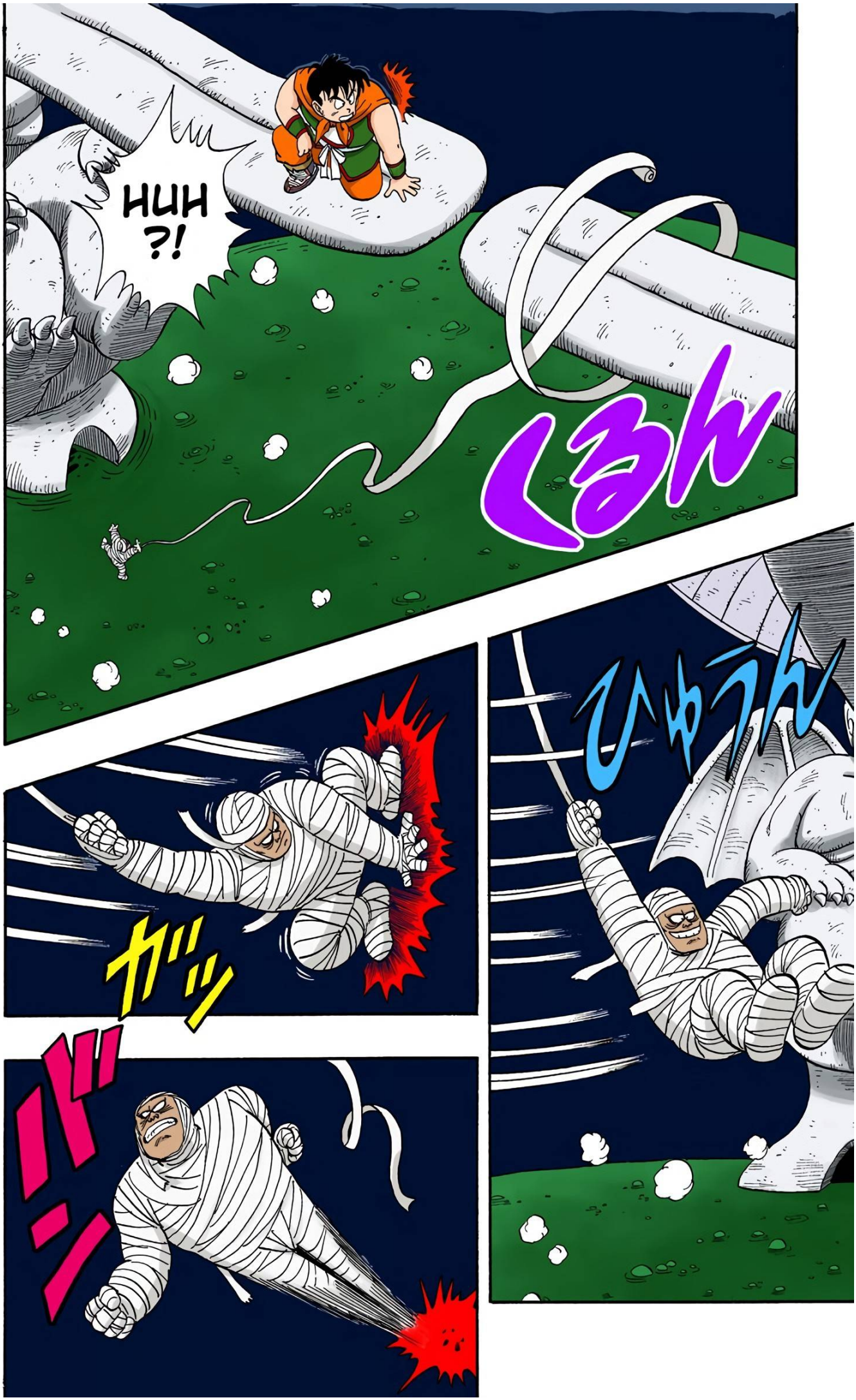
ドガッ

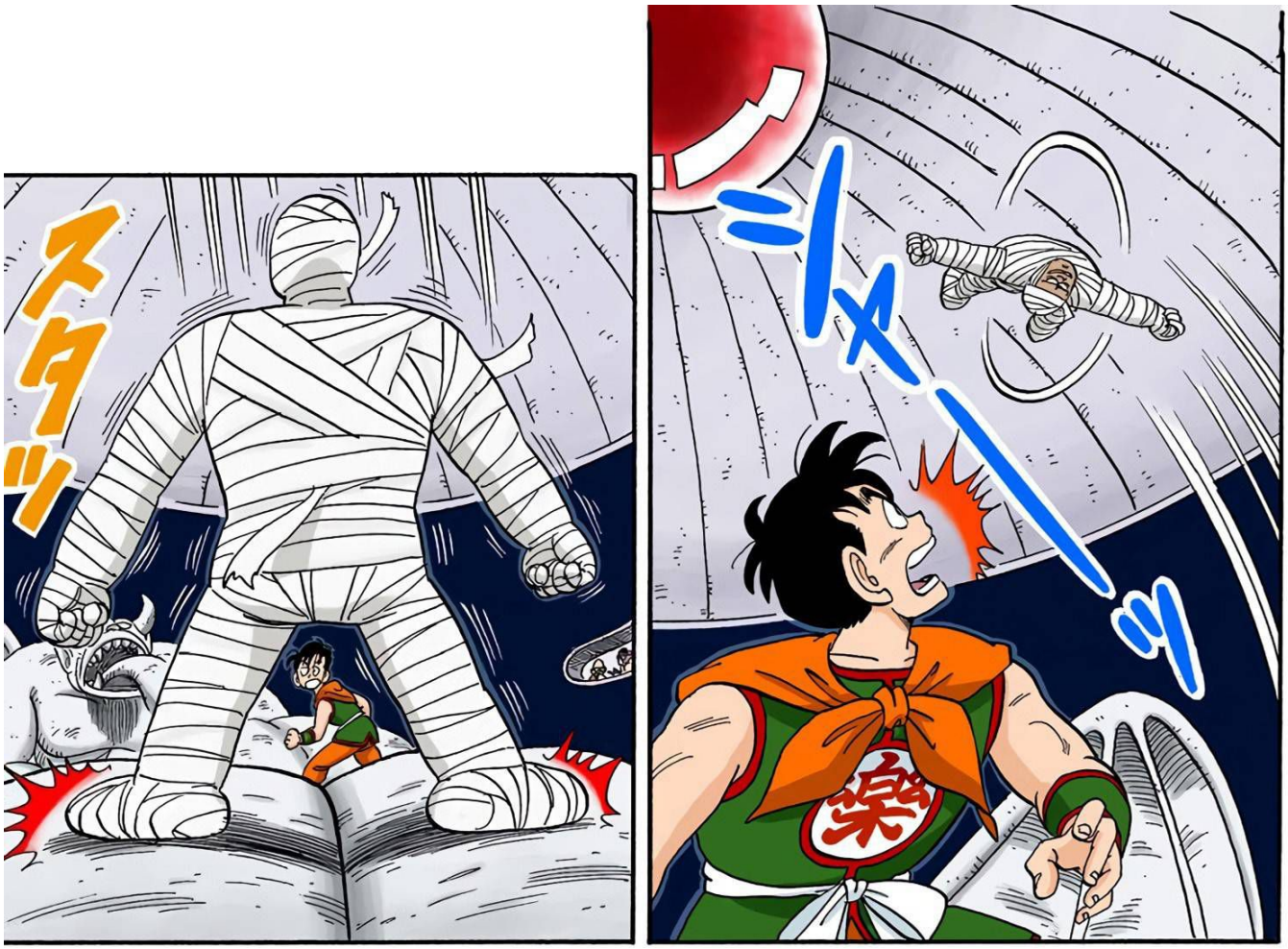

ばばばば
HAA-
AAAH
!!!!
ばっ
WAH!!!
ドゴ
どご

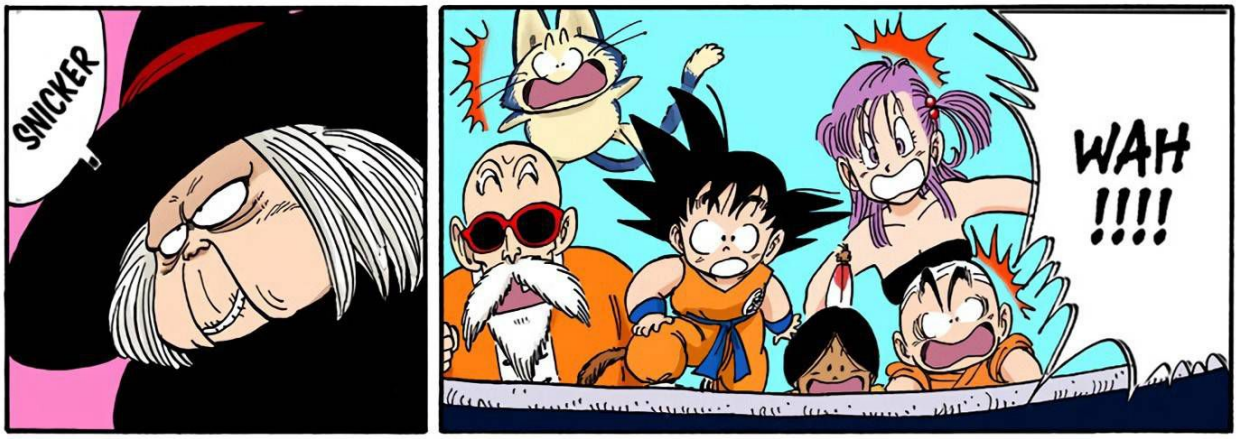

ドボワ
〜〜あーっ
GYA....
AH...!!
KUKU
.....!
THERE'S NO POINT IN FIGHTING YOU ANY MORE THAN THIS. SAY 'I GIVE'!
YAM-CHA-SAMA !!!

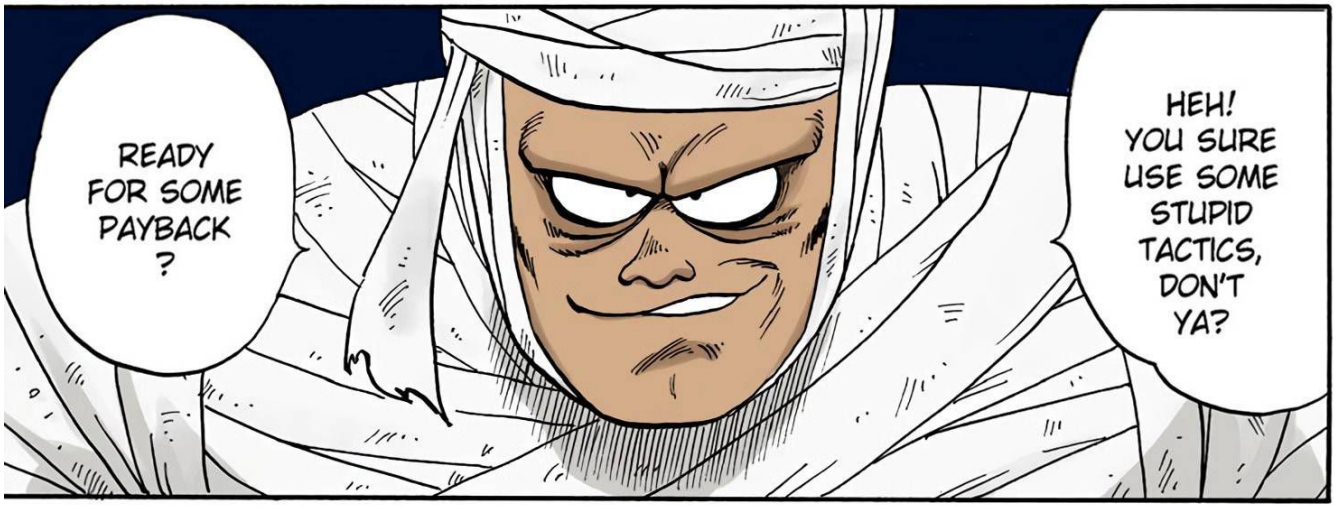

GUH !!!
ぱしっ
NAT-URALLY HE'S NO MATCH.
HIH-HIHHI ...
!!
THAT GUY'S FALLING! HE DID IT!!!

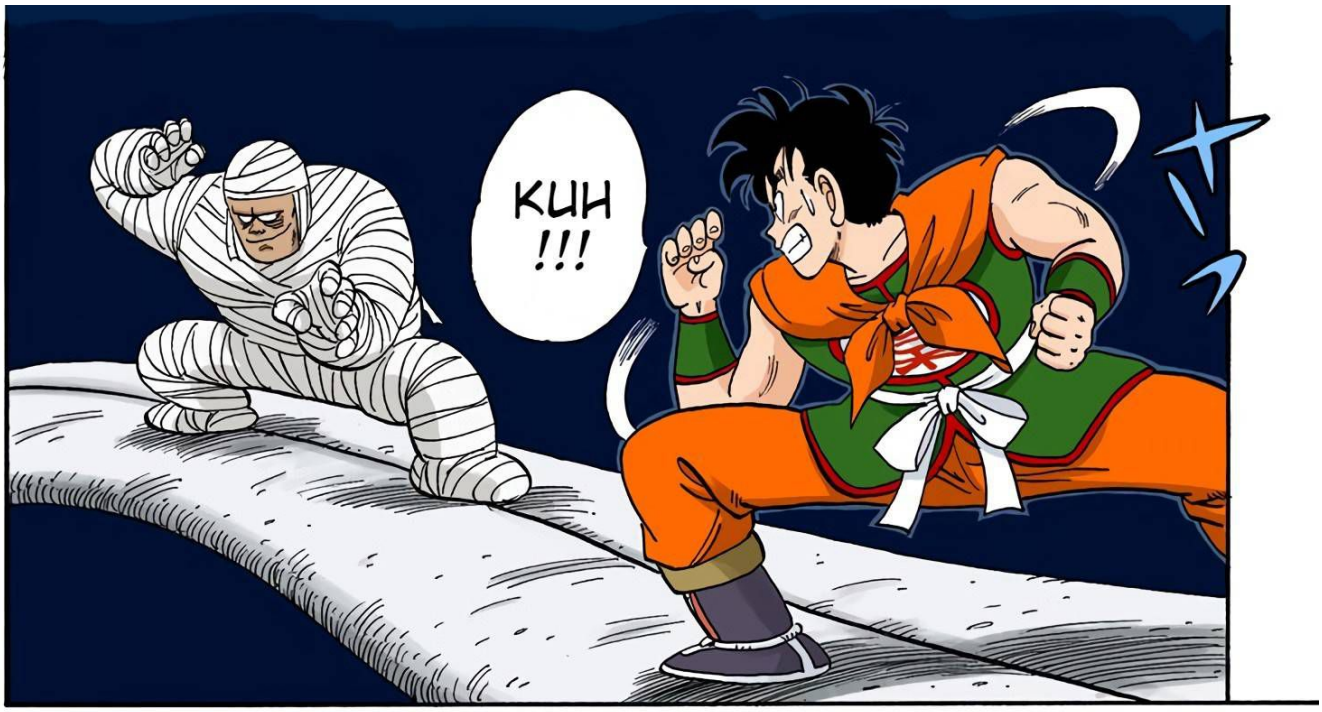

FORGIVE ME...!!

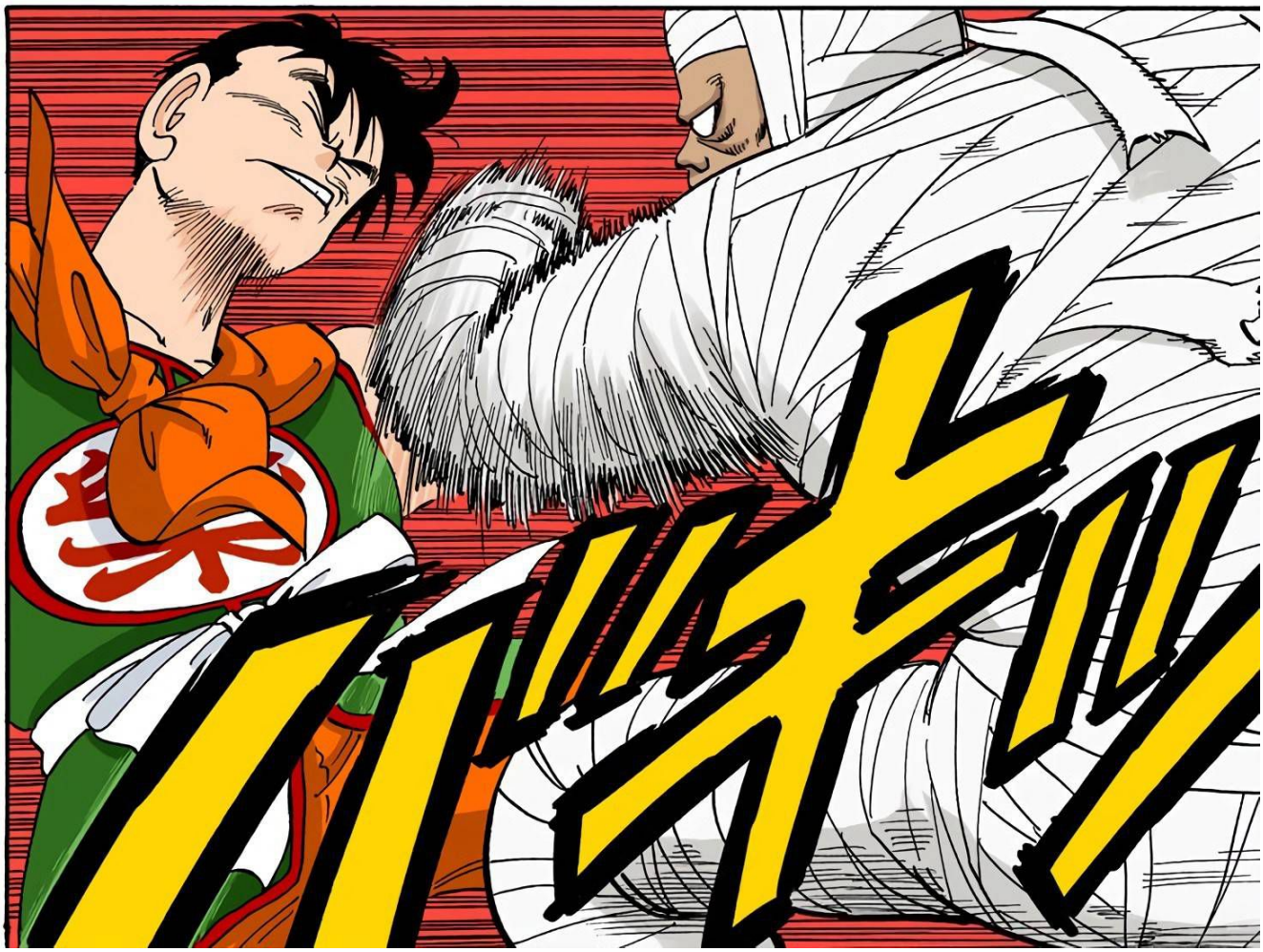

HUH ?!
しまった
ひゅう
ガッ
バシ

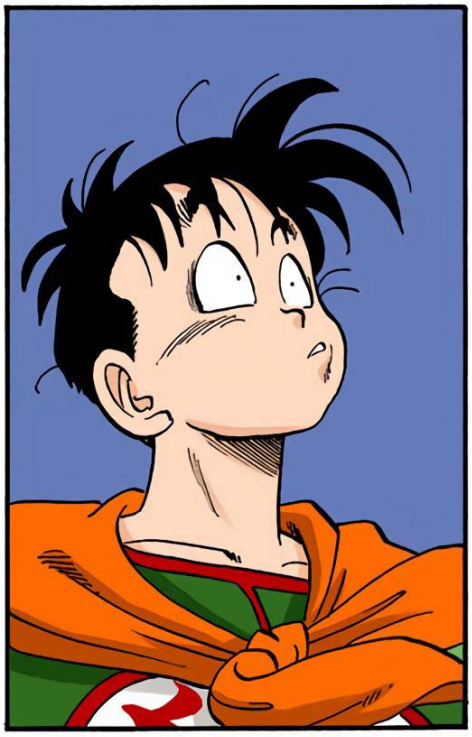

スタッ
ミサイル

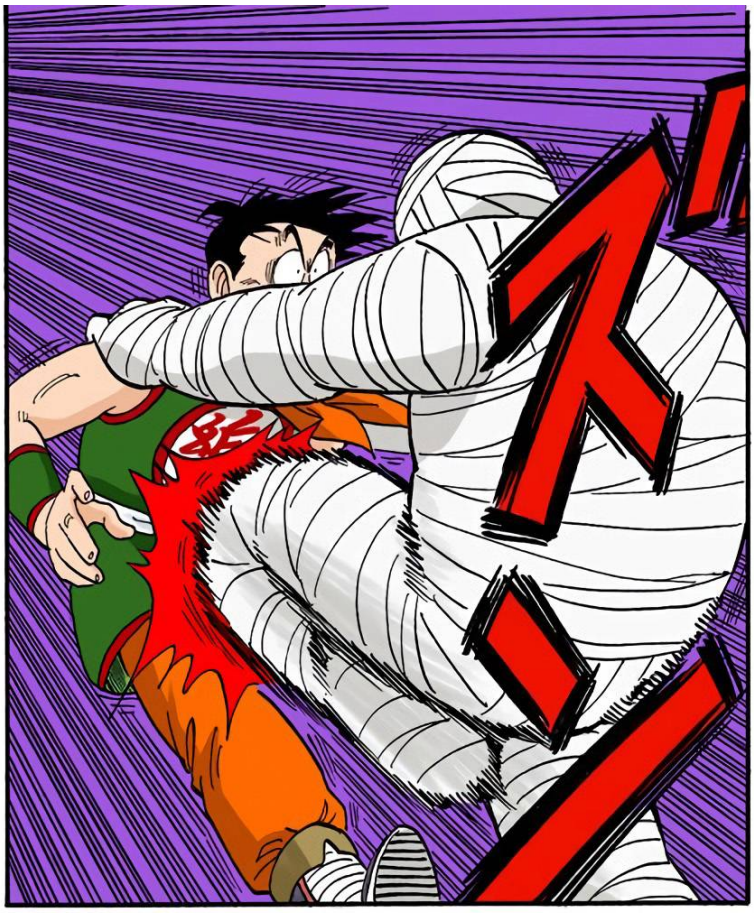

SNICKER
WAH !!!!

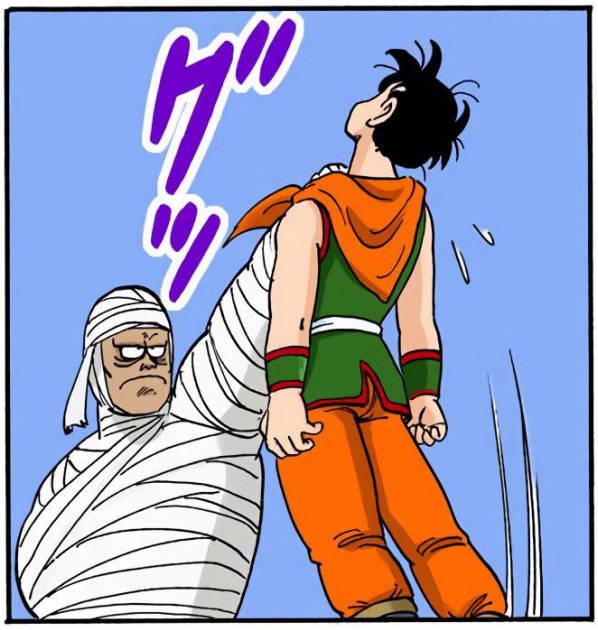

READY FOR SOME PAYBACK ?
HEH! YOU SURE USE SOME STUPID TACTICS, DON'T YA?

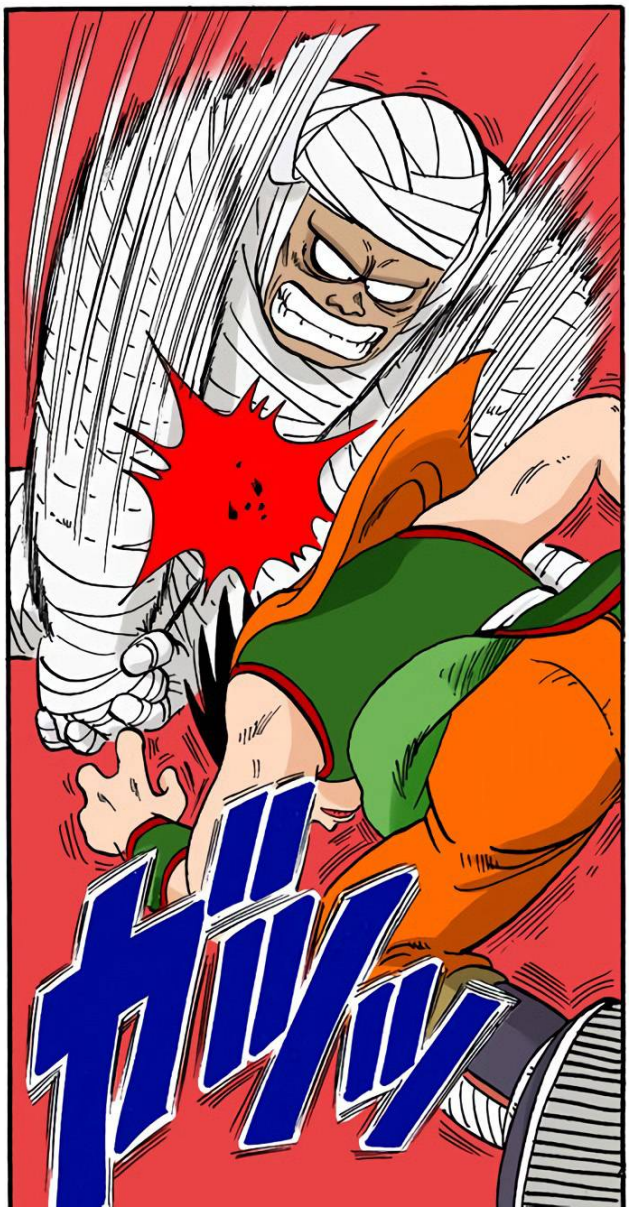

KUH
!!!





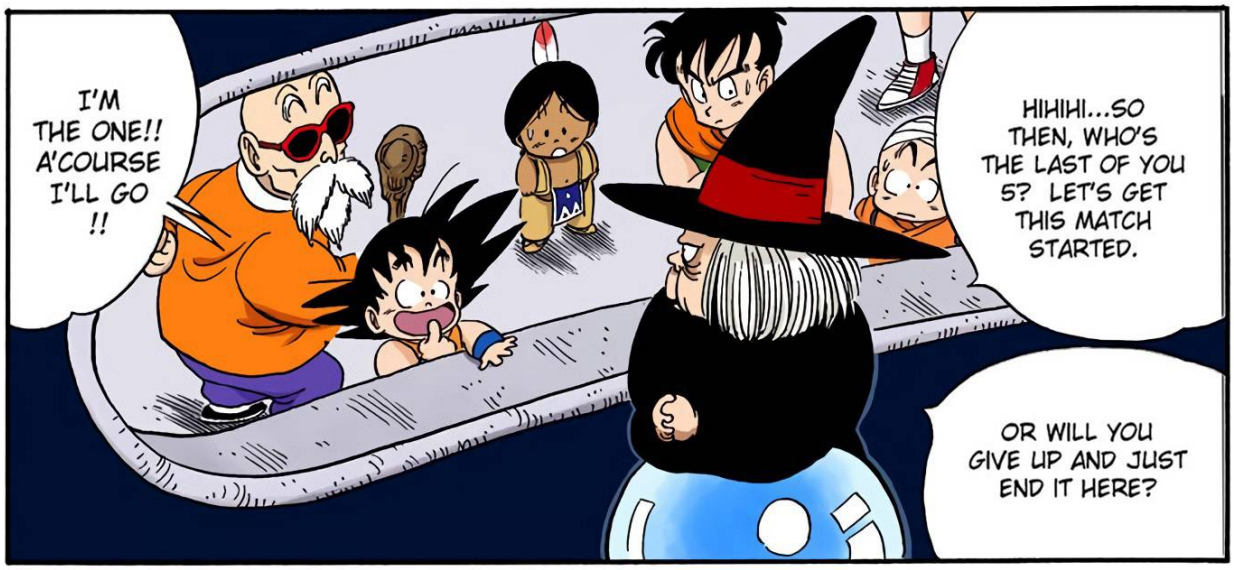

ドン

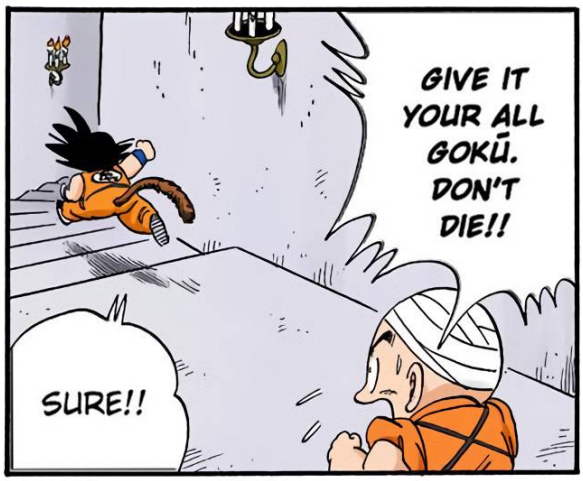

ｱﾞｯ

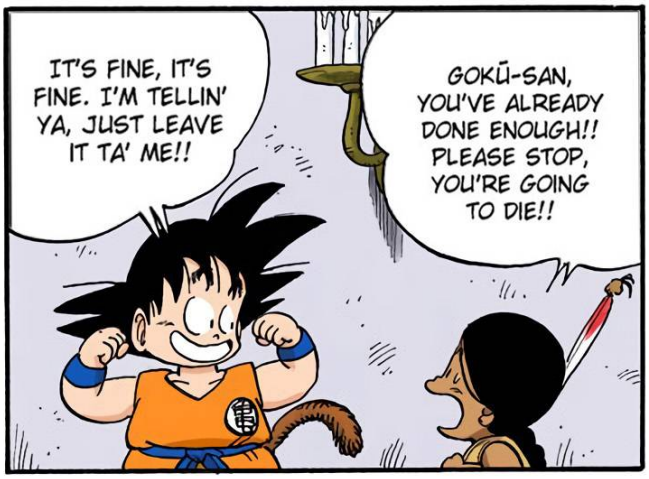

ガッ

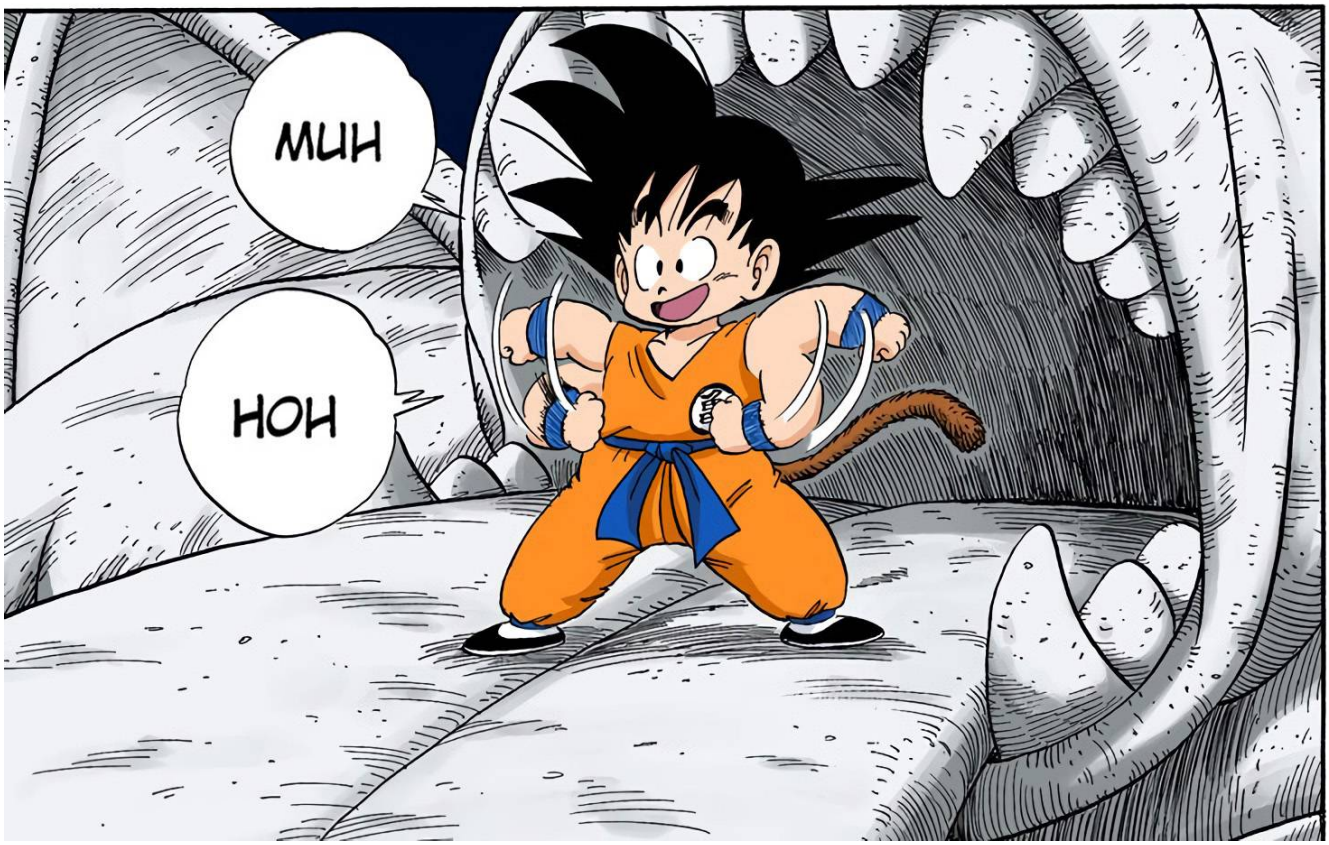
OR DO YA' WANT ME TO JUST DROP YOU INTO THE POISON SWAMP !?
YOU GIVE UP?

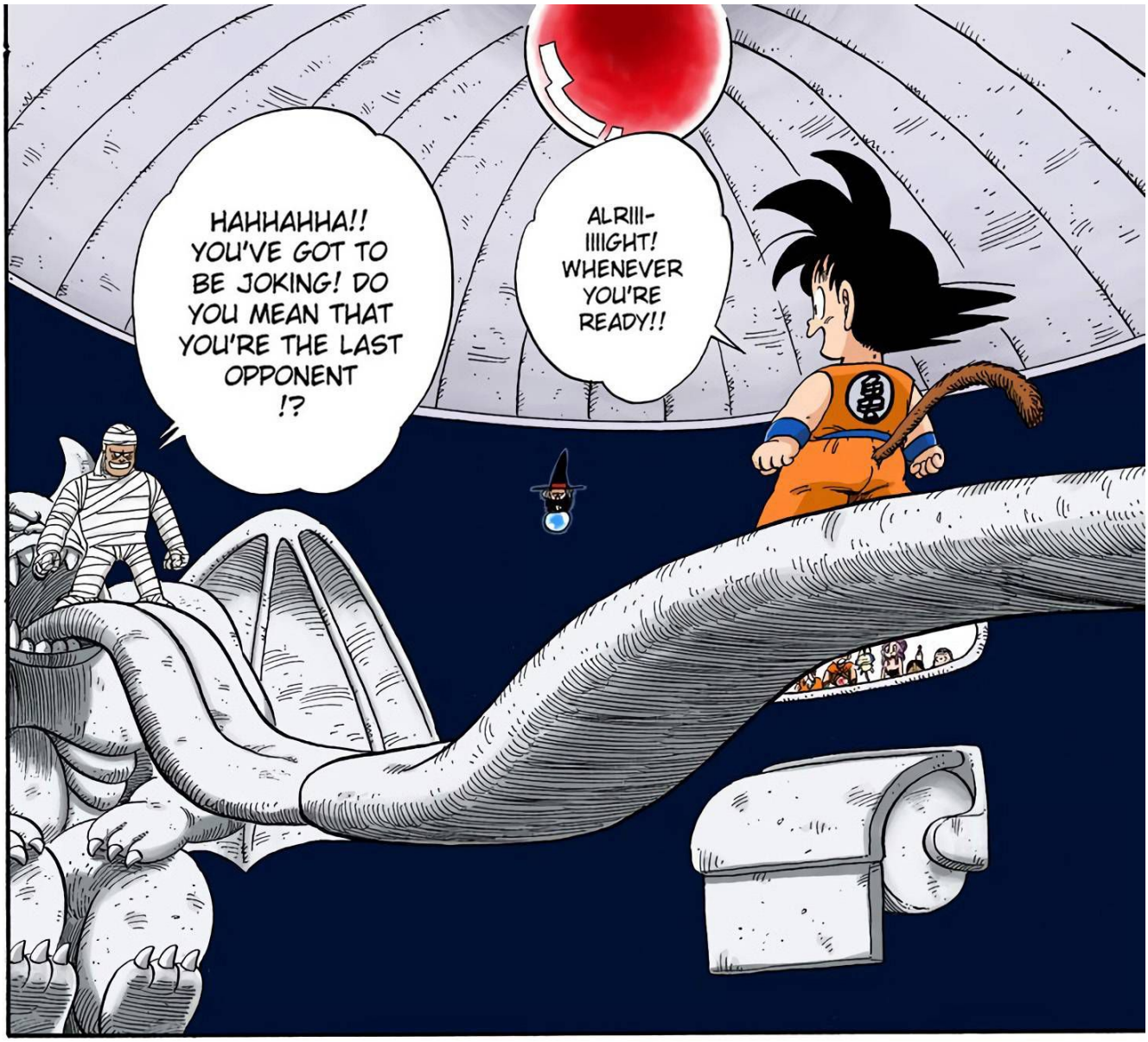
I...I GIVE... UP...
KEH! YOU SHOULDA SAID THAT SOONER!
HEH-HEH-HE.
SO, IT'S ALREADY OVER? BOY WHADDA ONE-SIDED MATCH.
gehoh, gehoh
YAMCHA-SAMA!!!
YOU ALRIGHT, YAMCHA ?!
MAN, TALK ABOUT PATHETIC! HOW COULD YOU LOSE TO SOMEONE THAT BEAT-UP?!
YOU DO REALIZE THAT HE'S NOT WRAPPED UP IN ALL THOSE BAND-AGES BECAUSE HE'S INJURED, RIGHT...?
ANYWAY, THAT GUY'S SO STRONG IT'S SCARY.
I-I'M SORRY GOKŪ...I NEVER THOUGHT SOMEONE OF THAT CALIBER WOULD BE IN A PLACE LIKE THIS...

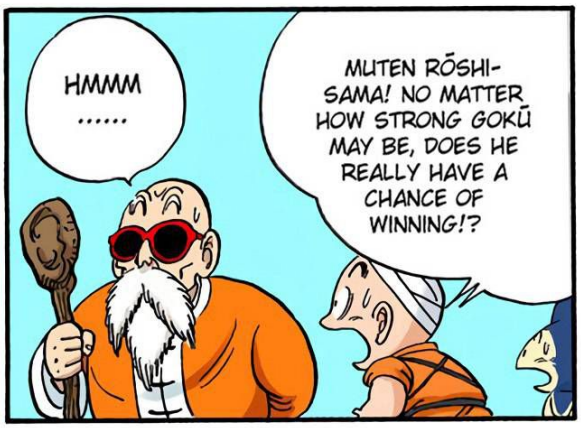

I'M THE ONE!! A'COURSE I'LL GO !!
HIHIHI...SO THEN, WHO'S THE LAST OF YOU 5? LET'S GET THIS MATCH STARTED.
OR WILL YOU GIVE UP AND JUST END IT HERE?

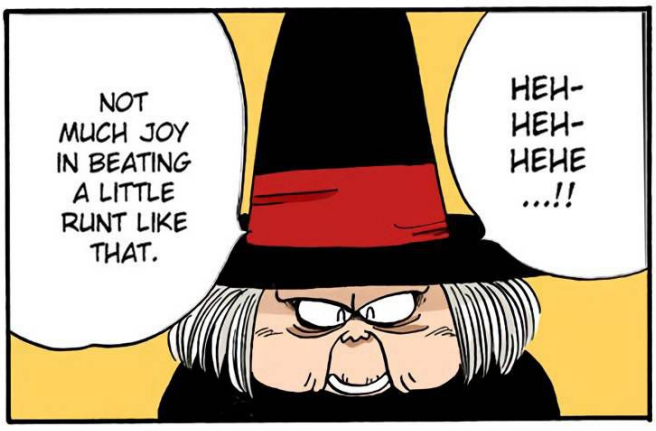

GIVE IT YOUR ALL GOKŪ. DON'T DIE!!
SURE!!


IT'S FINE, IT'S FINE. I'M TELLIN' YA, JUST LEAVE IT TA' ME!!
GOKŪ-SAN, YOU'VE ALREADY DONE ENOUGH!! PLEASE STOP, YOU'RE GOING TO DIE!!


MUH
HOH


HAHHAHHA!! YOU'VE GOT TO BE JOKING! DO YOU MEAN THAT YOU'RE THE LAST OPPONENT !?
ALRIII-IIIGHT! WHENEVER YOU'RE READY!!

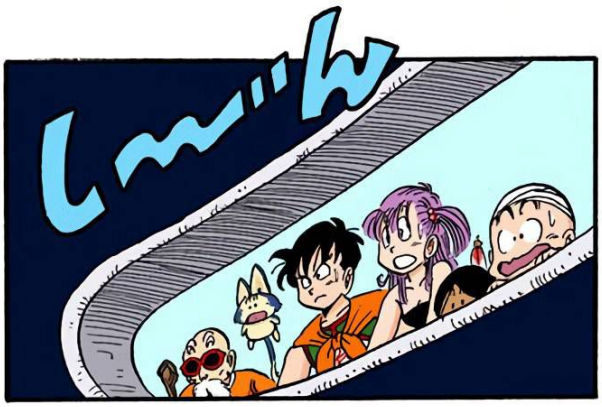

HMMM .....
MUTEN RŌSHI-SAMA! NO MATTER HOW STRONG GOKŪ MAY BE, DOES HE REALLY HAVE A CHANCE OF WINNING!?

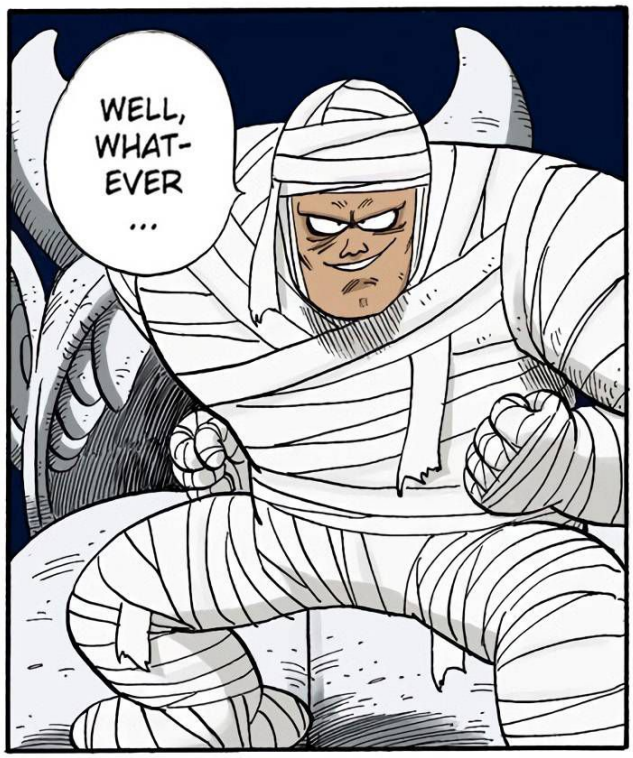

NOT MUCH JOY IN BEATING A LITTLE RUNT LIKE THAT.
HEH-HEH-HEHE ...!!

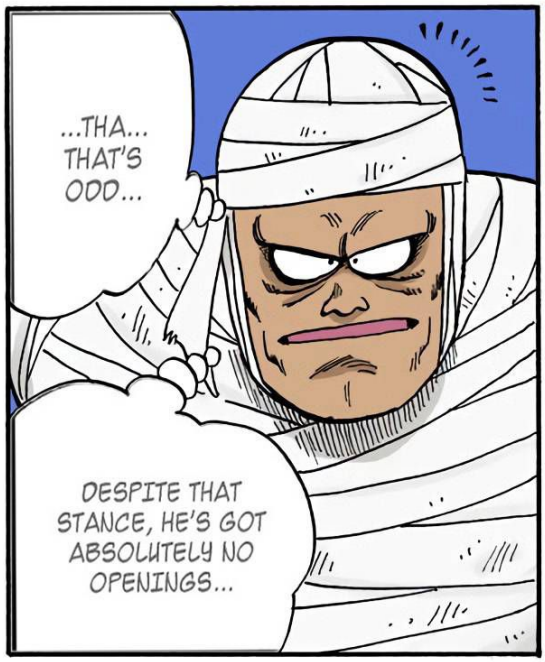
HOWEVER, IT LOOKS LIKE HE REALLY HAS GOTTEN BETTER THROUGH THIS RECENT TRAINING OF HIS...STILL, I WONDER...
THE PRE-VIOUS GOKŪ PROBABLY COULDN'T WIN...

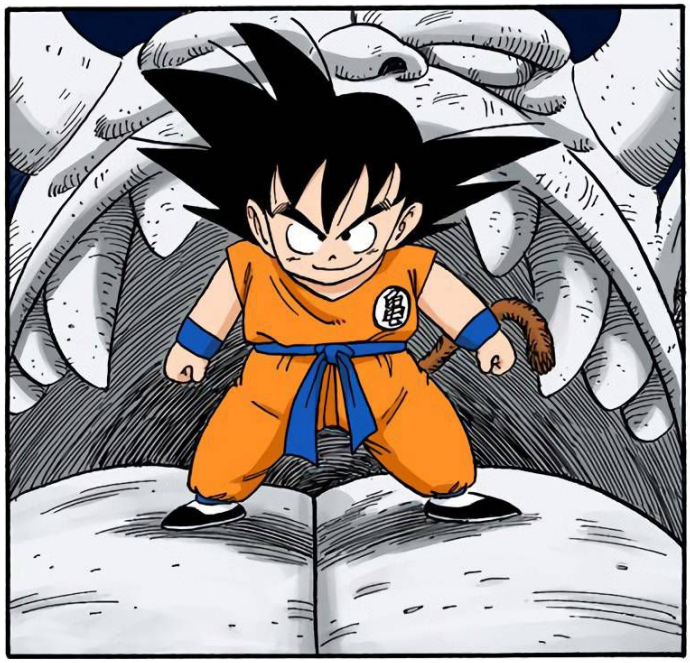
COMMENCE THE MATCH.
ALRIGHT THEN.

OR SHOULD I GO FIRST ?
COME AT ME!




WELL, WHAT-EVER ...

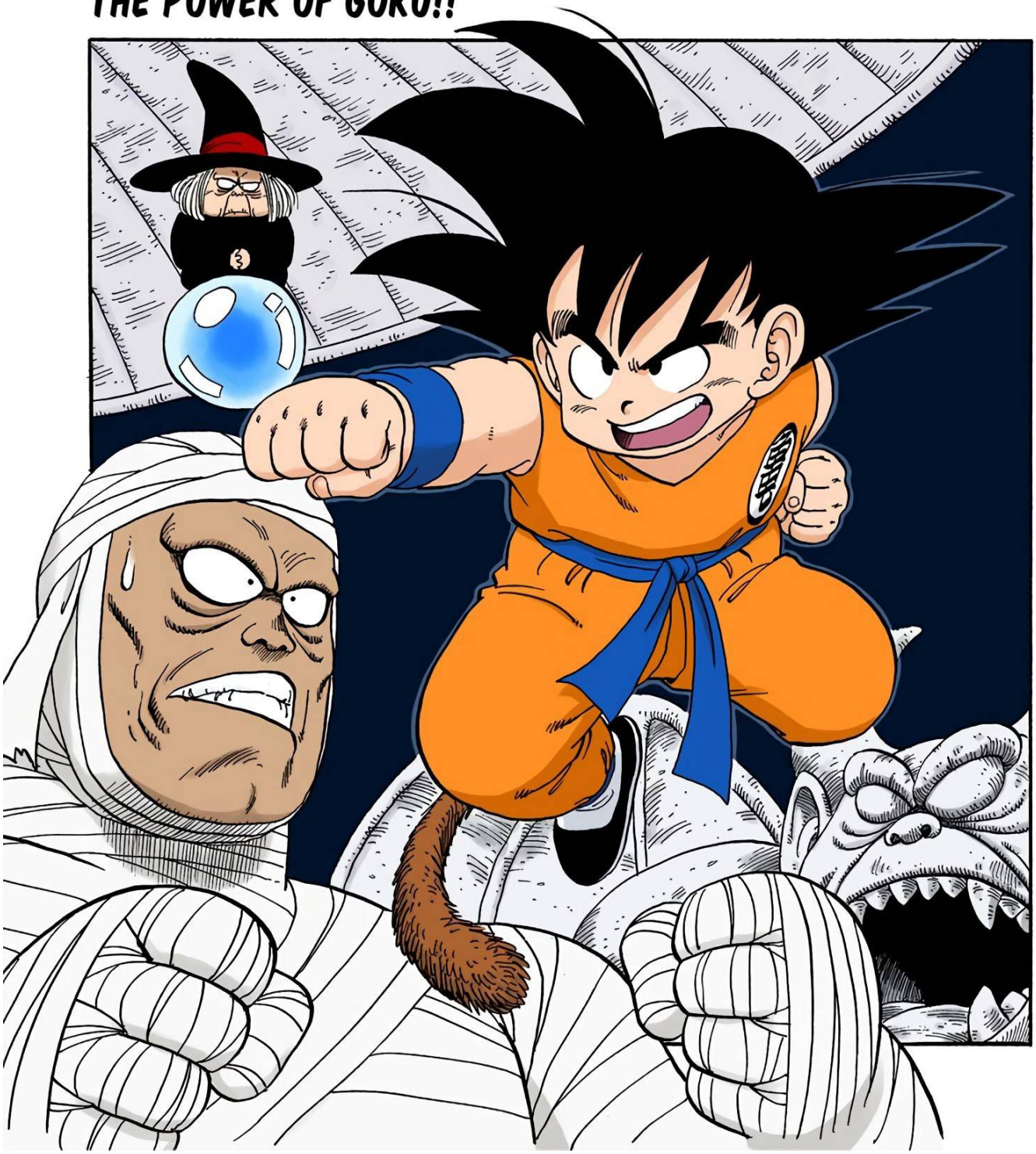

...THA... THAT'S ODD...
DESPITE THAT STANCE, HE'S GOT ABSOLUTELY NO OPENINGS...

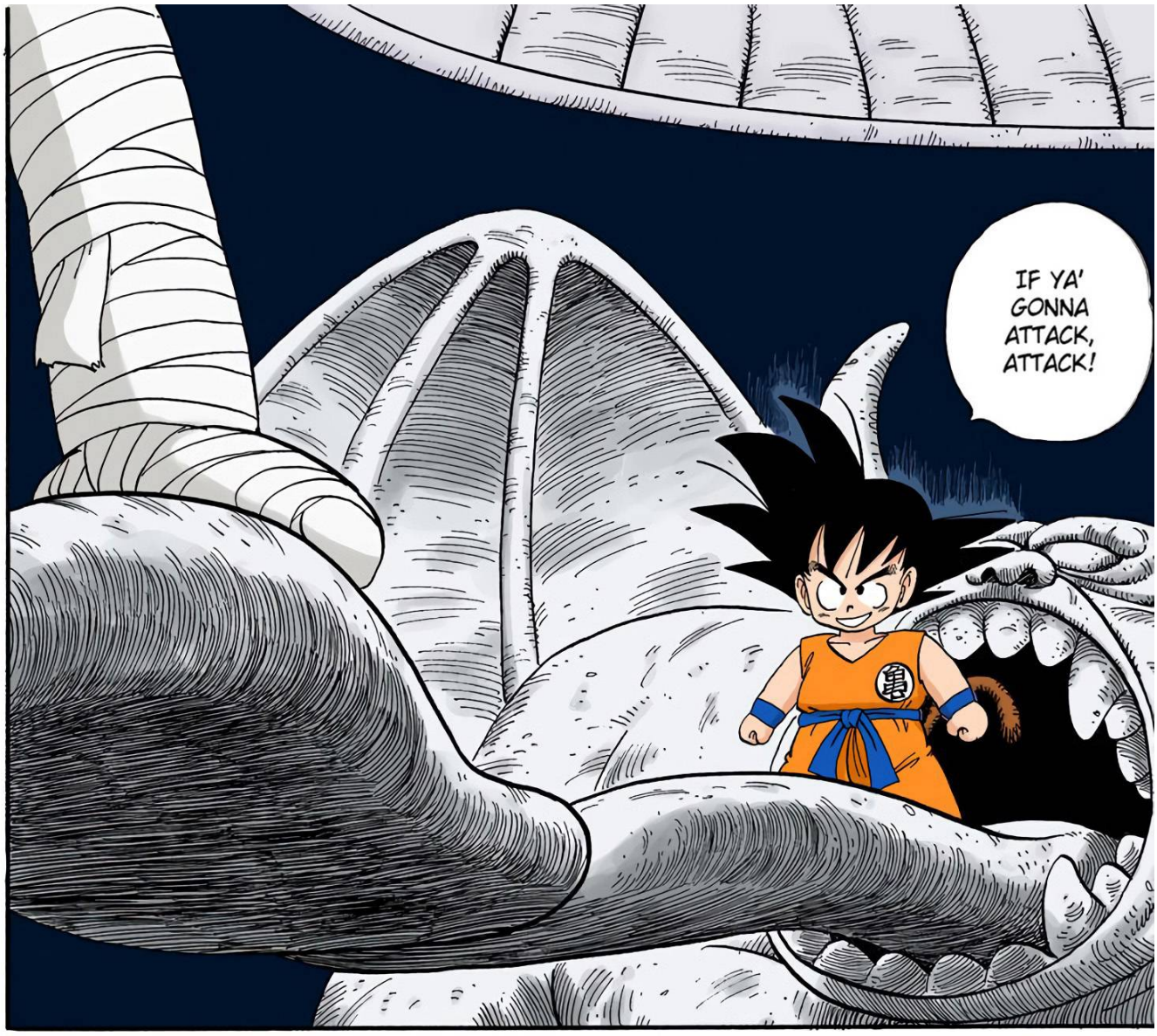


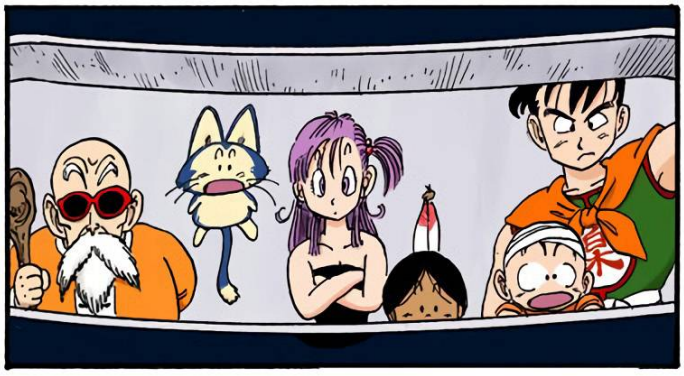
ドラゴンボール

DRAGON BALL

CHAPTER 103:
THE POWER OF GOKU!!

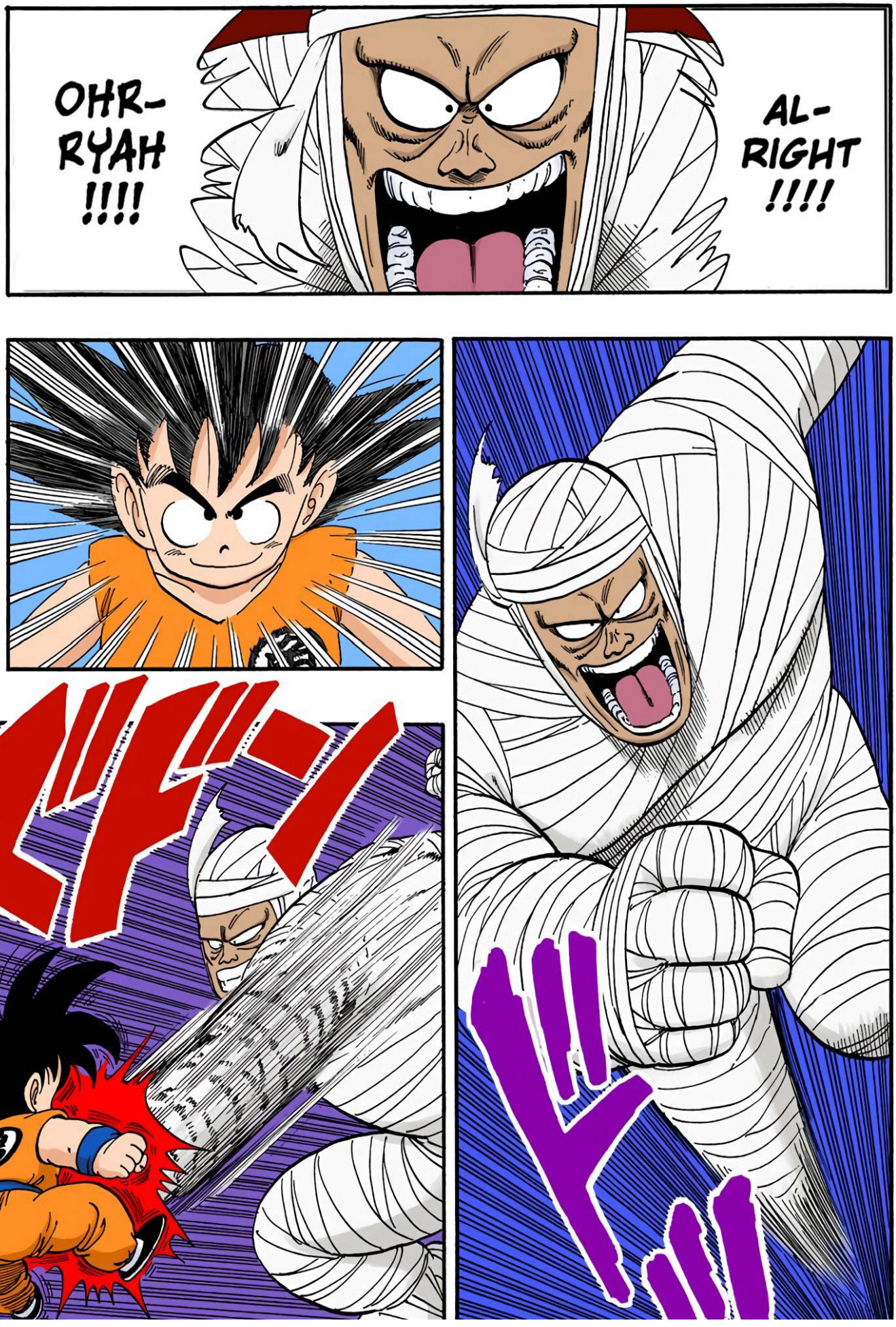


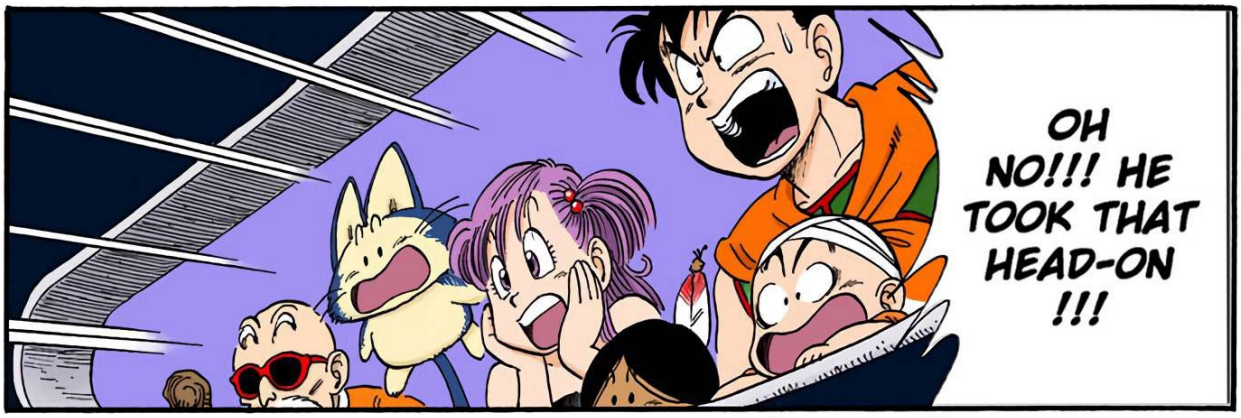

IF YA' GONNA ATTACK, ATTACK!

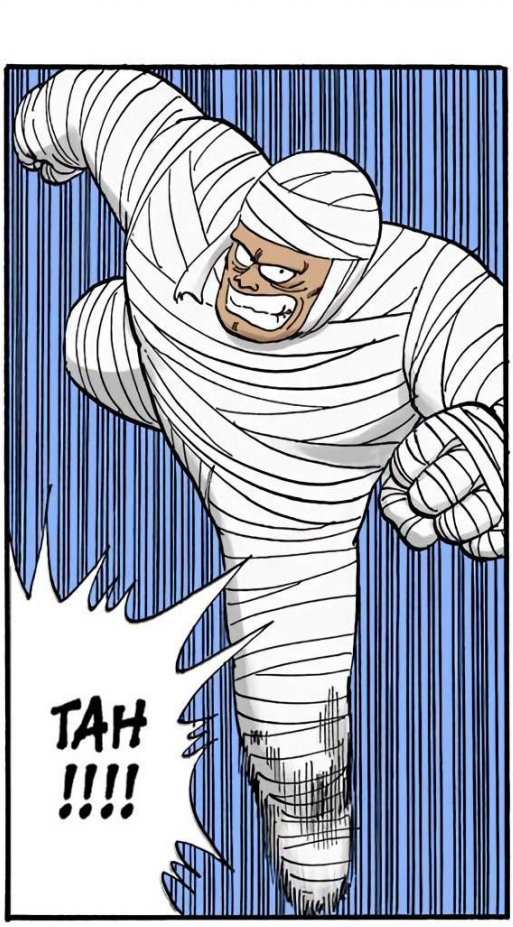


SHIIIIIT .....!
FOR SUCH A TINY LITTLE BRAT, HE SURE LOOKS BIG IN A WEIRD WAY...!

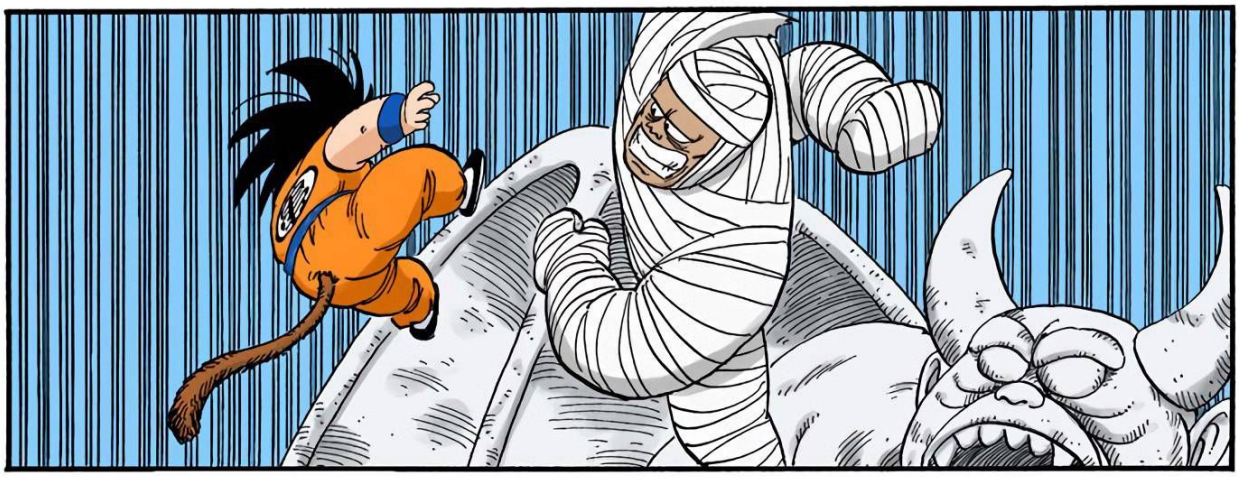
WHAD-DAYA DOIN' ?!
GET THINGS MOVING, WHY DON'T YOU ?!

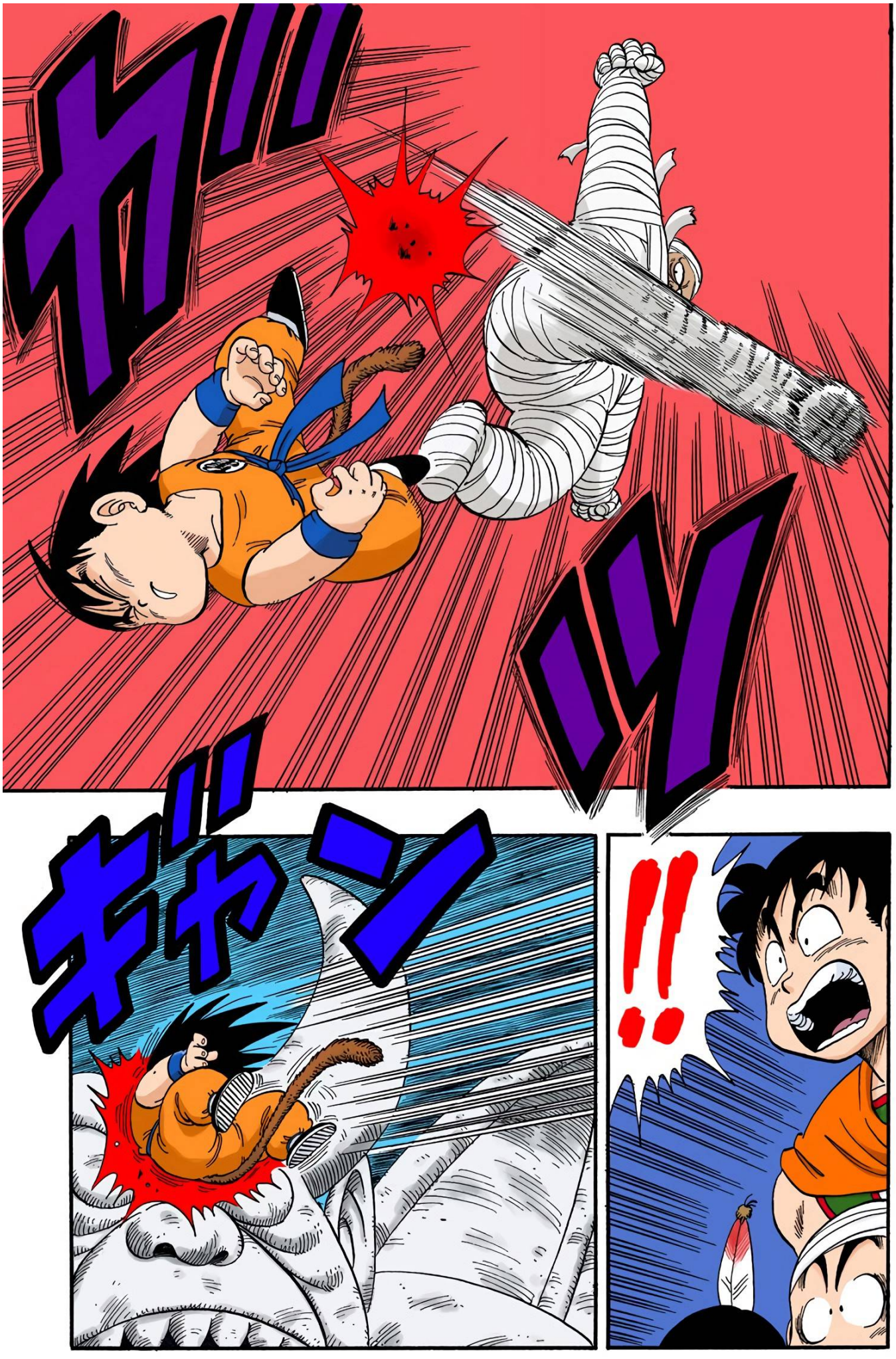

OHR-
RYAH
!!!!
AL-
RIGHT
!!!!
ズビン

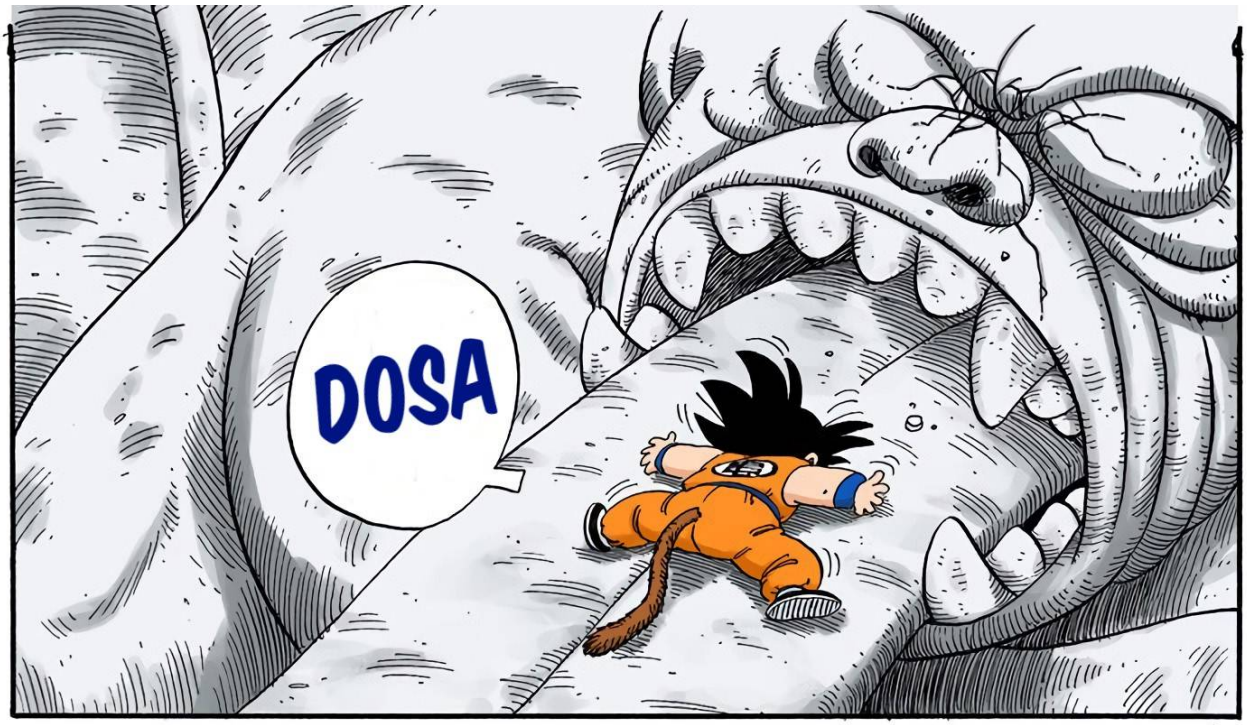

OH NO!!! HE TOOK THAT HEAD-ON !!!

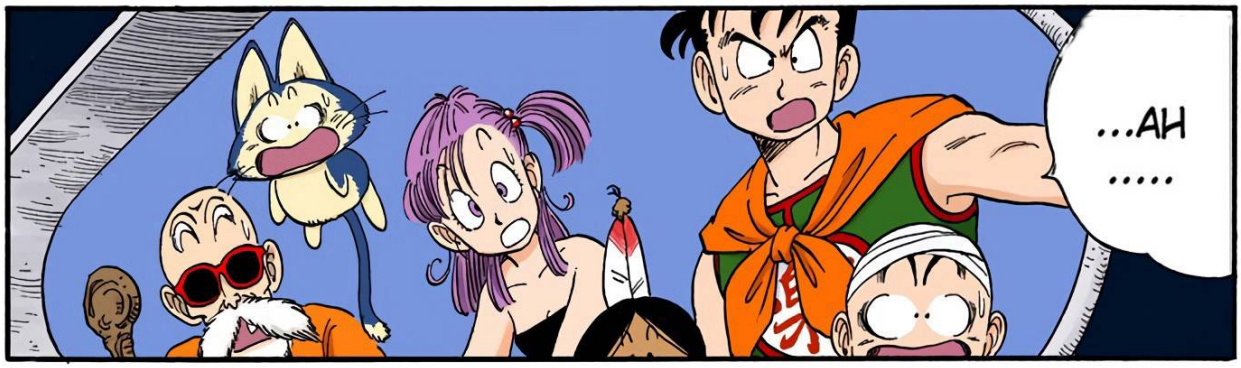

TAH !!!!

バキッ

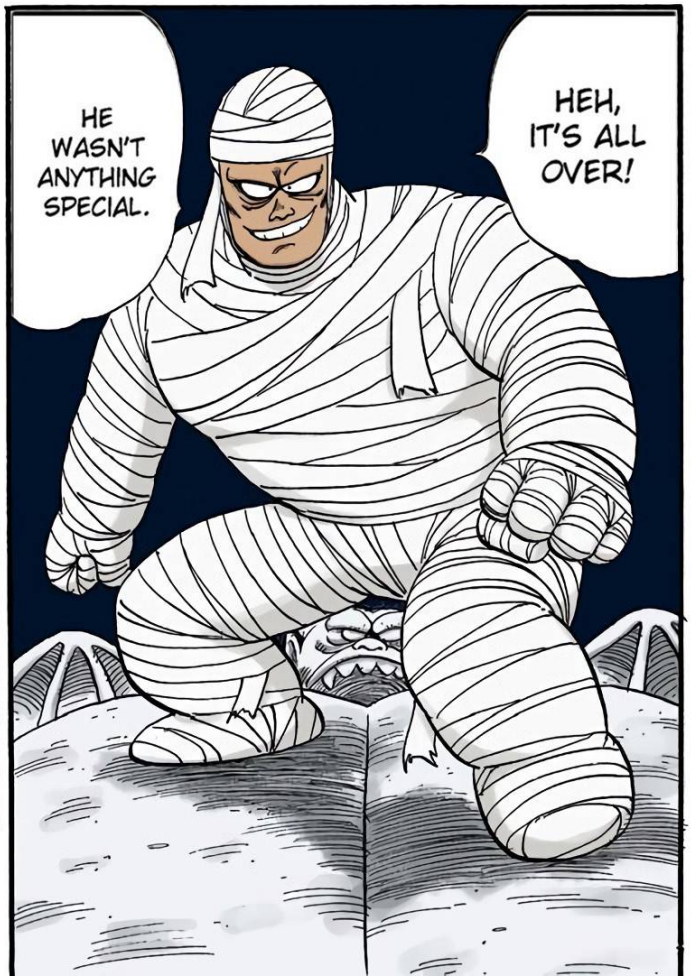



ガリ
リ
キャン
!!


DOSA

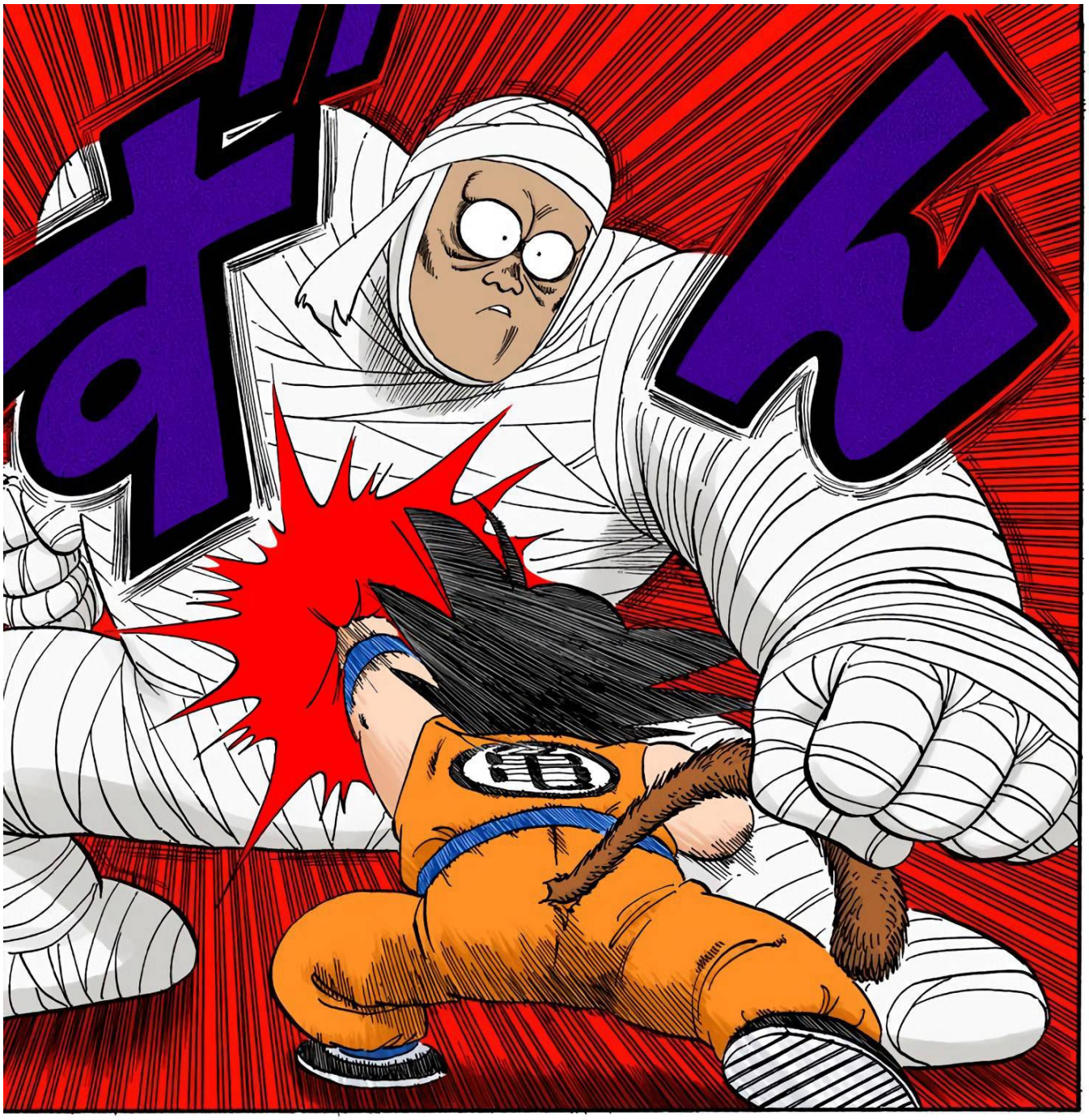

...AH
.....

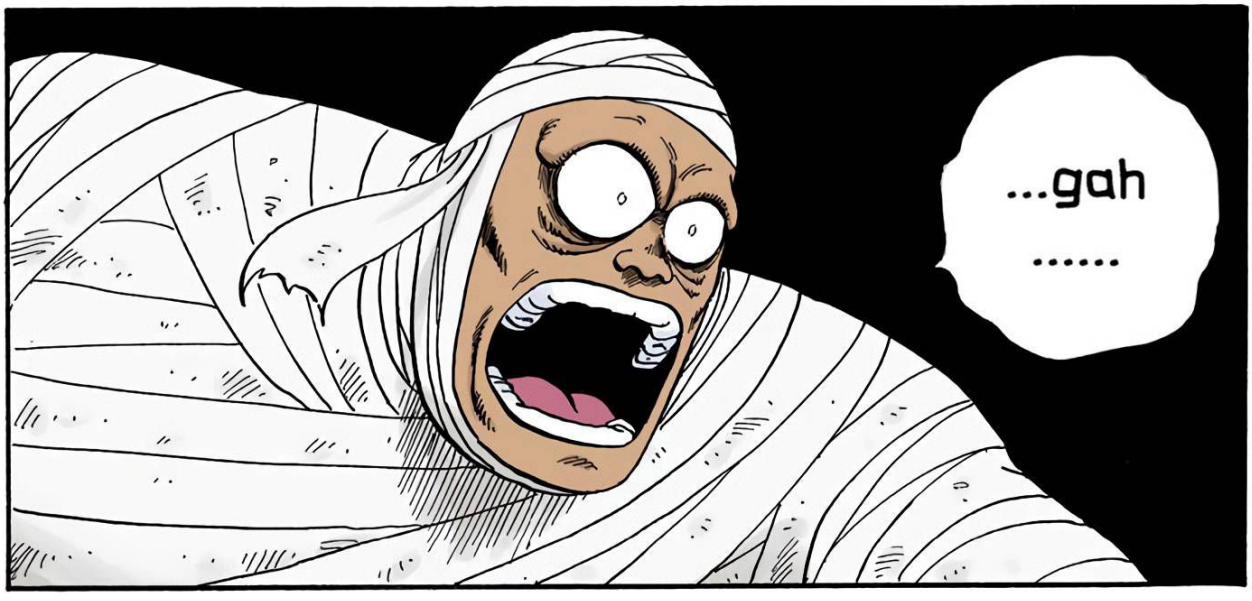
HEY, KIDDO. GIVE SOME REPLY IF YOU'RE NOT UNCON-SCIOUS.
HEHHEHE. OBVIOUSLY, YOU LOSE IF YOU GET KNOCKED OUT.
WELL, HOW ABOUT IT? EH?

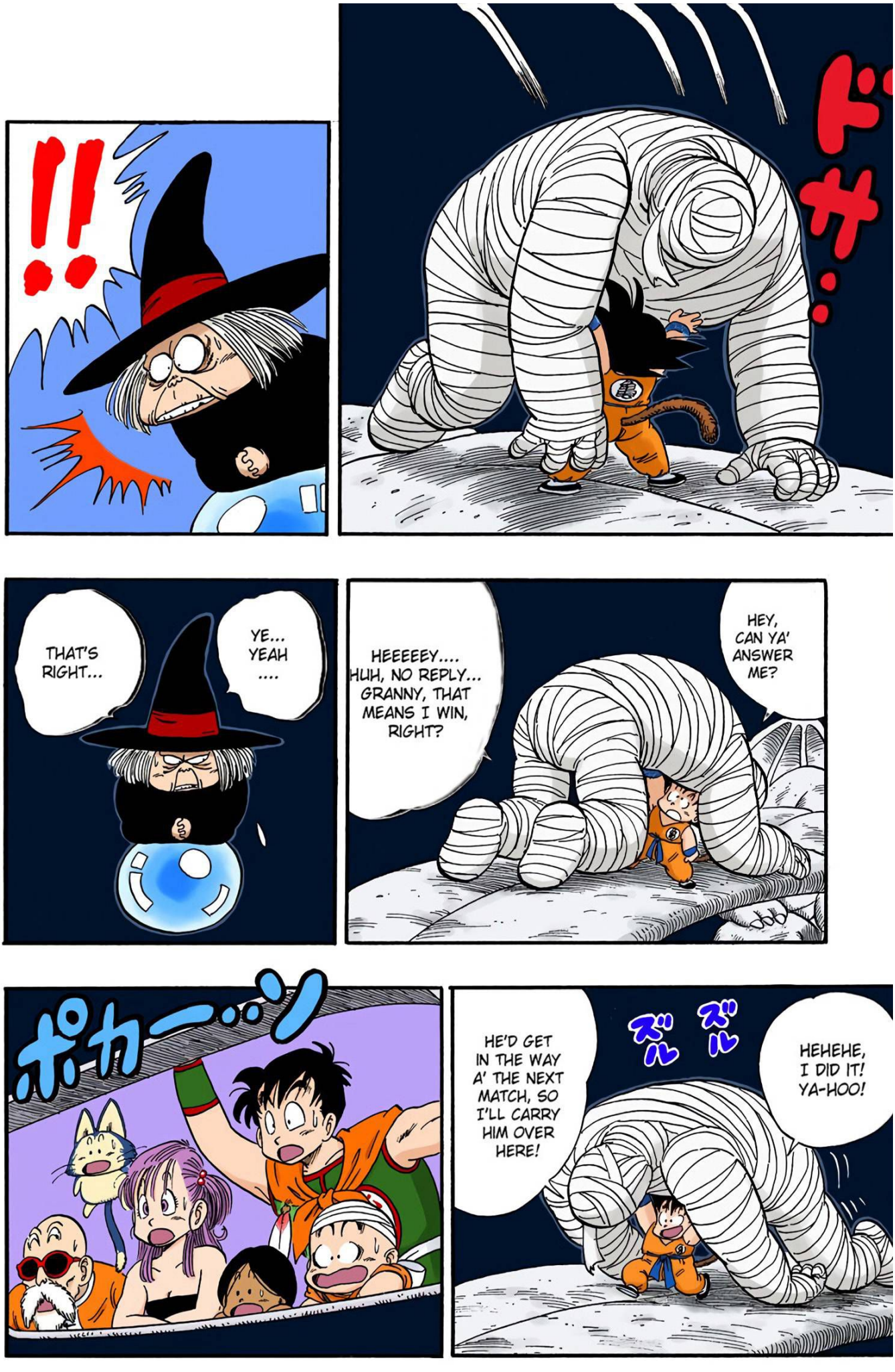

HE WASN'T ANYTHING SPECIAL.
HEH, IT'S ALL OVER!

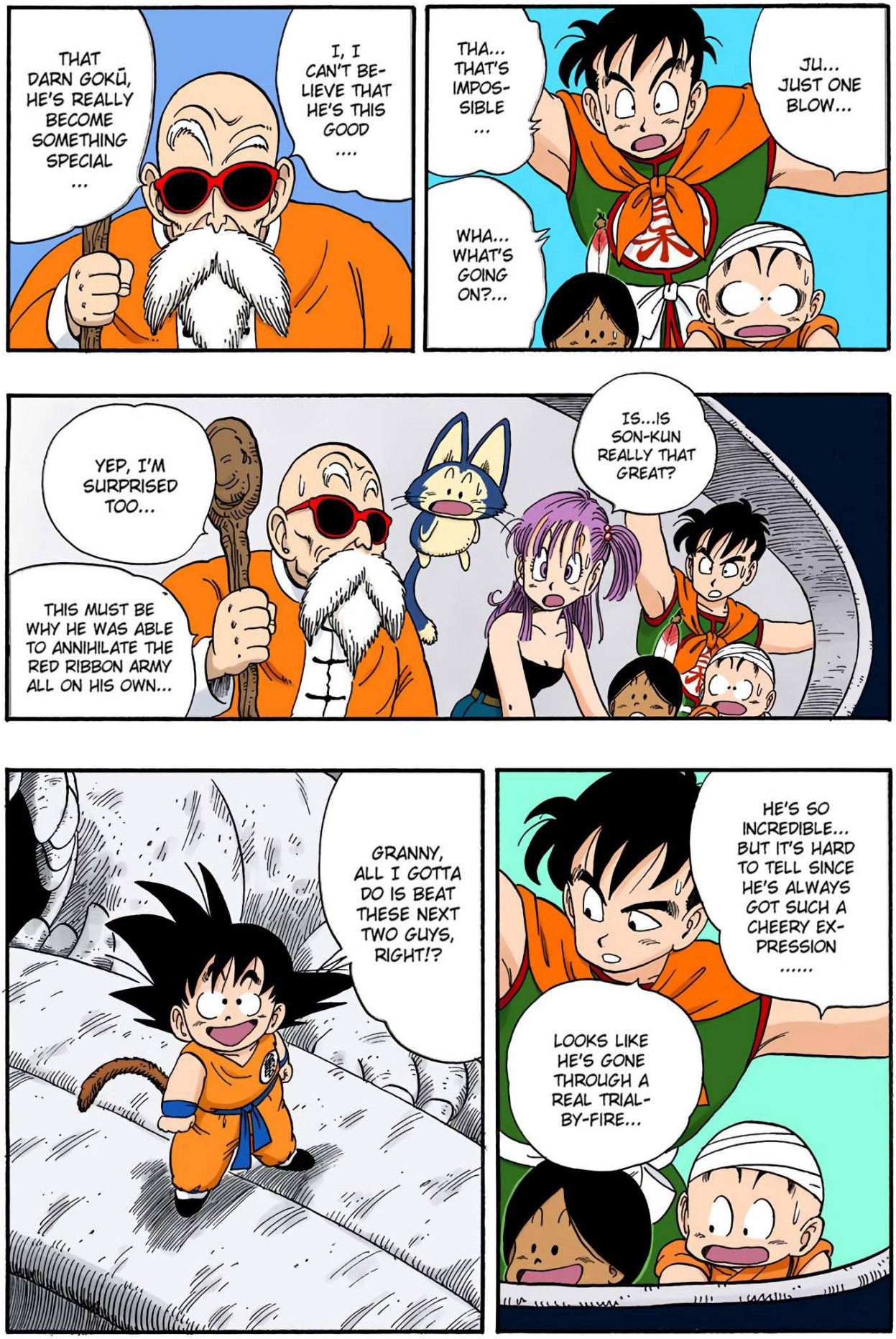
ビヨヨヨッ
YOH !!
WHAT !?
YA' READY !?
ぶん
ぶん
NOW IT'S MA' TURN !!!

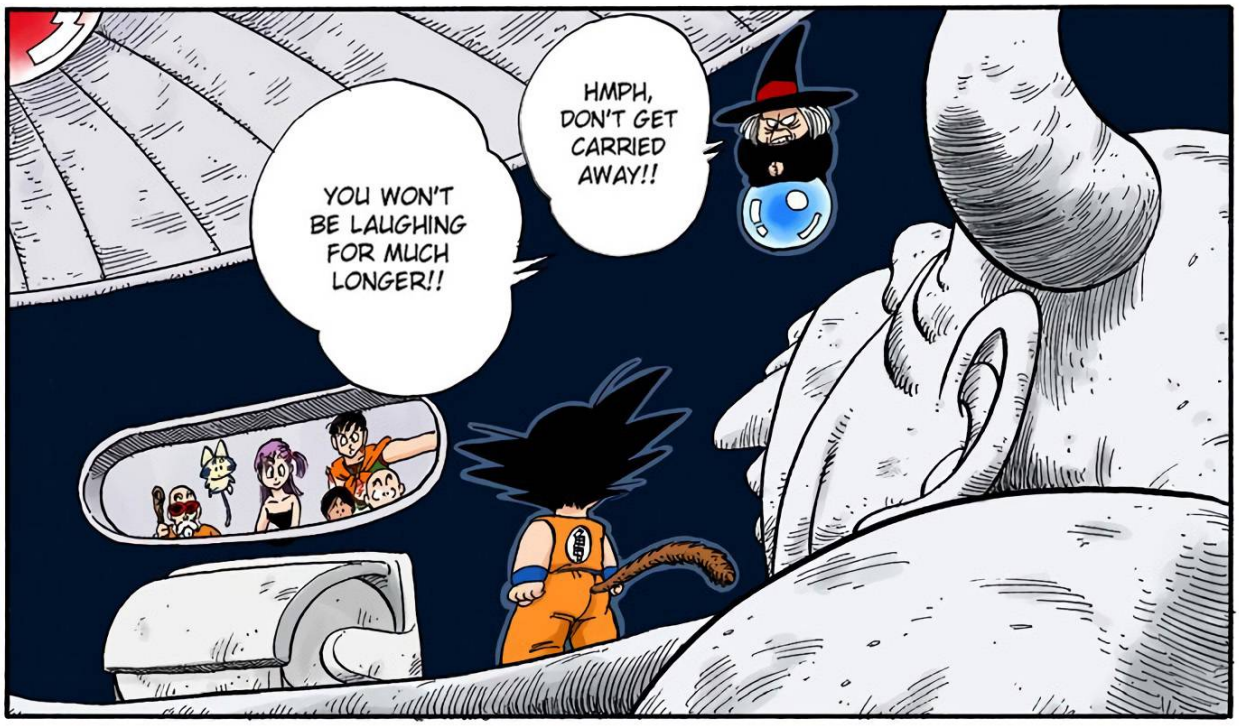
I-I CAN'T BELIEVE IT...
HE DIDN'T TAKE ANY DAMAGE FROM THOSE HUGE ATTACKS...!
YO-YOU BASTARD .....!!
YOU REALLY THAT EAGER TO DIE?!!
BI
ｸﾞｯｯ


ドカ

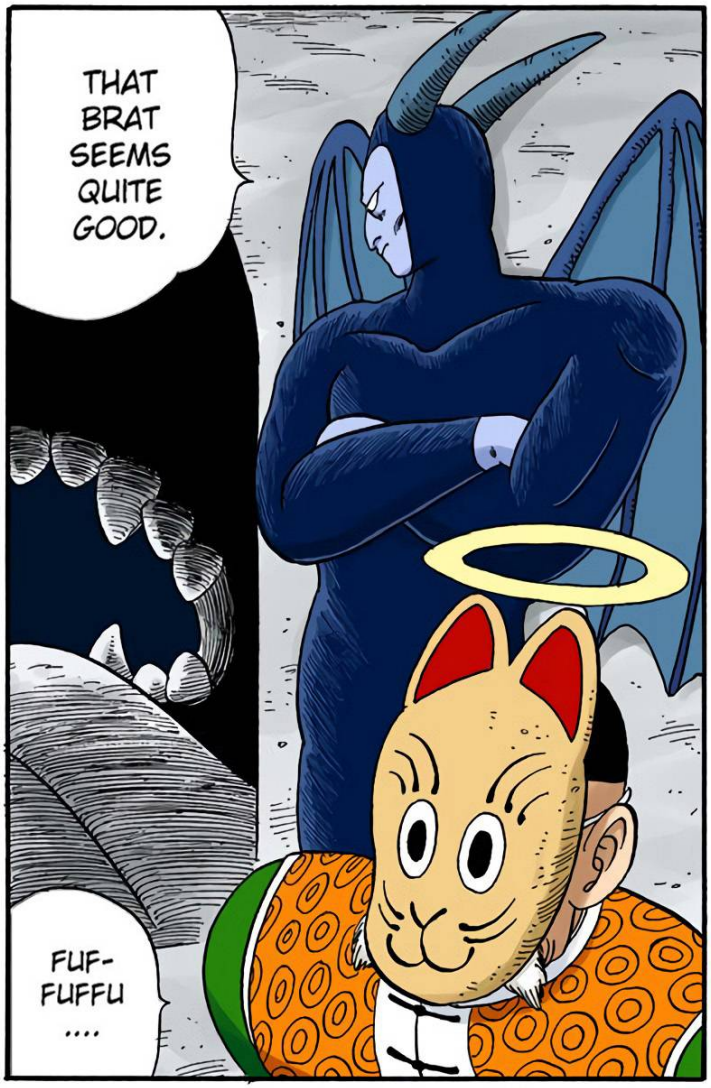

...gah
.....


!!
ドサ…
THAT'S RIGHT...
YE... YEAH ....
HEEEEEY.... HUH, NO REPLY... GRANNY, THAT MEANS I WIN, RIGHT?
HEY, CAN YA' ANSWER ME?
ポカーン
HE'D GET IN THE WAY A' THE NEXT MATCH, SO I'LL CARRY HIM OVER HERE!
ズル ズル
HEHEHE, I DID IT! YA-HOO!


THAT DARN GOKŪ, HE'S REALLY BECOME SOMETHING SPECIAL ...
I, I CAN'T BE-LIEVE THAT HE'S THIS GOOD ....
THA... THAT'S IMPOS-SIBLE ...
JU... JUST ONE BLOW...
WHA... WHAT'S GOING ON?...
YEP, I'M SURPRISED TOO...
IS...IS SON-KUN REALLY THAT GREAT?
THIS MUST BE WHY HE WAS ABLE TO ANNIHILATE THE RED RIBBON ARMY ALL ON HIS OWN...
GRANNY, ALL I GOTTA DO IS BEAT THESE NEXT TWO GUYS, RIGHT!?
HE'S SO INCREDIBLE... BUT IT'S HARD TO TELL SINCE HE'S ALWAYS GOT SUCH A CHEERY EX-PRESSION .....
LOOKS LIKE HE'S GONE THROUGH A REAL TRIAL-BY-FIRE...

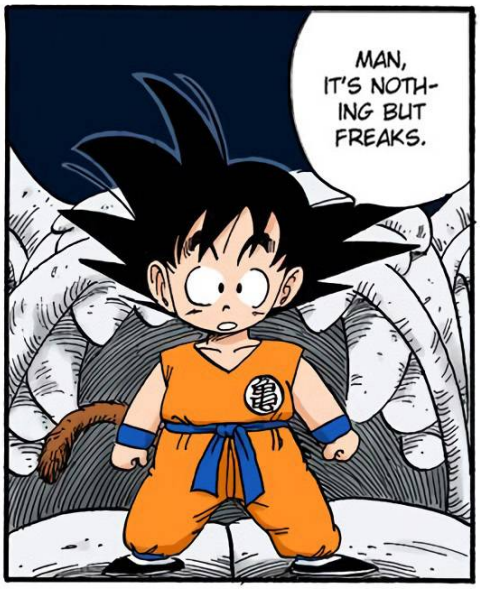

HMPH, DON'T GET CARRIED AWAY!!
YOU WON'T BE LAUGHING FOR MUCH LONGER!!

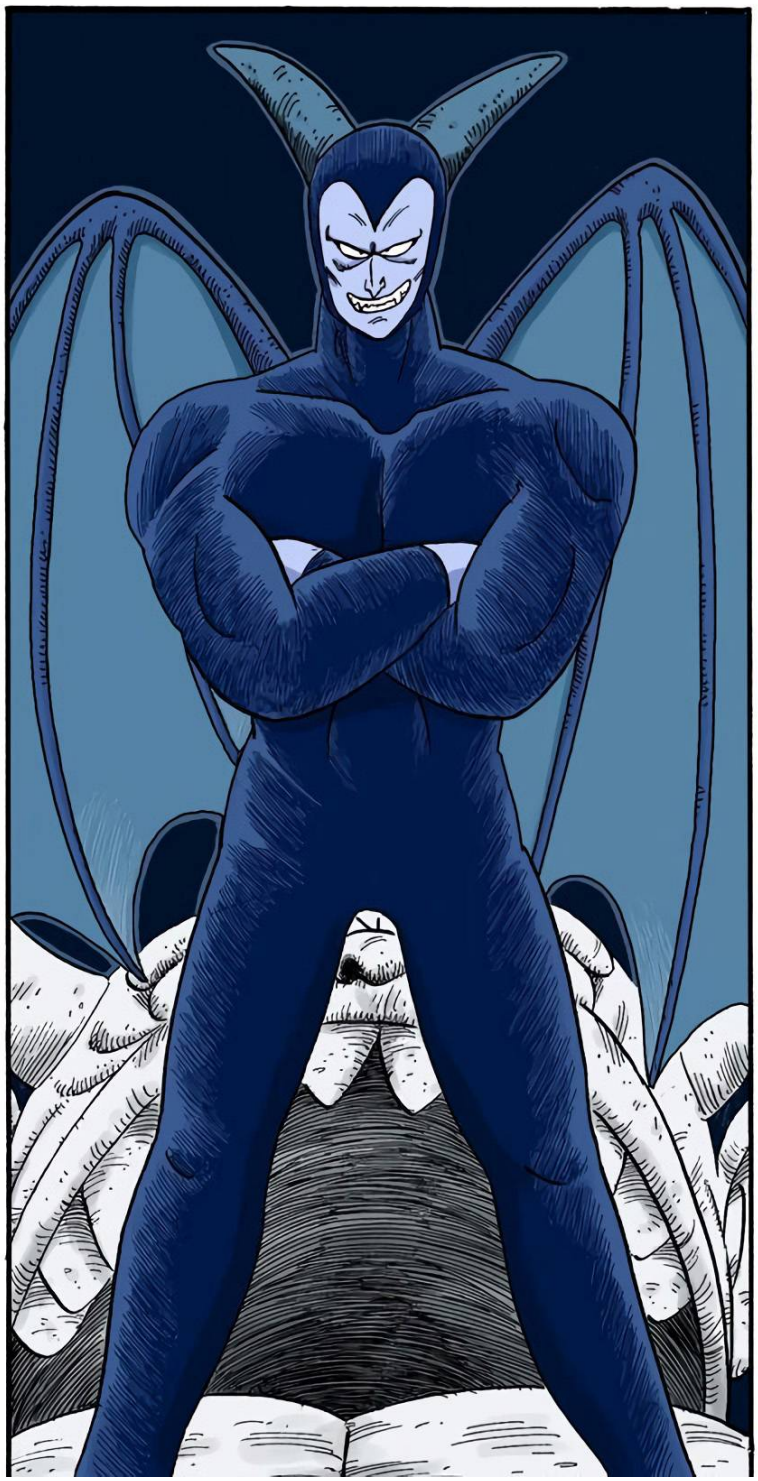
WHAT? WHAT'S SO FUNNY?
OH, IT'S NOTHING.


THAT BRAT SEEMS QUITE GOOD.
FUF-FUFFU....

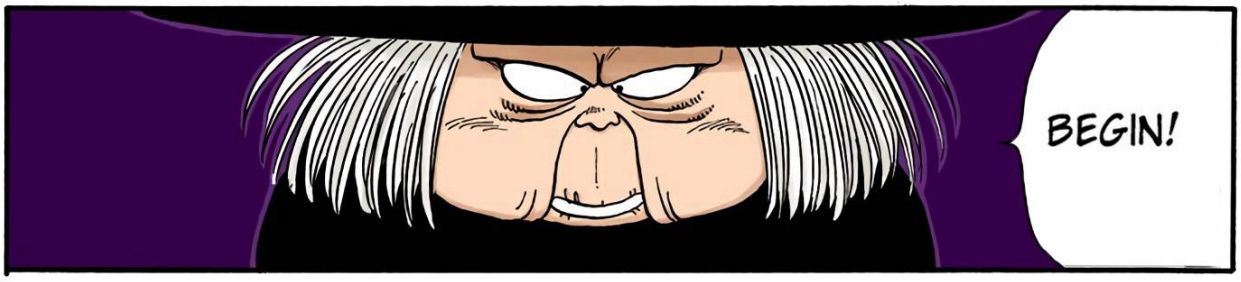
BUT THERE'S NO WAY HE CAN DEFEAT ME.
NOBODY'S EVER COME SO FAR.

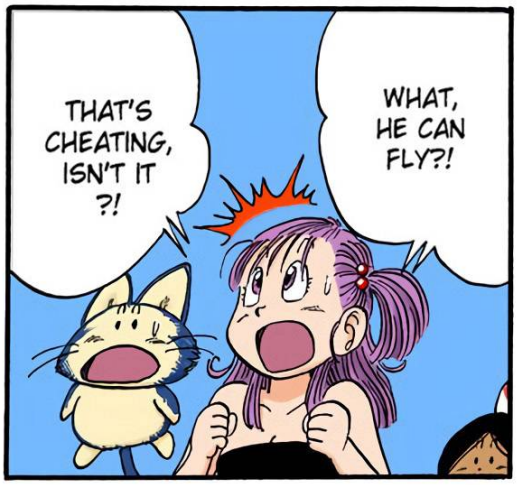
ACKMAN!!! YOU'RE UP!!!
ALRIIIIIGHT! HERE'S MY 4TH CONTES-TANT!!


MAN, IT'S NOTH-ING BUT FREAKS.

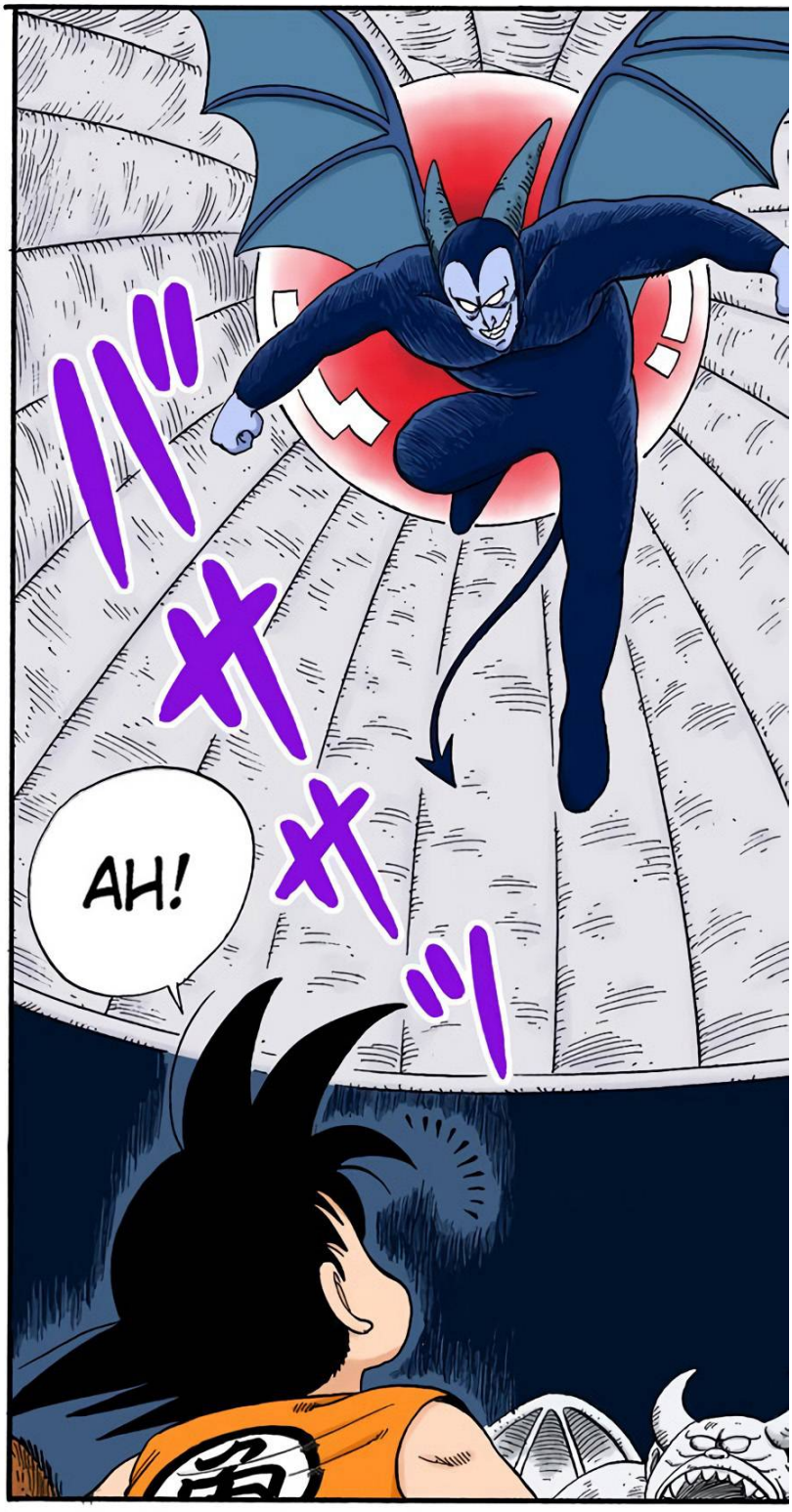


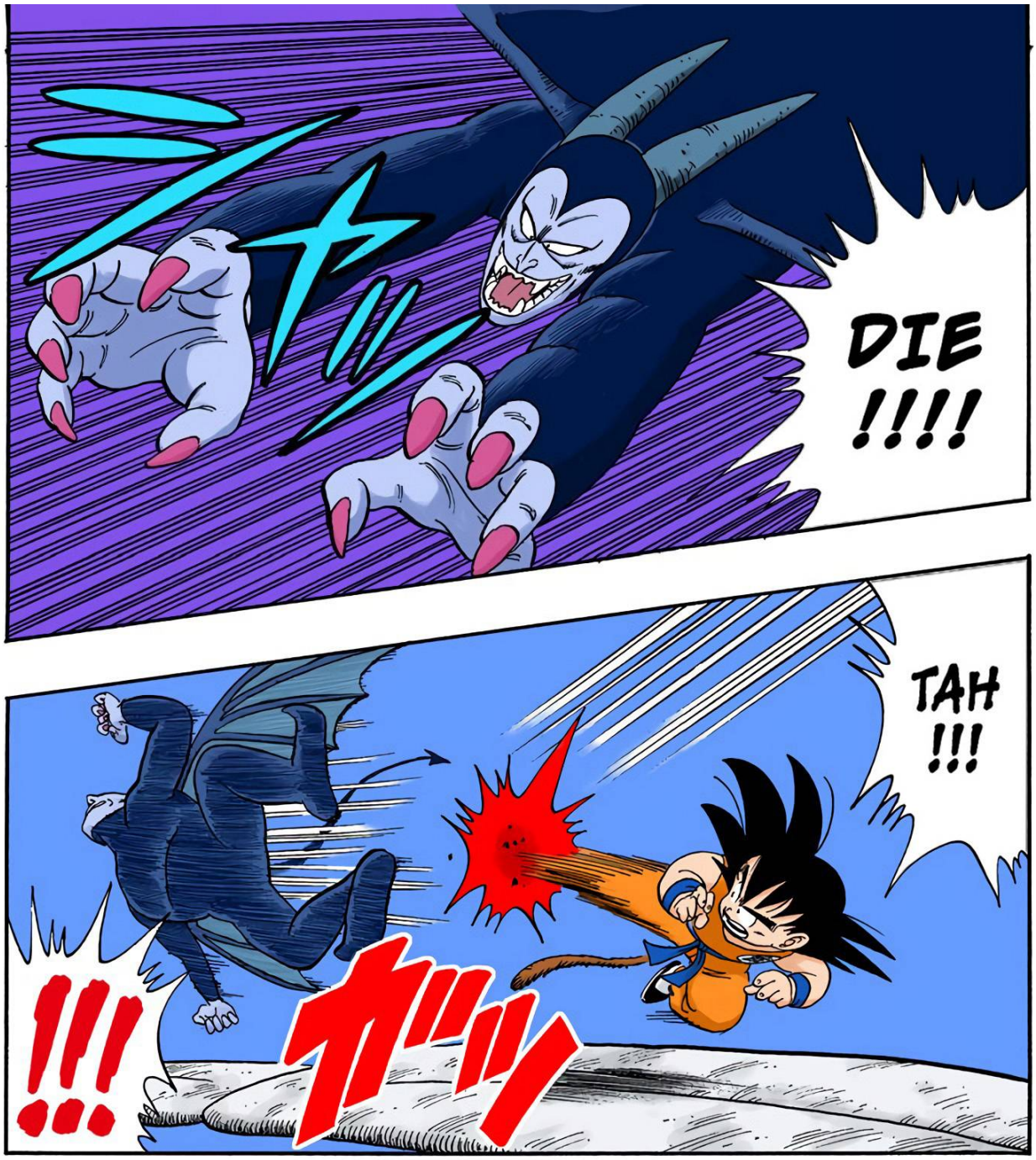
WHAT!? SHE'S ALREADY BRINGING ACKMAN OUT!?
HE'S SUP-POSED TO HAVE SERVED AS HER 5TH MAN UP UNTIL NOW...THIS MUST MEAN SHE'S GOT SOMEONE EVEN MORE AMAZING PREPARED FOR THE END!!


BEGIN!

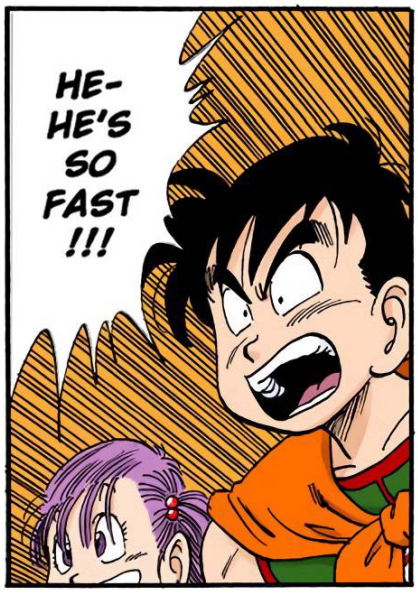

THAT'S CHEATING, ISN'T IT ?!
WHAT, HE CAN FLY?!

KIDDO, SHALL I CARRY YOU AWAY TO MY HOMELAND!?
TO HELL ?!


バサッ
AH!


DIE !!!!
TAH !!!
!!!
ガッ

..... KUH ...!!!

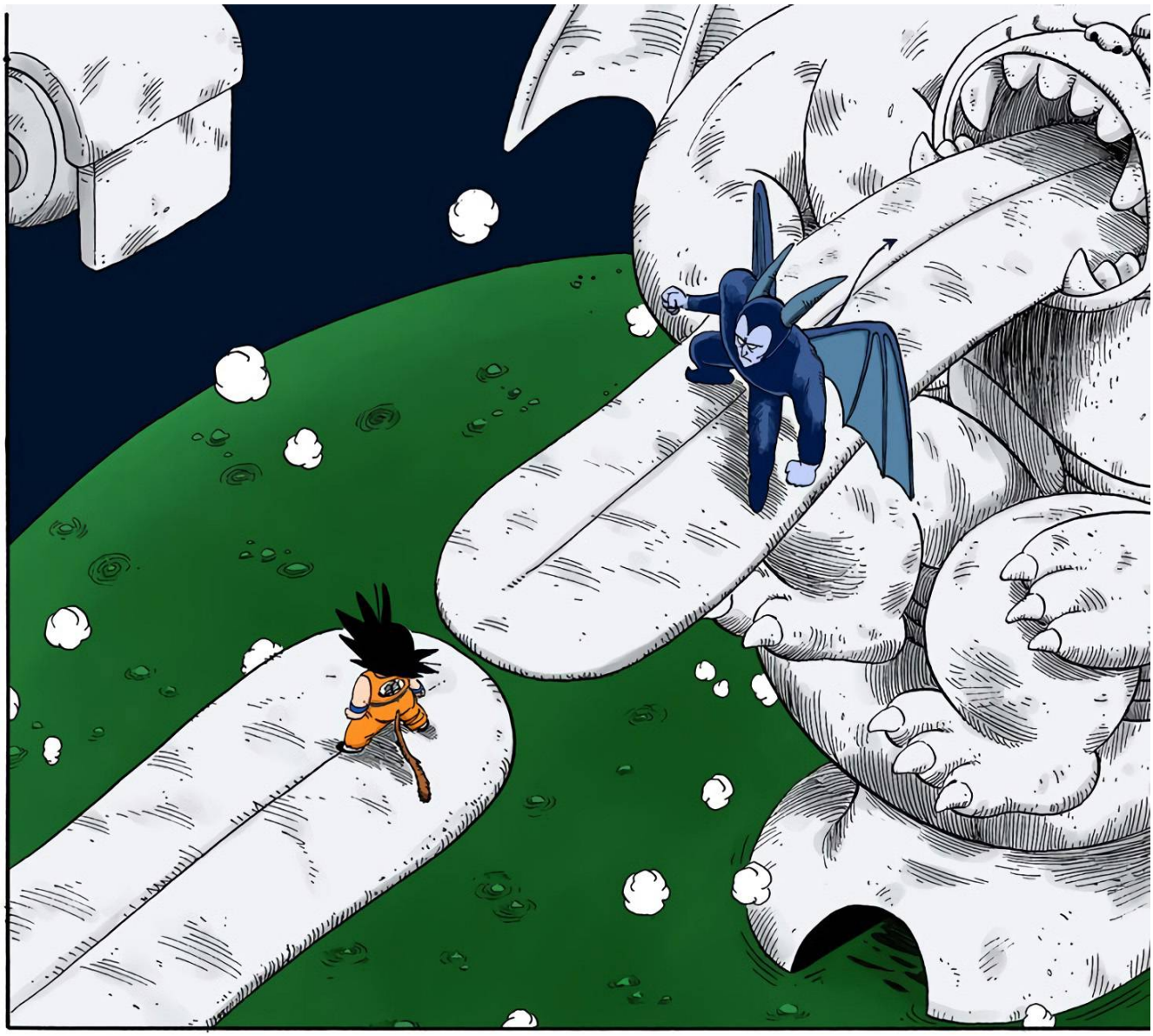

HE- HE'S SO FAST !!!

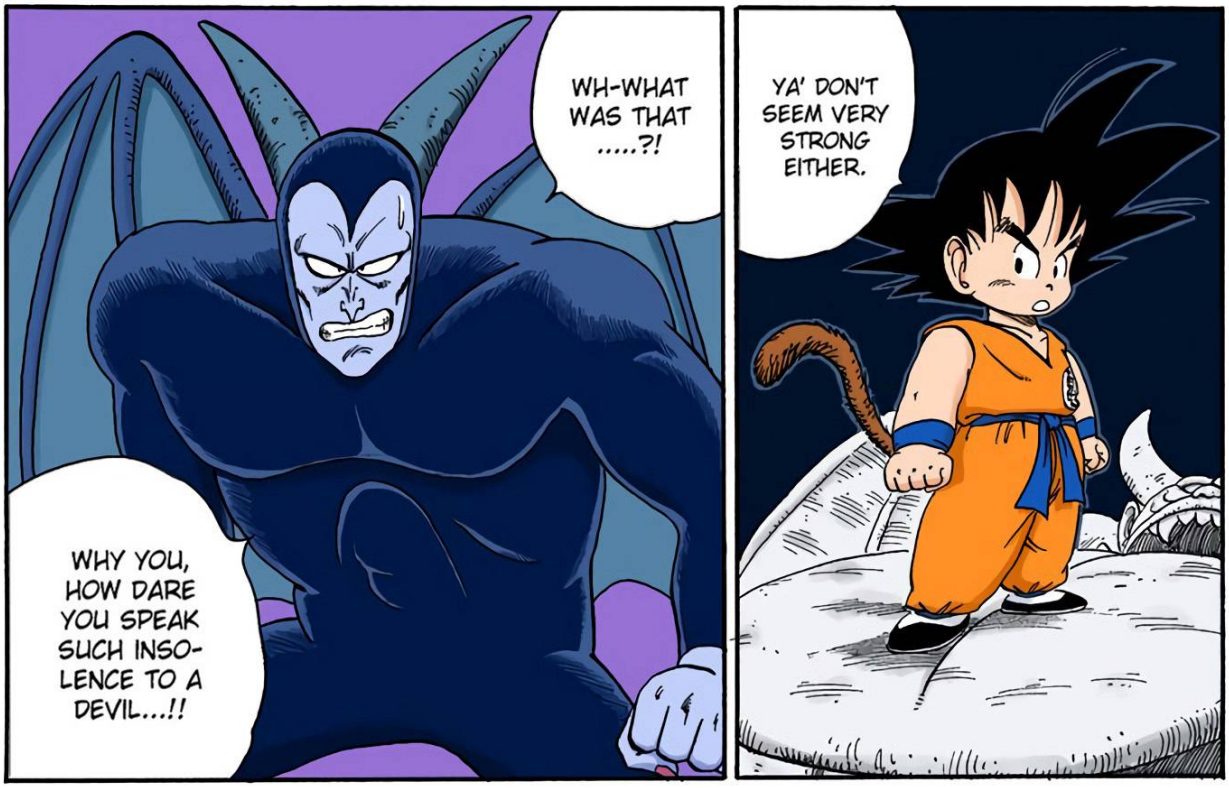
WHAT !?

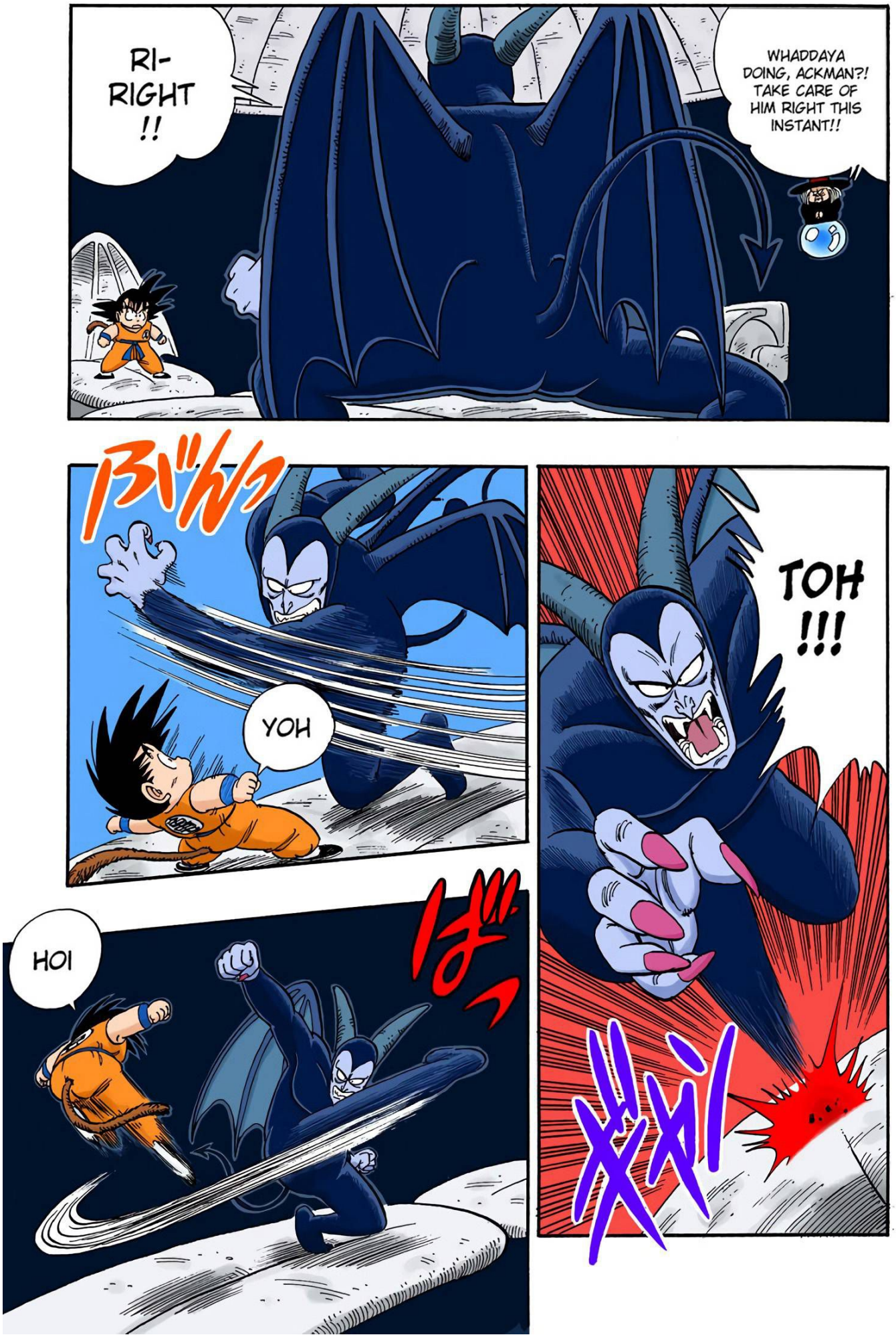
ドラゴンボール

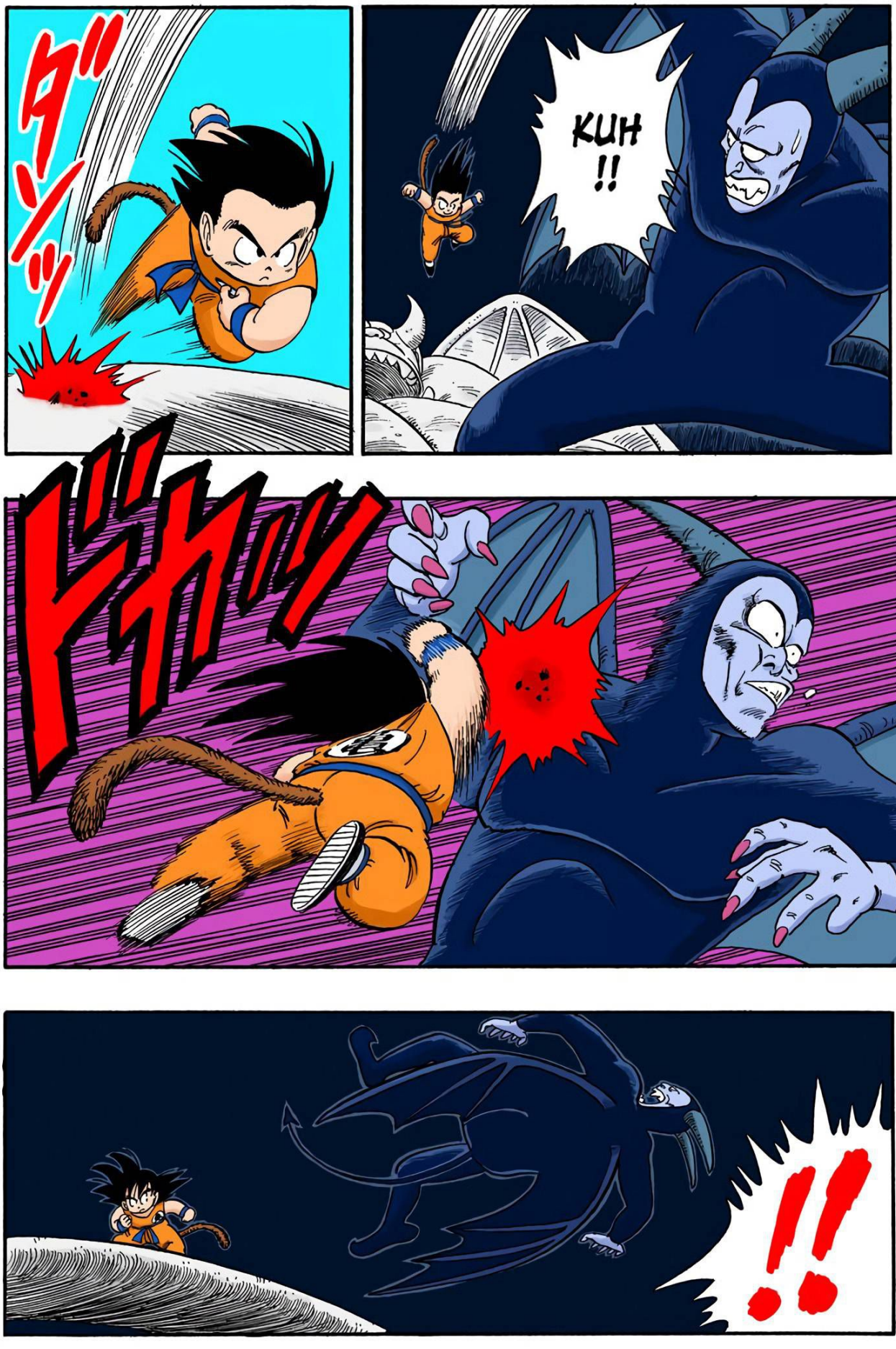
DRAGON BALL

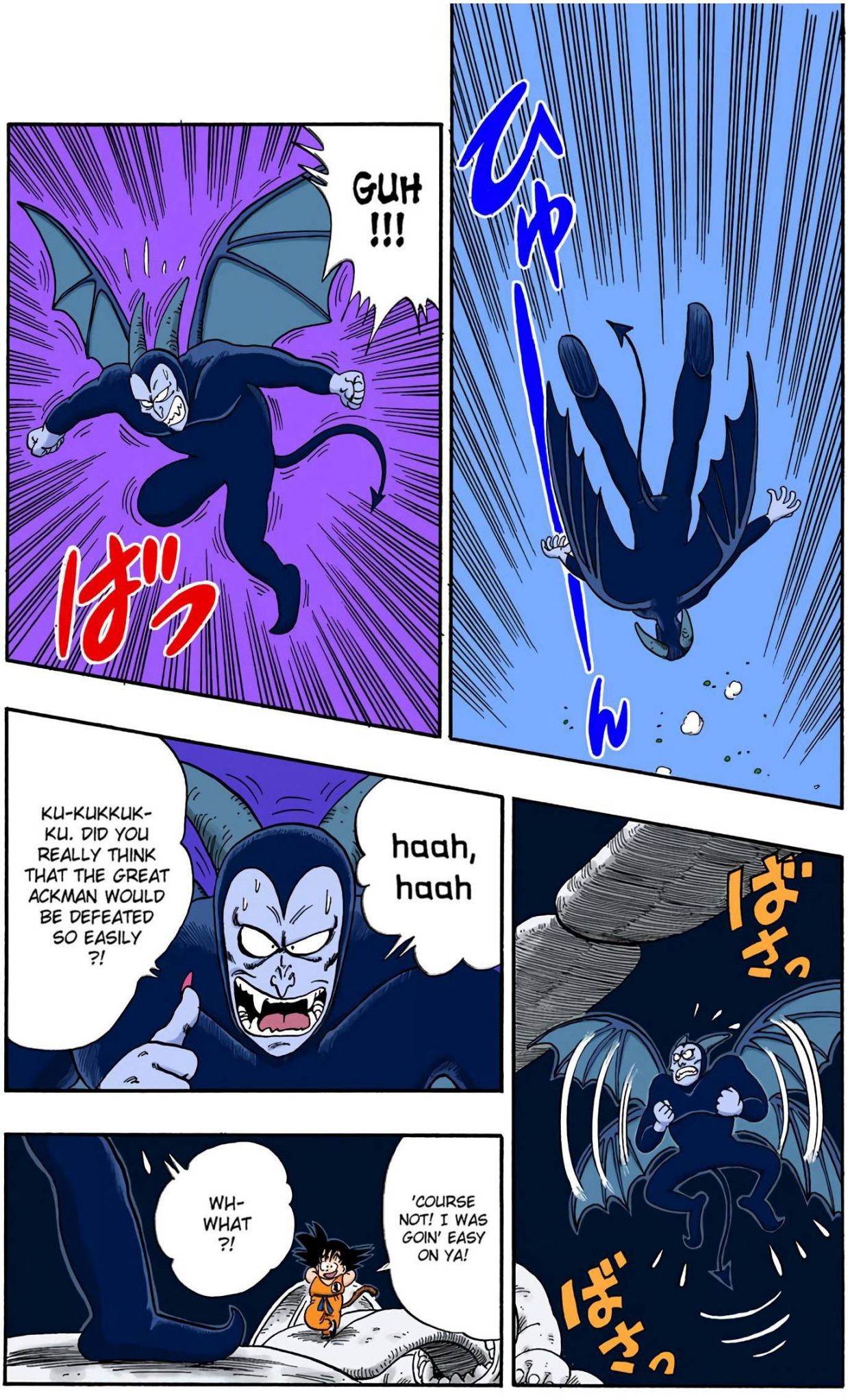
CHAPTER 104:
THE BEAM OF EVIL




WH-WHAT WAS THAT .....?!
WHY YOU, HOW DARE YOU SPEAK SUCH INSO-LENCE TO A DEVIL...!!
YA' DON'T SEEM VERY STRONG EITHER.

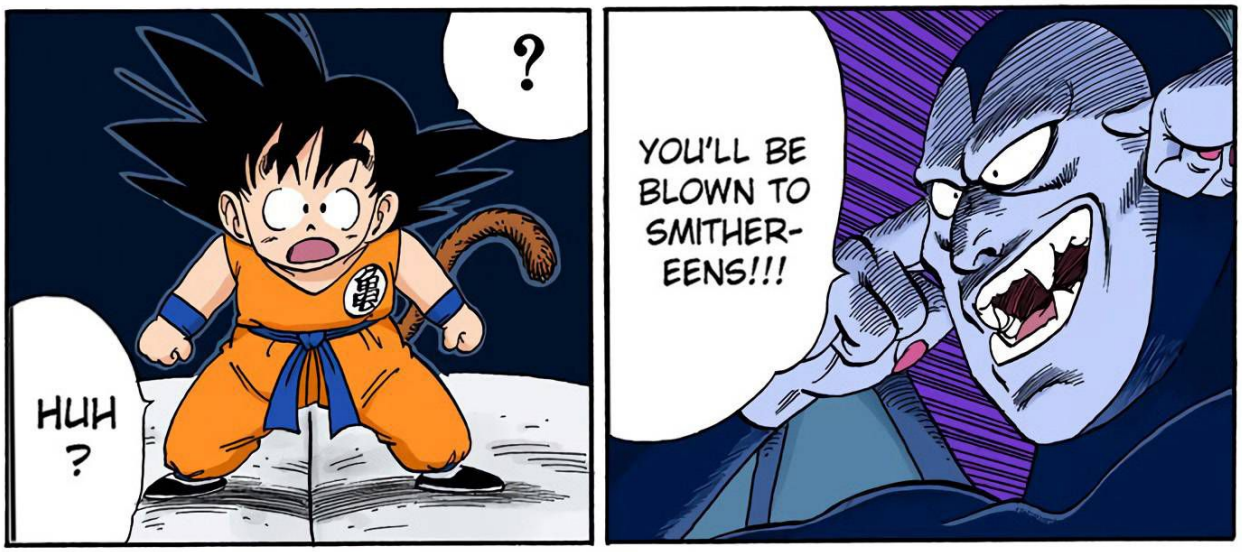

RI-
RIGHT
!!
WHADDAYA DOING, ACKMAN?! TAKE CARE OF HIM RIGHT THIS INSTANT!!
ビヴン
YOH
TOH
!!!
HOI
ばっ

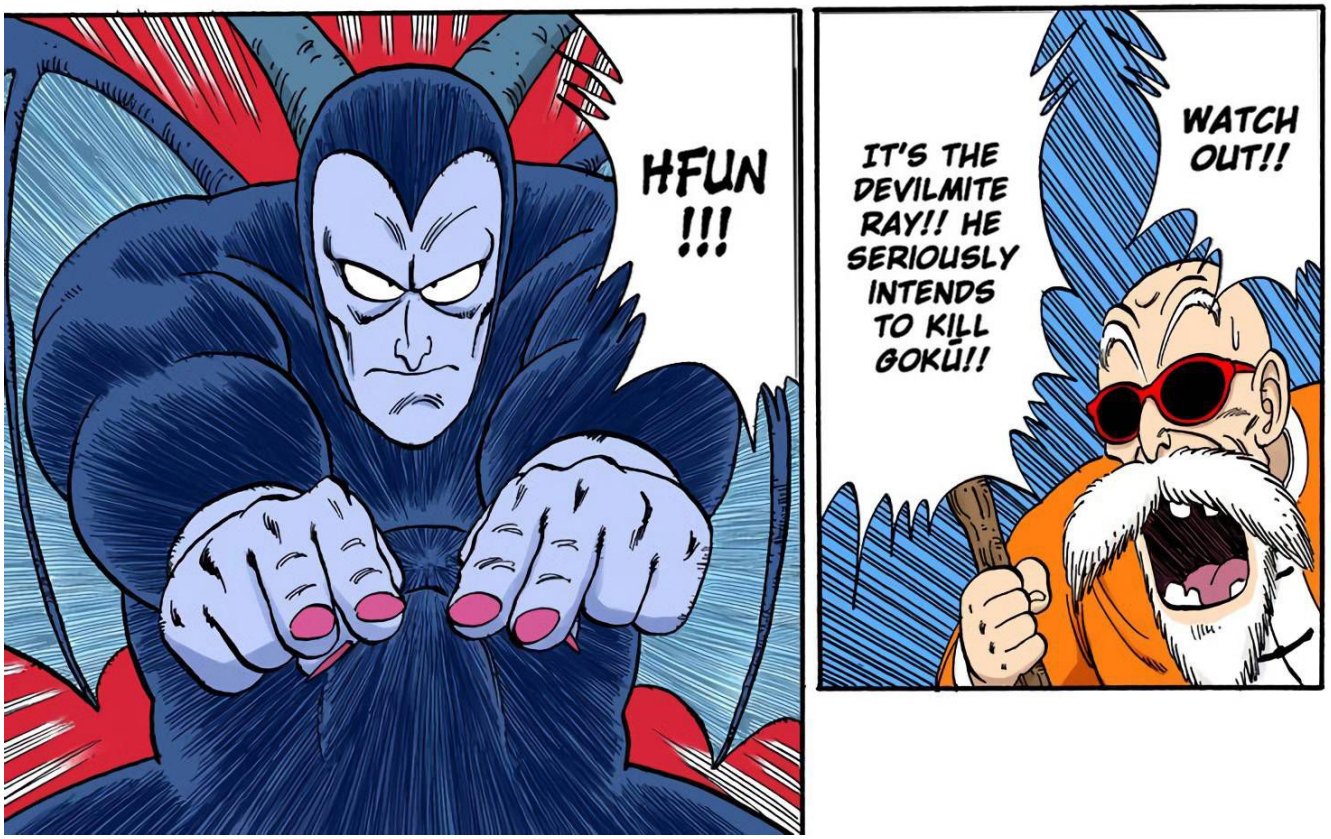

ダッ!!
KUH !!
ドカッ!!
!!


GUH !!!
ばっ
ひゅーーーん
KU-KUKKUK-KU. DID YOU REALLY THINK THAT THE GREAT ACKMAN WOULD BE DEFEATED SO EASILY ?!
haah, haah
ばさっ
ばさっ
WH-WHAT ?!
'COURSE NOT! I WAS GOIN' EASY ON YA!

HE'S SUCH A MASTER THAT HE'S EVEN WON THE TENKA-ICHI BUDŌKAI TWICE NOW.
IT'S JUST THAT GOKŪ IS TOO OVER-WHELMINGLY STRONG.
DON'T BE AB-SURD!
WOOOOW, HE DOESN'T LOOK LIKE ANYTHING SPECIAL!
I EXPECT BETTER THAN THIS FROM SOMEONE OF YOUR CALIBER !!!
ACK-MAN !!
FUE-EEEE.
HE WON THE TENKA-ICHI BUDŌKAI ...?
SUH
HUH?
WHY, I'M JUST ABOUT TO SHOW YOU MY TRUE POWER!
WHATEVER DO YOU MEAN?

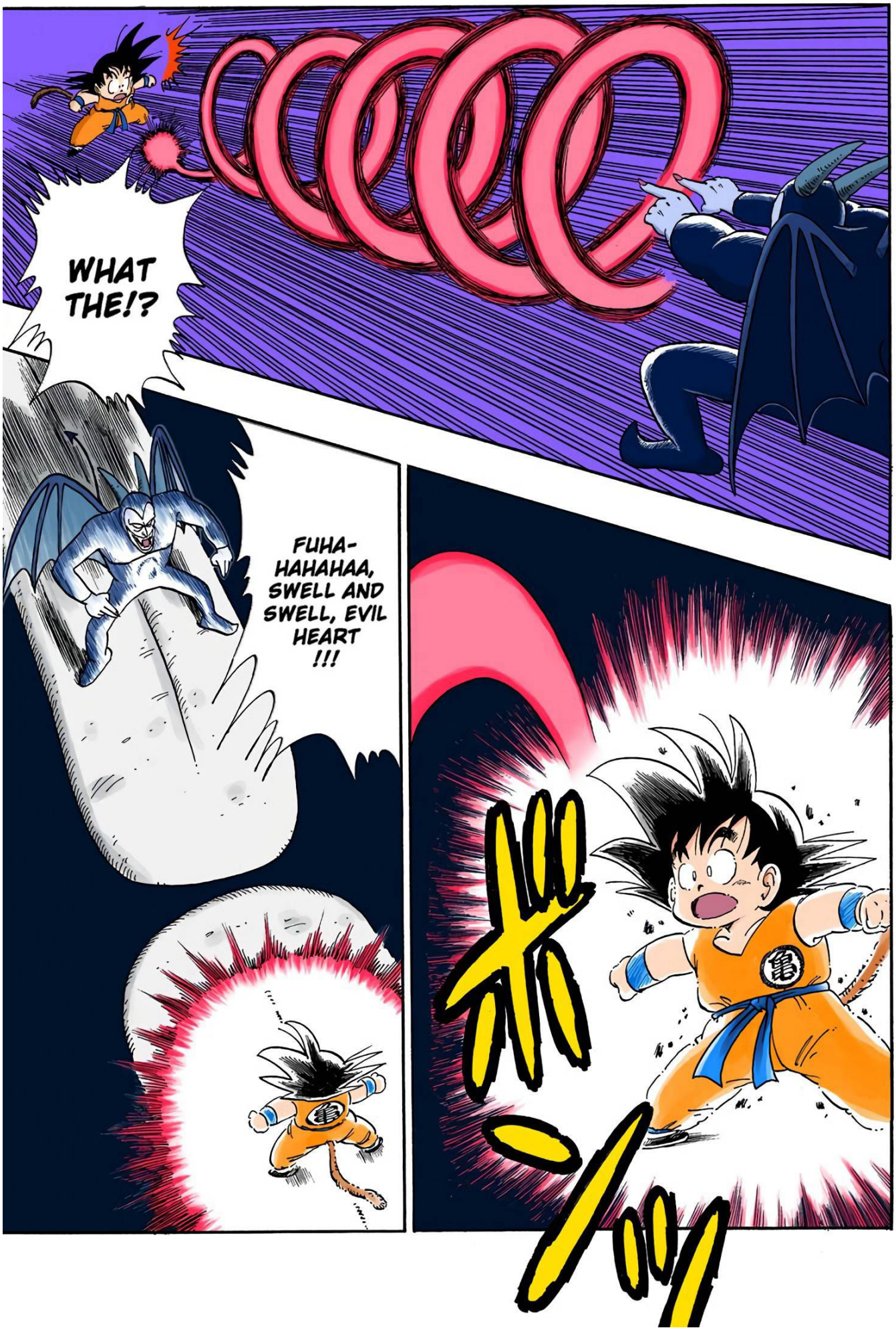
NO MATTER HOW MUCH SOMEONE MIGHT TRY AND PASS THEMSELVES OFF AS A DO-GOODER, THEY'LL STILL ALWAYS HAVE A LITTLE BIT OF AN EVIL HEART.
AND IF YOU MAKE THAT TINY TRACE OF AN EVIL HEART GROW AND GROW, EVENTUALLY IT EXPLODES!

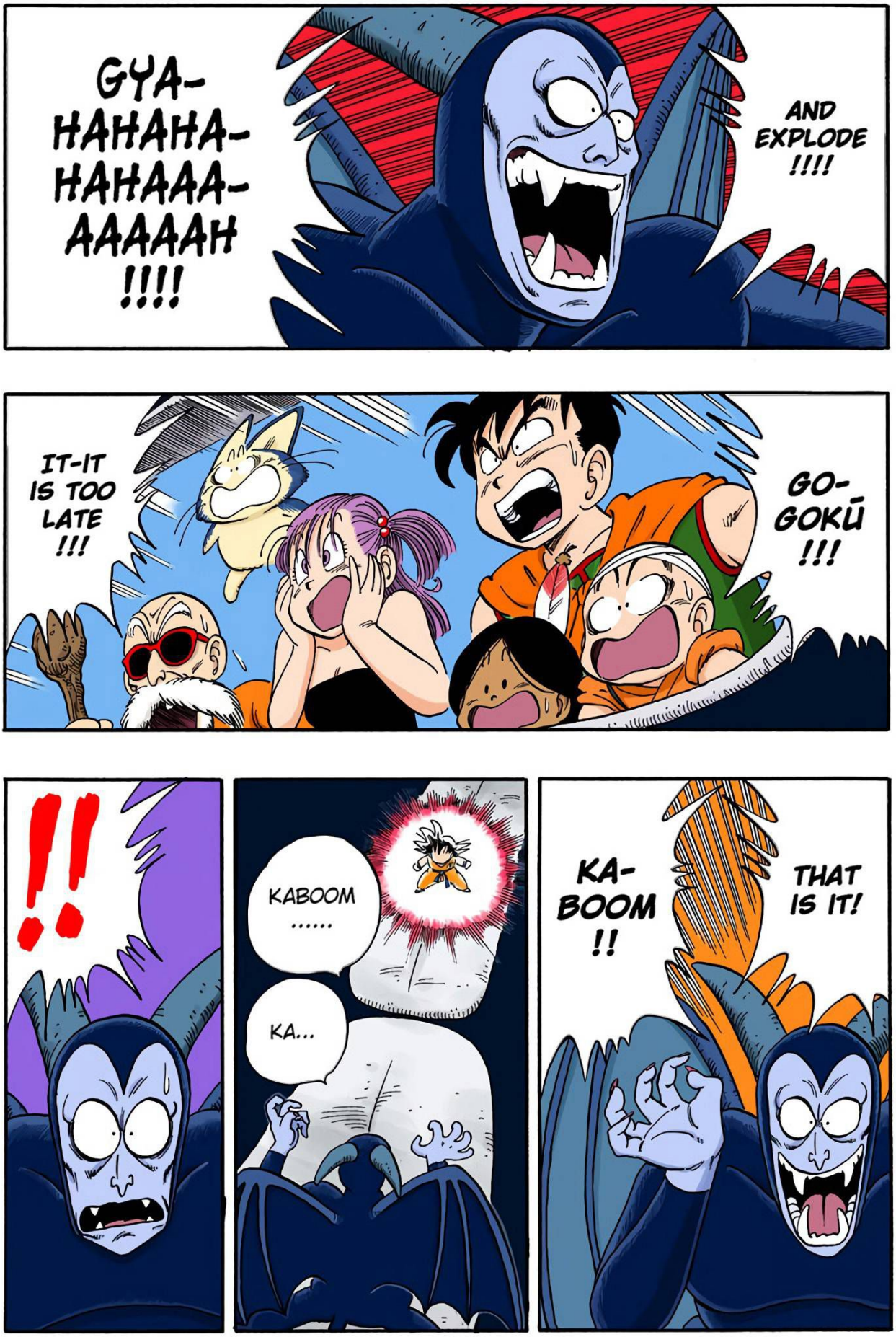

?
HUH ?
YOU'LL BE BLOWN TO SMITHER-EENS!!!

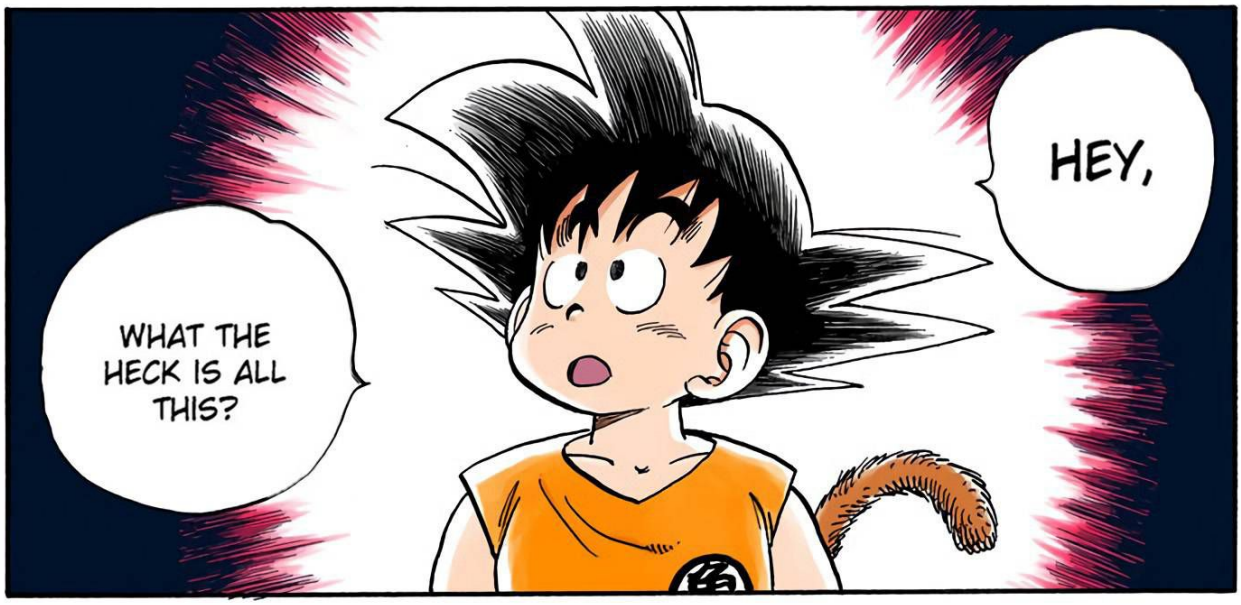

HFUN !!!
WATCH OUT!!
IT'S THE DEVILMITE RAY!! HE SERIOUSLY INTENDS TO KILL GOKŪ!!

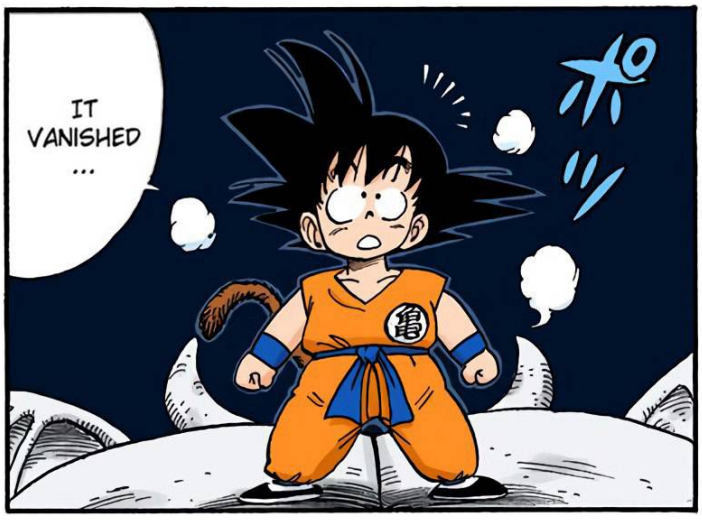
THAT'S GOING TOO FAR ...!!!
WAIT, ACKMAN !!!

ズゴゴゴゴゴ


WHAT THE!?
FUHA-HAHAHAA, SWELL AND SWELL, EVIL HEART !!!

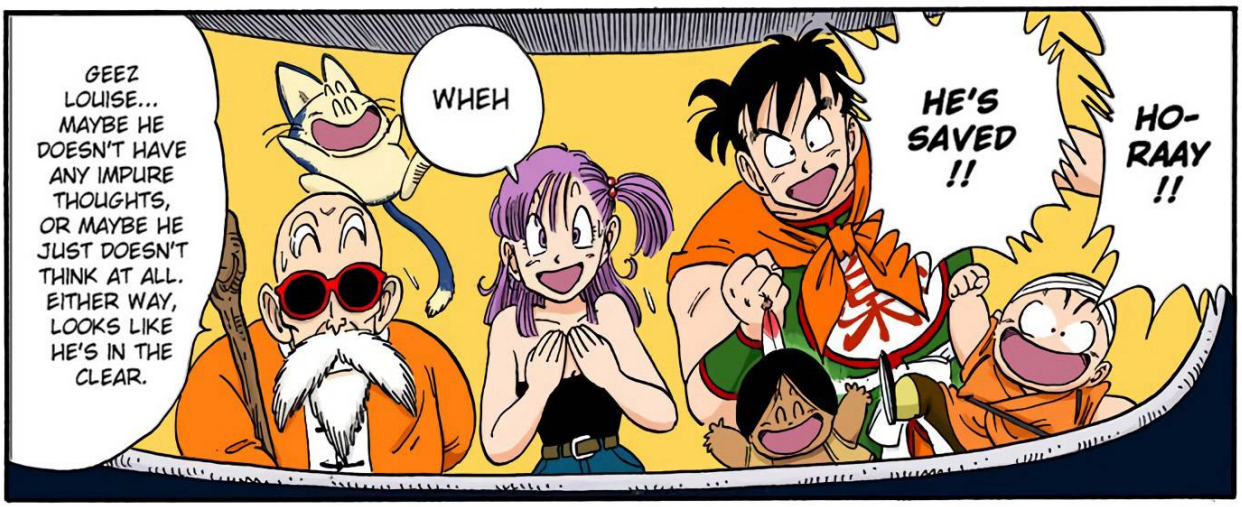

GYA-HAHAHA-HAHAAA-AAAAAH !!!!
AND EXPLODE !!!!
IT-IT IS TOO LATE !!!
GO-GOKŪ !!!
!!
KABOOM .....
KA...
KA-BOOM !!
THAT IS IT!


HEY,
WHAT THE HECK IS ALL THIS?

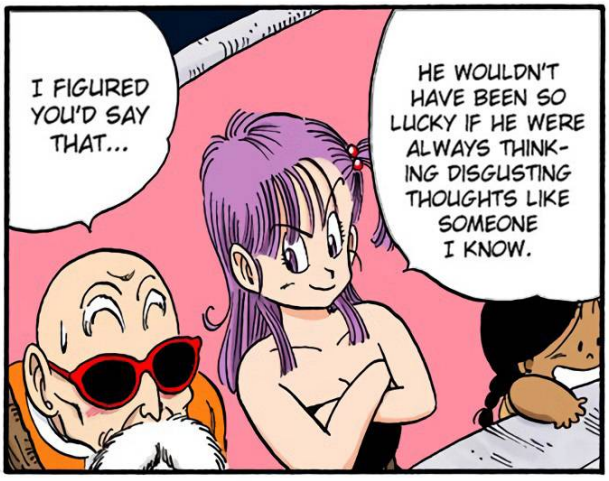

IT VANISHED ...

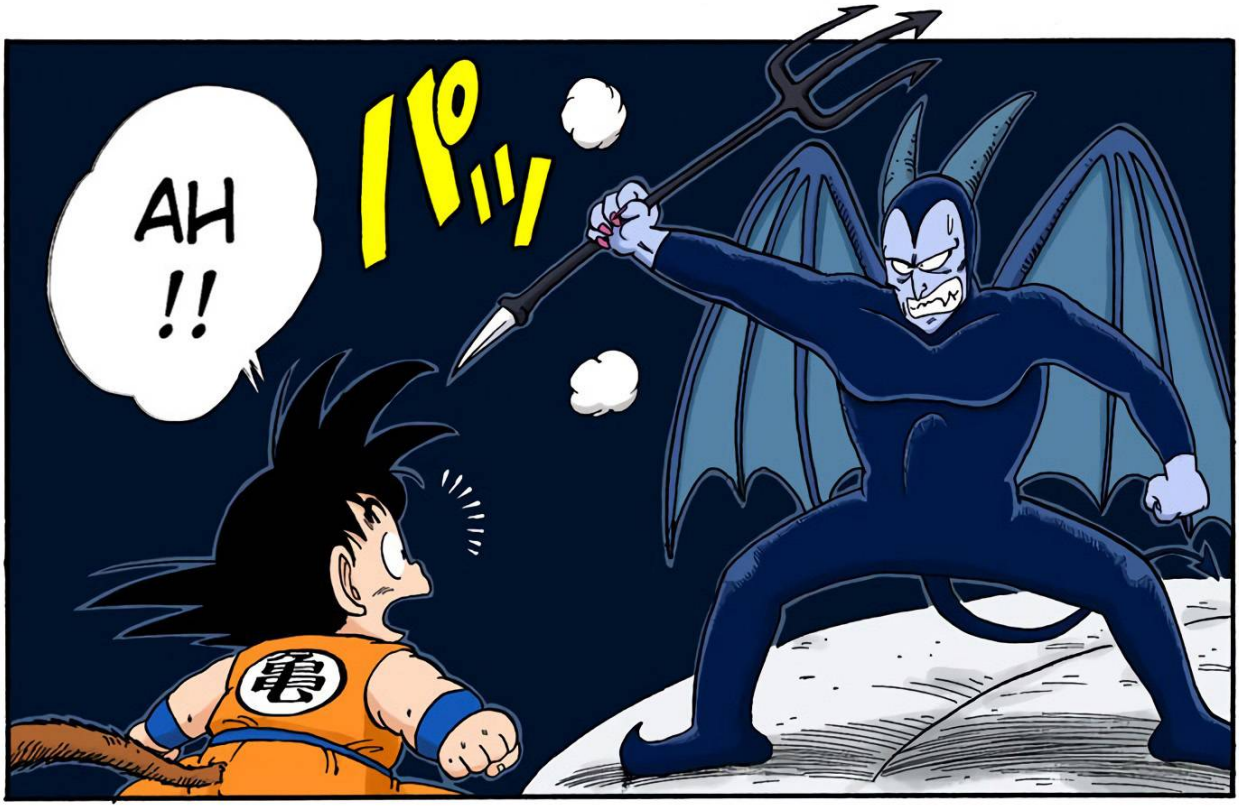
IM-IMPOSSIBLE... IT CAN'T BE...
DO-DOES THIS MEAN THAT HE DOESN'T HAVE ANNNNYY EVIL HEART AT ALL....?!

WHA... WHAT'S WITH THIS TYKE ....?
HI-HIS HEART IS JUST LIKE THAT OF A BABY, OR AN ANIMAL...!!

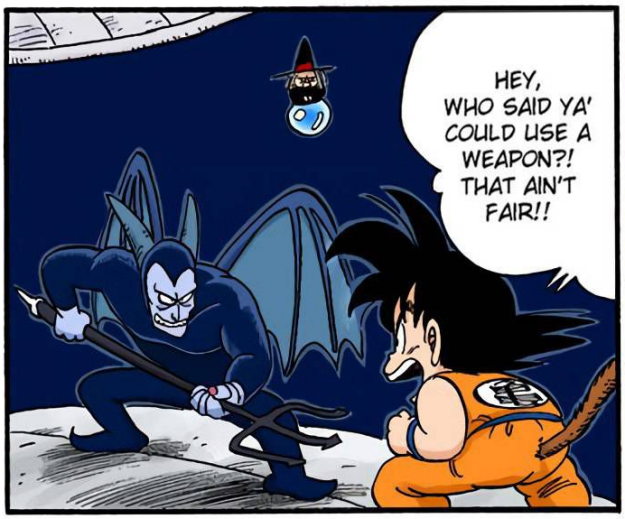

GEEZ LOUISE... MAYBE HE DOESN'T HAVE ANY IMPURE THOUGHTS, OR MAYBE HE JUST DOESN'T THINK AT ALL. EITHER WAY, LOOKS LIKE HE'S IN THE CLEAR.
WHEH
HE'S SAVED !!
HO-RAAY !!

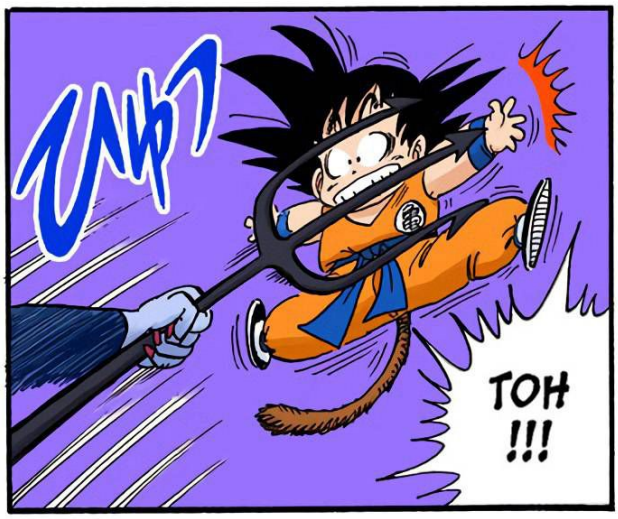
...THAT... THAT WAS MY ACE-IN-THE-HOLE .....

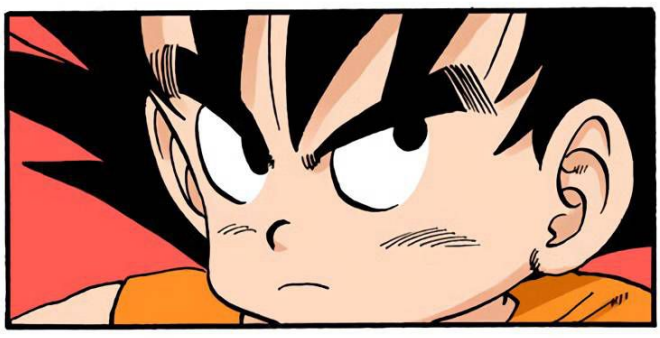

I FIGURED YOU'D SAY THAT...
HE WOULDN'T HAVE BEEN SO LUCKY IF HE WERE ALWAYS THINK-ING DISGUSTING THOUGHTS LIKE SOMEONE I KNOW.


AH !!

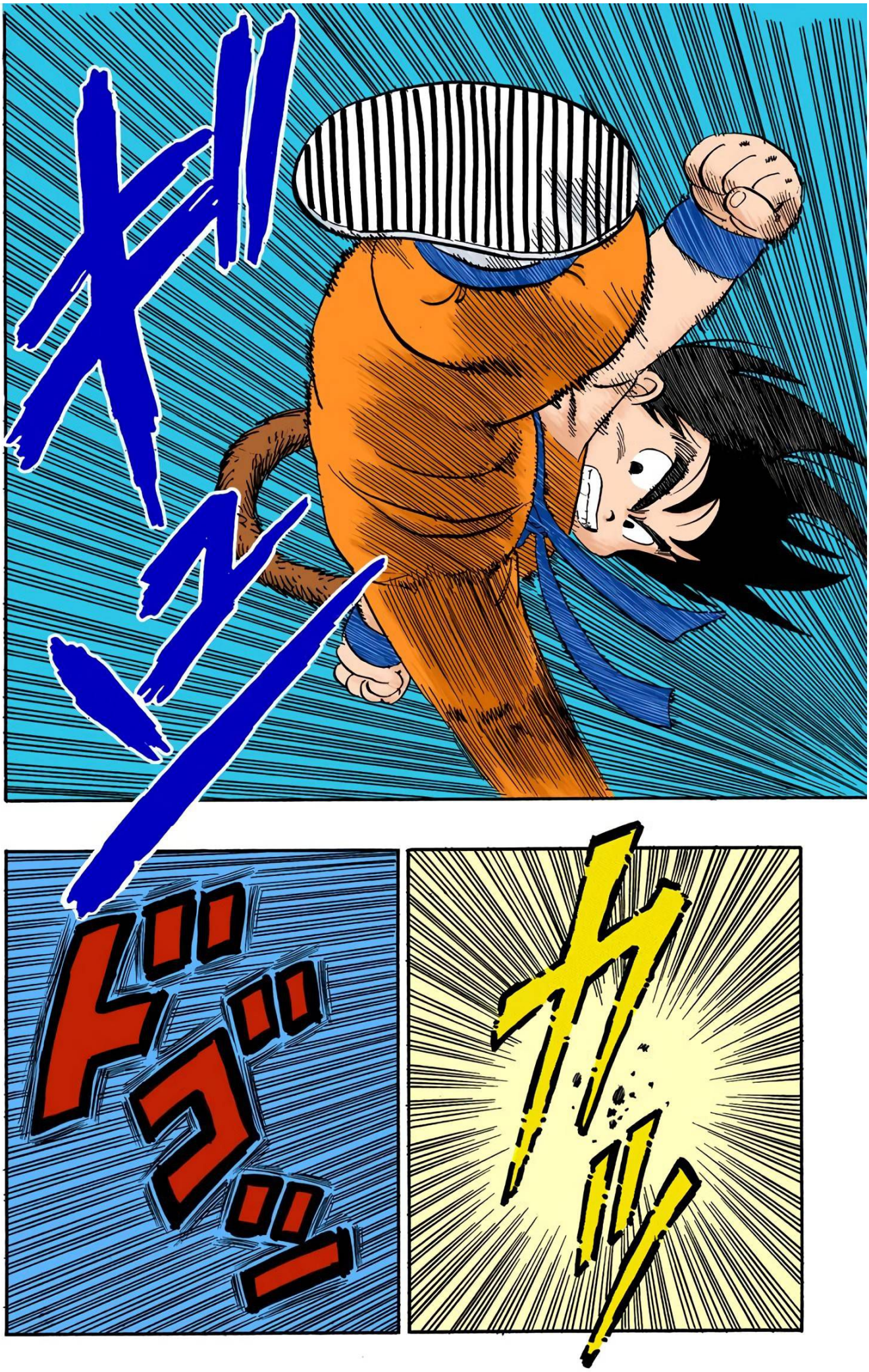
WAH !!!
しゅっ


HEY, WHO SAID YA' COULD USE A WEAPON?! THAT AIN'T FAIR!!


しゅっ
TOH !!!



ALRIGHT!! IF THAT'S HOW IT'S GONNA BE, THEN I'LL GET DOWN TA' BUSINESS!!

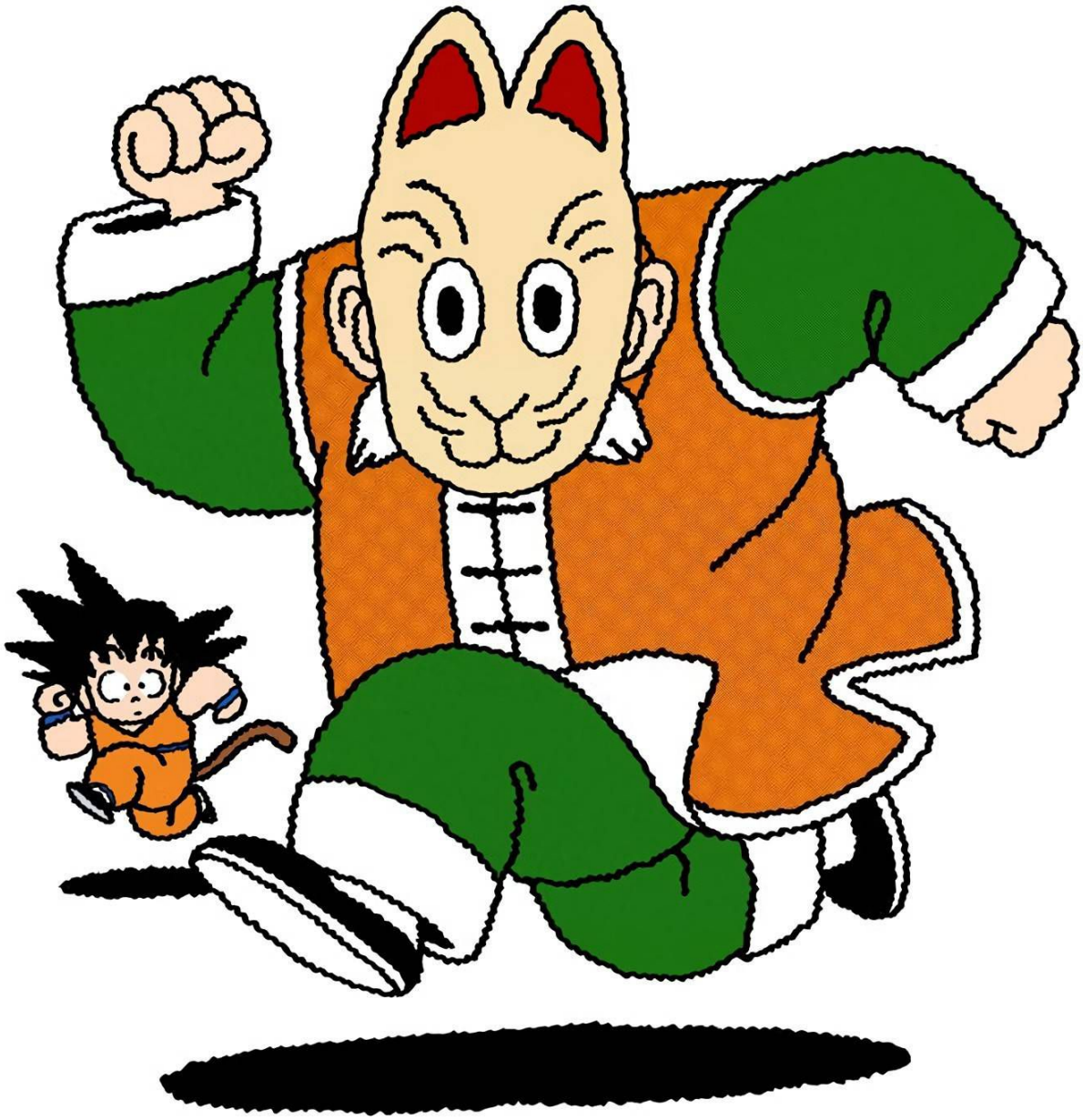

キュン
ドゴゴゴゴ
カ

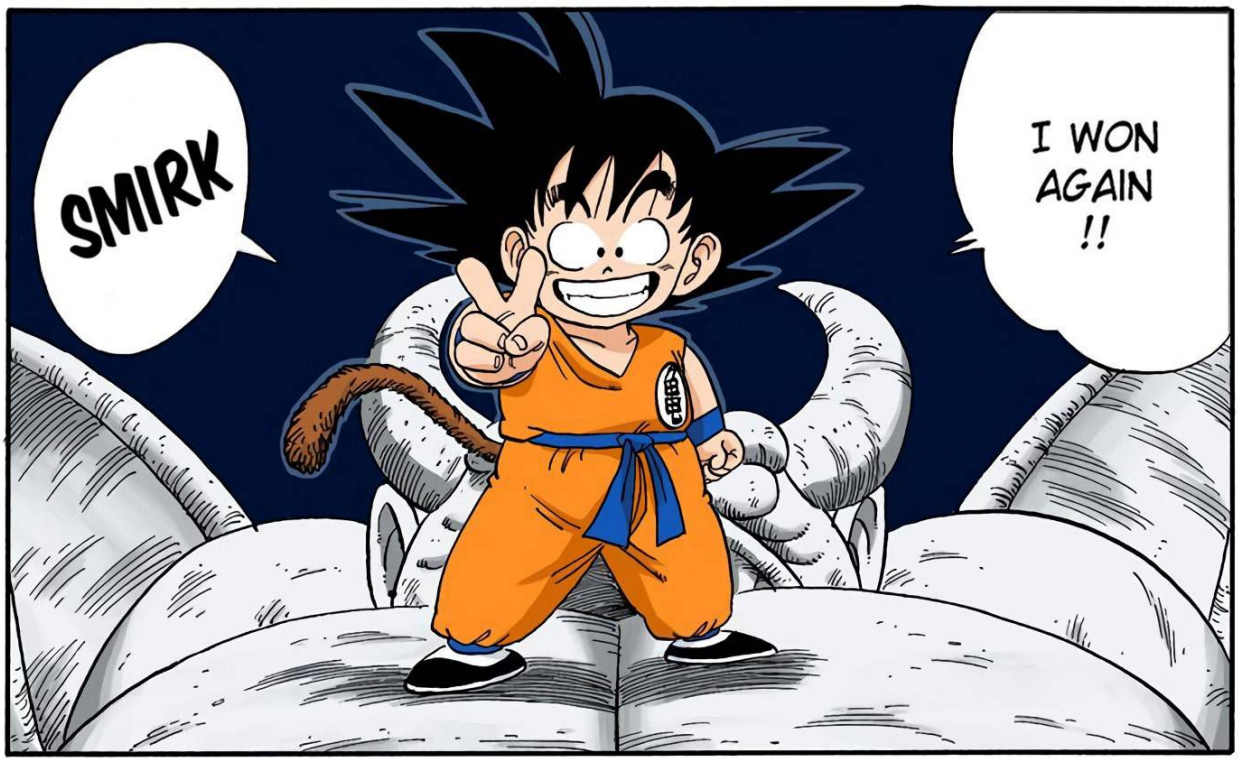
MAYBE I WENT A LITTLE TOO FAR...
パラ パラ・・
WHA... WHAT UN-BELIEVABLE SPEED...!!
I...I..... COULDN'T EVEN SEE THAT..... I, OF ALL PEOPLE .....
.....
.....!!

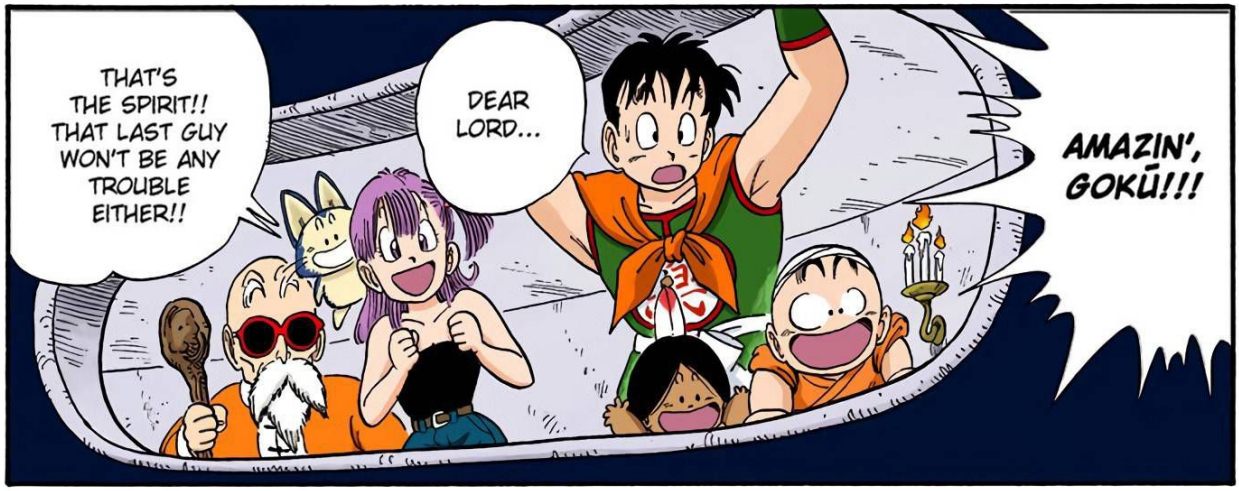
DRAGON BALL

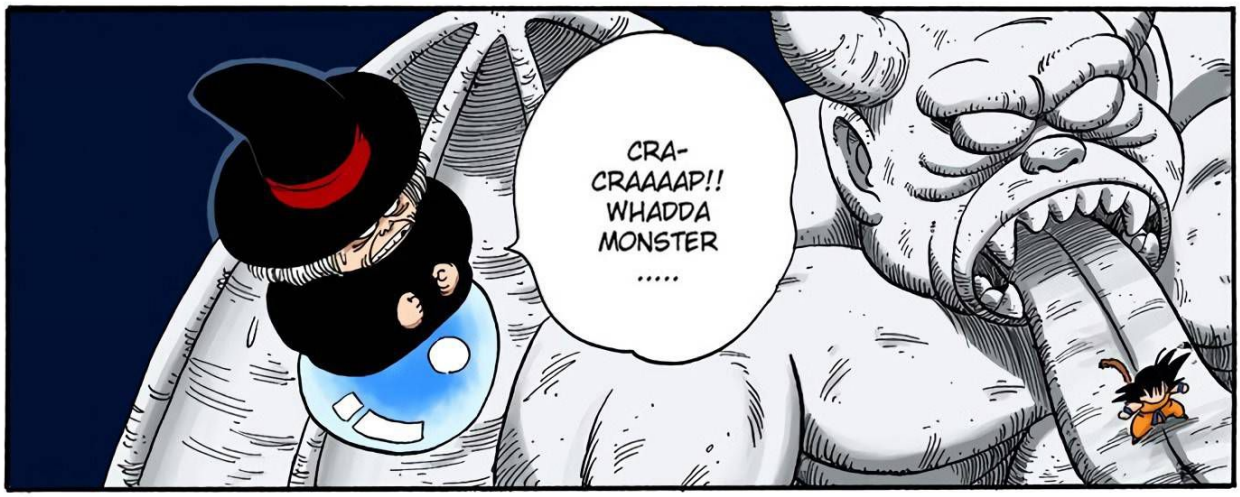
ドラゴンボール

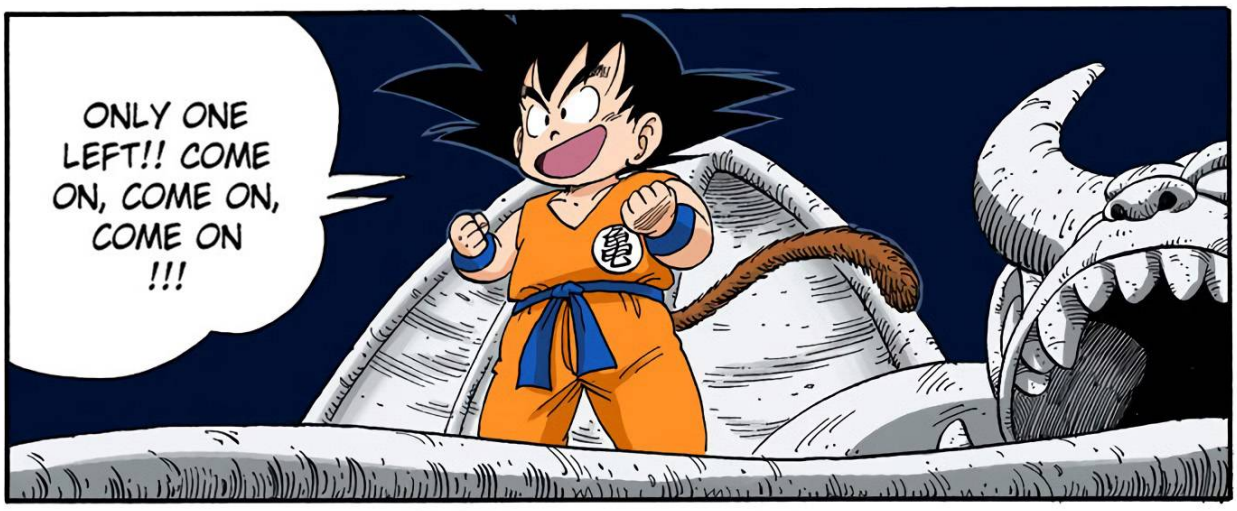
CHAPTER 105: THE LAST CHAMPION

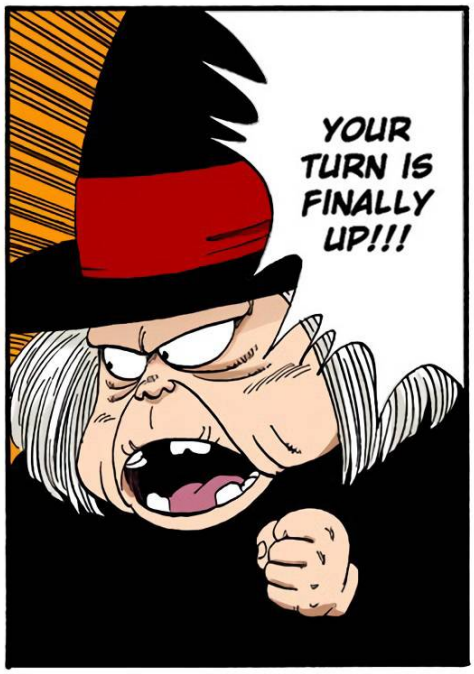



SMIRK
I WON AGAIN !!

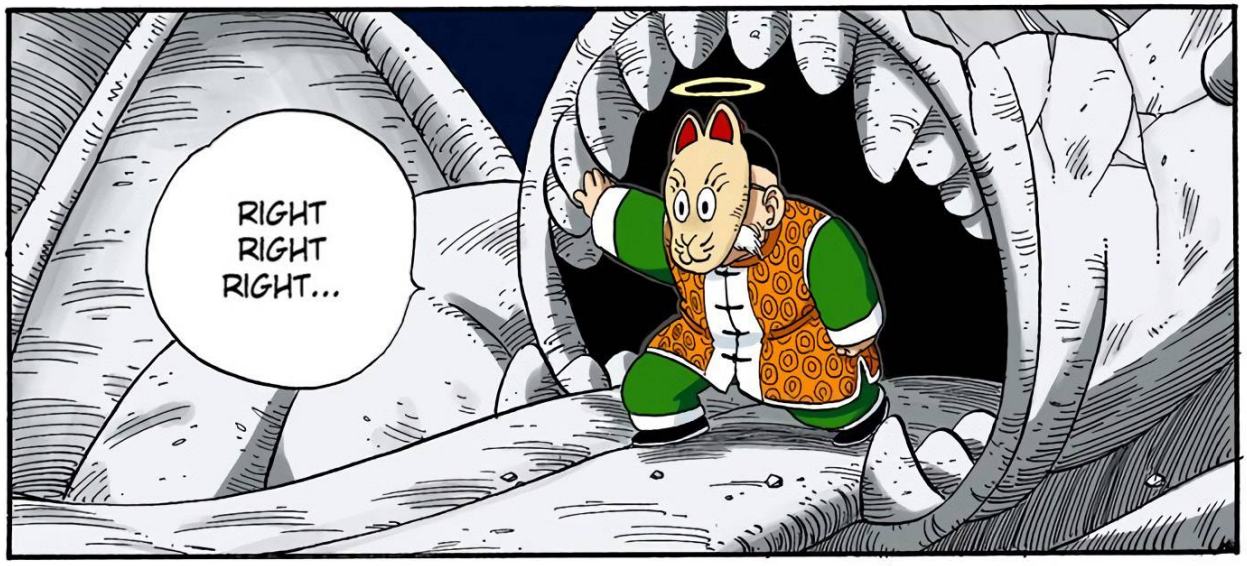

THAT'S THE SPIRIT!! THAT LAST GUY WON'T BE ANY TROUBLE EITHER!!
DEAR LORD...
AMAZIN', GOKŪ!!!

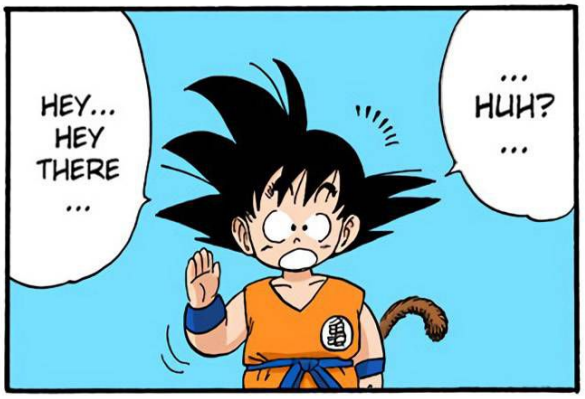

CRA-CRAAAAP!! WHADDA MONSTER .....

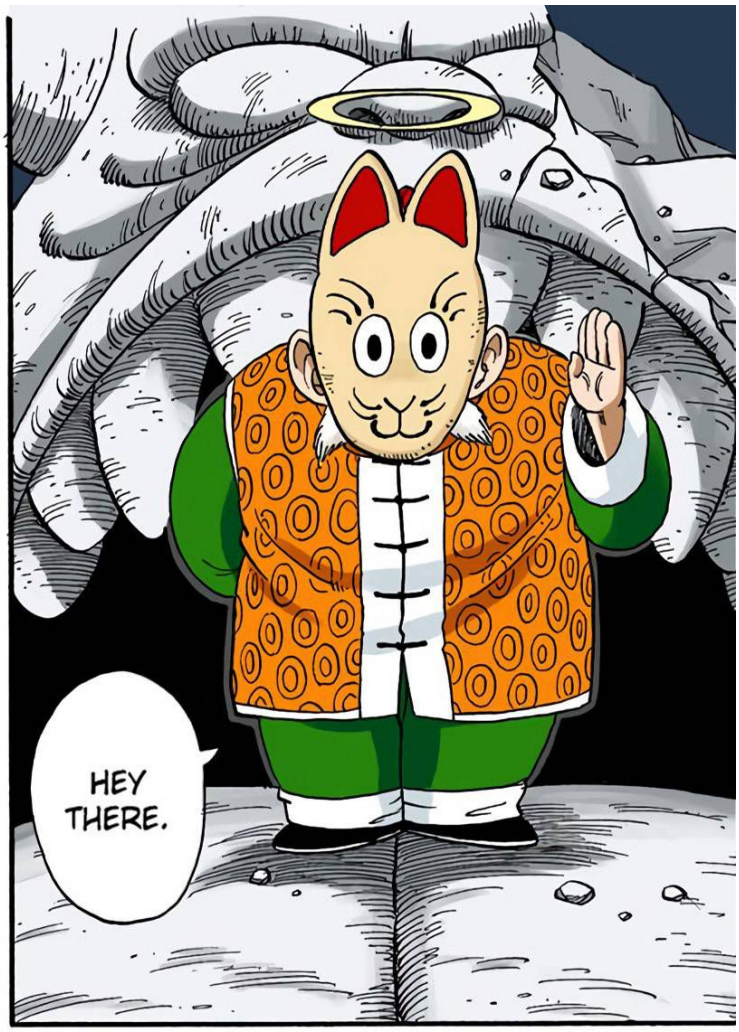

ONLY ONE LEFT!! COME ON, COME ON, COME ON !!!

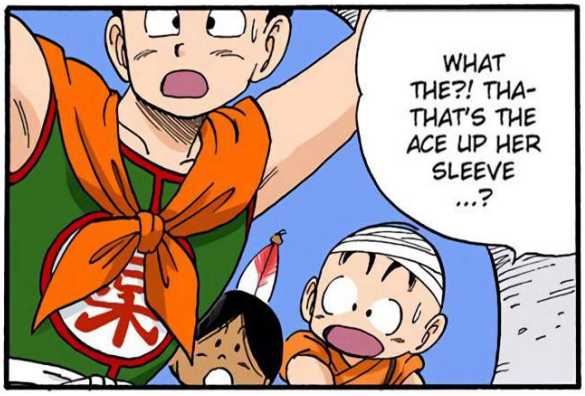

YOUR TURN IS FINALLY UP!!!

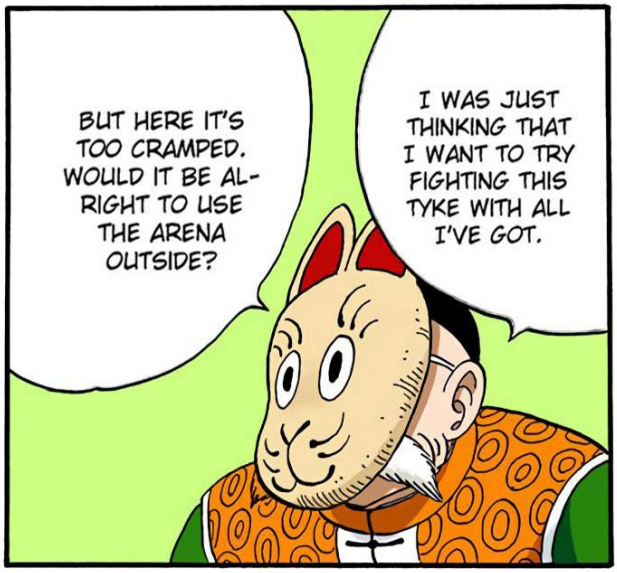
BUT THIS WILL BE AS FAR AS YOU GO. MY FIFTH MAN IS ONE HELL OF A CHAMPION... HIHHIHHI .....
HMPH! WELL DONE... YOU GUYS ARE THE FIRST TO ADVANCE SO FAR.


RIGHT RIGHT RIGHT...


HEY... HEY THERE ...
... HUH? ...

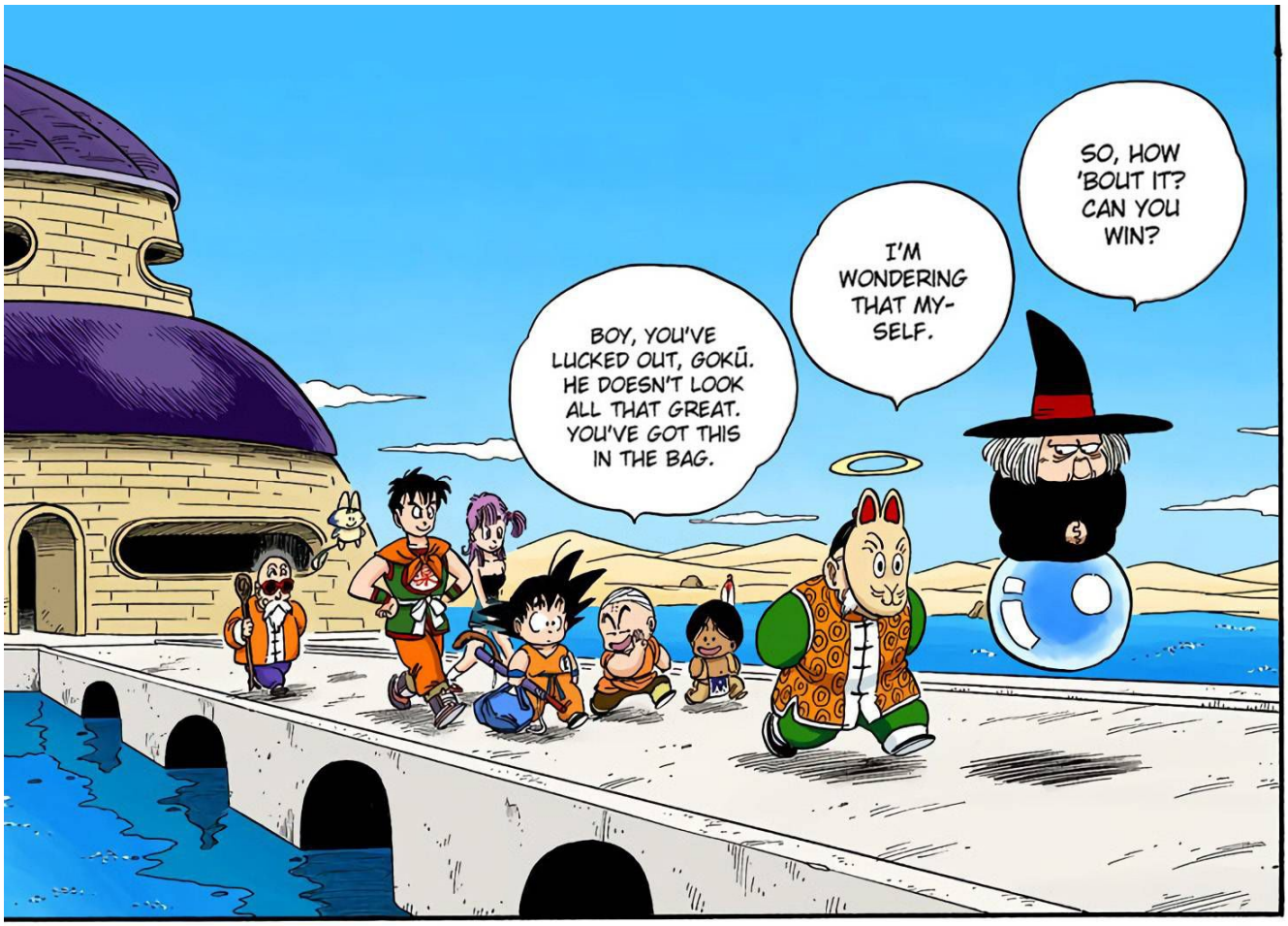

HEY THERE.

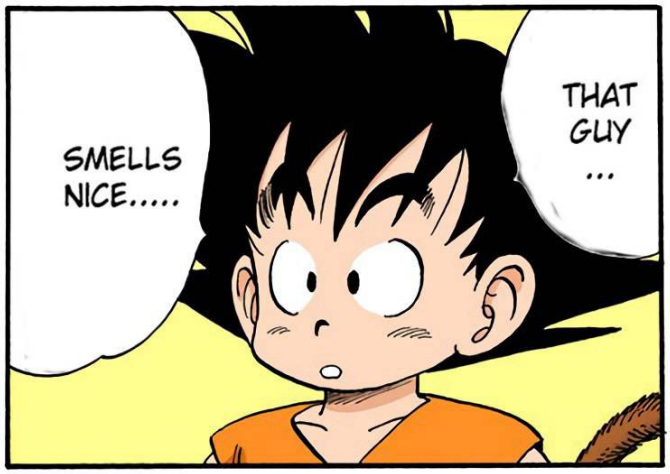

WHAT THE?! THA- THAT'S THE ACE UP HER SLEEVE ...?

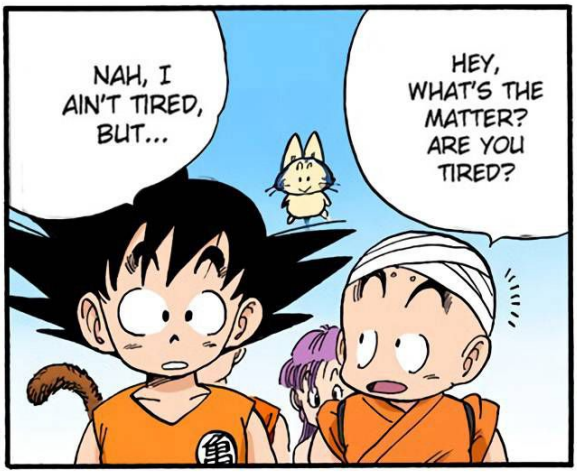

BUT HERE IT'S TOO CRAMPED. WOULD IT BE AL- RIGHT TO USE THE ARENA OUTSIDE?
I WAS JUST THINKING THAT I WANT TO TRY FIGHTING THIS TYKE WITH ALL I'VE GOT.

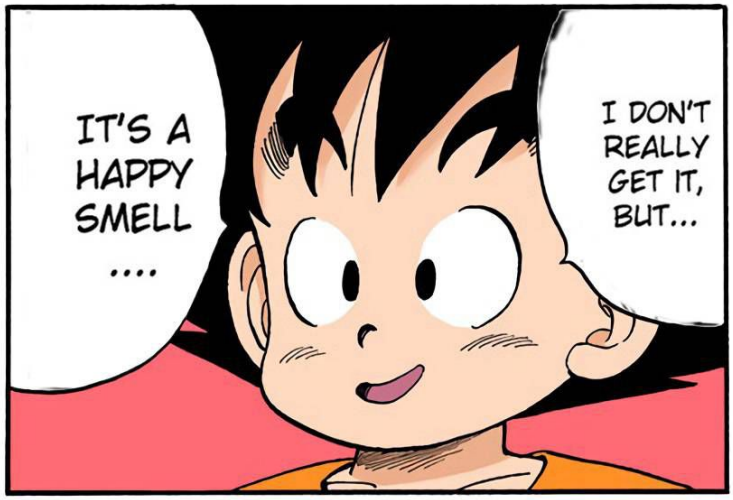
BABA-SAMA, I HAVE A FAVOR TO ASK.
HM? WHADDAYA WANT? LET'S HEAR IT.

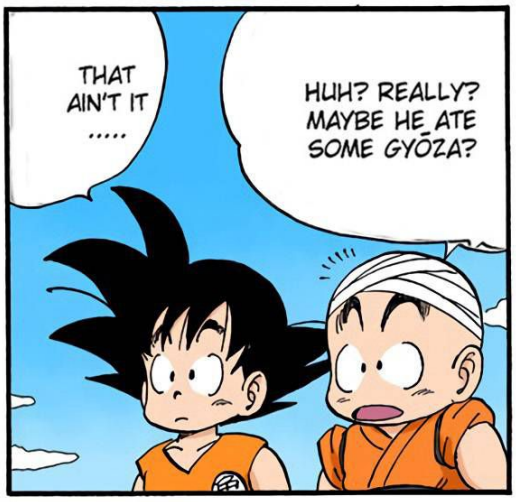
THADDA BE FINE. GO ALL- OUT.
HOH... I SEE.

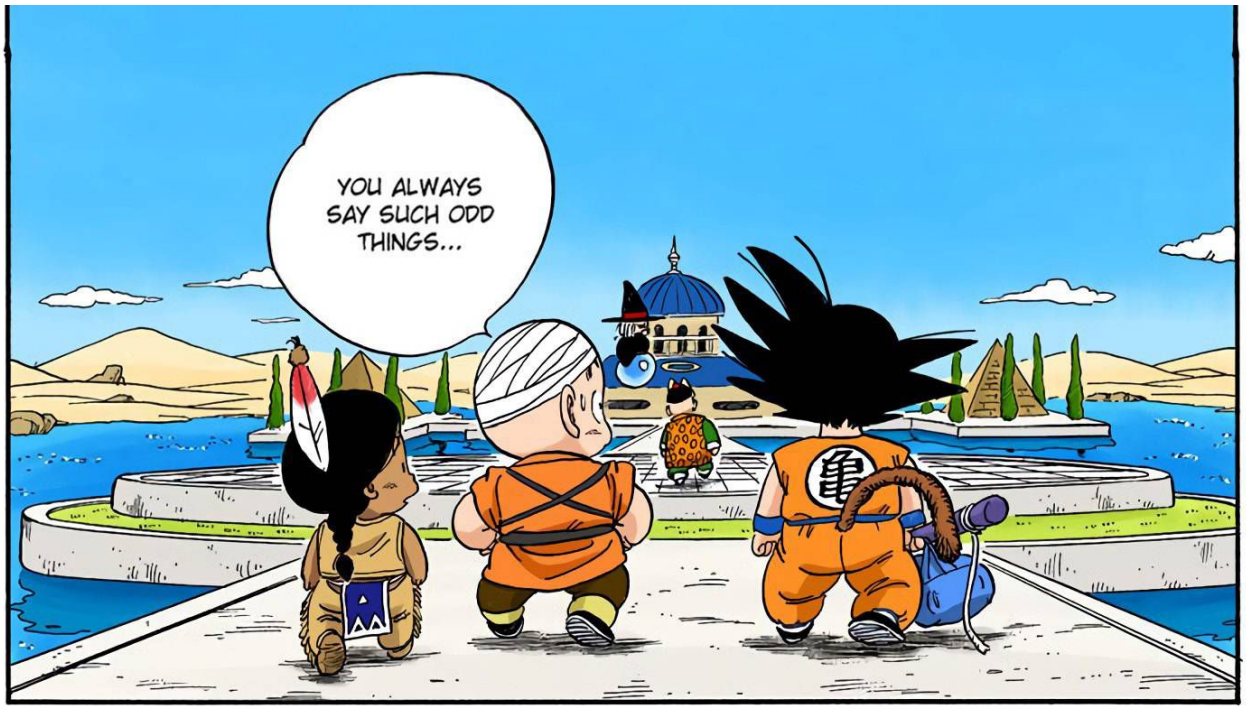

SO, HOW 'BOUT IT? CAN YOU WIN?
I'M WONDERING THAT MY-SELF.
BOY, YOU'VE LUCKED OUT, GOKŪ. HE DOESN'T LOOK ALL THAT GREAT. YOU'VE GOT THIS IN THE BAG.

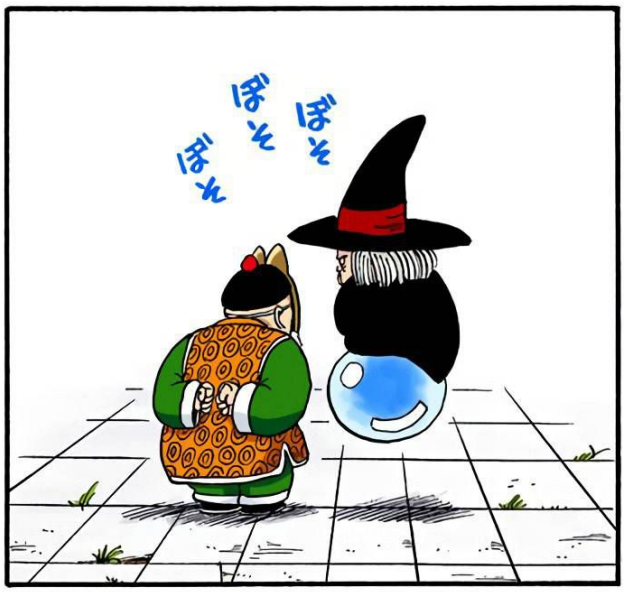

SMELLS NICE.....
THAT GUY ...

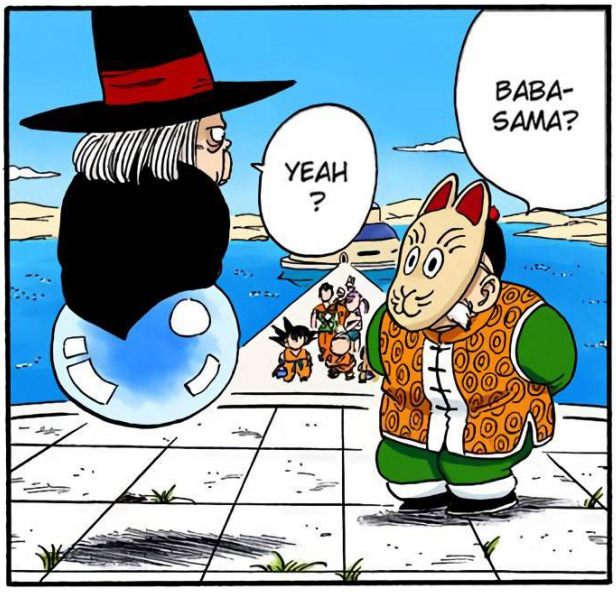

NAH, I AIN'T TIRED, BUT...
HEY, WHAT'S THE MATTER? ARE YOU TIRED?

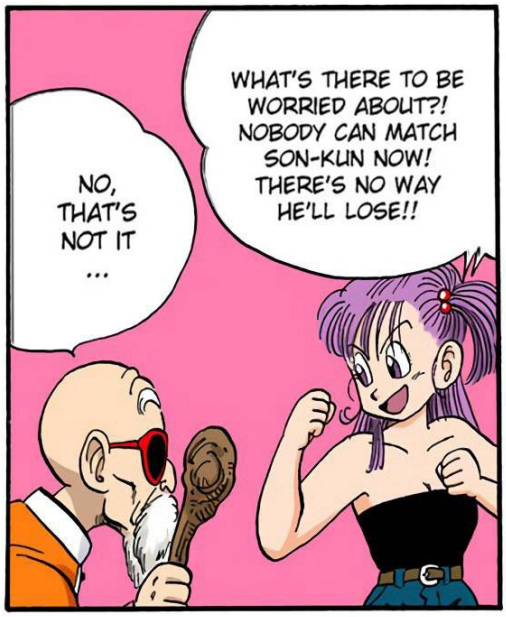

IT'S A HAPPY SMELL ....
I DON'T REALLY GET IT, BUT...

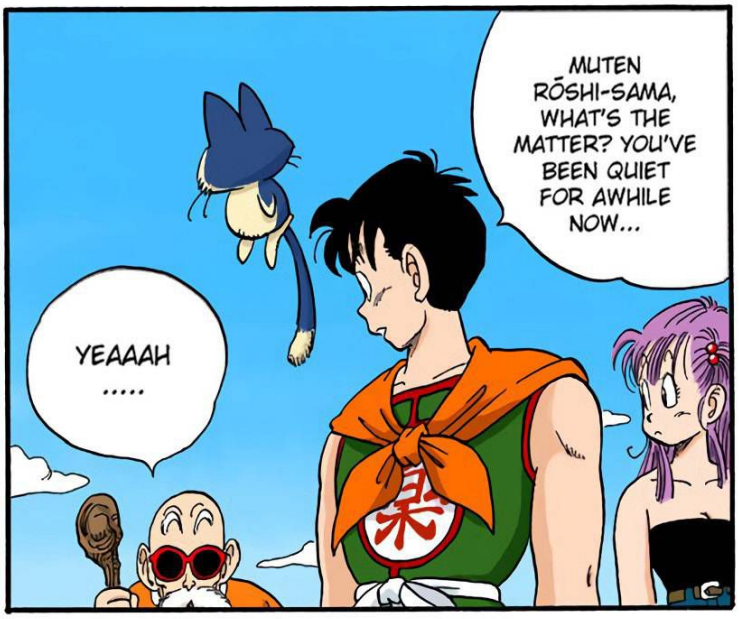

THAT AIN'T IT .....
HUH? REALLY? MAYBE HE ATE SOME GYŌZA?


YOU ALWAYS SAY SUCH ODD THINGS...

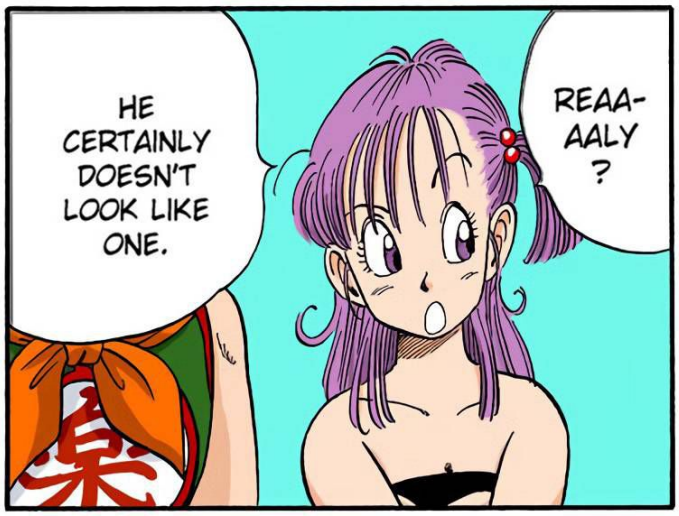

ぼそ
ぼそ
ぼそ

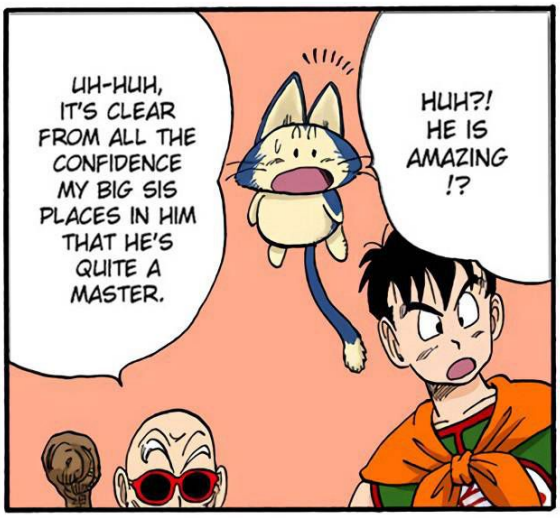

BABA-SAMA?
YEAH ?

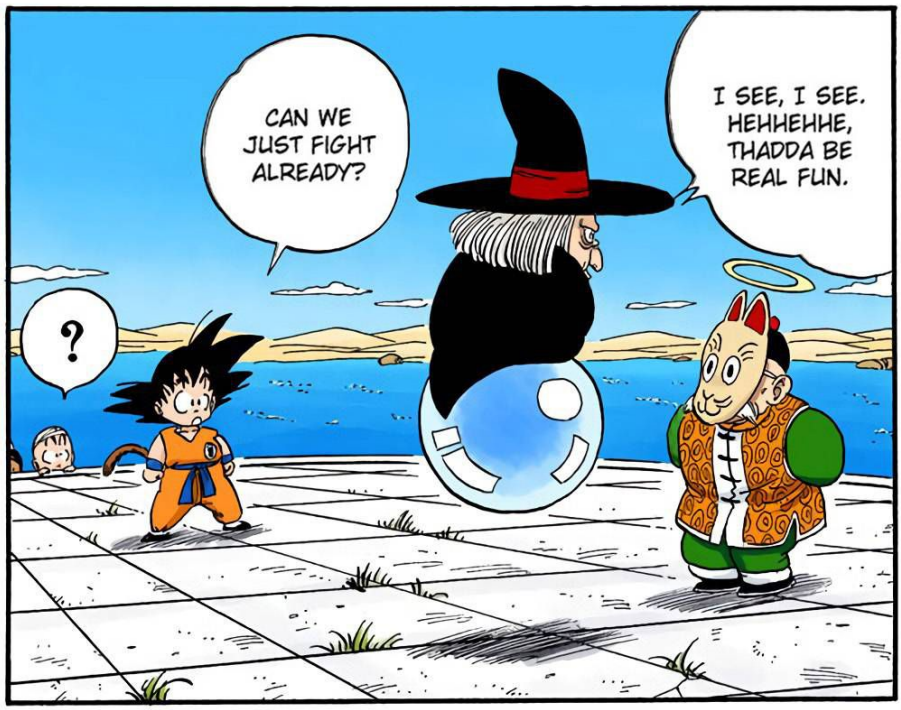

WHAT'S THERE TO BE WORRIED ABOUT?! NOBODY CAN MATCH SON-KUN NOW! THERE'S NO WAY HE'LL LOSE!!
NO, THAT'S NOT IT ...


MUTEN RŌSHI-SAMA, WHAT'S THE MATTER? YOU'VE BEEN QUIET FOR AWHILE NOW...
YEAAAH .....

BUT I JUST CAN'T REMEMBER HIM...EVEN THOUGH I CAN TELL FROM HIS PRESENCE THAT HE'S SOMEBODY AMAZING...
SOMETHING'S FAMILIAR ABOUT THAT GUY'S VOICE... I FEEL LIKE I HAVE MET HIM SOMEWHERE BEFORE...

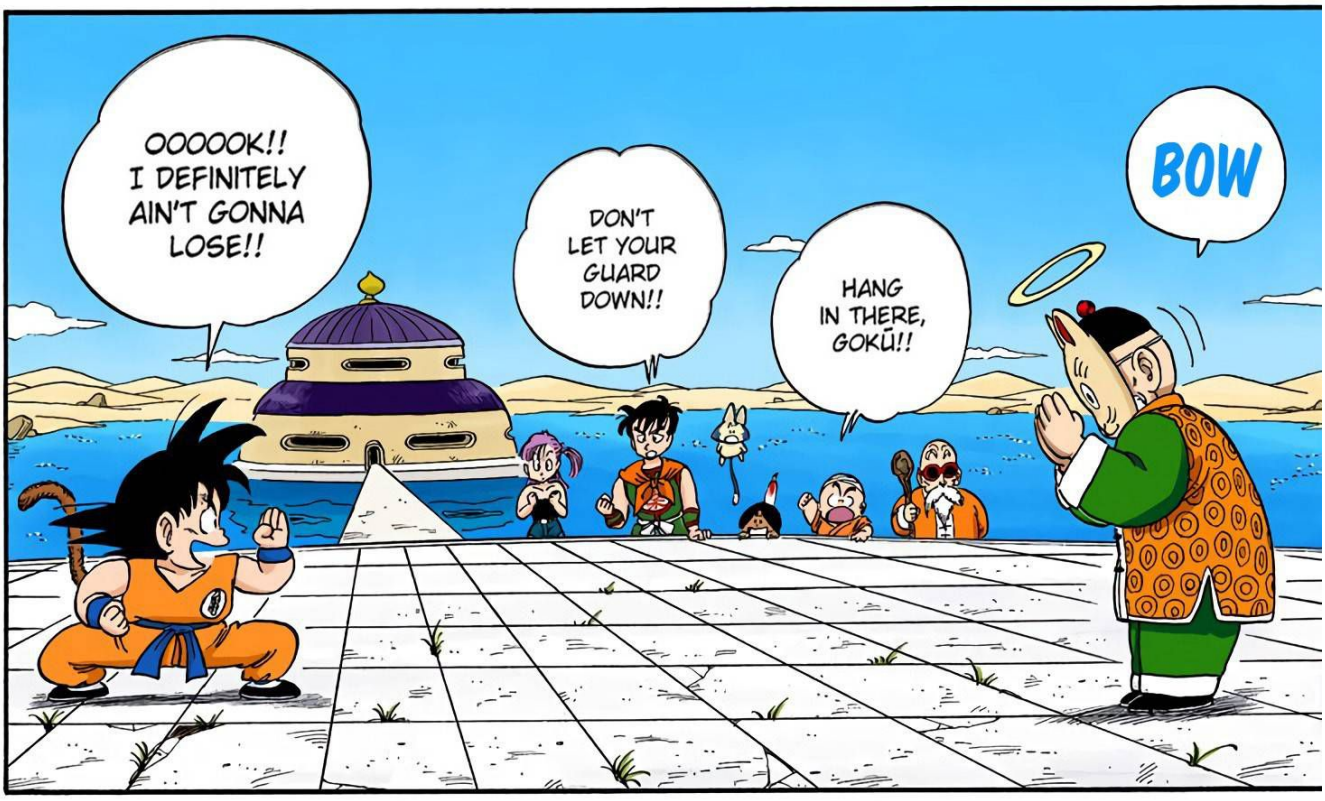

HE CERTAINLY DOESN'T LOOK LIKE ONE.
REAA-AALY ?

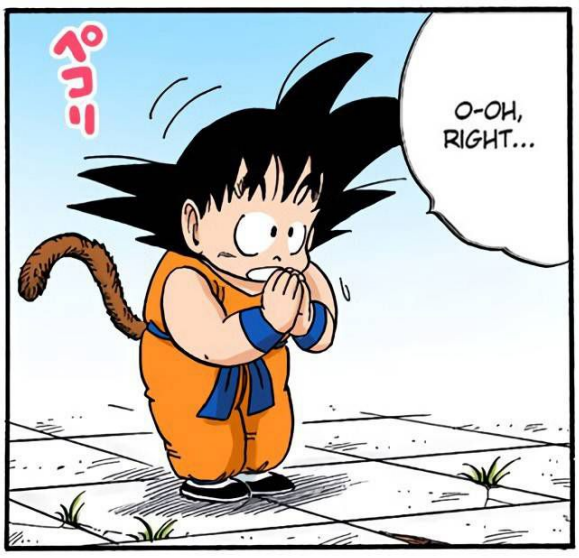

UH-HUH, IT'S CLEAR FROM ALL THE CONFIDENCE MY BIG SIS PLACES IN HIM THAT HE'S QUITE A MASTER.
HUH?! HE IS AMAZING !?

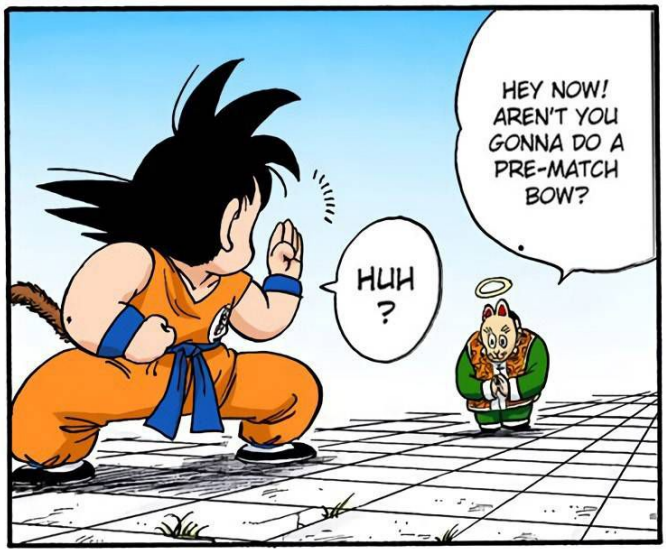

?
CAN WE JUST FIGHT ALREADY?
I SEE, I SEE. HEHHEHHE, THADDA BE REAL FUN.

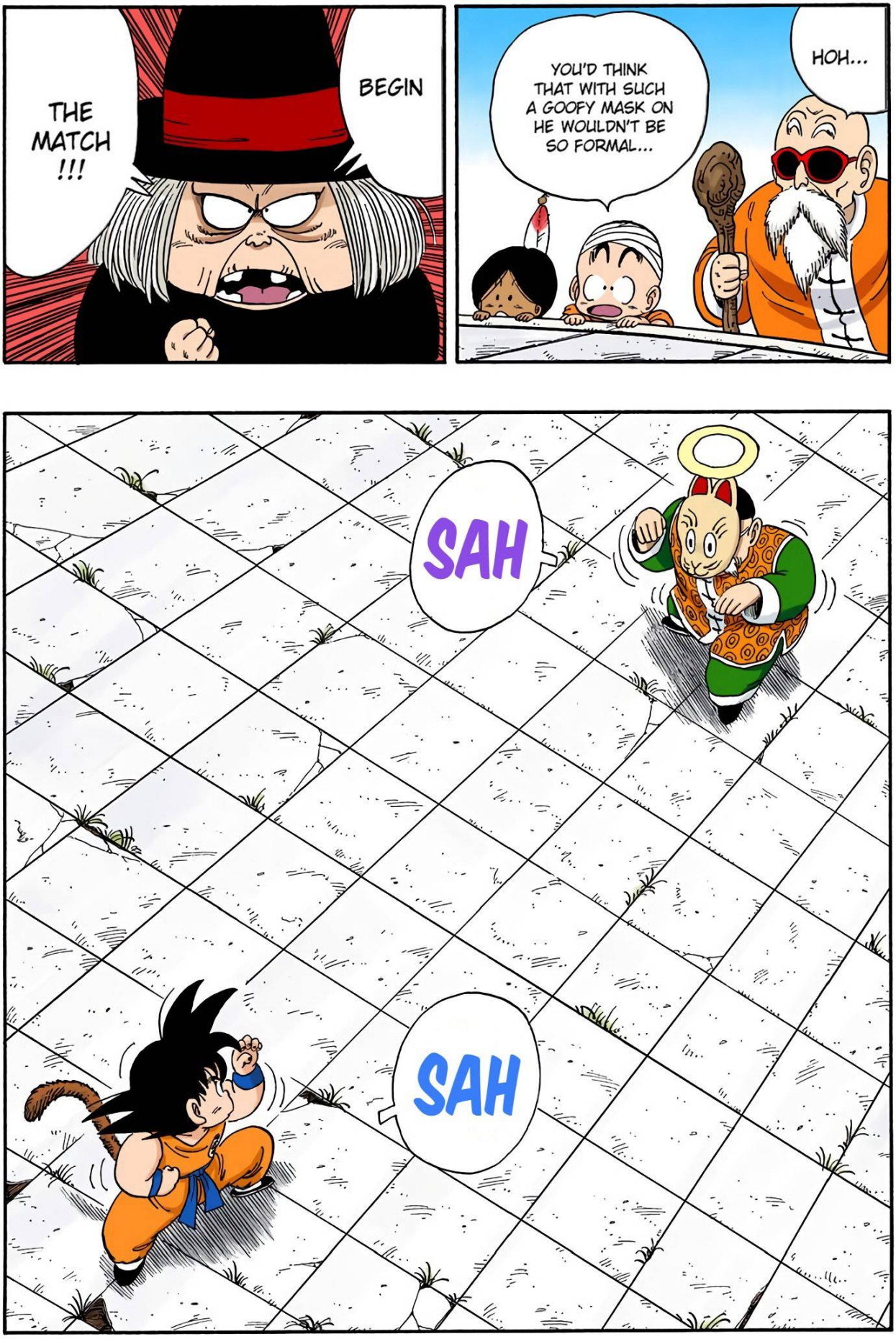
OH WOW!! SO THAT'S IT, HUH?!

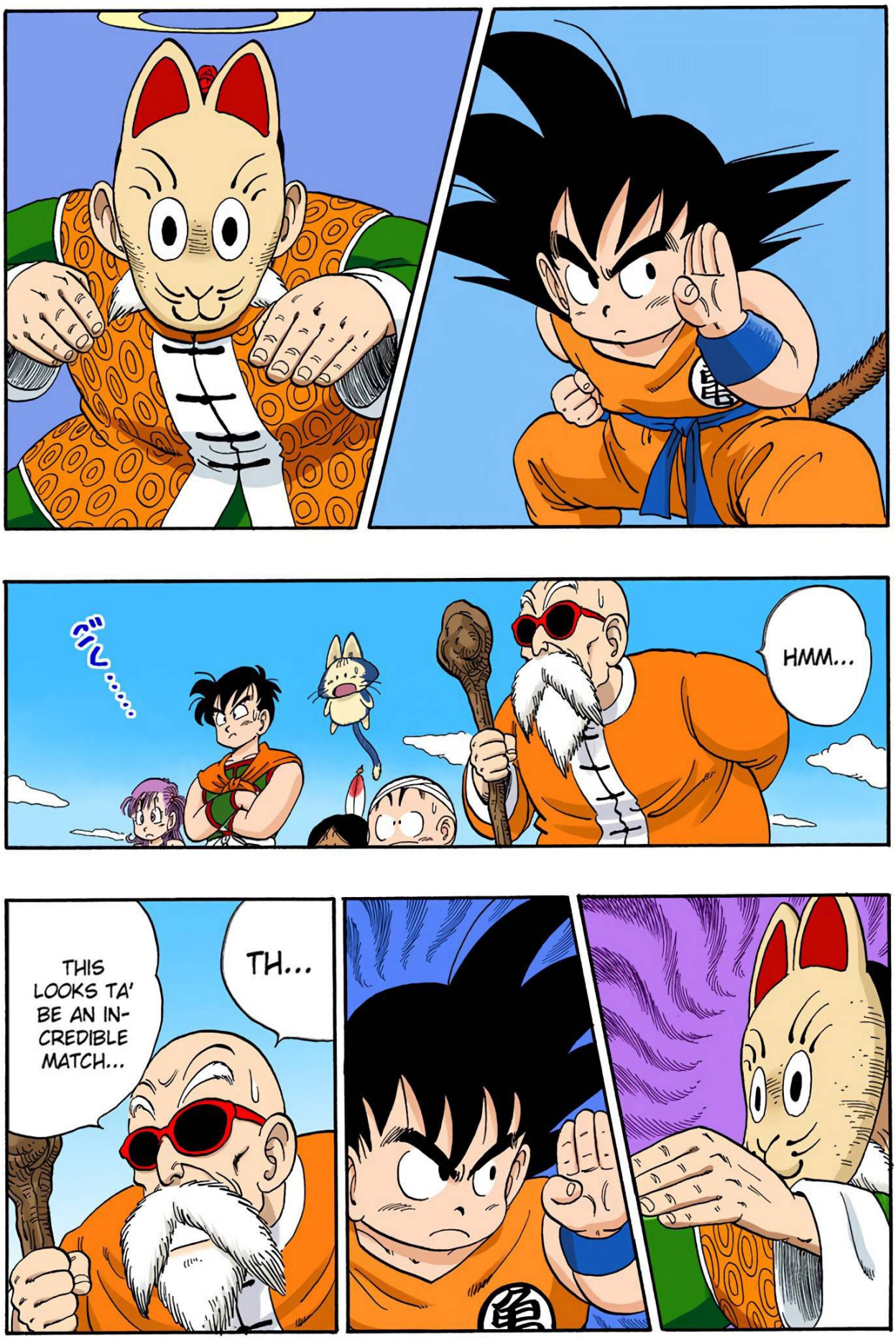
AND, WHILE I THINK HE'S GOT NO CHANCE, IF THAT TYKE MANAGES TO WIN THEN I'LL DIVINE THE LOCATION OF THIS "DRAGONBALL" THING.
ALRIIIIIGHT, LET'S START THE FINAL MATCH. IT ENDS WHEN ONE OF YOU CRIES "UNCLE".

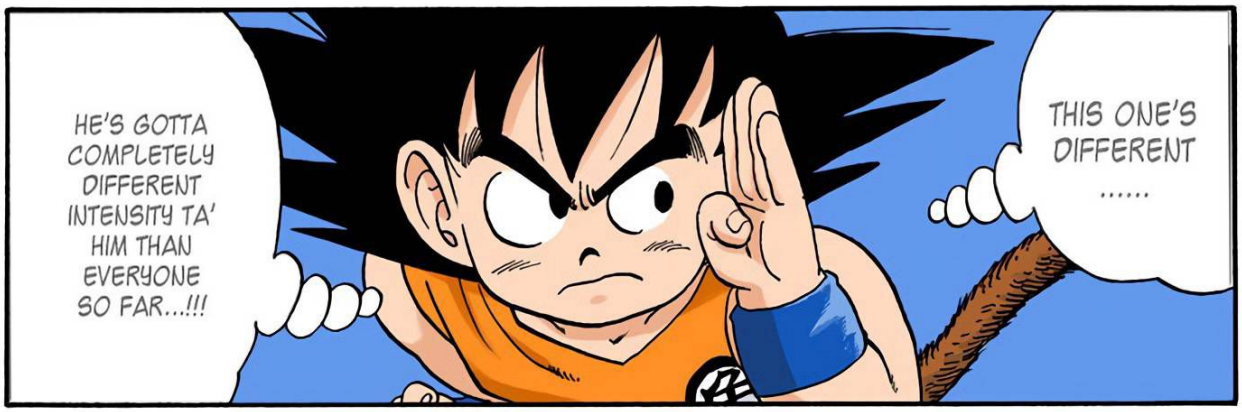

OOOOOK!! I DEFINITELY AIN'T GONNA LOSE!!
DON'T LET YOUR GUARD DOWN!!
HANG IN THERE, GOKŪ!!
BOW


ペコ
O-OH, RIGHT...

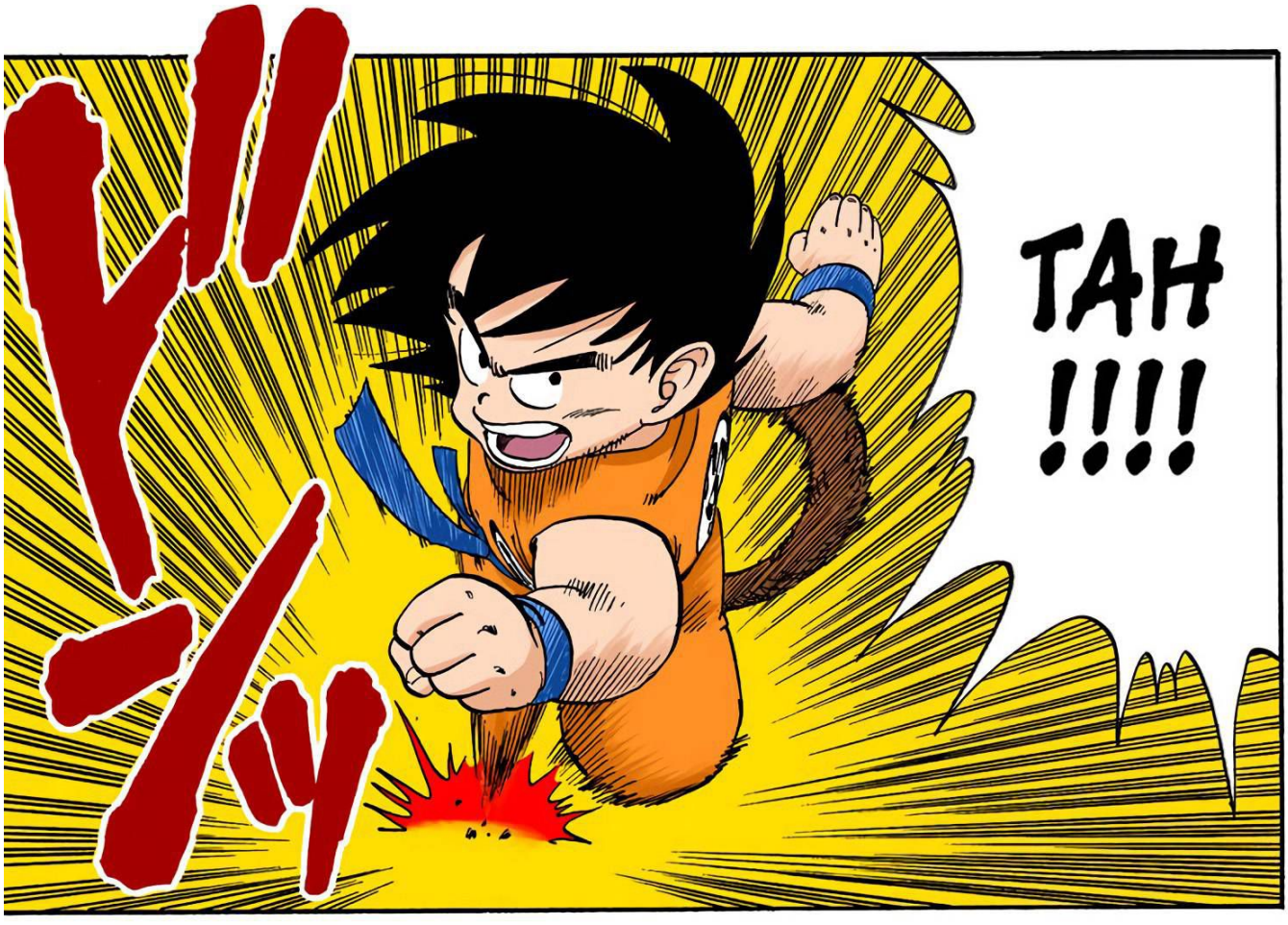

HEY NOW! AREN'T YOU GONNA DO A PRE-MATCH BOW?
HUH ?

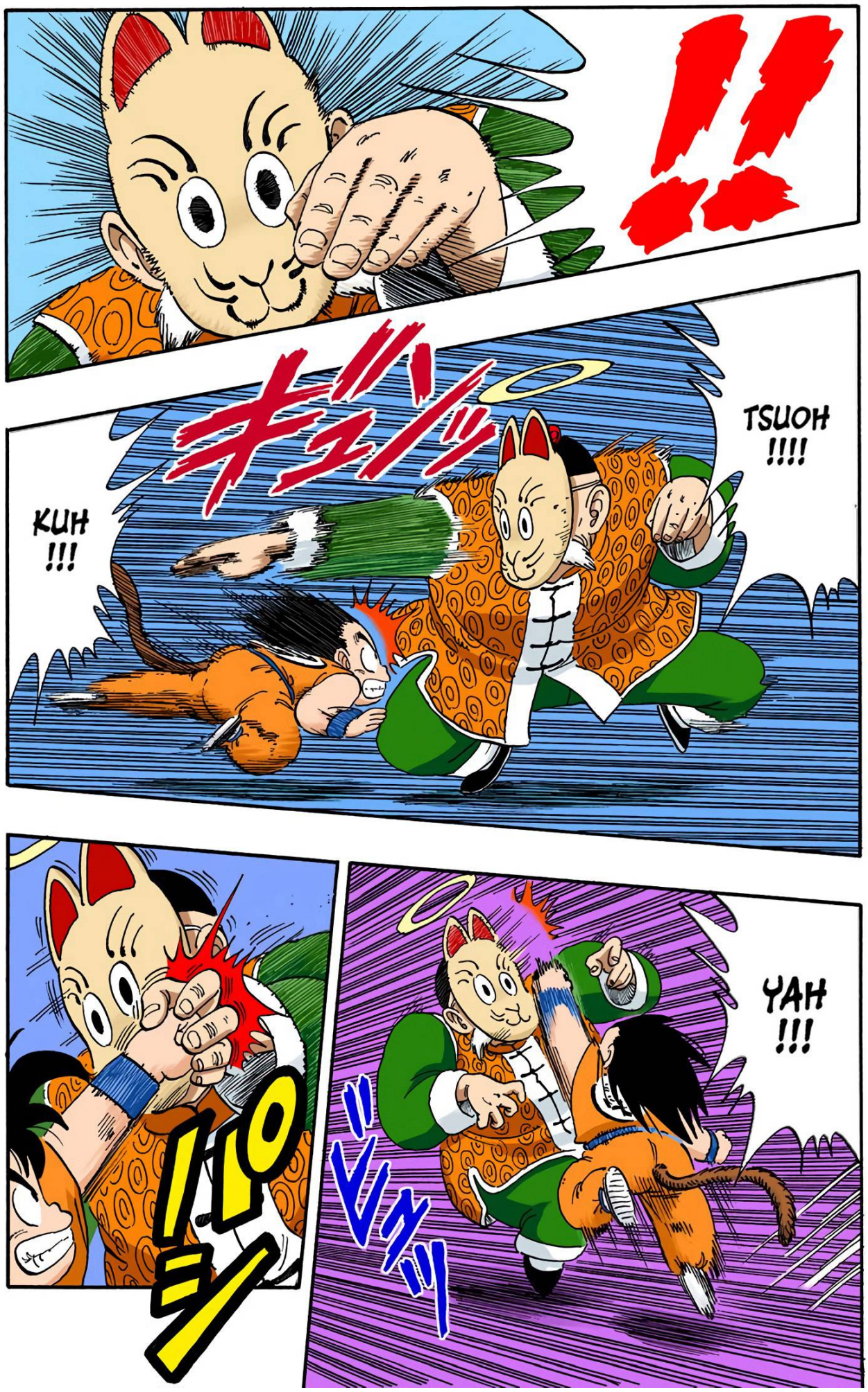

THE MATCH !!!
BEGIN
YOU'D THINK THAT WITH SUCH A GOOFY MASK ON HE WOULDN'T BE SO FORMAL...
HOH...
SAH
SAH

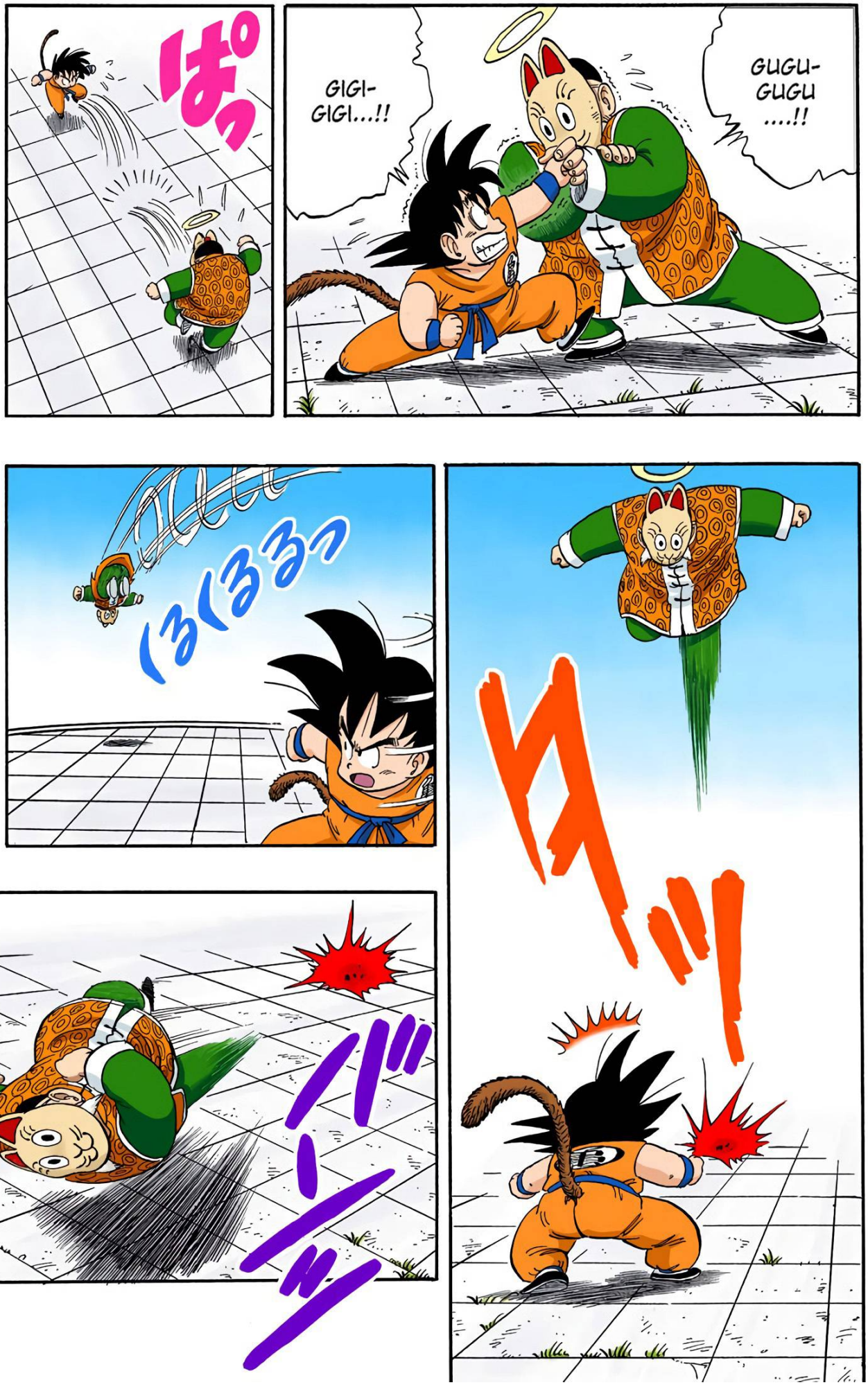

ごくり……
HMM...
TH...
THIS LOOKS TA' BE AN IN-CREDIBLE MATCH...

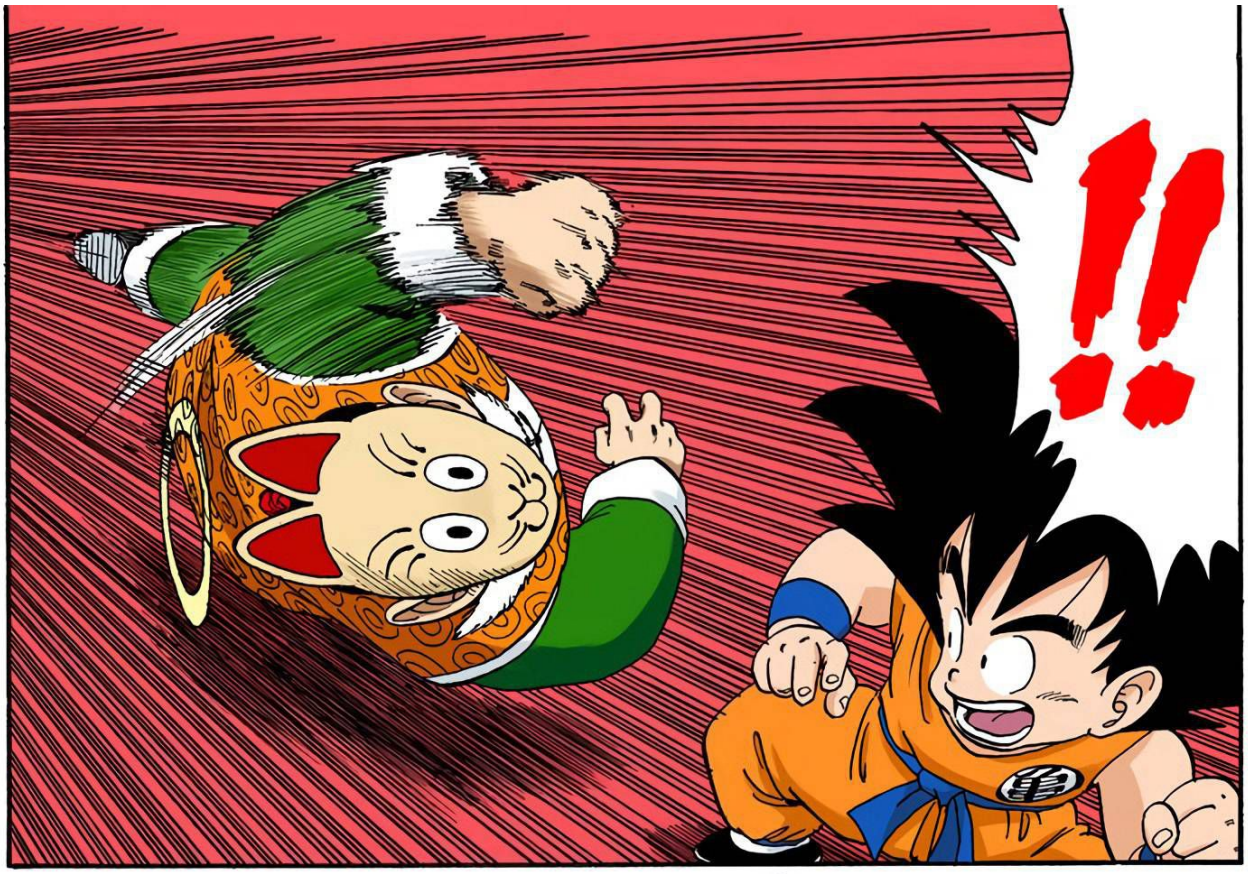

HE'S GOTTA COMPLETELY DIFFERENT INTENSITY TA' HIM THAN EVERYONE SO FAR...!!!
THIS ONE'S DIFFERENT .....

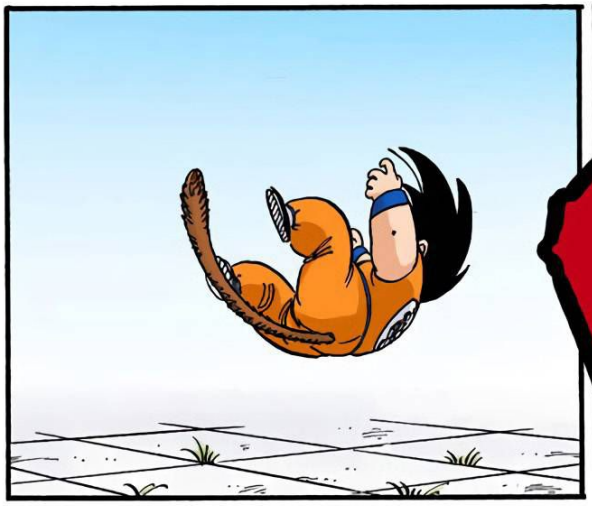
AL-RIGHT !!!
COME AT ME!

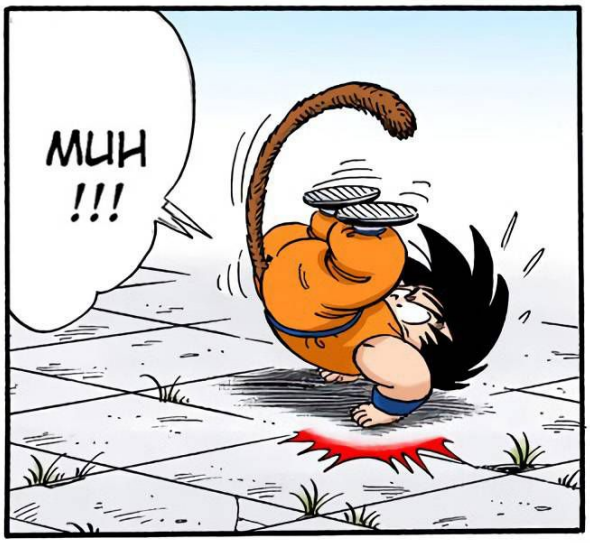

ドッ
TAH !!!!

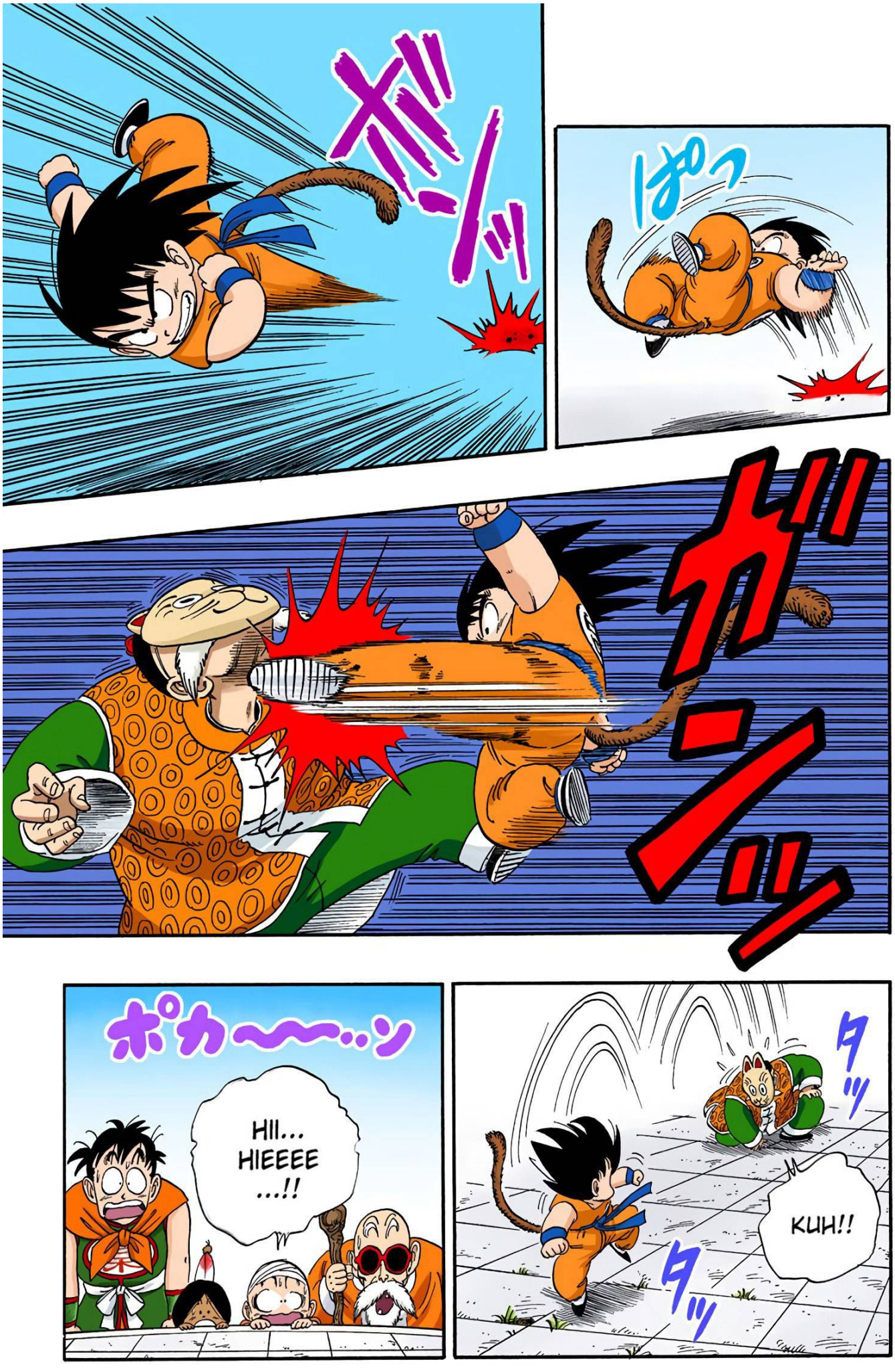

!!
キュッ
TSUOH !!!!
KUH !!!
ドンッ
YAH !!!
ヒュン


ぱっ
GIGI-
GIGI...!!
GUGU-
GUGU
....!!
くるくるっ
バーン

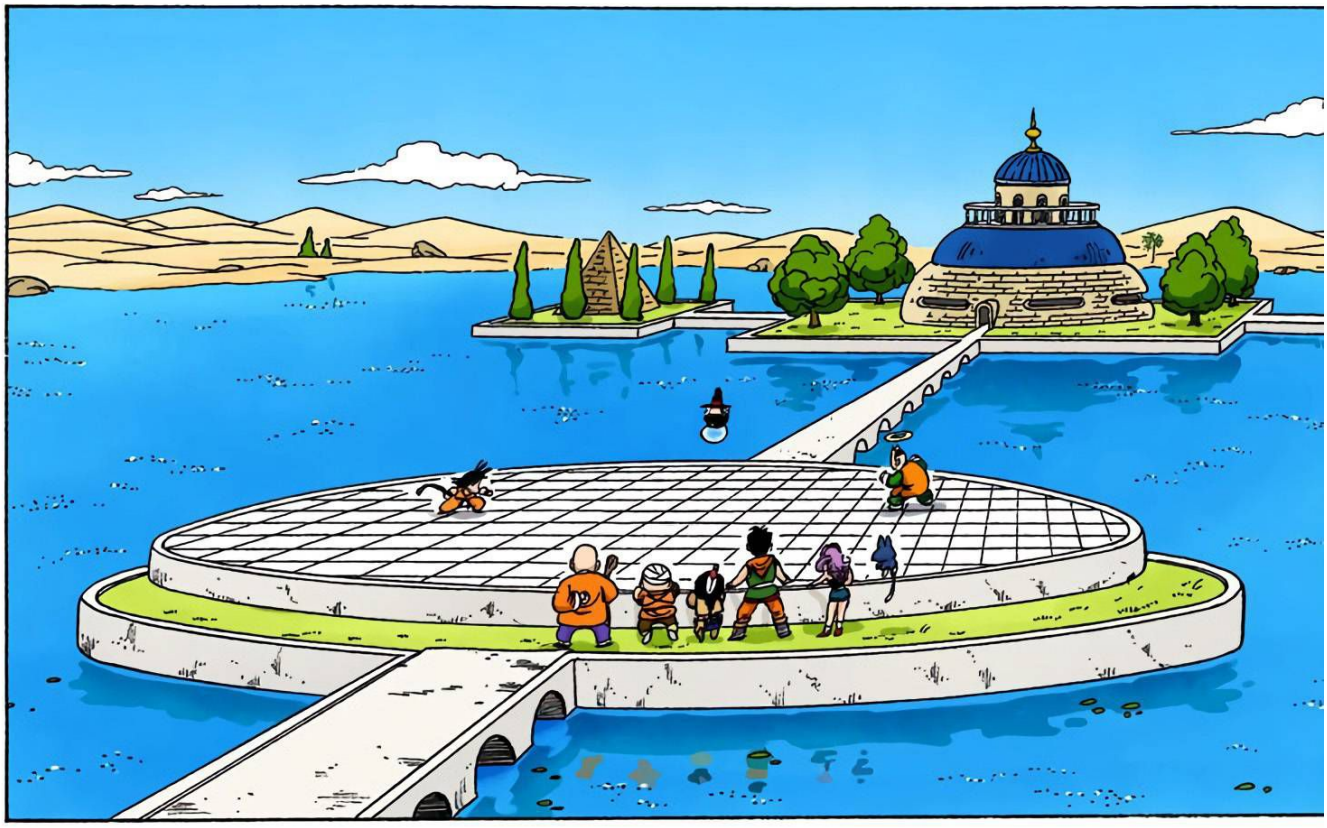

!!

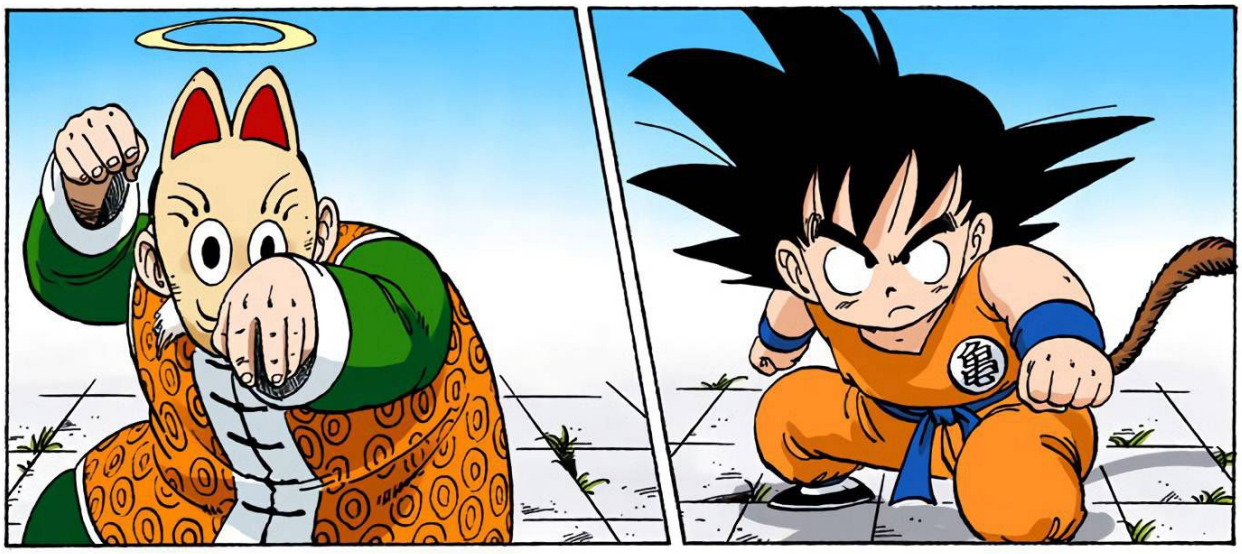


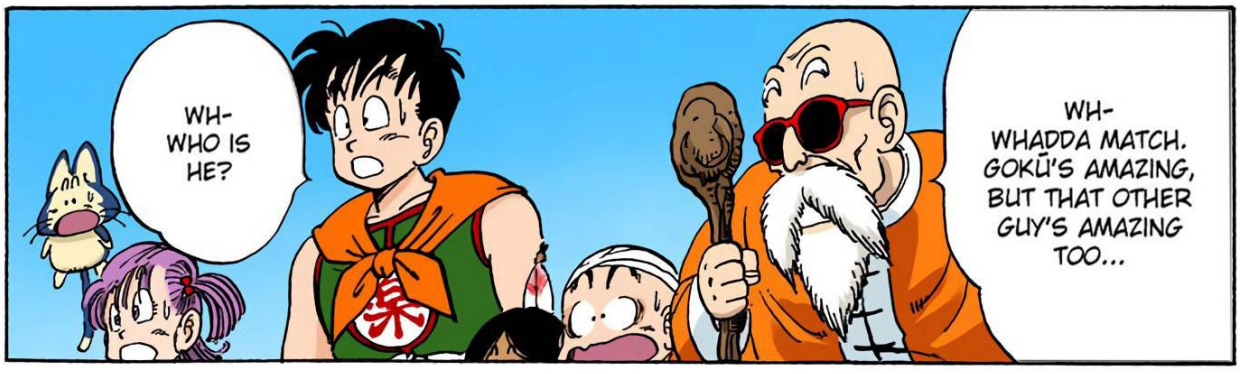

MUH
!!!

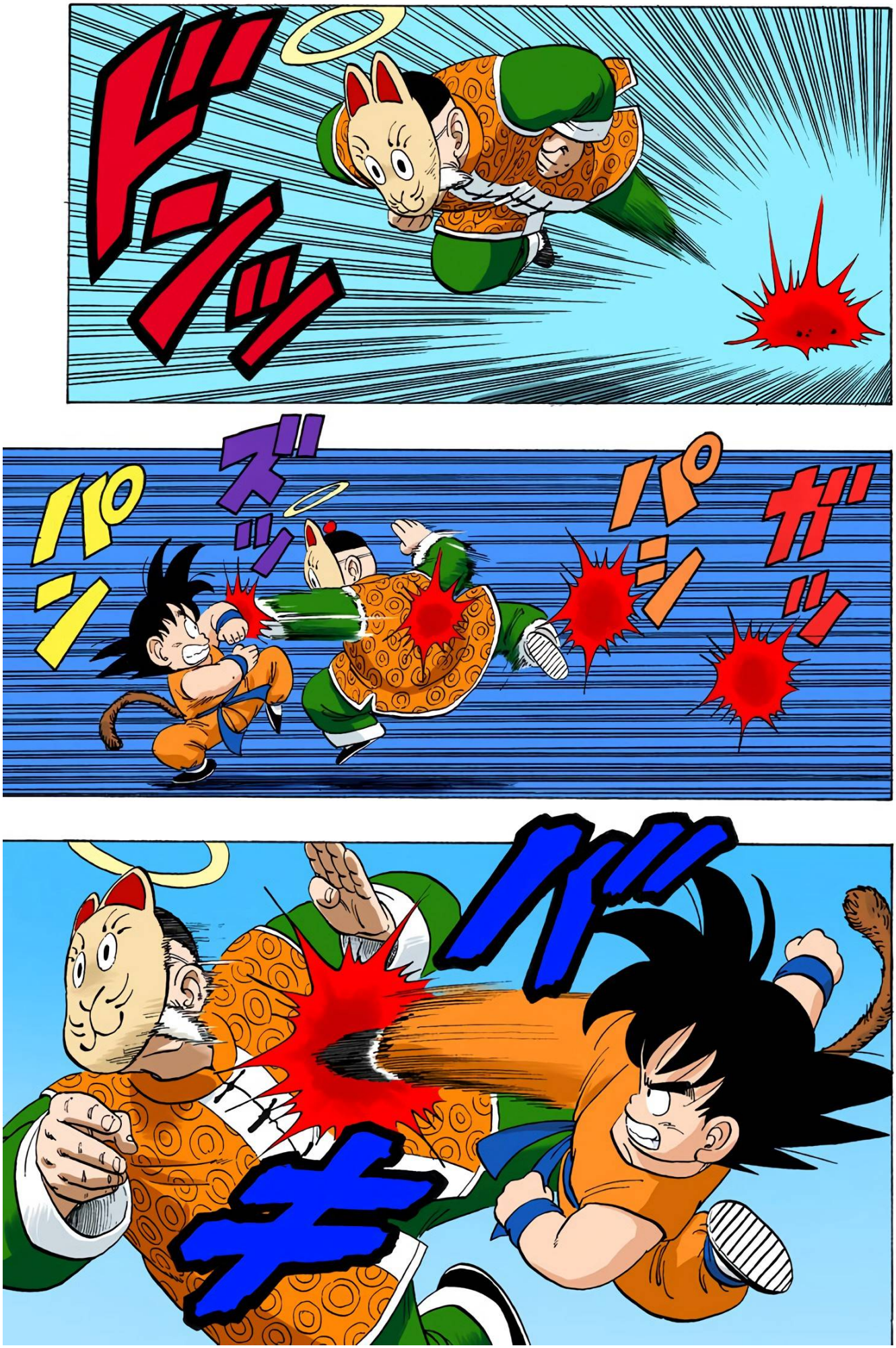

ポカ〜〜…ン
HII…
HIEEEE
…!!
KUH!!

D
ドラゴンボール
R
A
G
O
N
B
CHAPTER 106:
A
STRONG VS STRONG
L
L



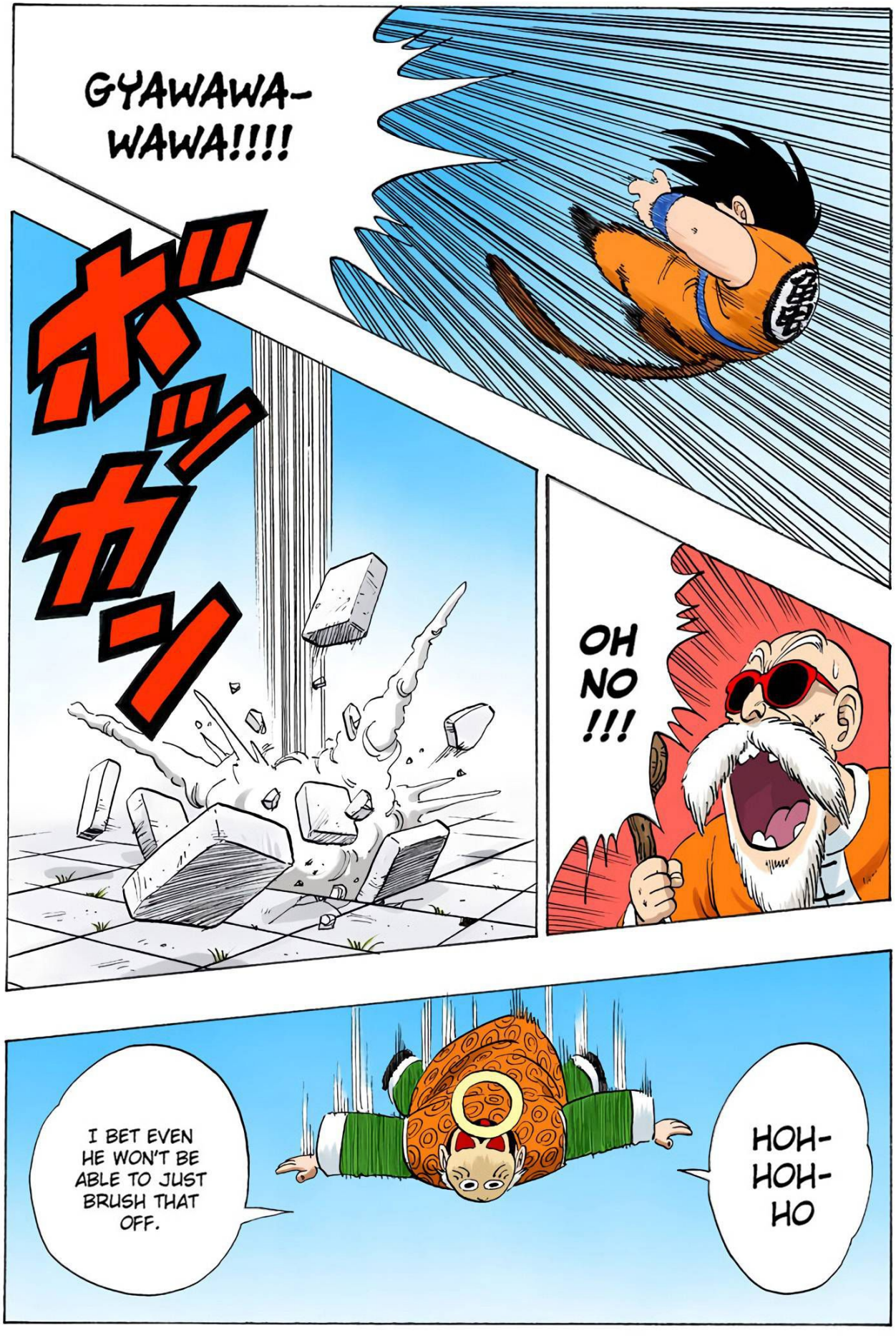


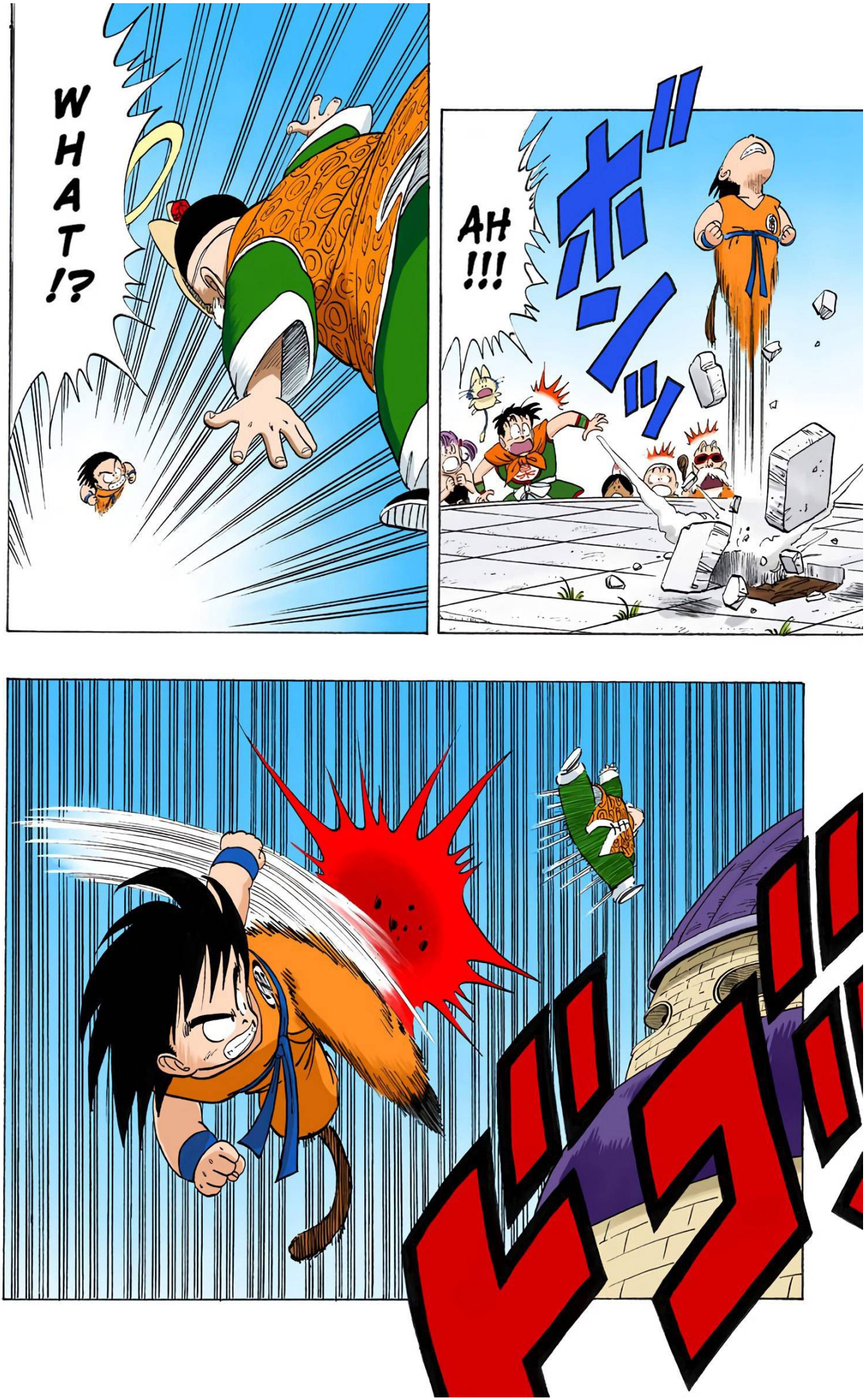

WH-
WHO IS
HE?
WH-
WHADDA MATCH.
GOKŪ'S AMAZING,
BUT THAT OTHER
GUY'S AMAZING
TOO...

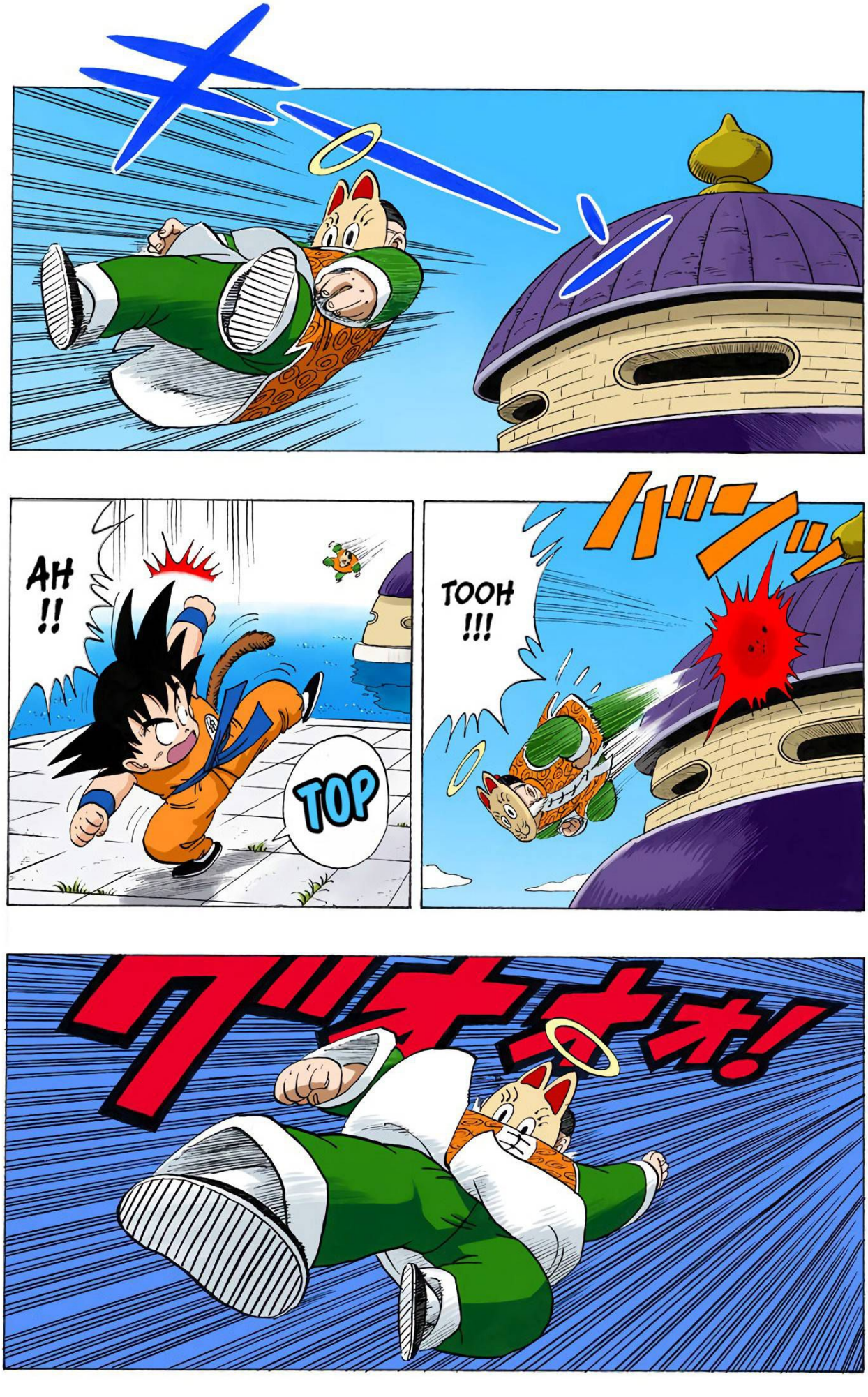

ドンッ
パン
ズン
パシ
ガッ
ハイ
キ

GRAB
AH!!
HE THREW HIM OVERHEAD!! WHAT'S HE TRYING TO DO!?
WA-WAH !!
SKOOSH

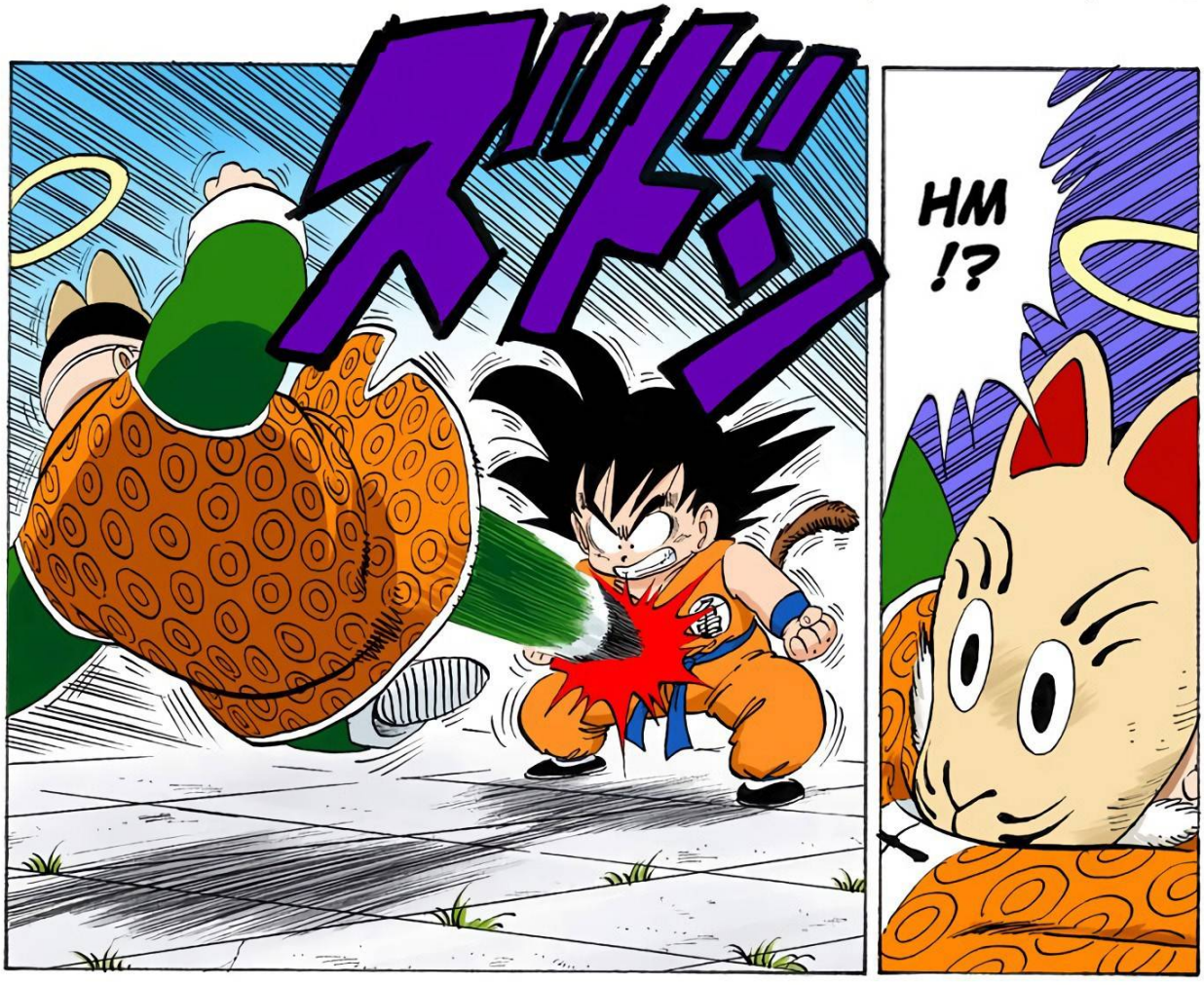
AH !!!
ZBOOM
スッキッ
GIH !!!

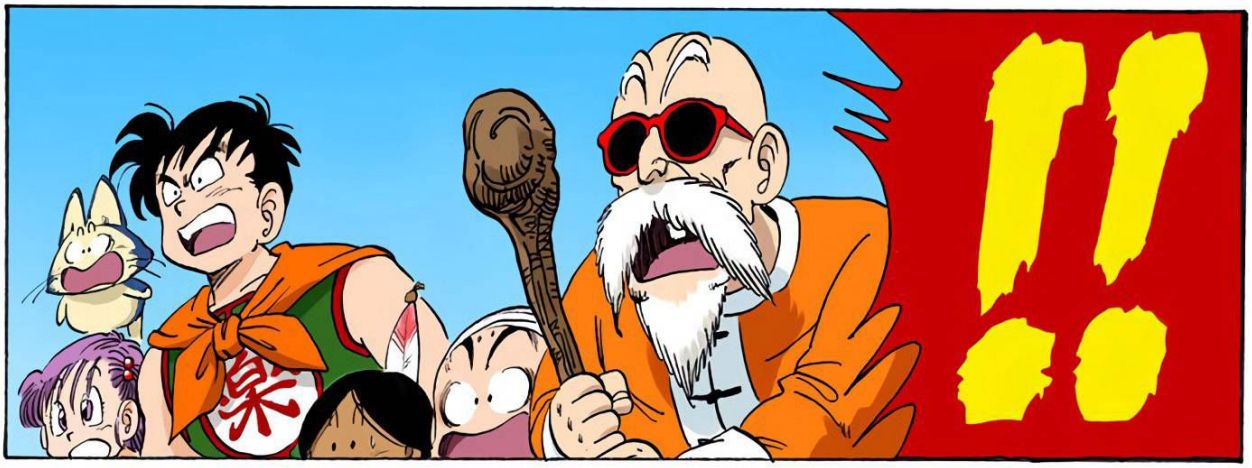

GYAWAWA-
WAWA!!!!
ボッカン
OH
NO
!!!
I BET EVEN HE WON'T BE ABLE TO JUST BRUSH THAT OFF.
HOH-
HOH-
HO

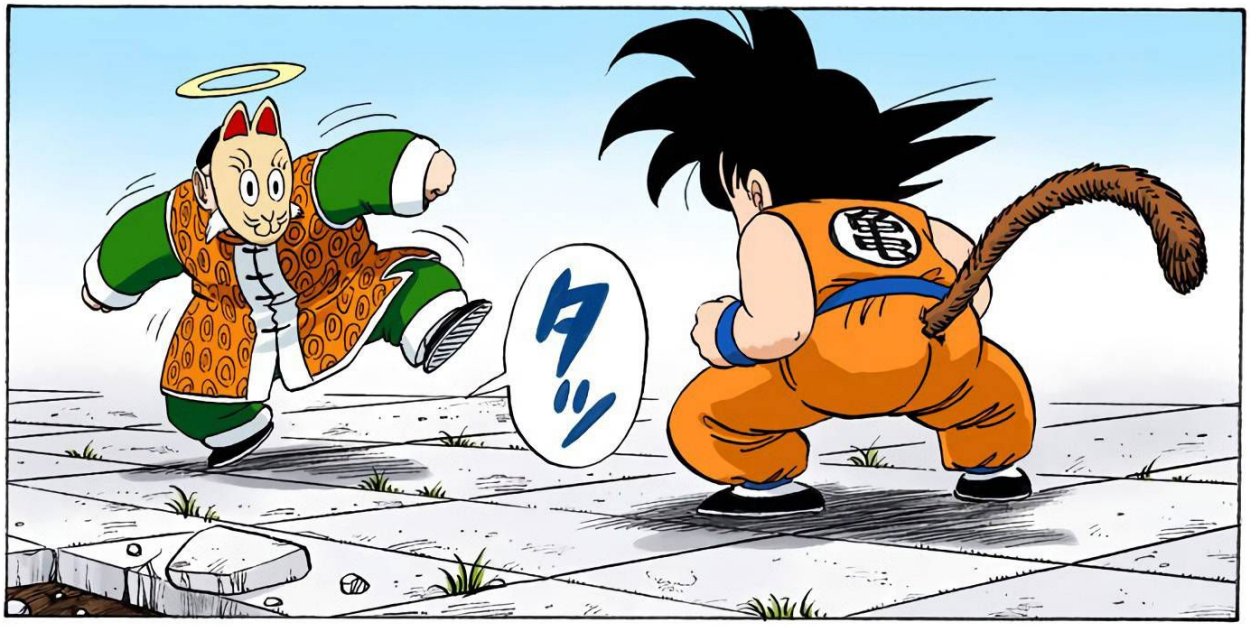

WHAT!?
AH!!!
ボンッ!!
ドゴッ!!

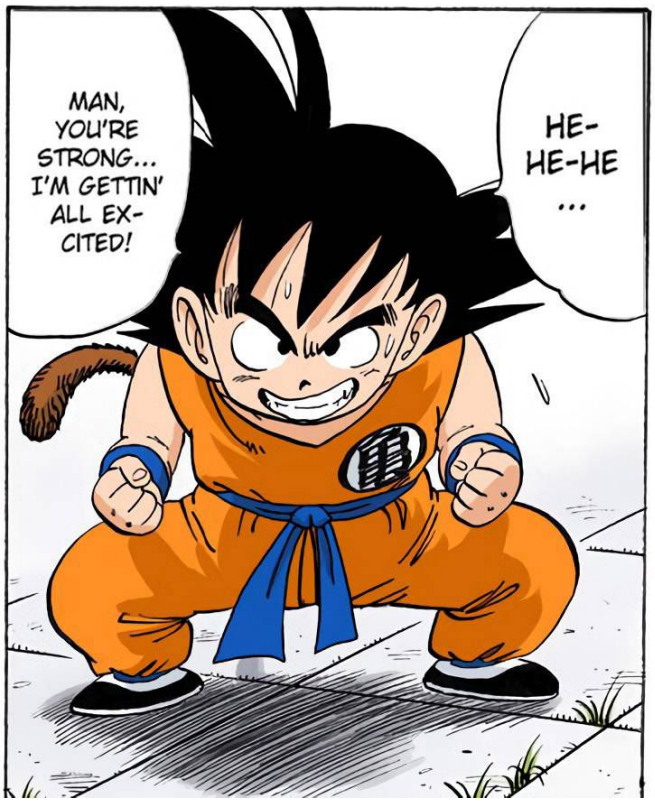

AH !!
TOP
TOOH !!!
ドゴォ

CLENCH

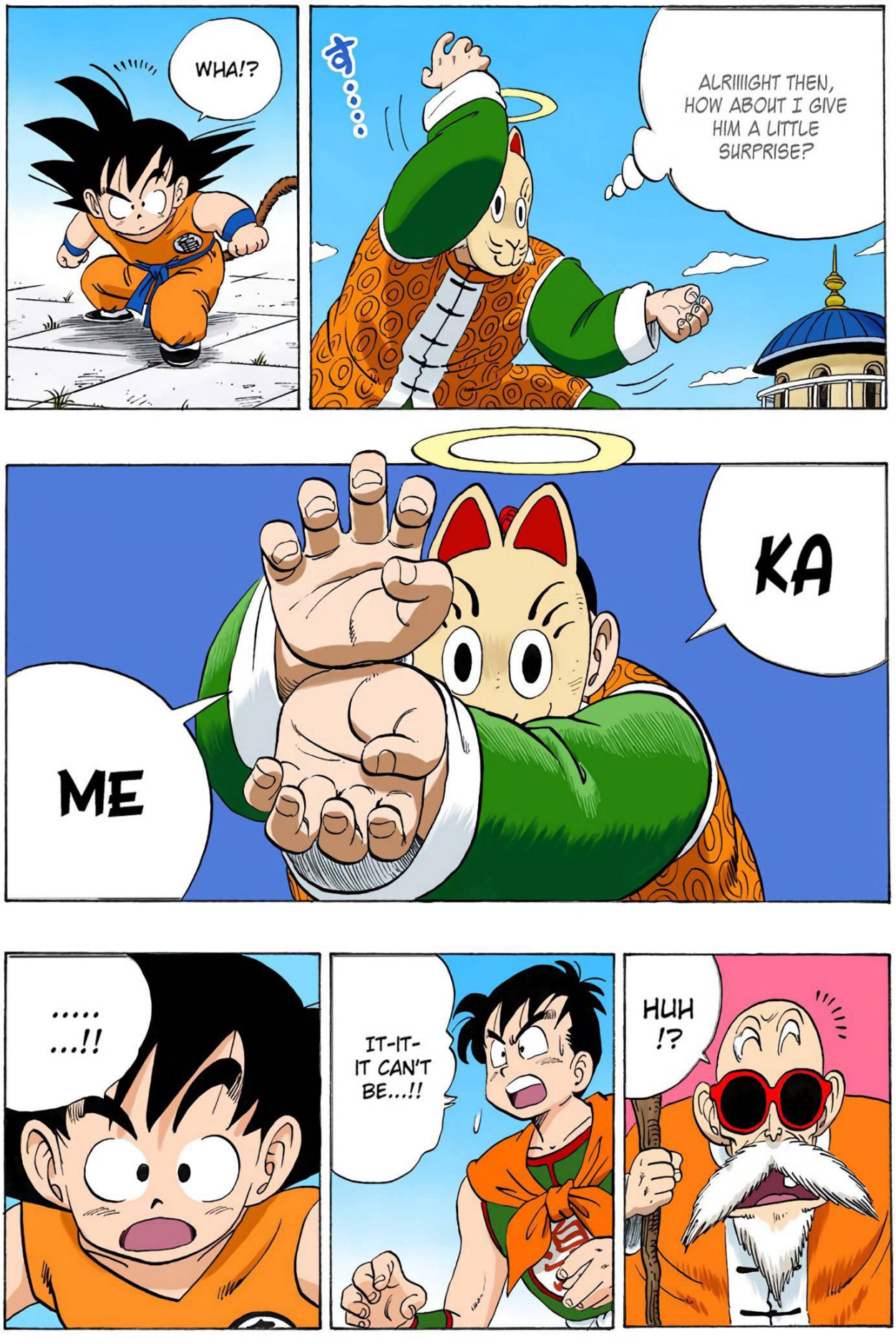

ズドン
HM
!?

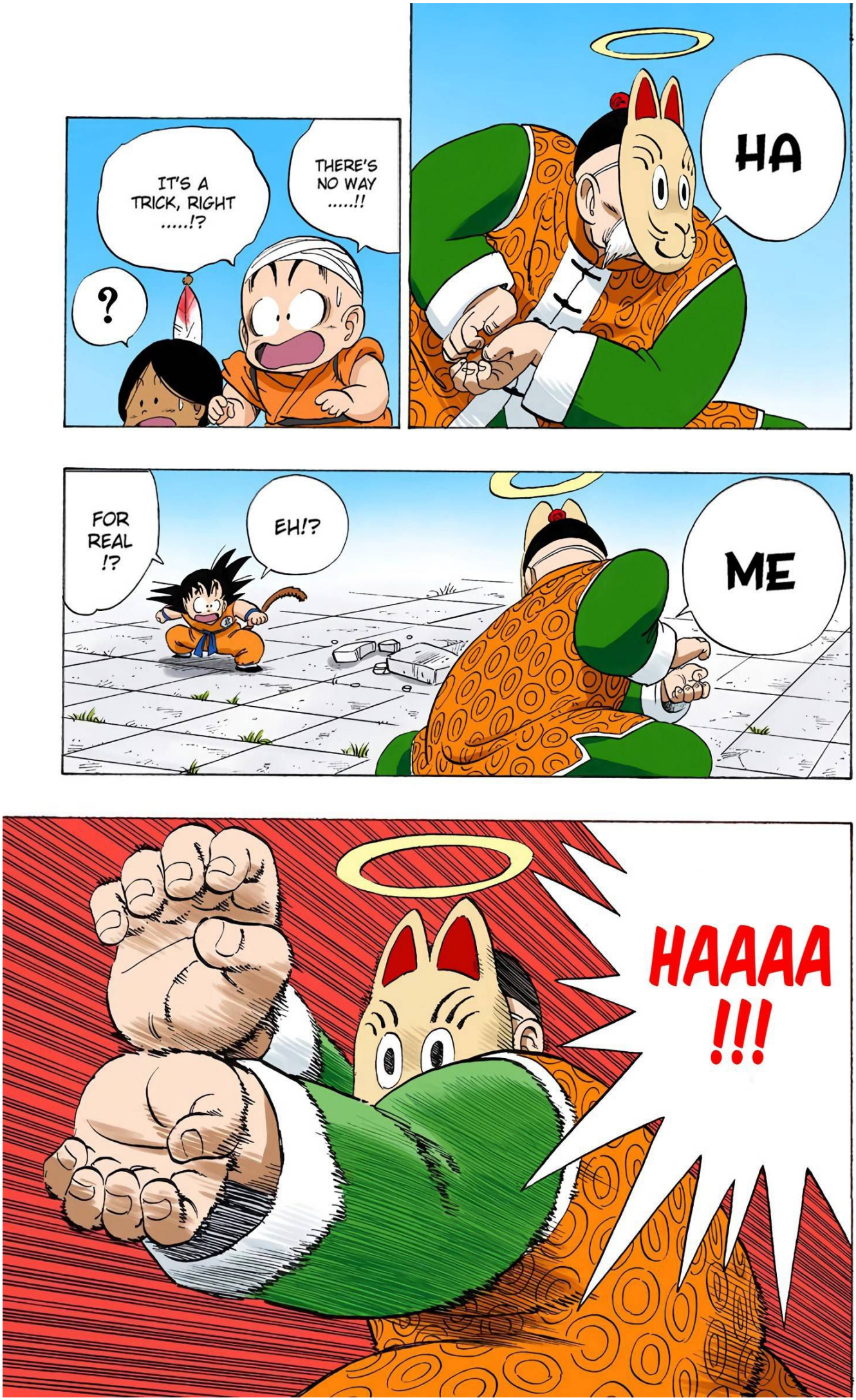

!!

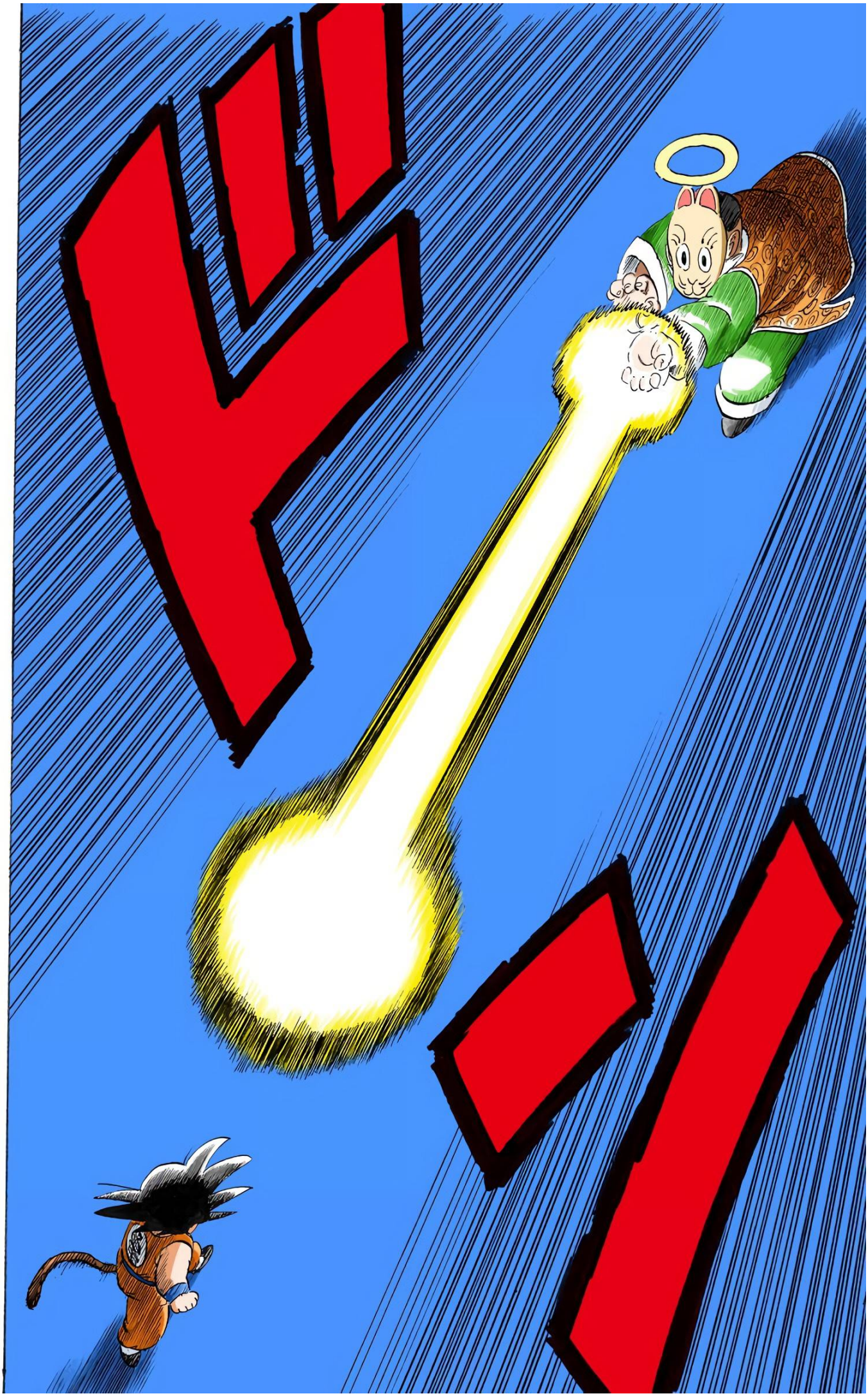

タッ

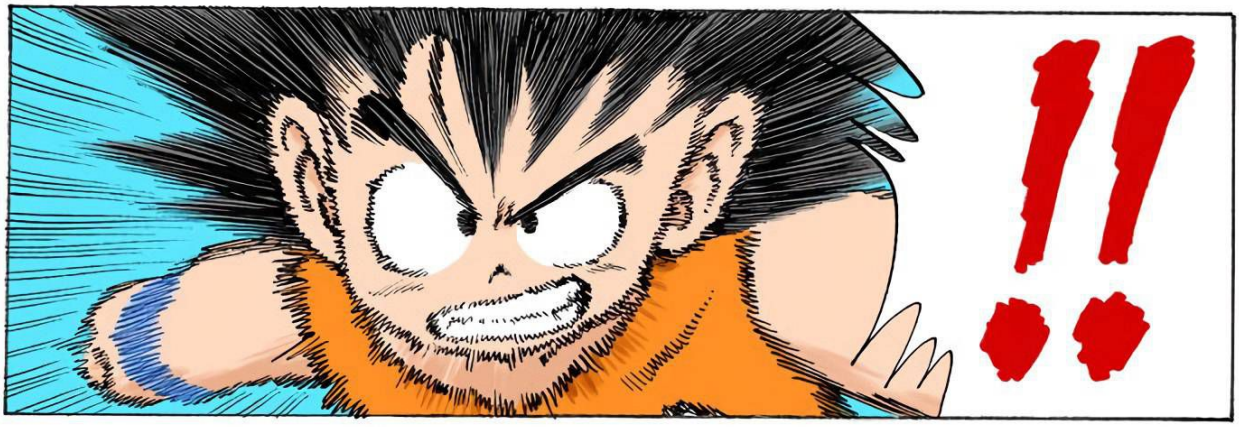

HE-HE-HE...
MAN, YOU'RE STRONG... I'M GETTIN' ALL EX-CITED!

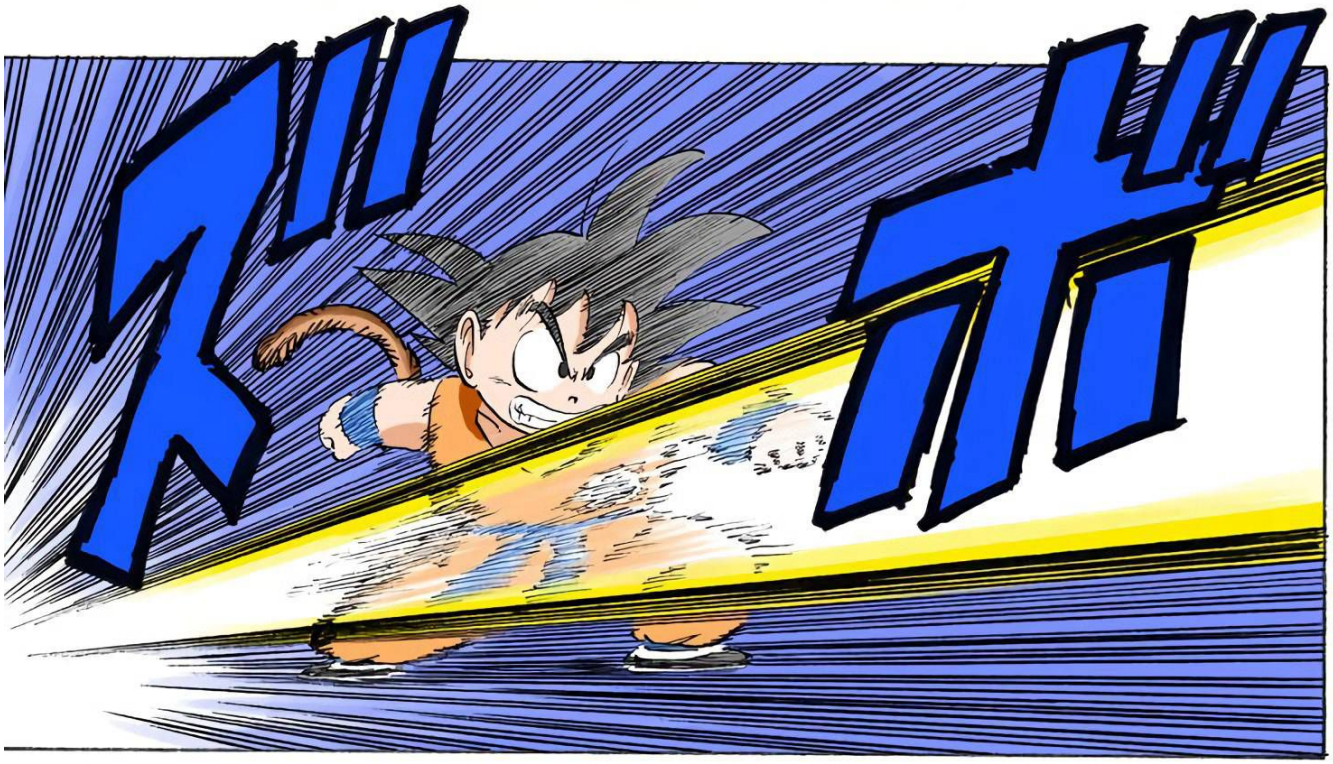
IT-IT'S UNBELIEV-ABLE THE WAY HE'S TOUGHENED HIMSELF UP...
HE TOOK MY KICK HEAD-ON ...!!

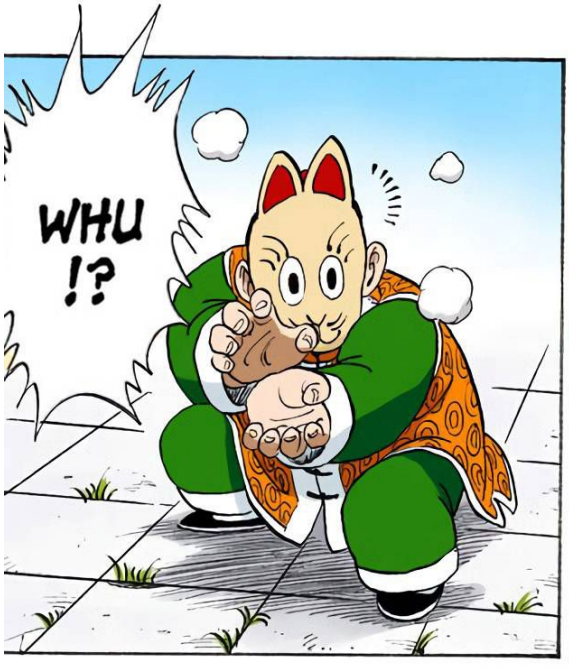

WHA!?
ALRIIIIGHT THEN, HOW ABOUT I GIVE HIM A LITTLE SURPRISE?
KA
ME
.....
...!!
IT-IT-IT CAN'T BE...!!
HUH !?

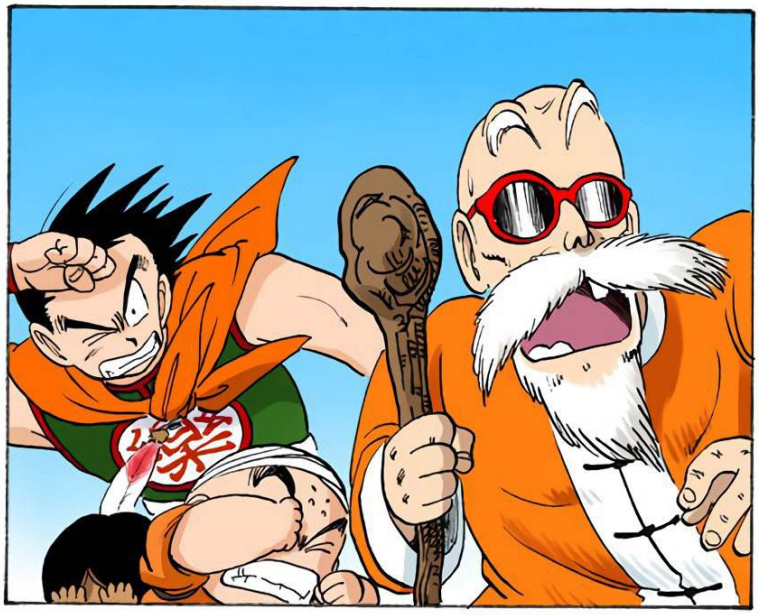

HA
THERE'S NO WAY .....!!
IT'S A TRICK, RIGHT .....!?
?
ME
EH!?
FOR REAL !?
HAAAA !!!

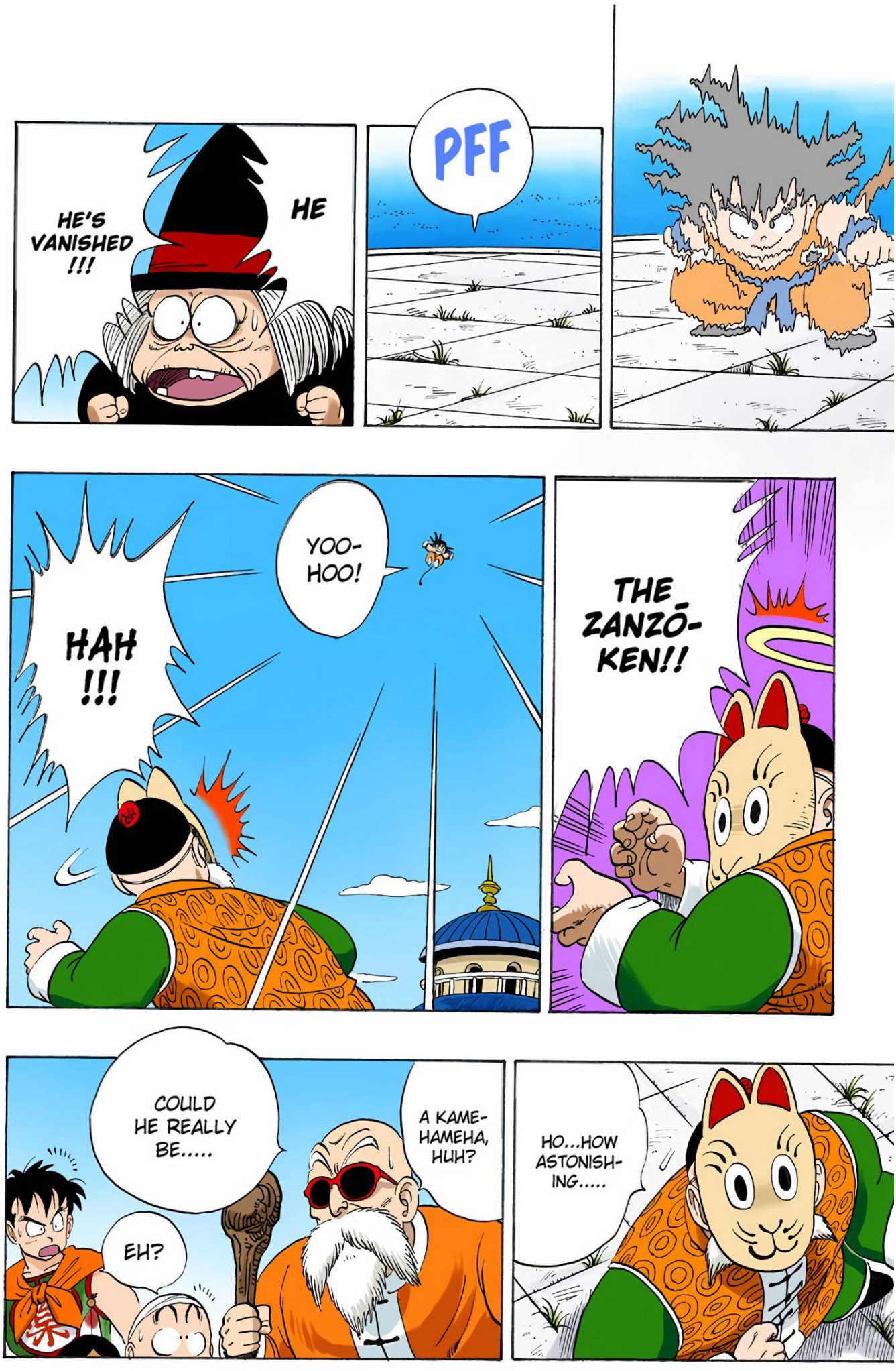

ドン
ドン
ドン


!!


ズボ!!!


WHU
!?

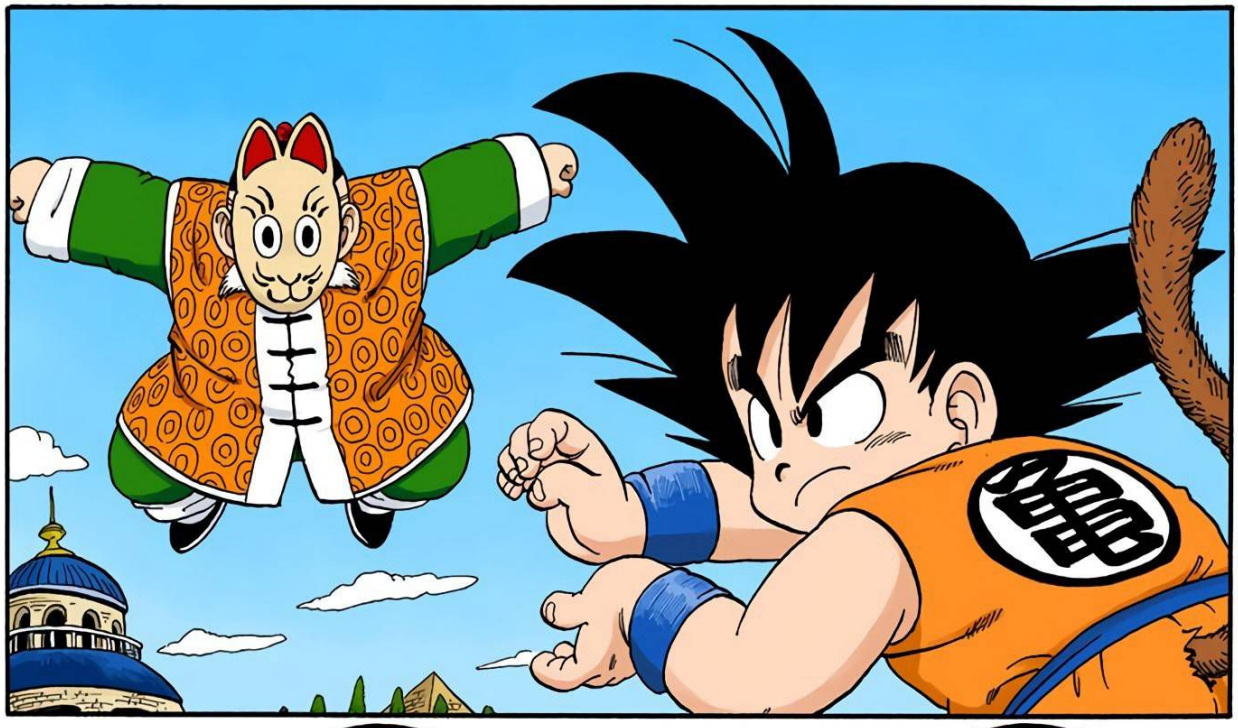


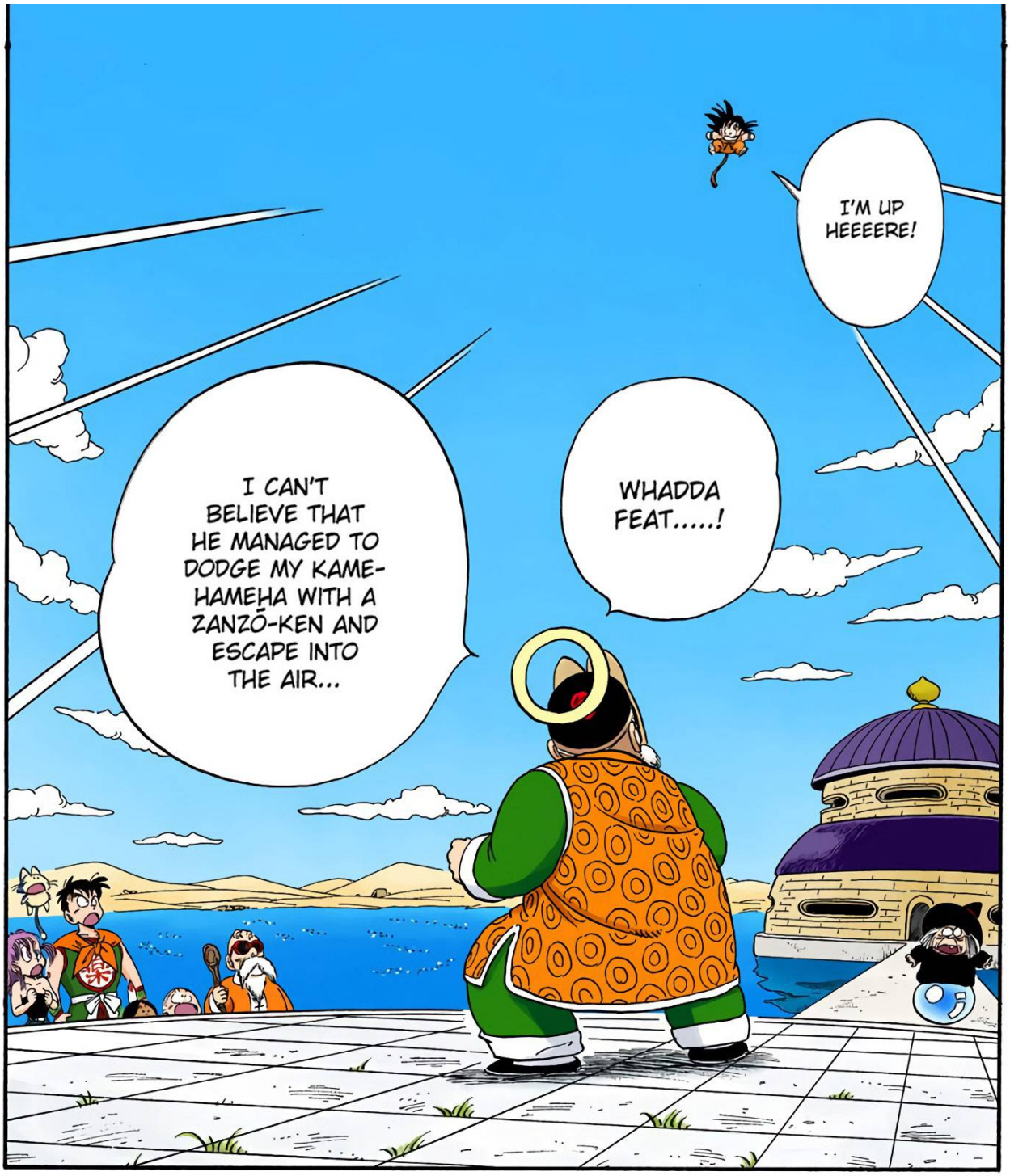

HE'S VANISHED !!!
HE
PFF
HAH !!!
YOO-HOO!
THE ZANZŌ-KEN!!
COULD HE REALLY BE.....
EH?
A KAME-HAMEHA, HUH?
HO...HOW ASTONISH-ING.....

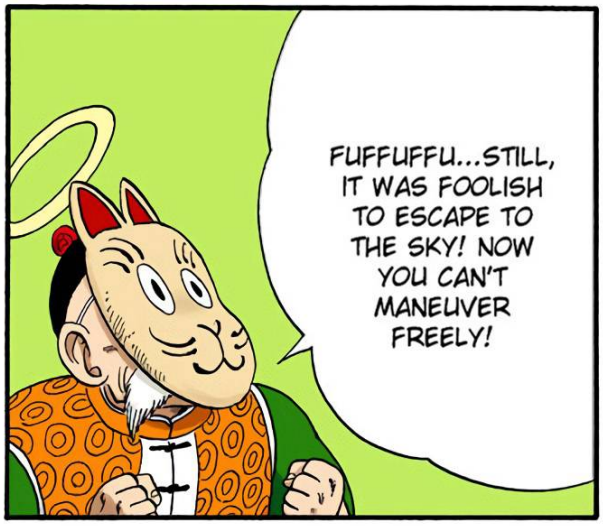
DRAGON BALL

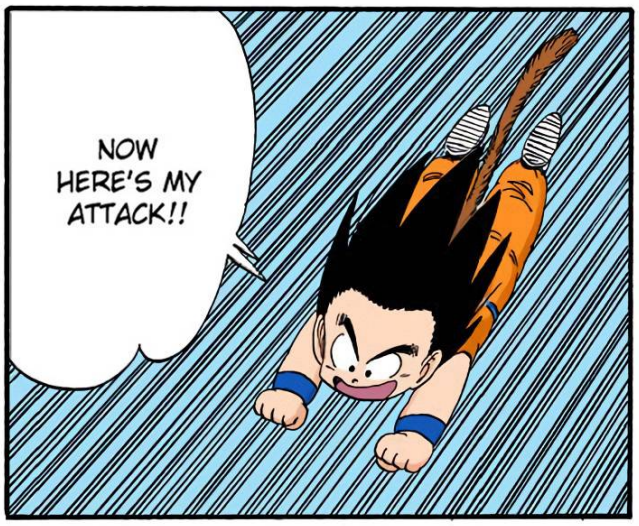
ドラゴンボール

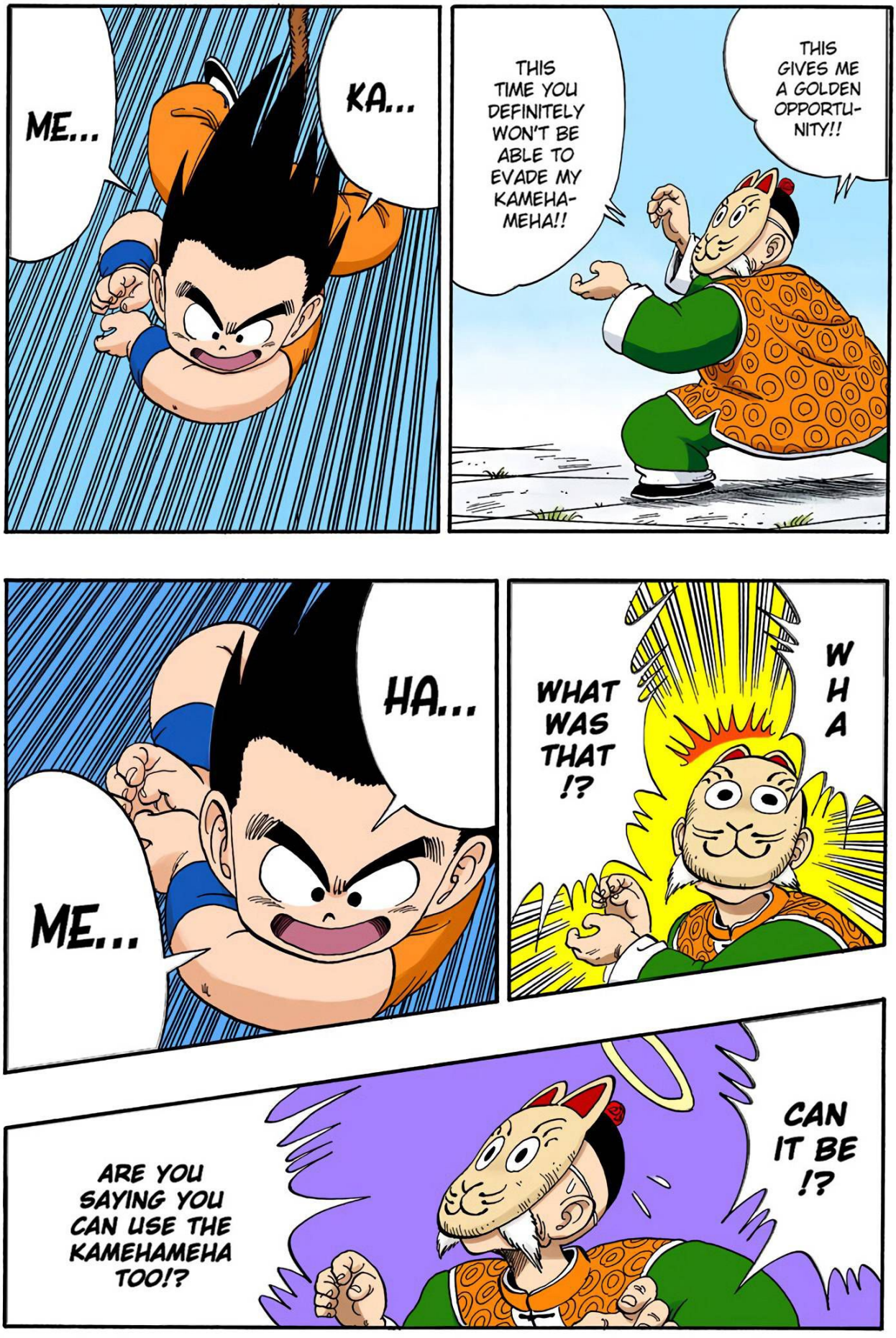
CHAPTER 107:
TO WIN BY A TAIL

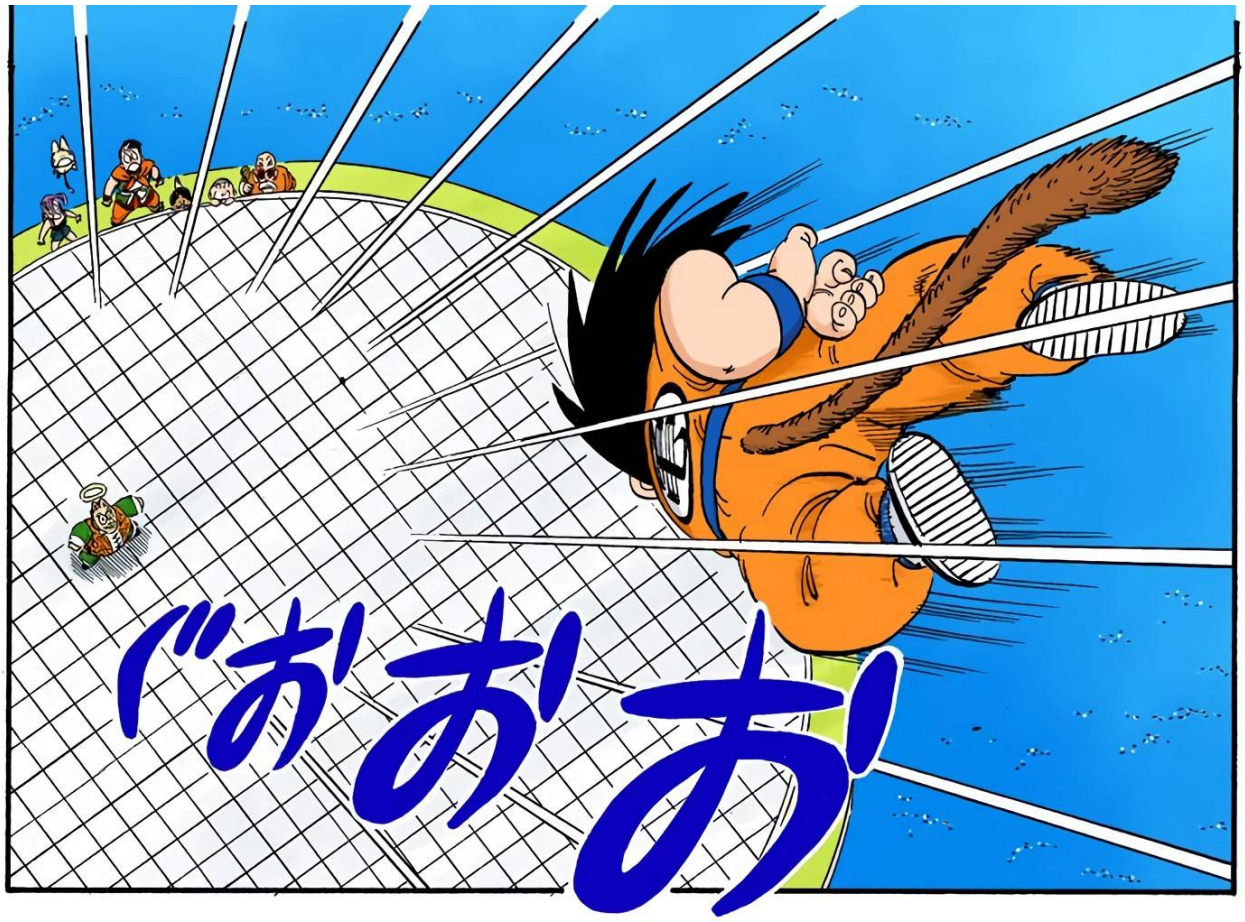


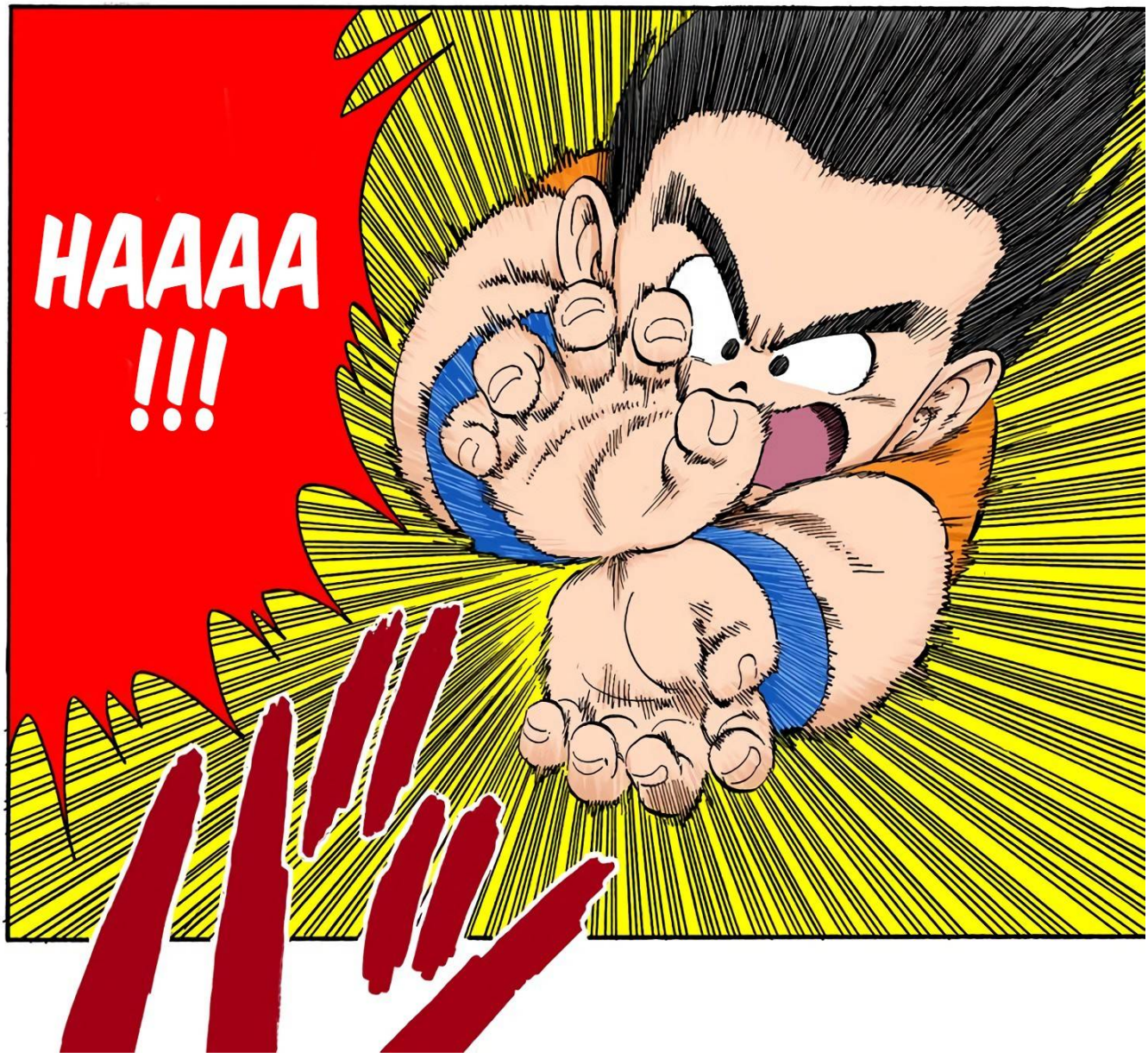

I'M UP HEEEERE!
WHADDA FEAT.....!
I CAN'T BELIEVE THAT HE MANAGED TO DODGE MY KAME-HAMEHA WITH A ZANZŌ-KEN AND ESCAPE INTO THE AIR...

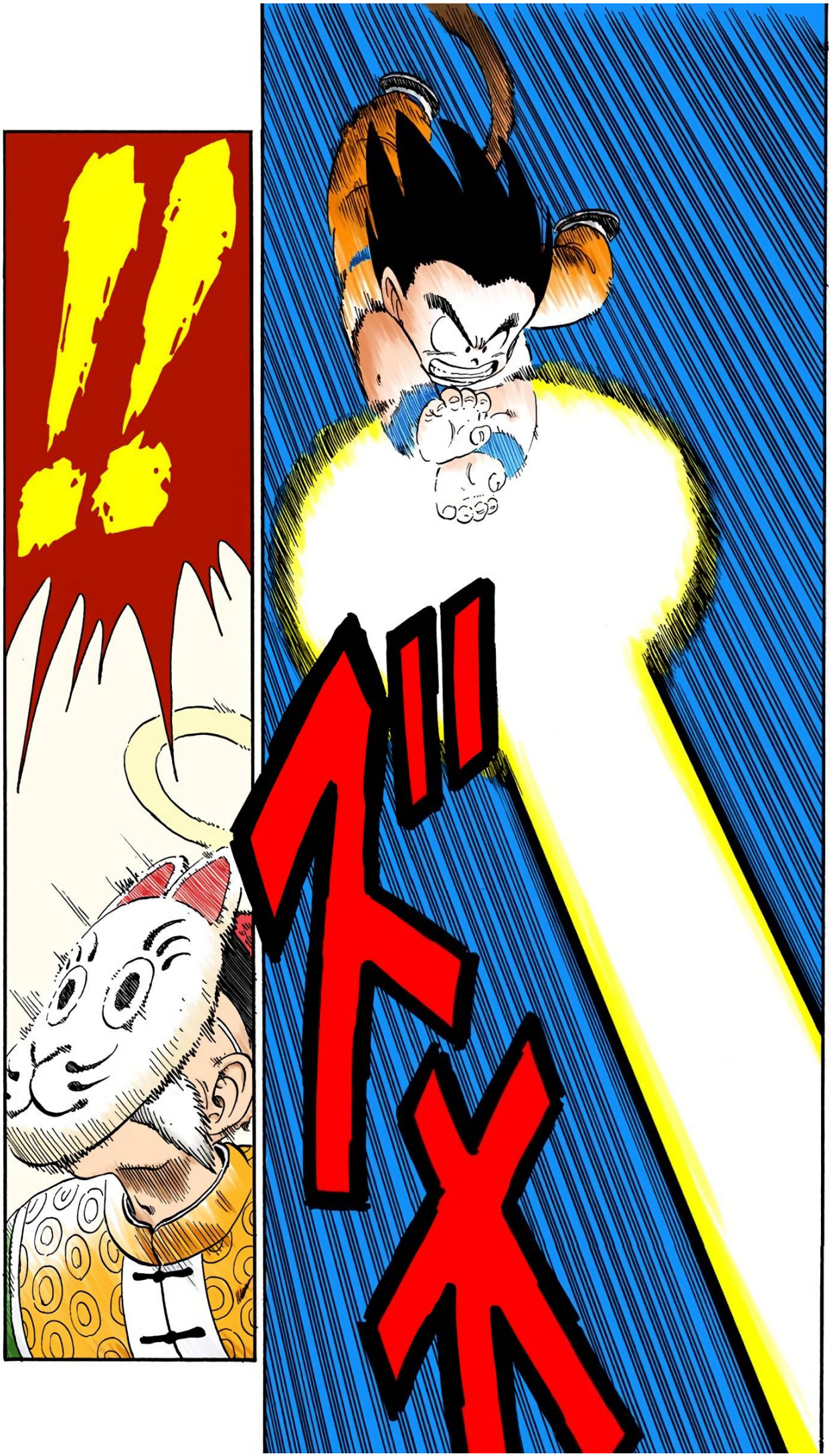

FUFFUFFU...STILL, IT WAS FOOLISH TO ESCAPE TO THE SKY! NOW YOU CAN'T MANEUVER FREELY!

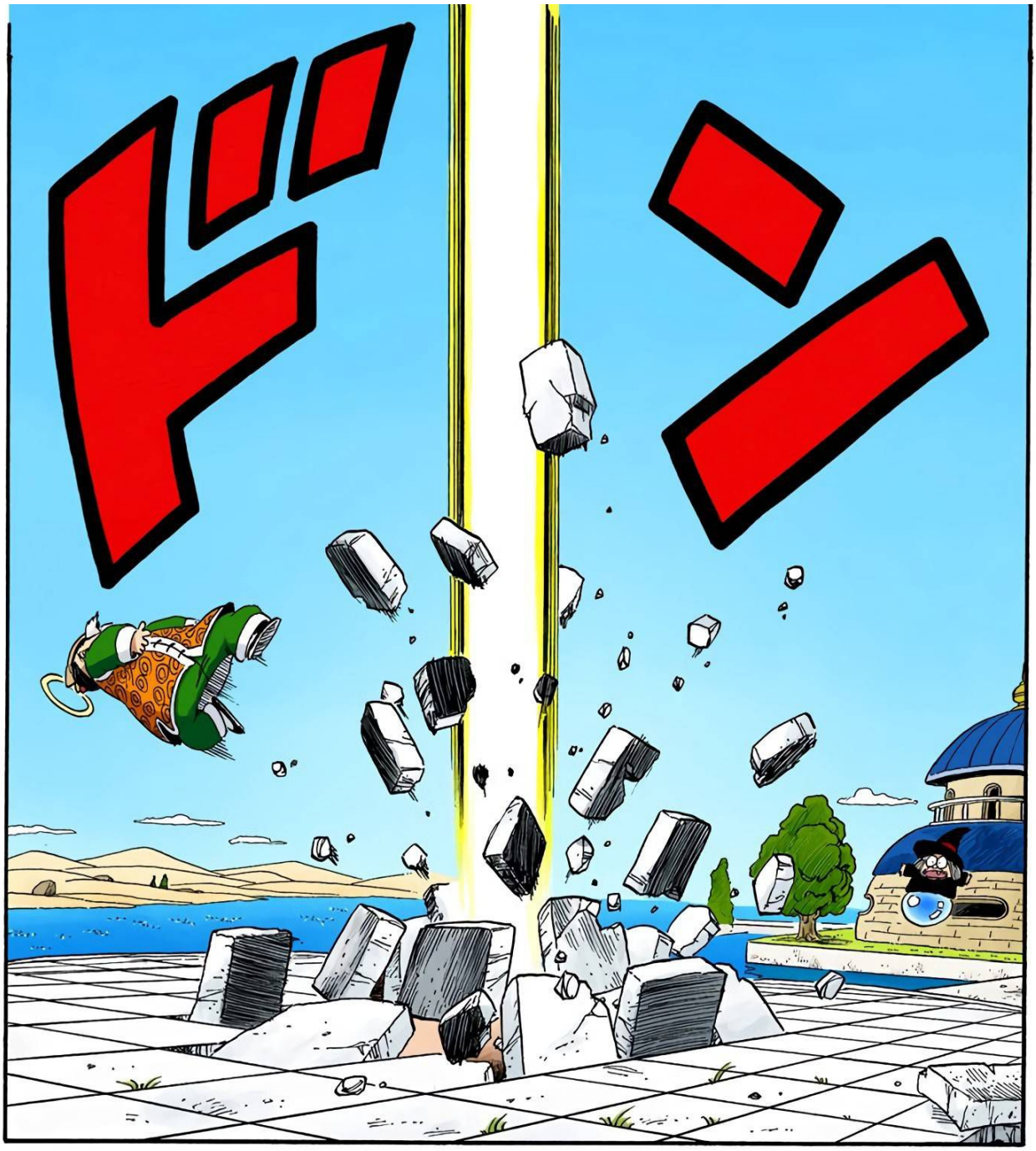

NOW HERE'S MY ATTACK!!

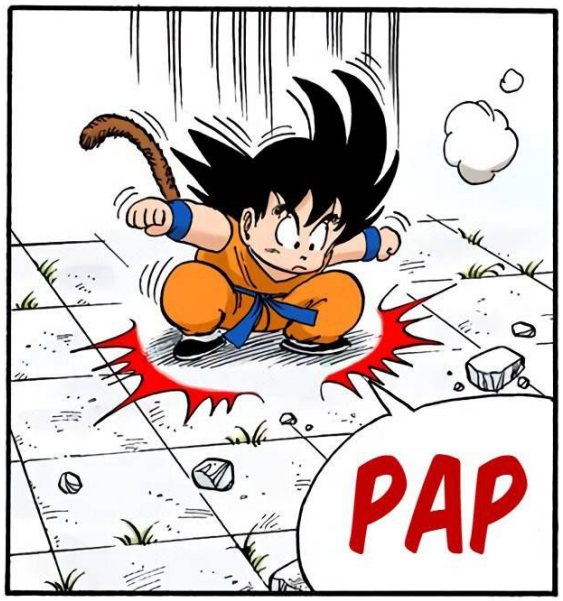

ME...
KA...
THIS TIME YOU DEFINITELY WON'T BE ABLE TO EVADE MY KAMEHA-MEHA!!
THIS GIVES ME A GOLDEN OPPORTU-NITY!!
ME...
HA...
WHAT WAS THAT !?
WHA
ARE YOU SAYING YOU CAN USE THE KAMEHAMEHA TOO!?
CAN IT BE !?

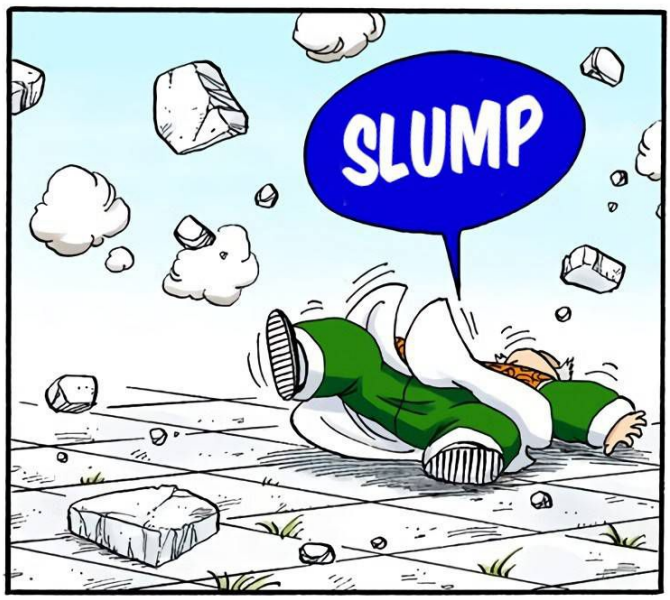

ばおおお

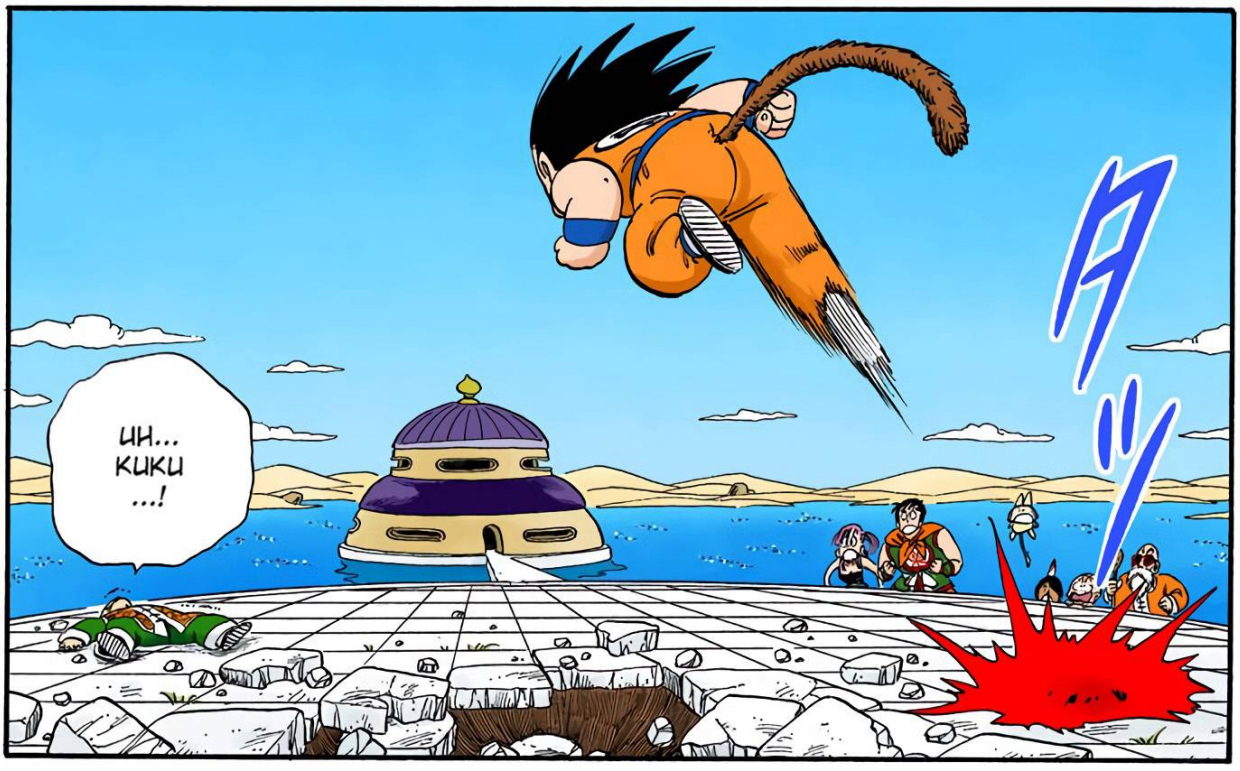

HAAAA
!!!
ハッ

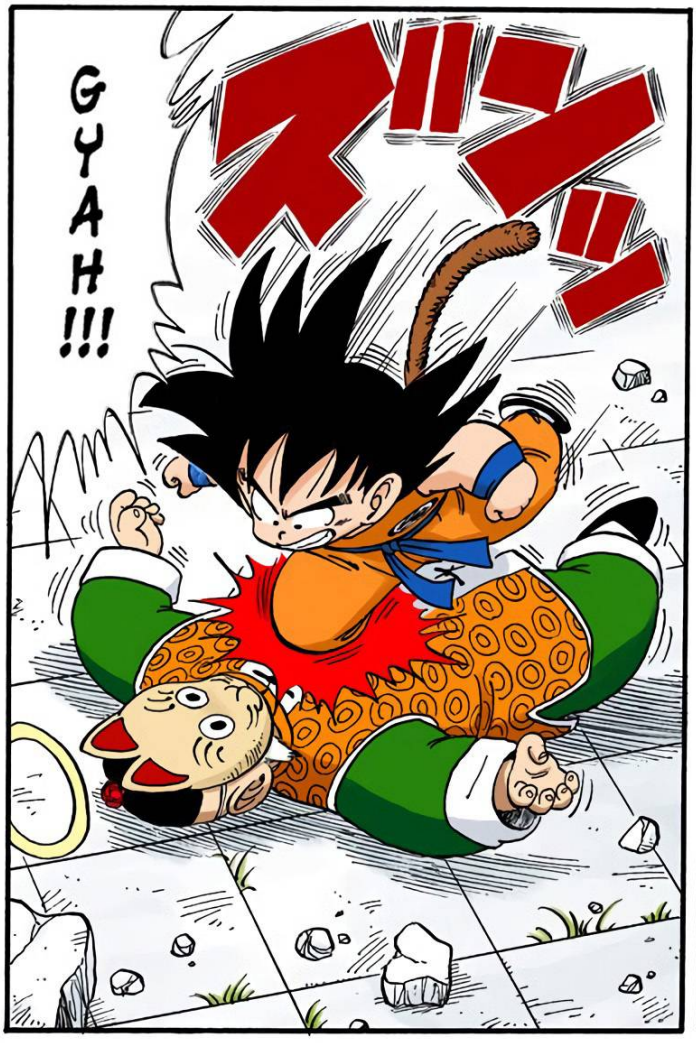

!!
スッ

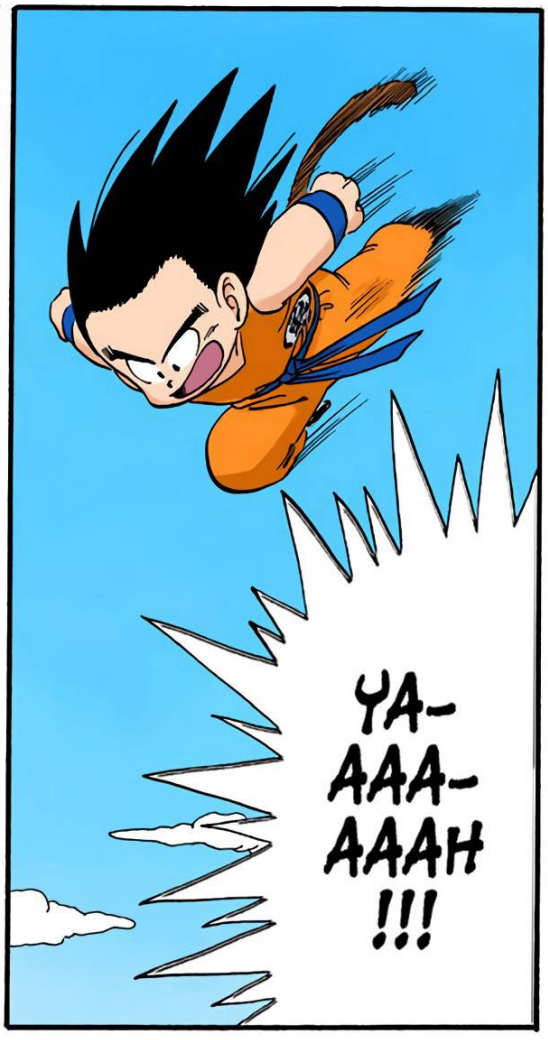

ドン

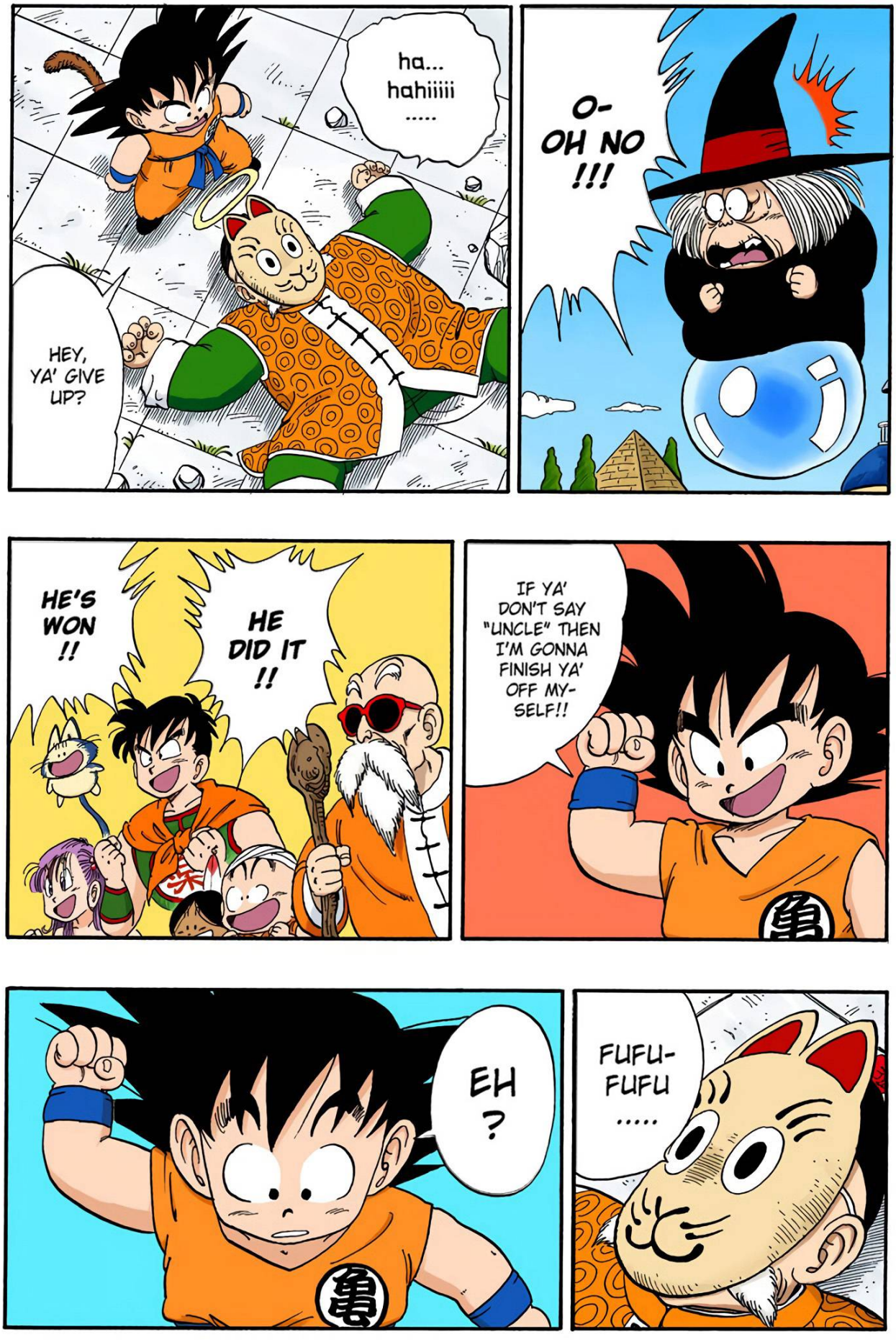

PAP

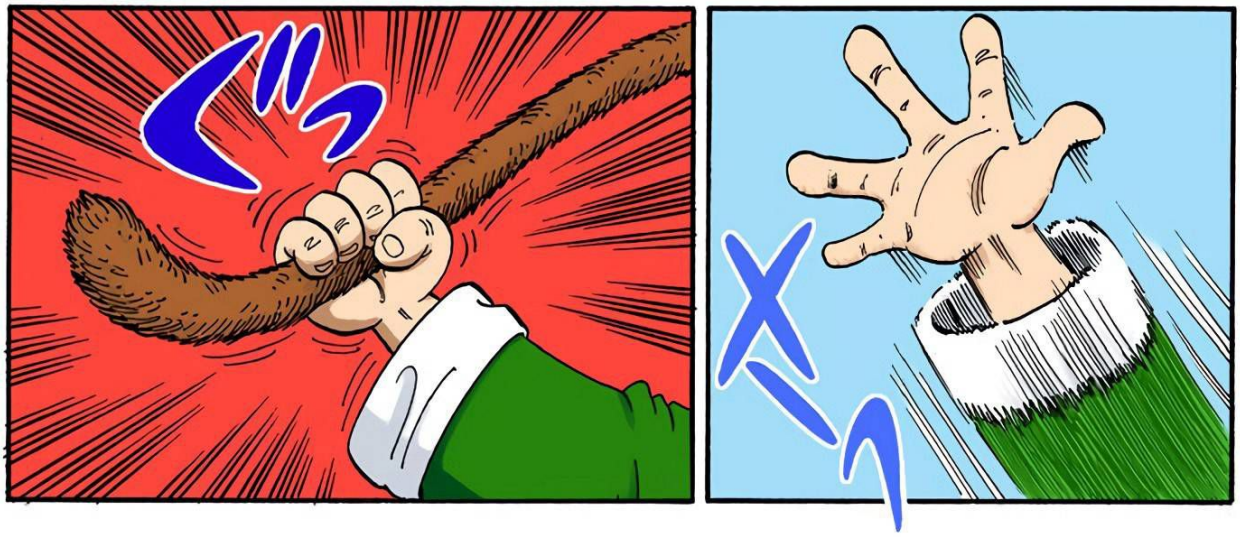

SLUMP

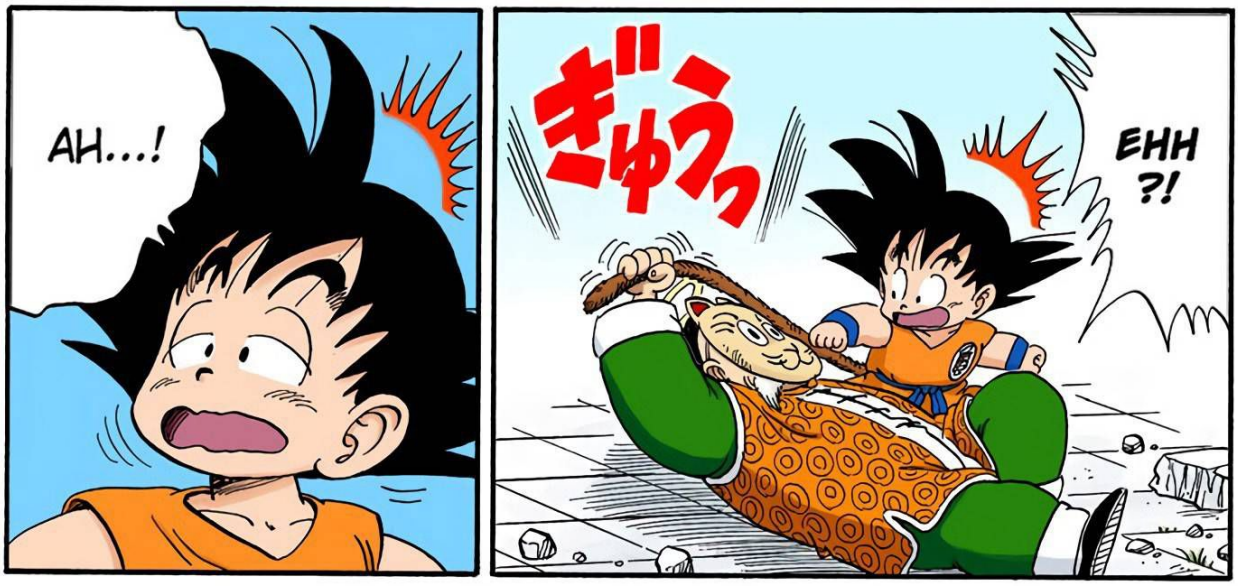

UH... KUKU ...!
ダッ

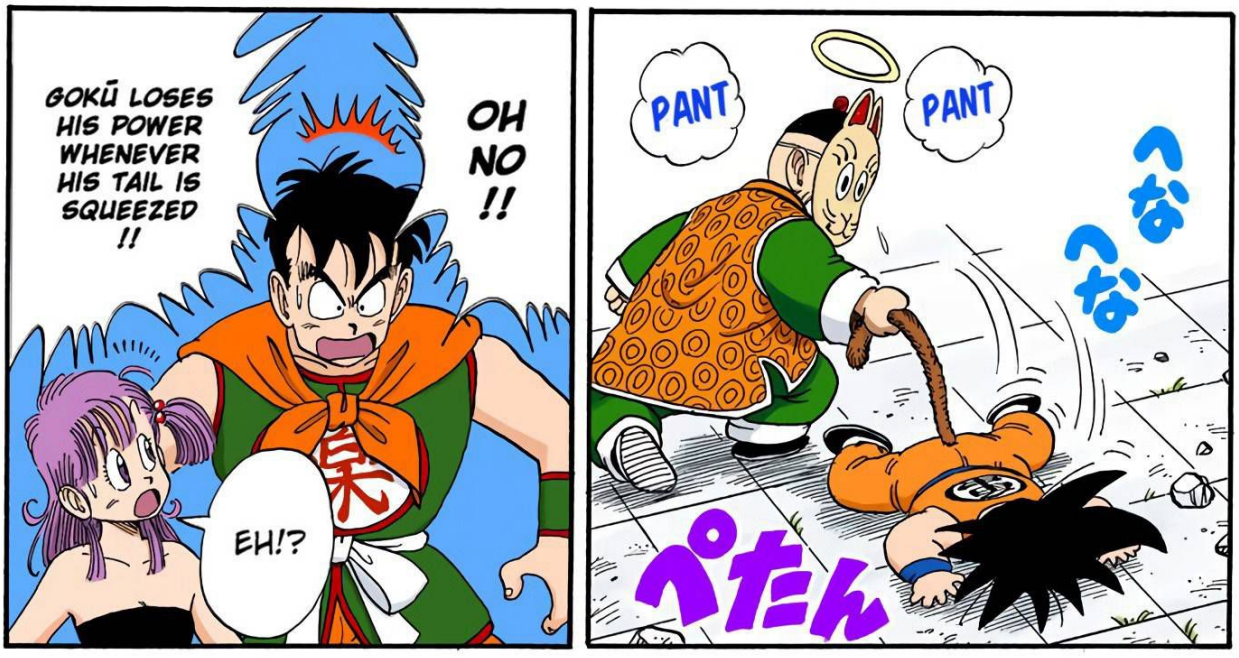

GYAH!!!
ズゴゴ

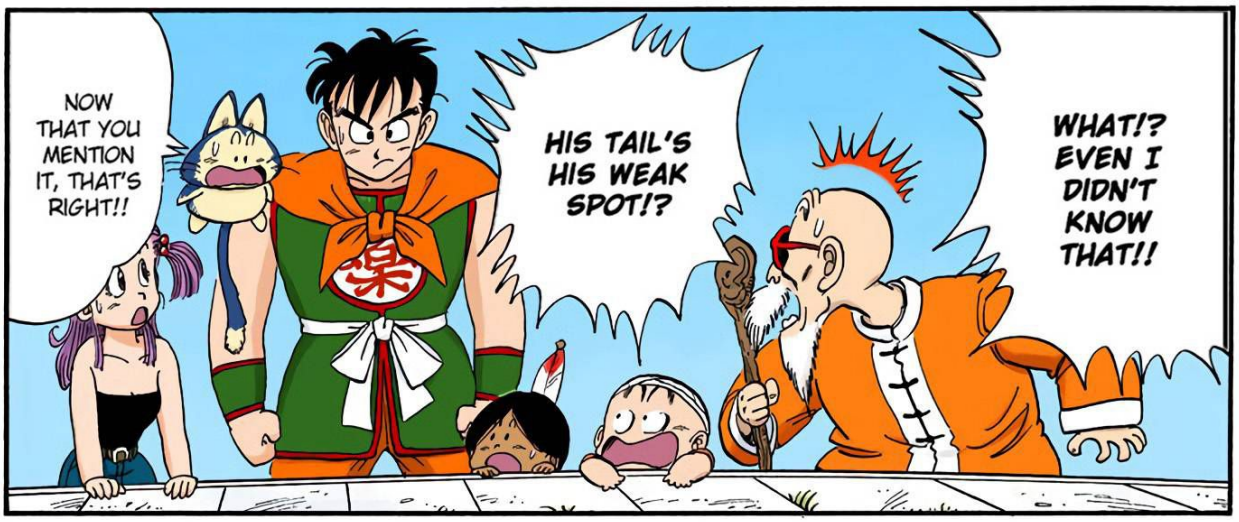

YA-AAA-AAAH!!!

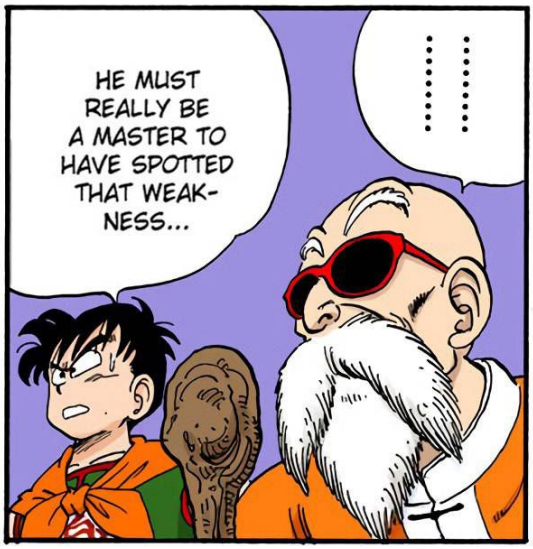

ha... hahiiiii .....
HEY, YA' GIVE UP?
O- OH NO !!!
HE'S WON !!
HE DID IT !!
IF YA' DON'T SAY "UNCLE" THEN I'M GONNA FINISH YA' OFF MY-SELF!!
EH ?
FUFU- FUFU .....

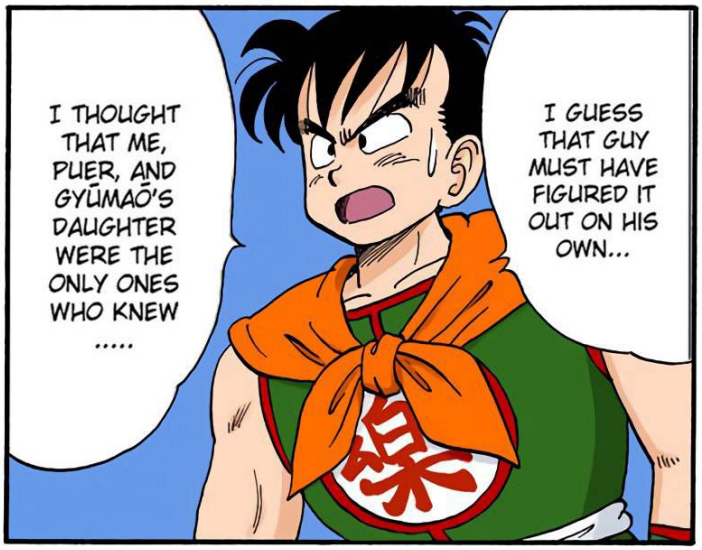

ぐっ
ヒュ〜


AH...!
ぎゅうっ
EHH ?!


GOKŪ LOSES HIS POWER WHENEVER HIS TAIL IS SQUEEZED !!
OH NO !!
EH!?
PANT
PANT
へな
へな
ぺたん


NOW THAT YOU MENTION IT, THAT'S RIGHT!!
HIS TAIL'S HIS WEAK SPOT!?
WHAT!? EVEN I DIDN'T KNOW THAT!!

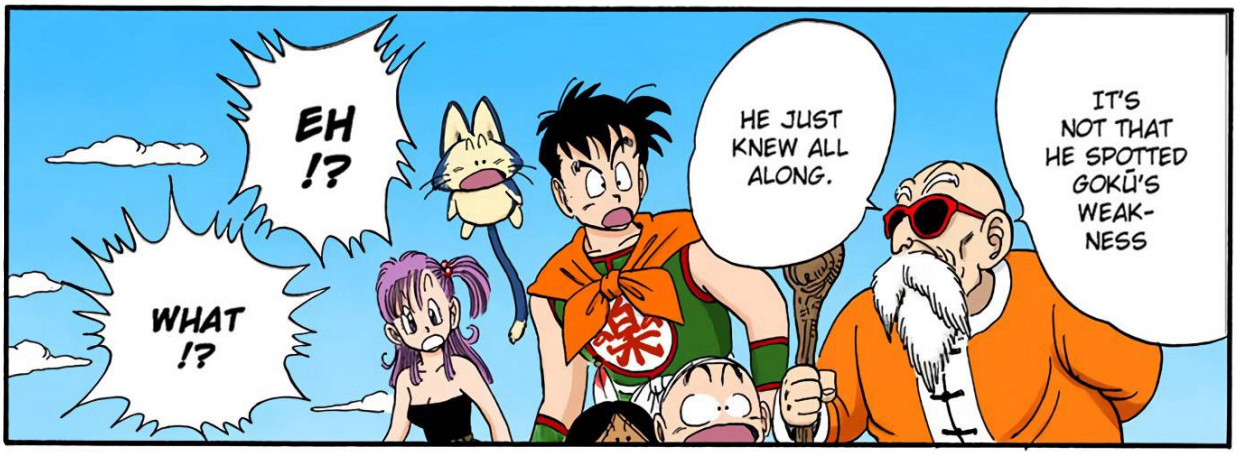

HE MUST REALLY BE A MASTER TO HAVE SPOTTED THAT WEAK-NESS...
.....

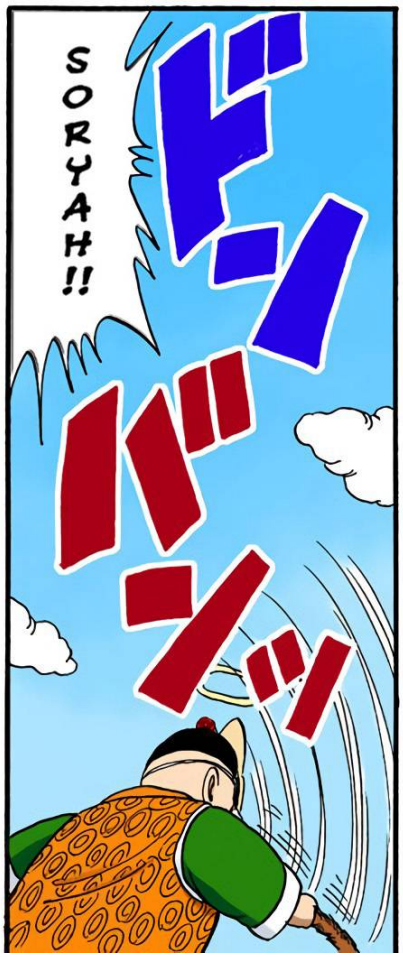

I THOUGHT THAT ME, PUER, AND GYŪMAŌ'S DAUGHTER WERE THE ONLY ONES WHO KNEW .....
I GUESS THAT GUY MUST HAVE FIGURED IT OUT ON HIS OWN...

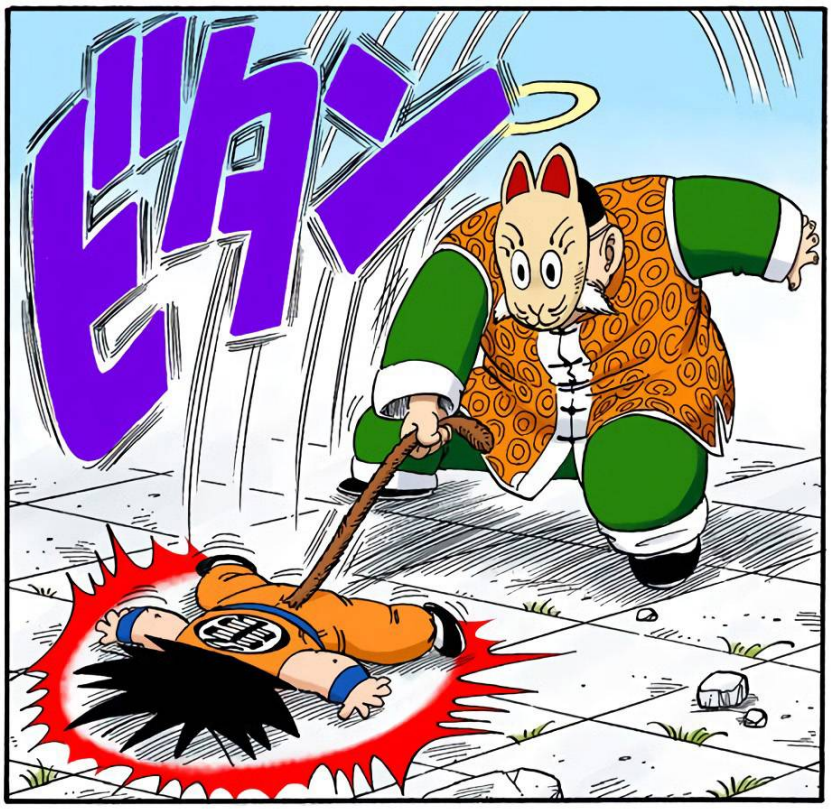
HEY KIDDO! LOOKS LIKE YOU HAVE NEGLECTED TO TOUGHEN UP YOUR TAIL!!
HYAH HYAH HYAH, THE SHOE'S ON THE OTHER FOOT NOW !!

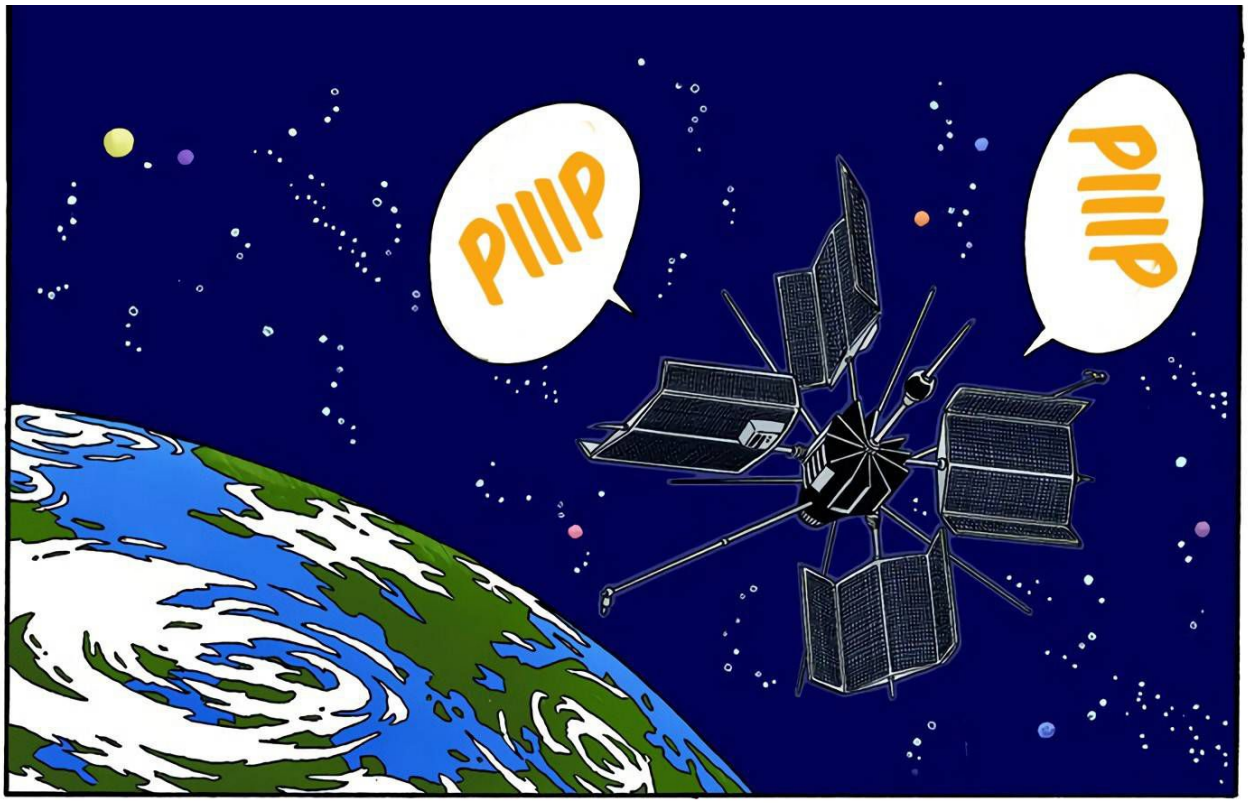
I...I LET MY GUARD DOWN .....
HOHHOH-HO, HOW PATHETIC.

FUFUFU... AND HERE I THOUGHT THAT WAS IMPOSSIBLE.
THAT'S IT...!! SO HIS TRUE IDENTITY HAS TO BE...

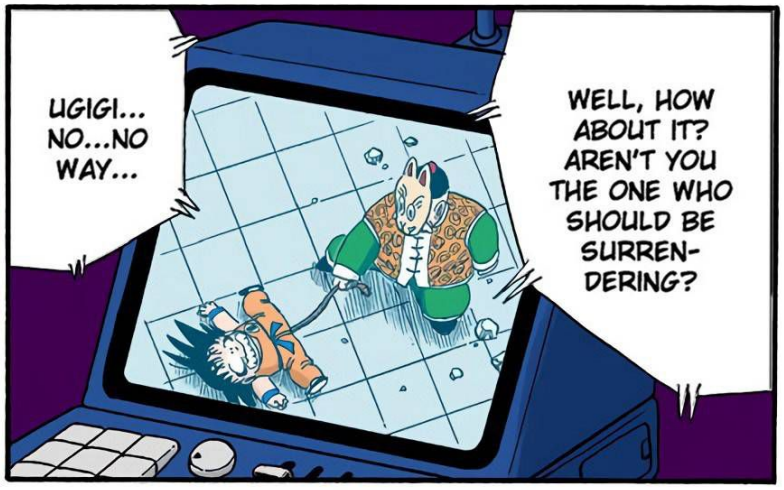

EH !?
WHAT !?
HE JUST KNEW ALL ALONG.
IT'S NOT THAT HE SPOTTED GOKŪ'S WEAK-NESS

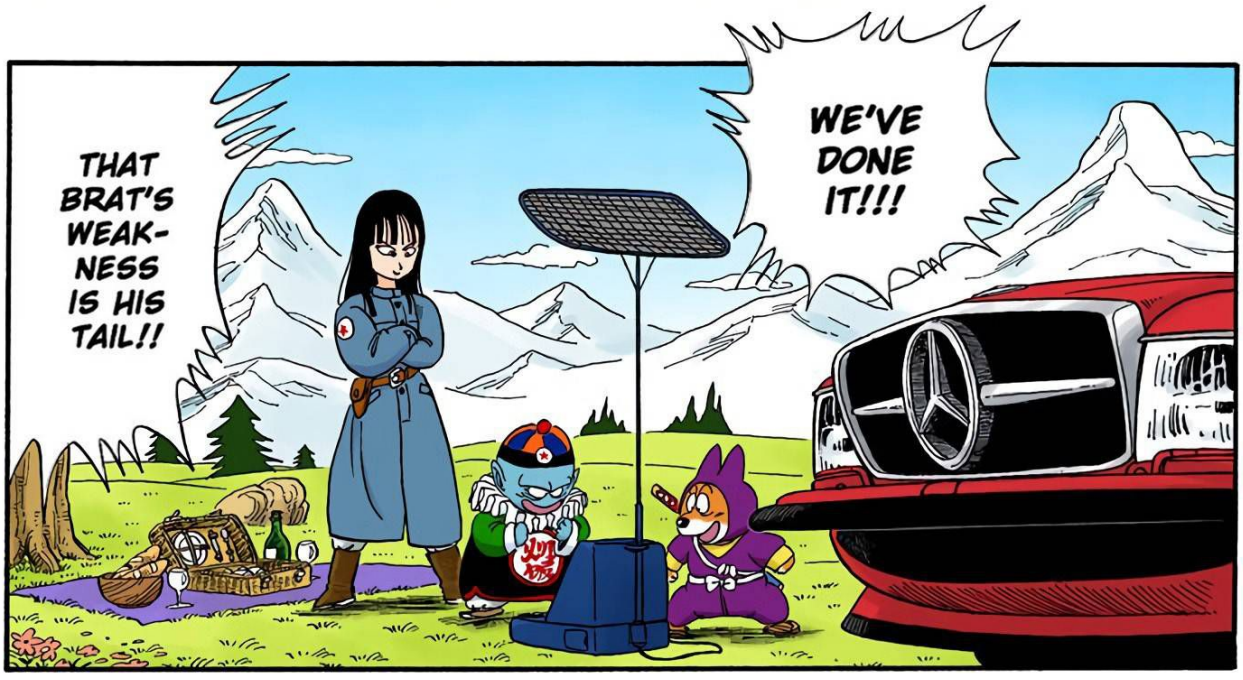

SORYAH!!
ドンバンッ

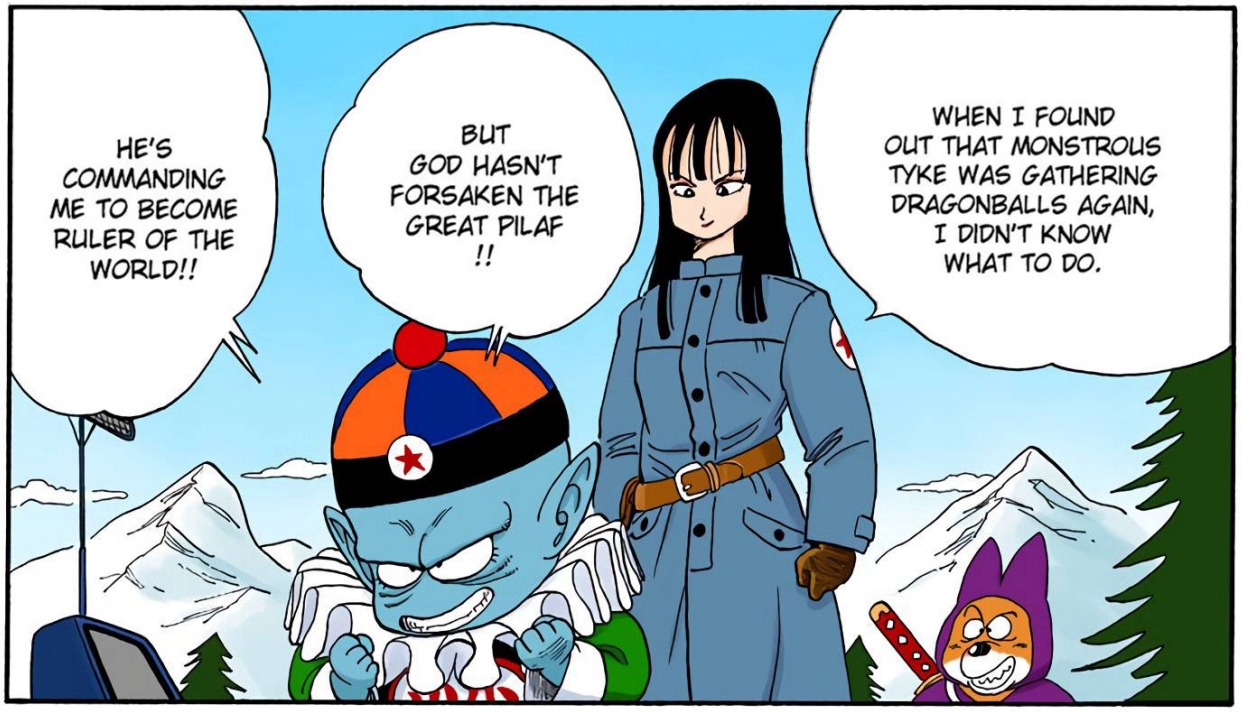

ビタン


PIIIP
PIIIP

SNEER


UGIGI... NO...NO WAY...
WELL, HOW ABOUT IT? AREN'T YOU THE ONE WHO SHOULD BE SURREN-DERING?

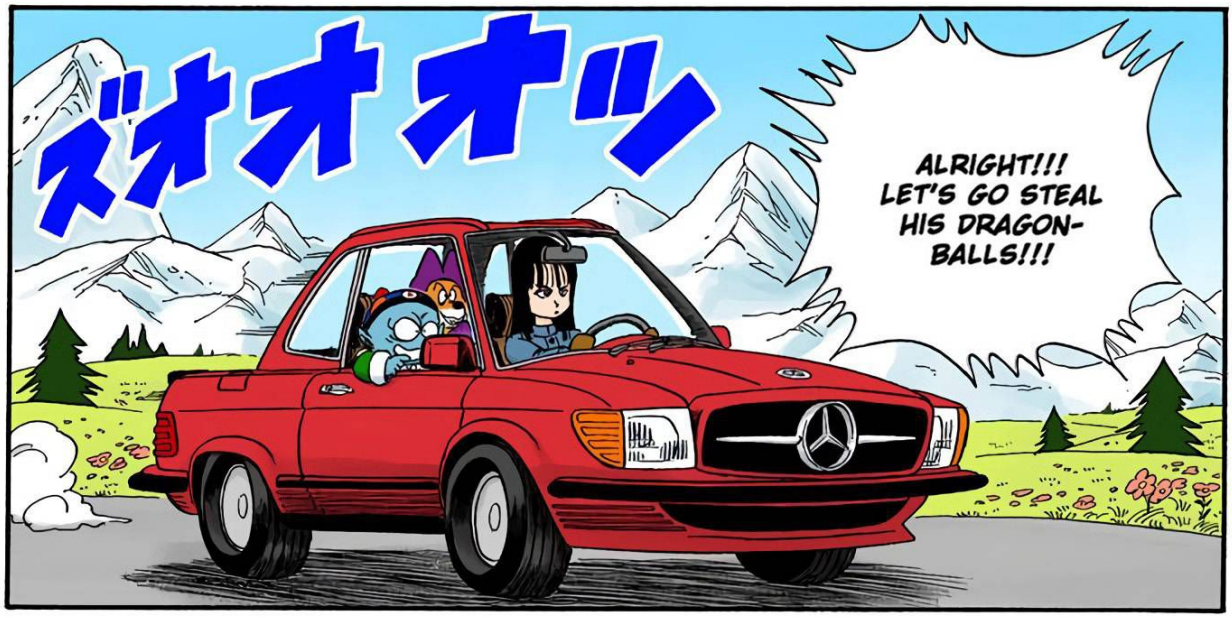

THAT BRAT'S WEAK-NESS IS HIS TAIL!!
WE'VE DONE IT!!!

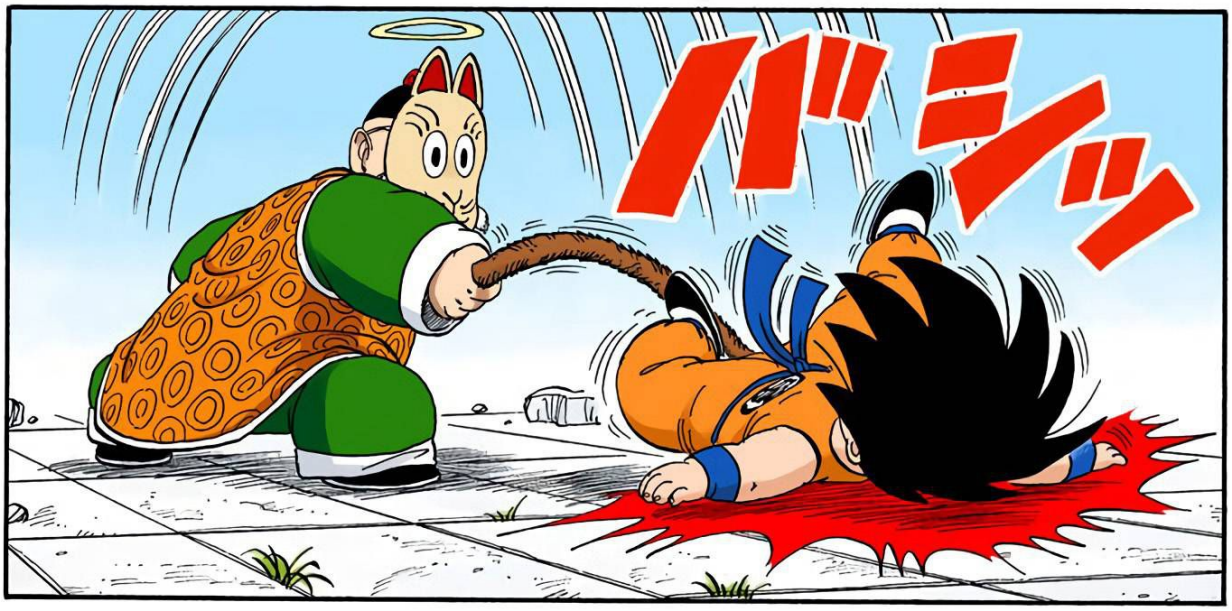

HE'S COMMANDING ME TO BECOME RULER OF THE WORLD!!
BUT GOD HASN'T FORSAKEN THE GREAT PILAF !!
WHEN I FOUND OUT THAT MONSTROUS TYKE WAS GATHERING DRAGONBALLS AGAIN, I DIDN'T KNOW WHAT TO DO.

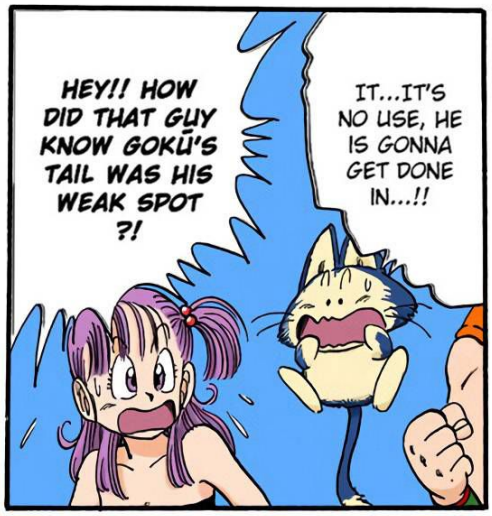
BUT WITH OUR ORBITING DRAGON RADAR, WE CAN KNOW THE LOCATION OF THOSE 6 WHICH HE WENT THROUGH SO MUCH TROUBLE TO GATHER!

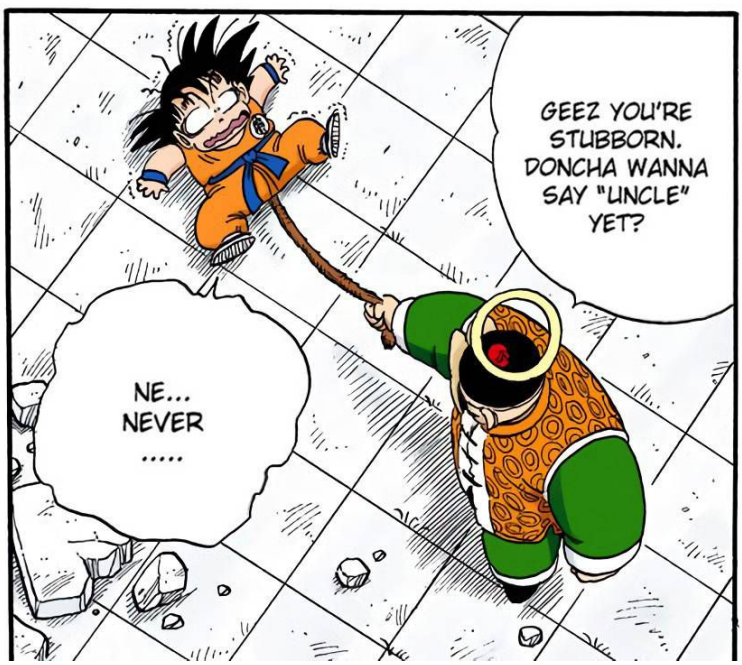
MEANING THAT THERE'S ABSOLUTELY NO WAY FOR THAT BRAT TO COLLECT ALL 7 BALLS!
I'VE PUT MY DRAGONBALL INSIDE THIS SPECIAL CASE, SO IT DOESN'T SHOW UP ON RADAR.

I'M NOT SCARED OF THAT TYKE ANY-MORE !!!
THEY ARE MINE FOR THE TAKING !!!

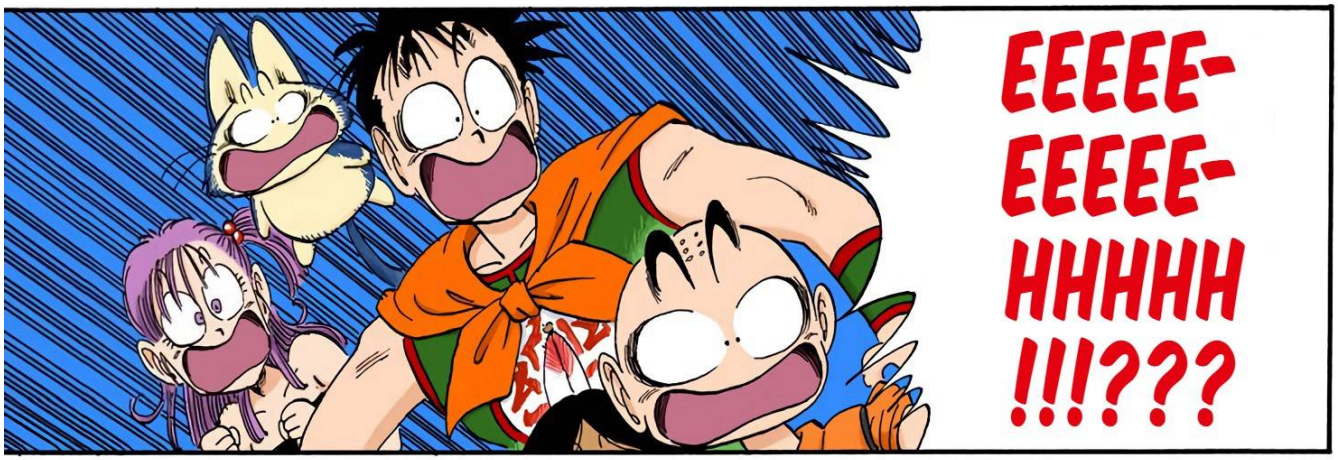

ズオオッ
ALRIGHT!!! LET'S GO STEAL HIS DRAGON-BALLS!!!


バシッ


HEY!! HOW DID THAT GUY KNOW GOKŪ'S TAIL WAS HIS WEAK SPOT ?!
IT...IT'S NO USE, HE IS GONNA GET DONE IN...!!


GEEZ YOU'RE STUBBORN. DONCHA WANNA SAY "UNCLE" YET?
NE... NEVER .....

SON GOHAN!
HE'S GOKŪ'S DEAD GRAND-FATHER.


EEEEE-EEEEE-HHHHH!!!???

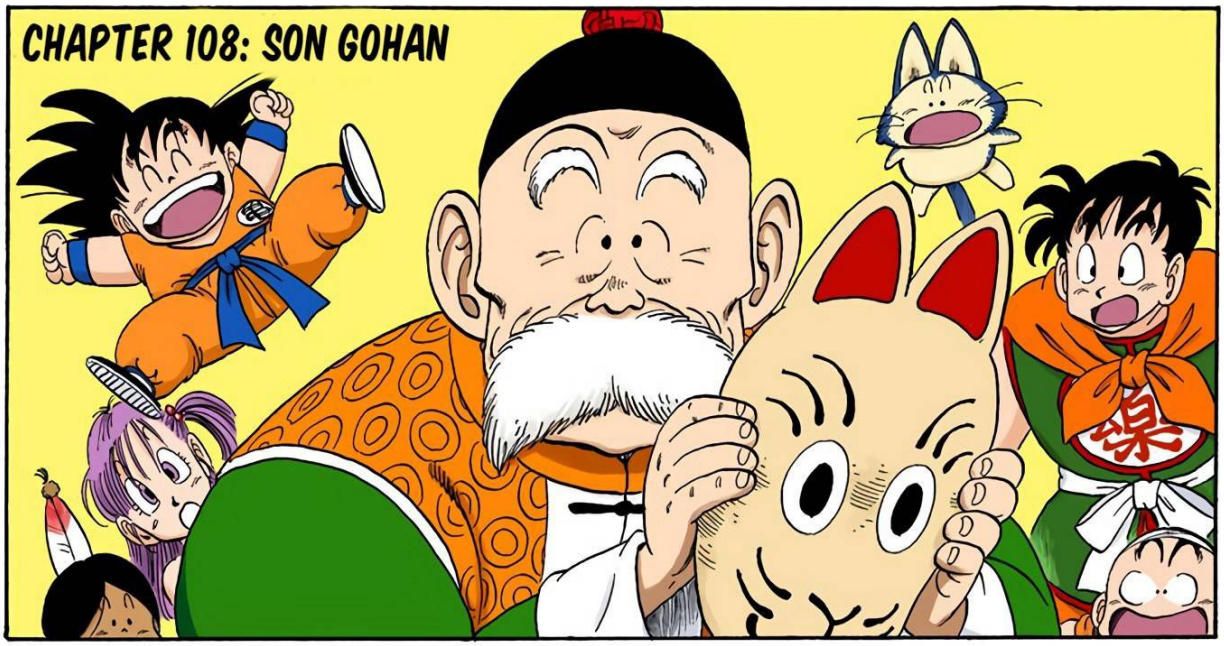
ぶちっ

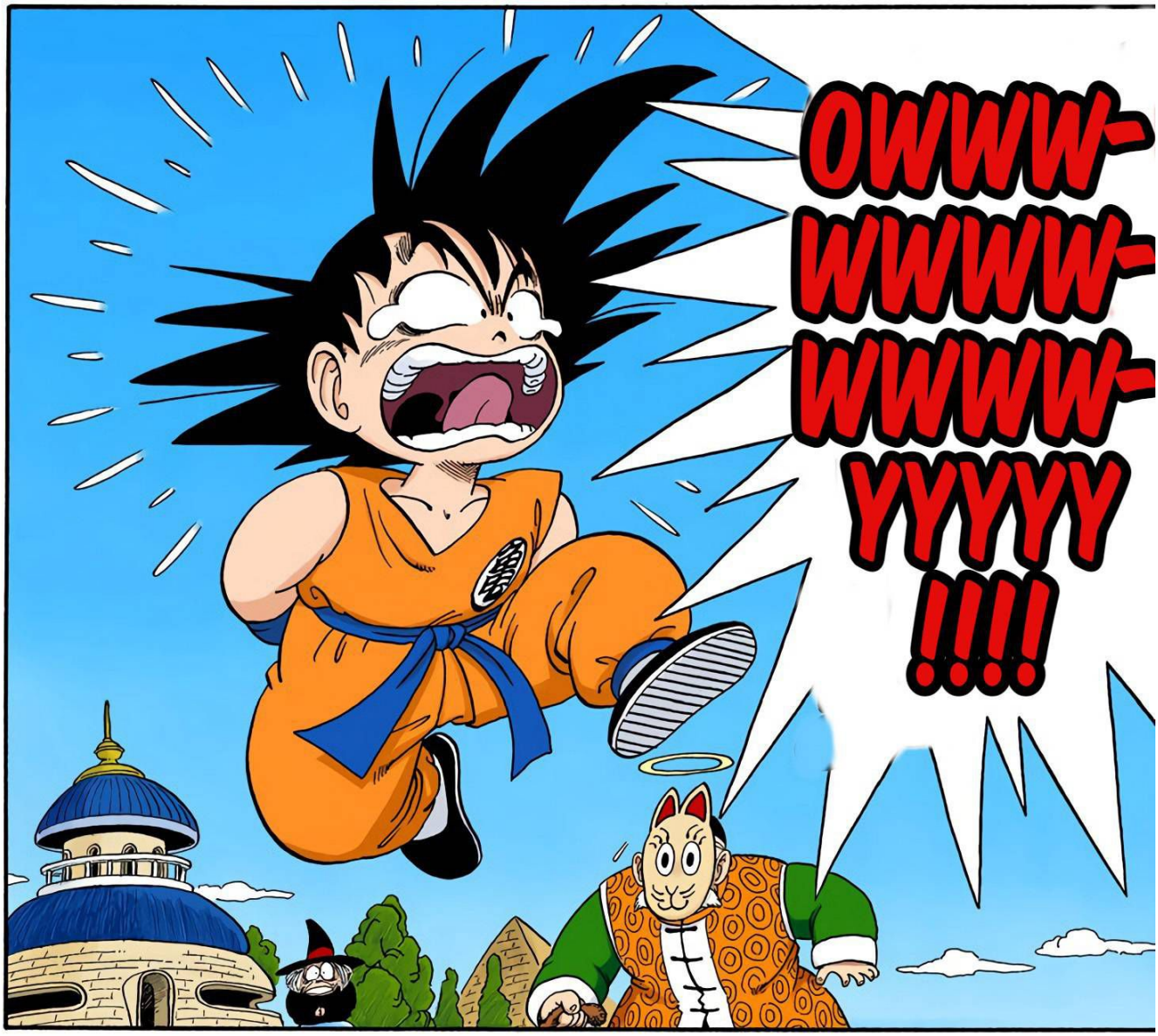
HEY, YOU'RE GONNA DIE IF YOU DON'T SURREN-DER!
ぐおっ

HEH !?

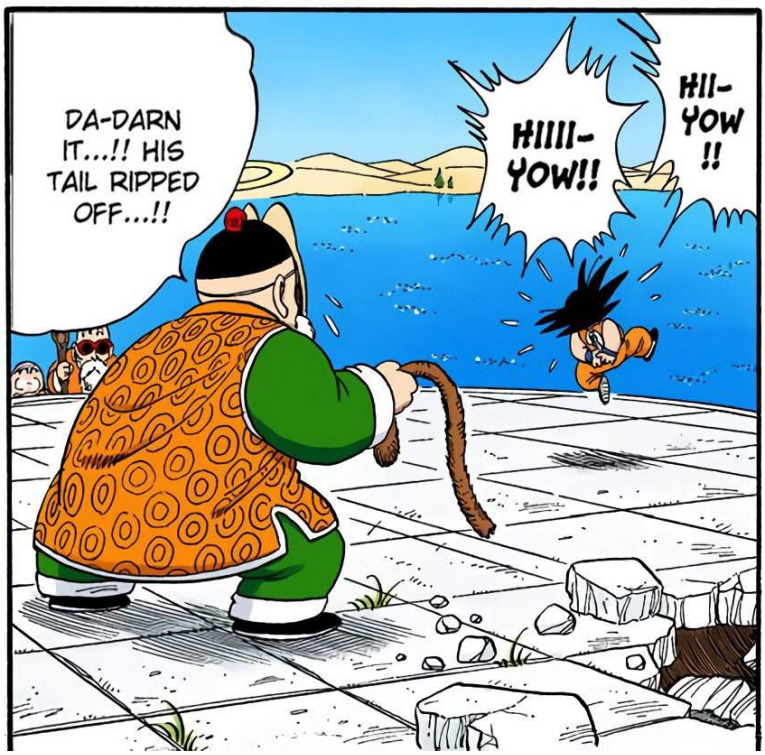
ドラゴンボール

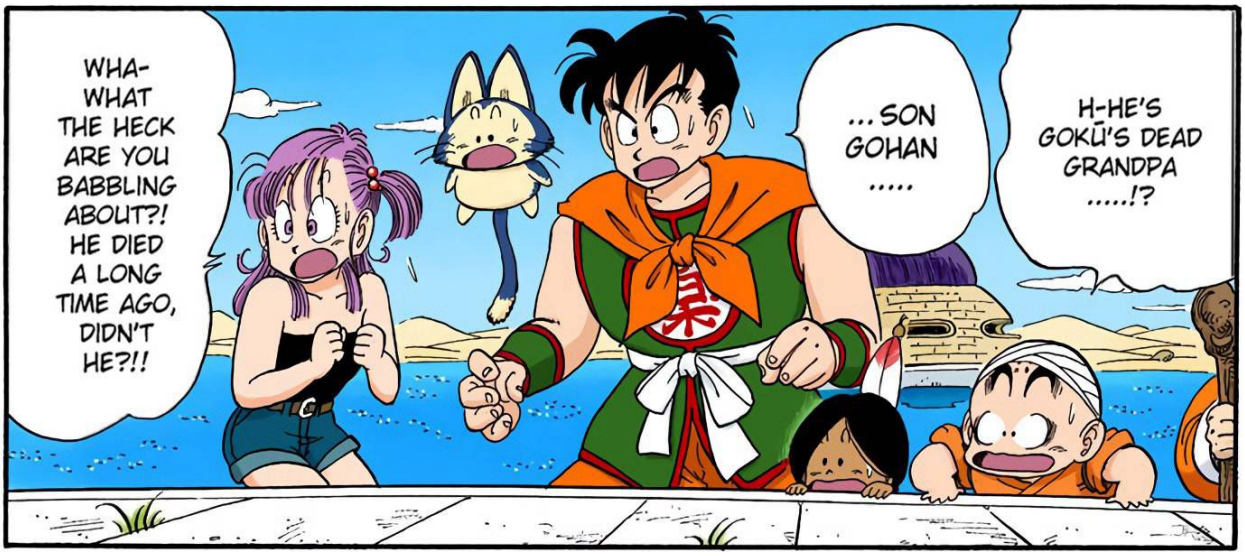
DRAGON BALL

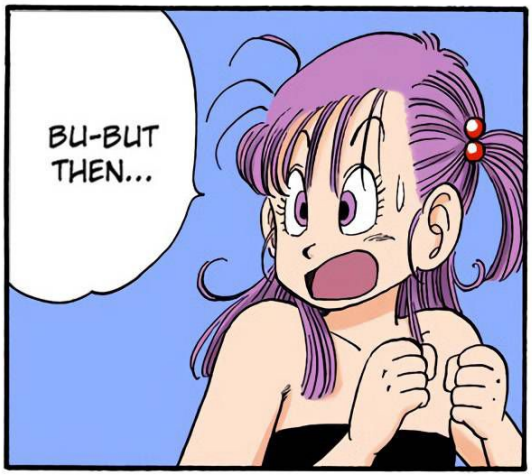


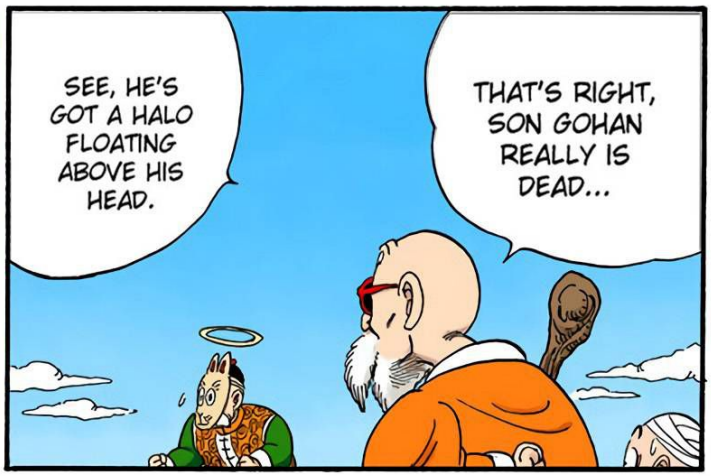

OWWW-
WWWW-
WWWW-
YYYYY
!!!!

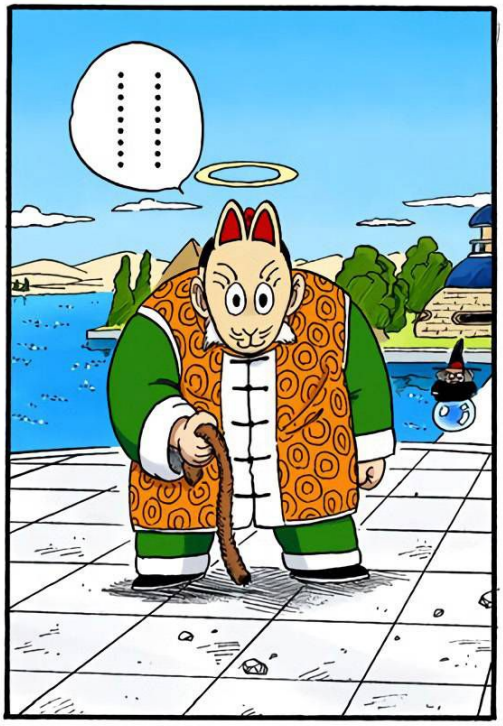
OH HEY...!!
THIS MEANS
THAT GOKŪ'S
WEAK SPOT
IS GONE!!!

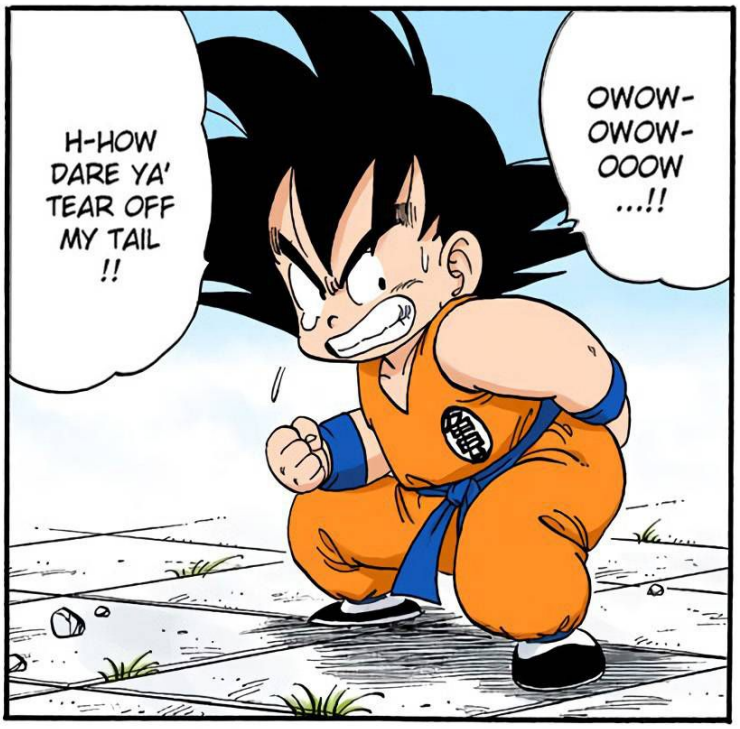

DA-DARN
IT...!! HIS
TAIL RIPPED
OFF...!!
HIIII-
YOW!!
HII-
YOW
!!

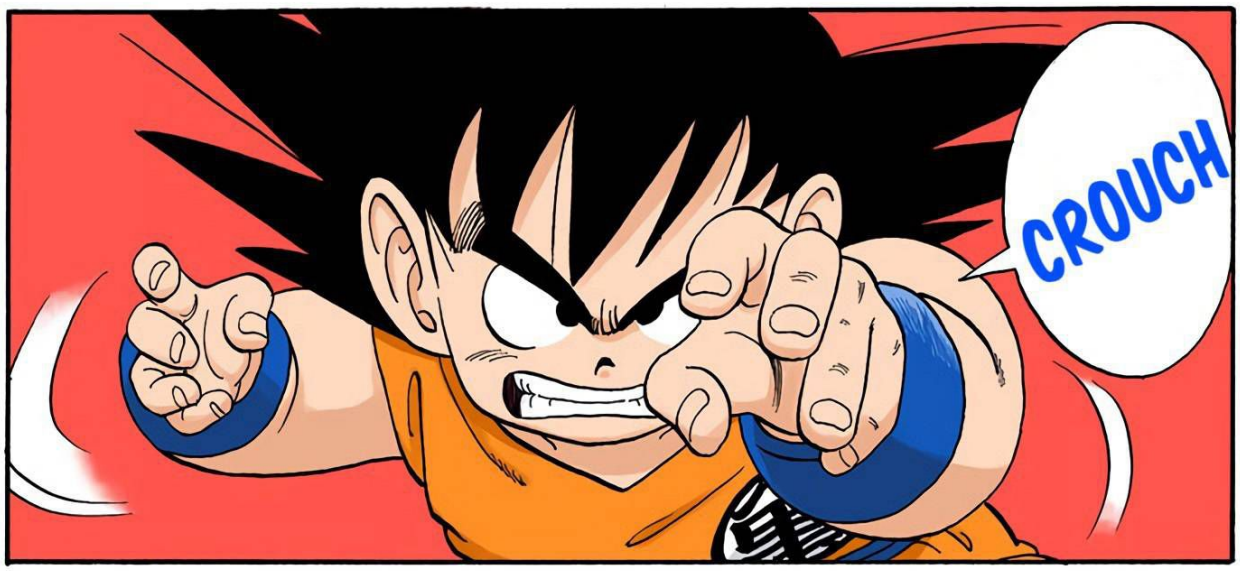

H-HE'S GOKŪ'S DEAD GRANDPA .....!?
...SON GOHAN .....
WHA- WHAT THE HECK ARE YOU BABBLING ABOUT?! HE DIED A LONG TIME AGO, DIDN'T HE?!!

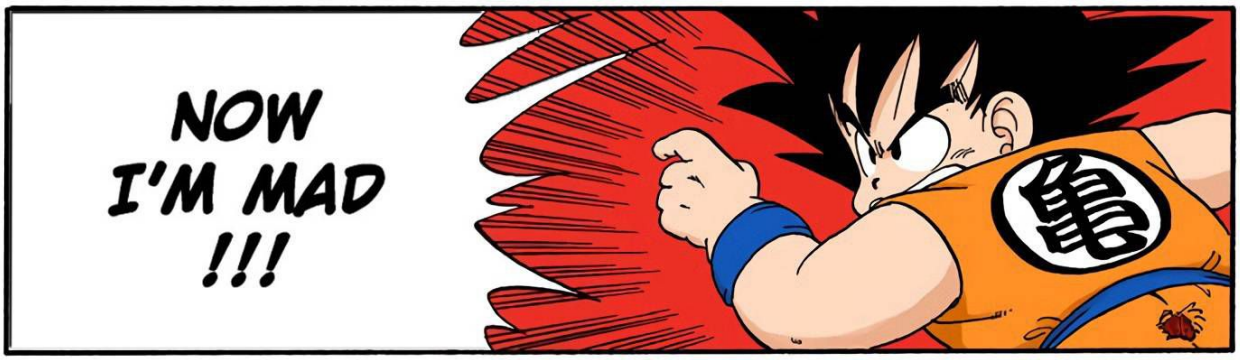

BU-BUT THEN...


THAT'S RIGHT, SON GOHAN REALLY IS DEAD...
SEE, HE'S GOT A HALO FLOATING ABOVE HIS HEAD.

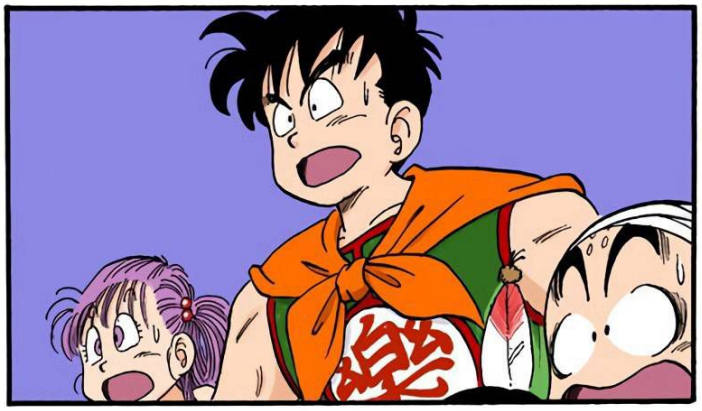

.....

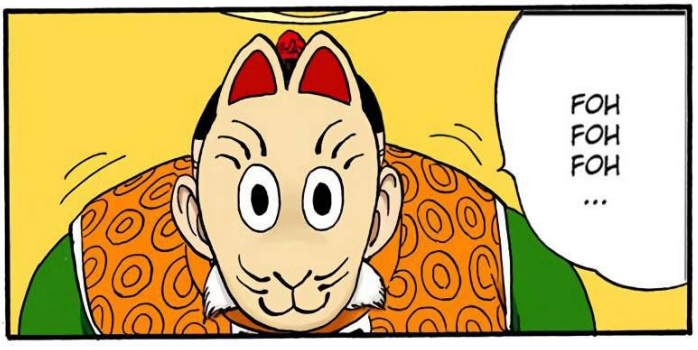

OWOW- OWOW- OOOW ...!!
H-HOW DARE YA' TEAR OFF MY TAIL !!

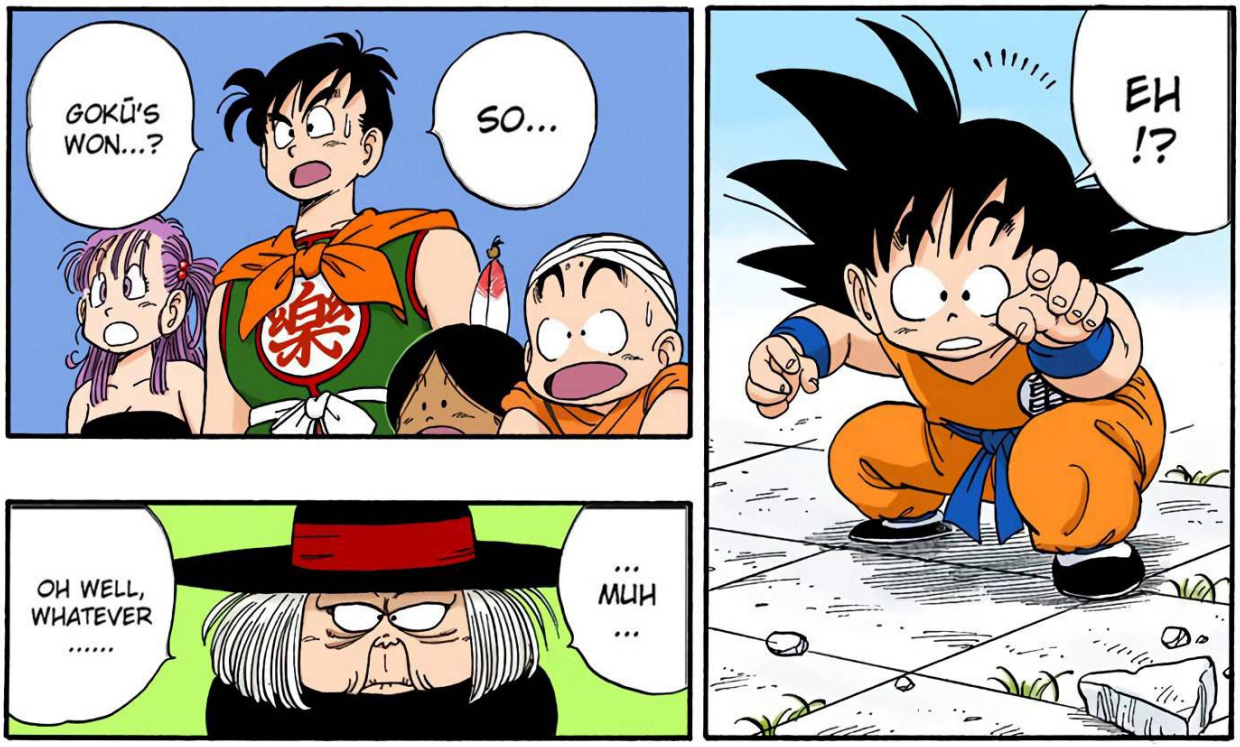

CROUCH

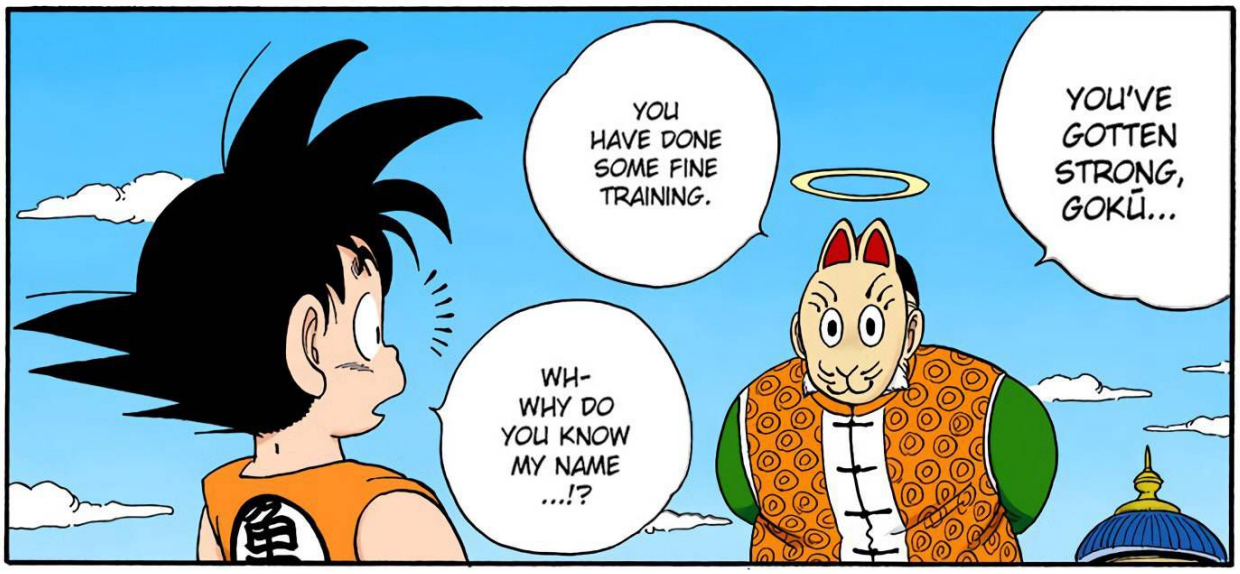

NOW
I'M MAD
!!!

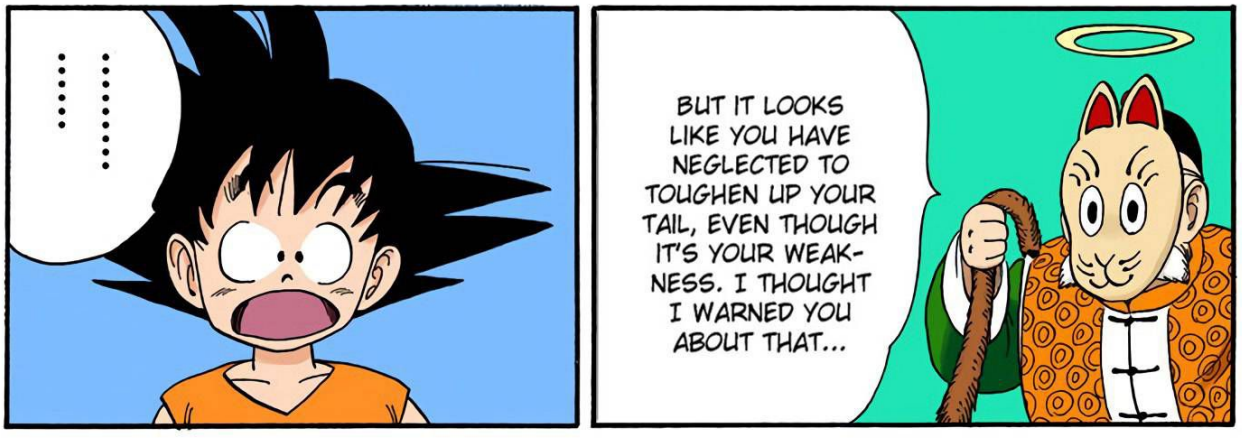
I LOSE.
UNCLE

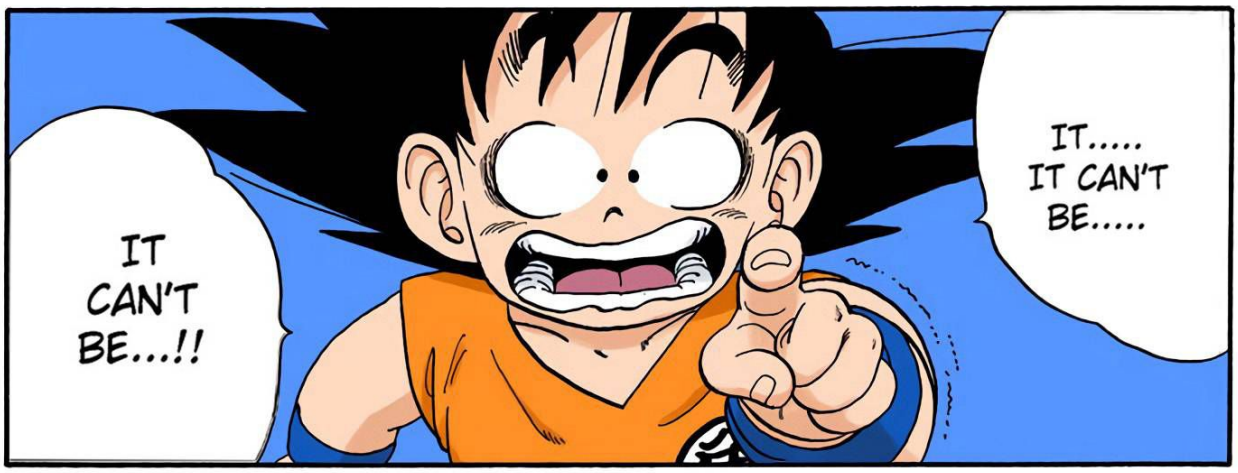



FOH
FOH
FOH
...

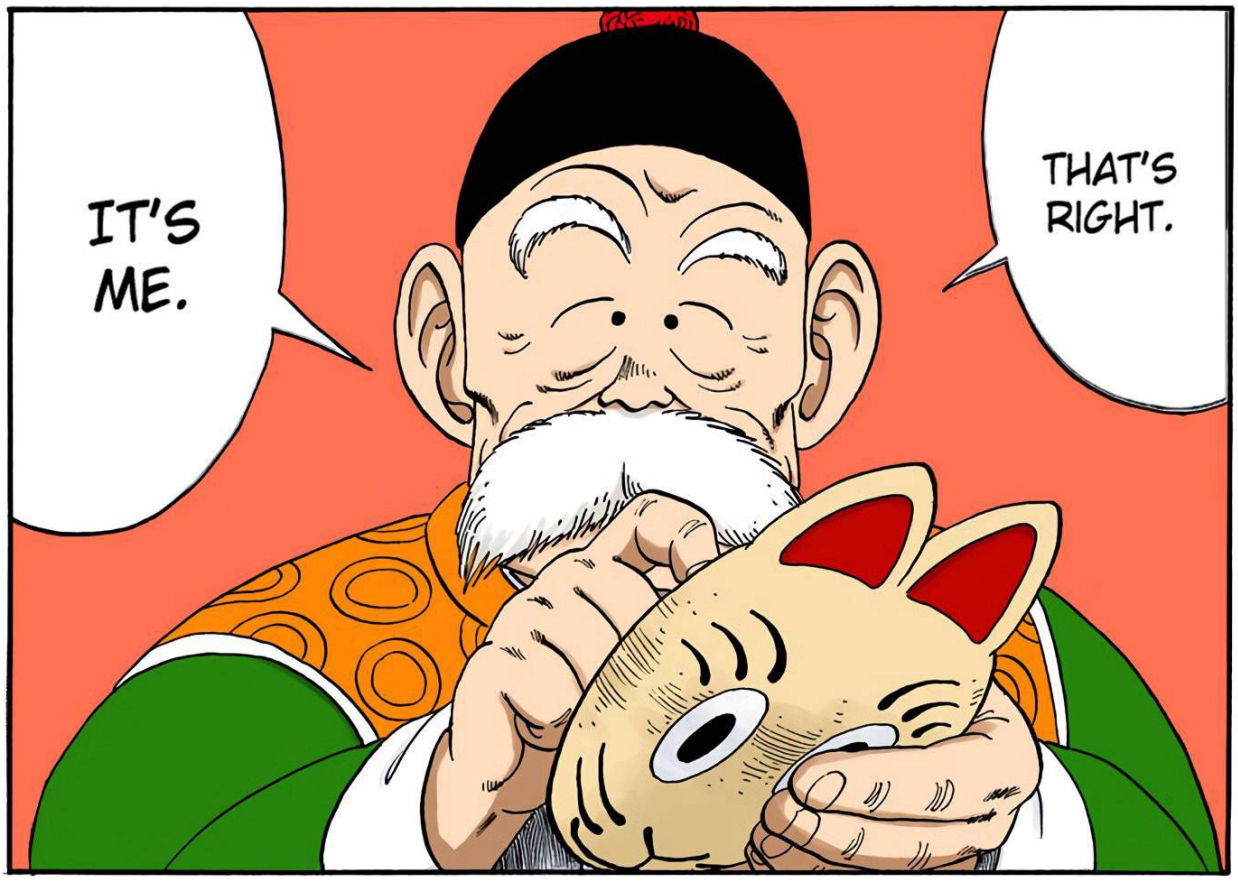

GOKŪ'S WON...?
SO...
EH !?
OH WELL, WHATEVER .....
... MUH ...

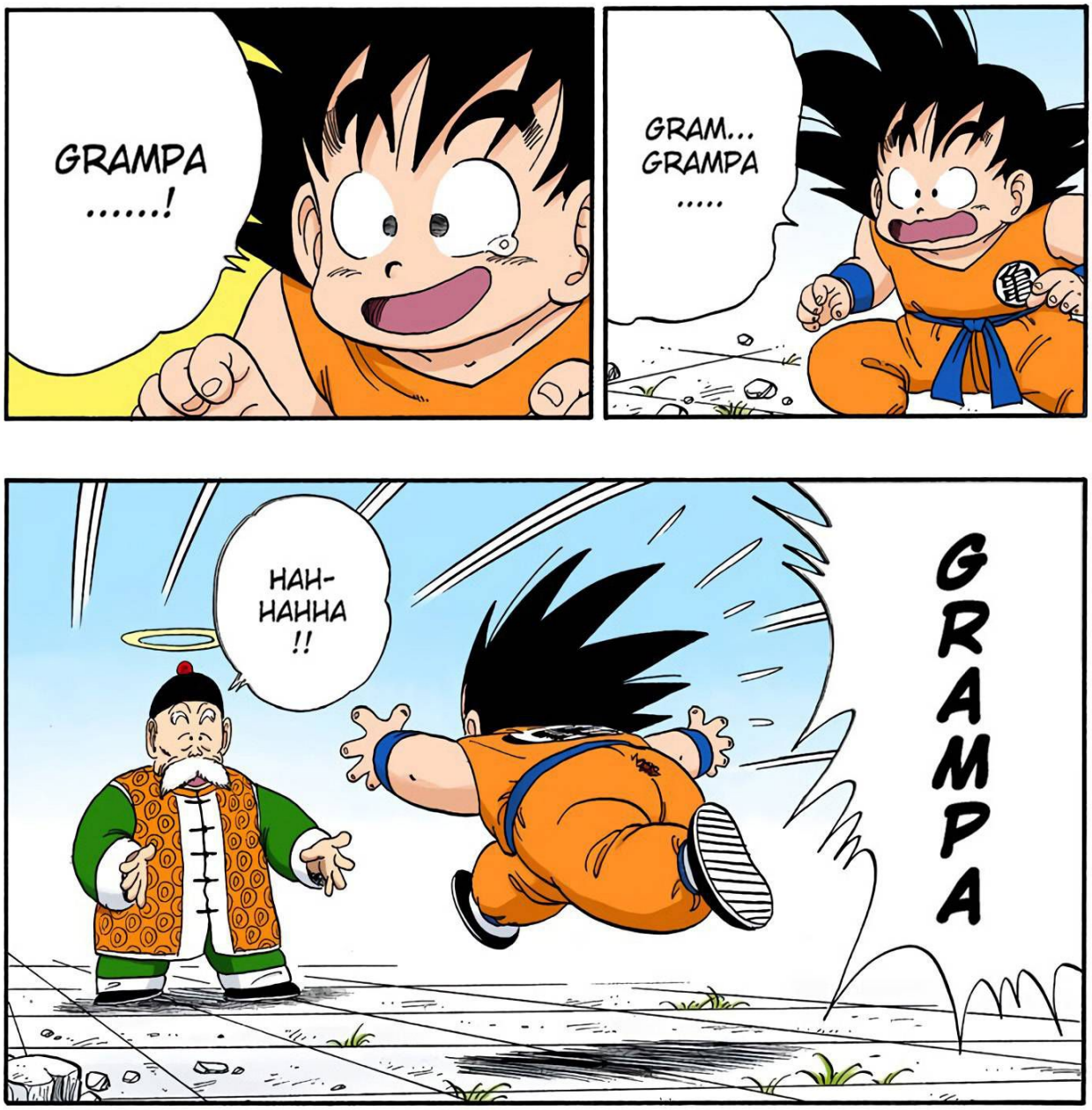

YOU'VE GOTTEN STRONG, GOKŪ...
YOU HAVE DONE SOME FINE TRAINING.
WH- WHY DO YOU KNOW MY NAME ...!?

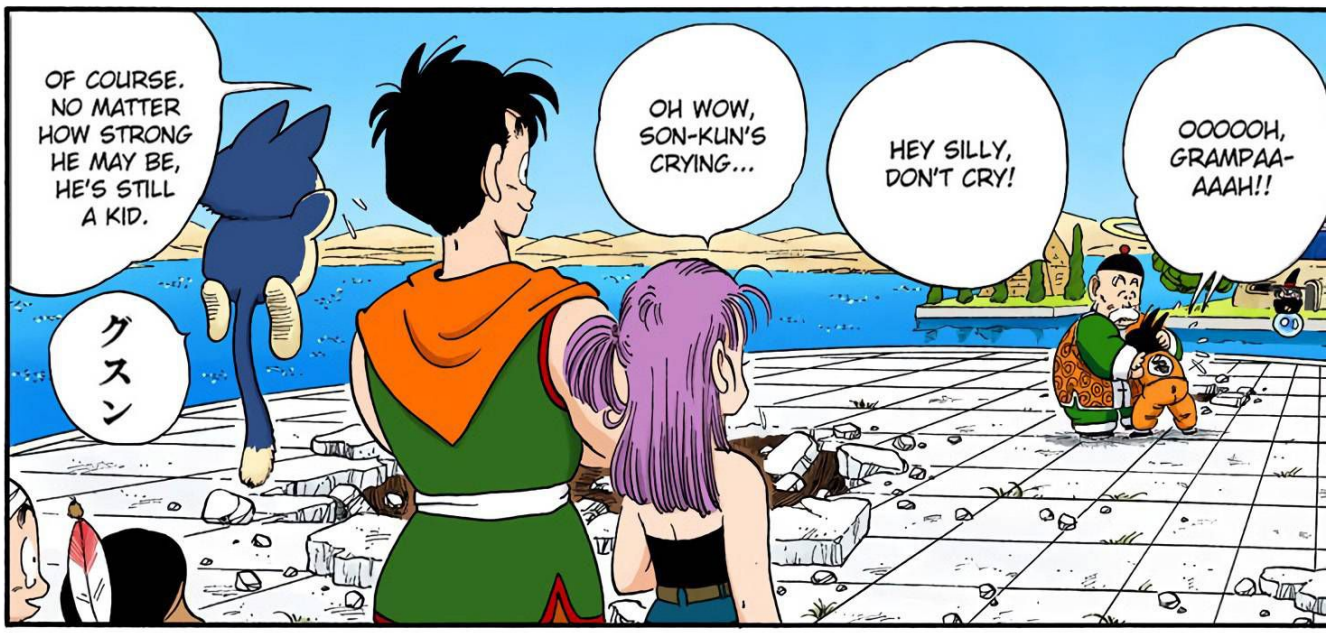

.....
BUT IT LOOKS LIKE YOU HAVE NEGLECTED TO TOUGHEN UP YOUR TAIL, EVEN THOUGH IT'S YOUR WEAK-NESS. I THOUGHT I WARNED YOU ABOUT THAT...

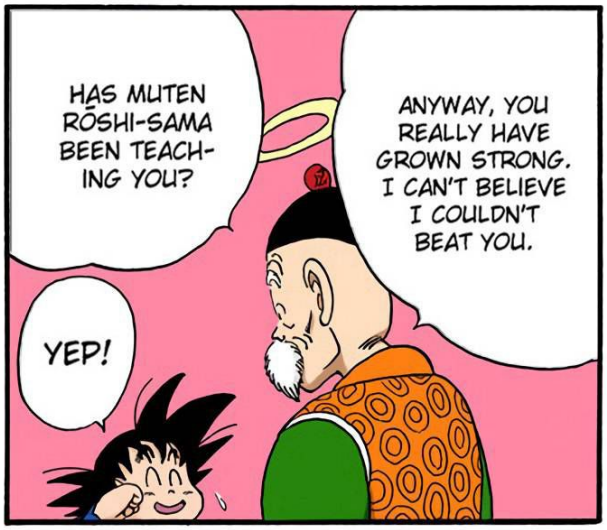

IT CAN'T BE...!!
IT..... IT CAN'T BE.....

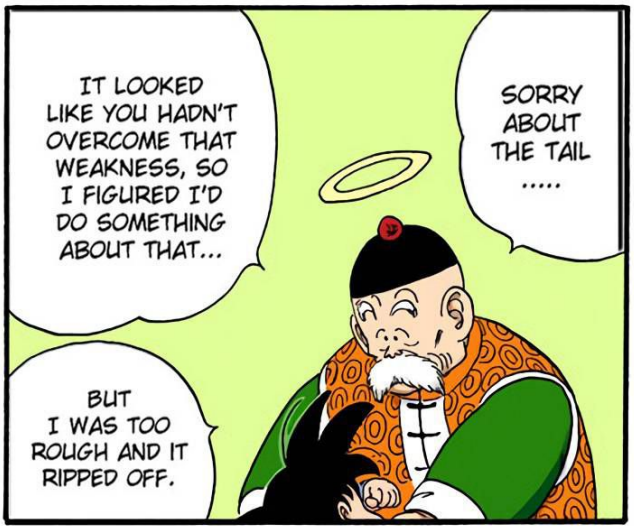
YOU ONLY JUST CAUGHT ON NOW...
GEEZ, HOW SAD .....

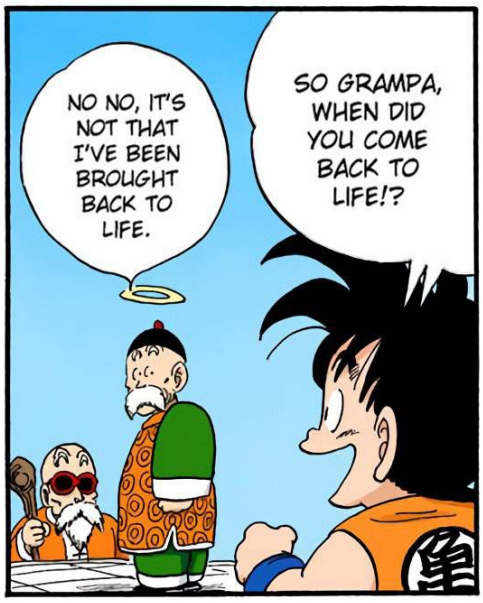

IT'S ME.
THAT'S RIGHT.

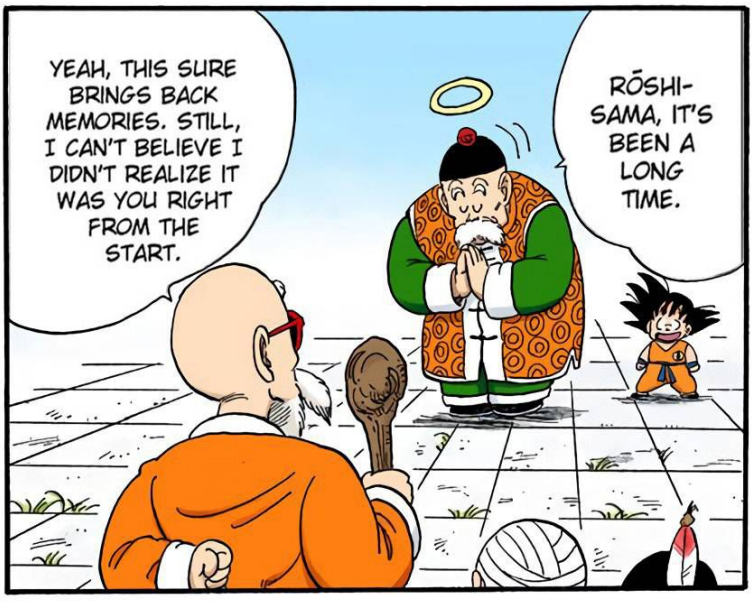

GRAMPA
.....!
GRAM...
GRAMPA
.....
HAH-
HAHHA
!!
GRAMPA
H-HEY,
CAREFUL
!!
WATTATTA!!
ばっ
GRAMPA
GRAMPA
GRAAAA-
AAAMPA
!!!

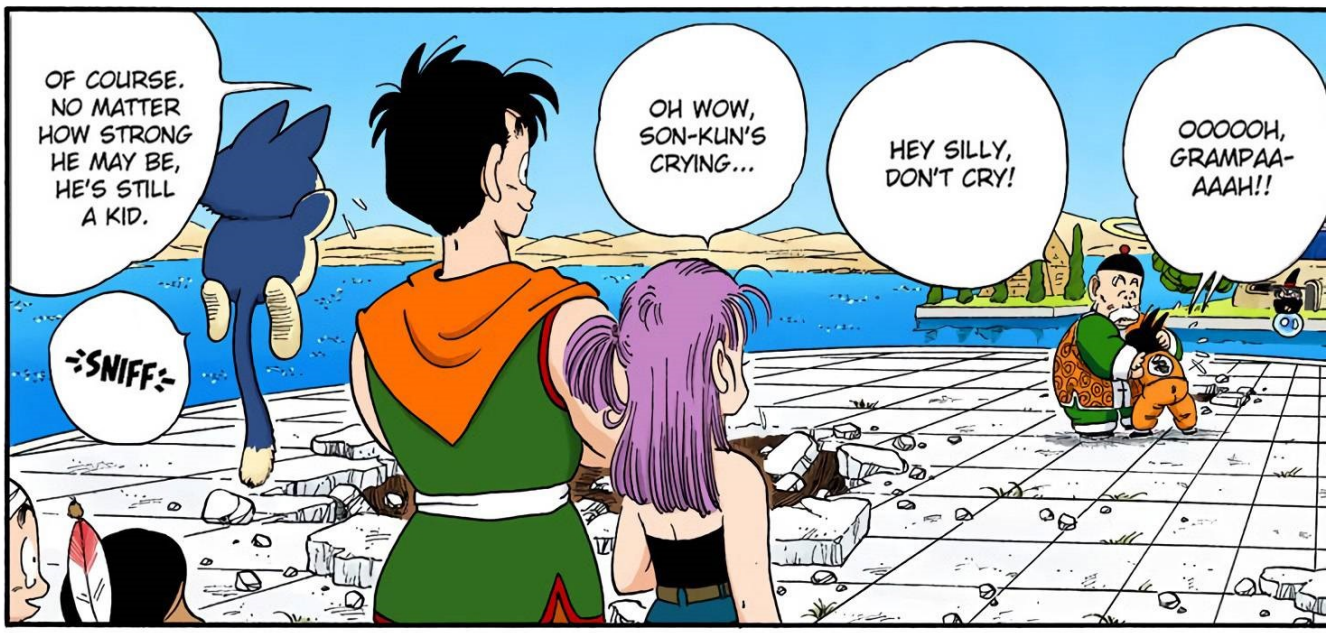

OF COURSE. NO MATTER HOW STRONG HE MAY BE, HE'S STILL A KID.
グスン
OH WOW, SON-KUN'S CRYING...
HEY SILLY, DON'T CRY!
OOOOOH, GRAMPAA-AAAH!!

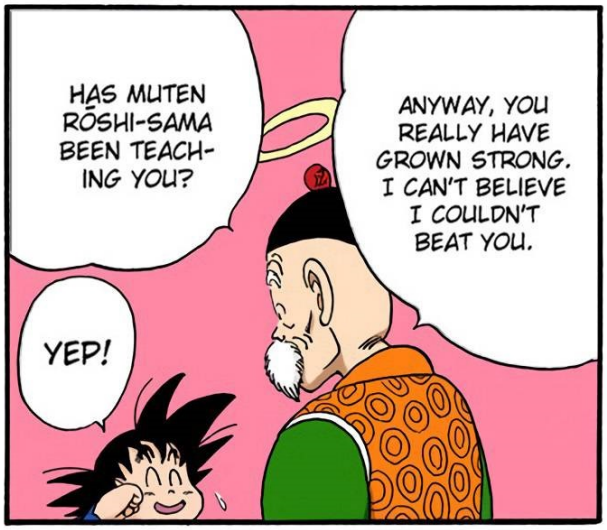

HAS MUTEN RŌSHI-SAMA BEEN TEACH-ING YOU?
YEP!
ANYWAY, YOU REALLY HAVE GROWN STRONG. I CAN'T BELIEVE I COULDN'T BEAT YOU.

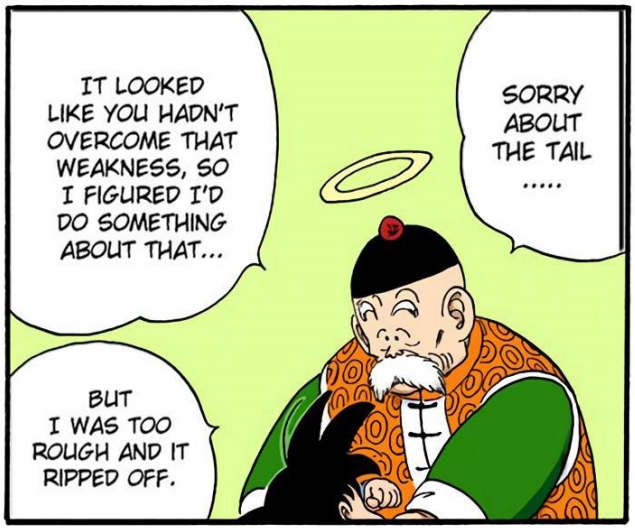

IT LOOKED LIKE YOU HADN'T OVERCOME THAT WEAKNESS, SO I FIGURED I'D DO SOMETHING ABOUT THAT...
BUT I WAS TOO ROUGH AND IT RIPPED OFF.
SORRY ABOUT THE TAIL .....

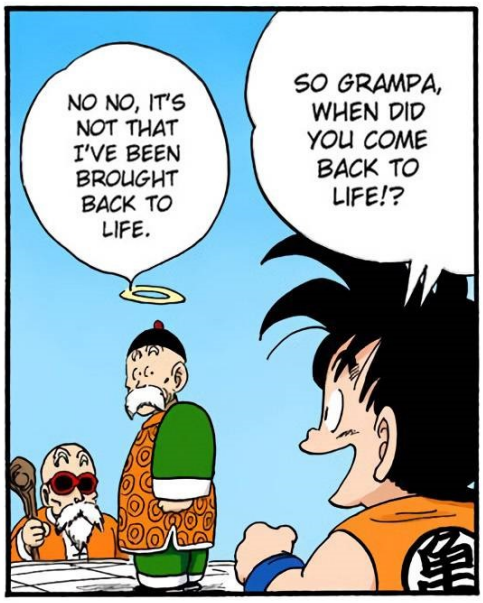

NO NO, IT'S NOT THAT I'VE BEEN BROUGHT BACK TO LIFE.
SO GRAMPA, WHEN DID YOU COME BACK TO LIFE!?

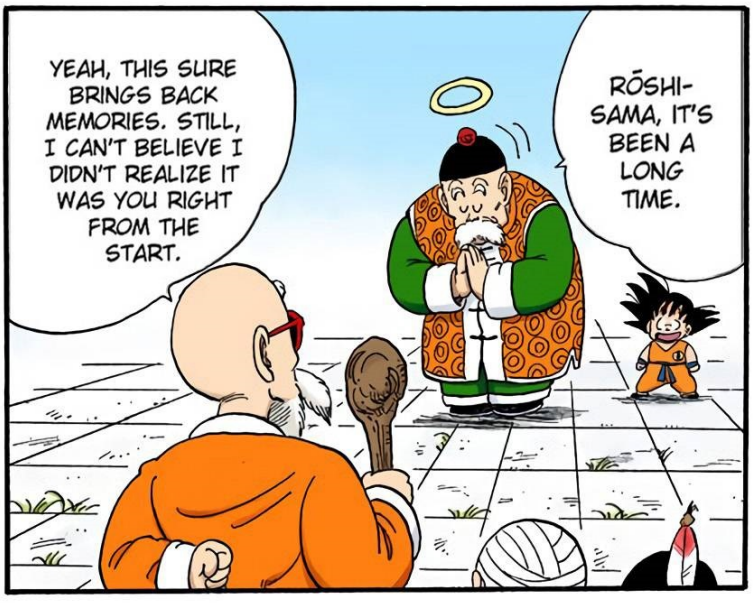

YEAH, THIS SURE BRINGS BACK MEMORIES. STILL, I CAN'T BELIEVE I DIDN'T REALIZE IT WAS YOU RIGHT FROM THE START.
RŌSHI-SAMA, IT'S BEEN A LONG TIME.

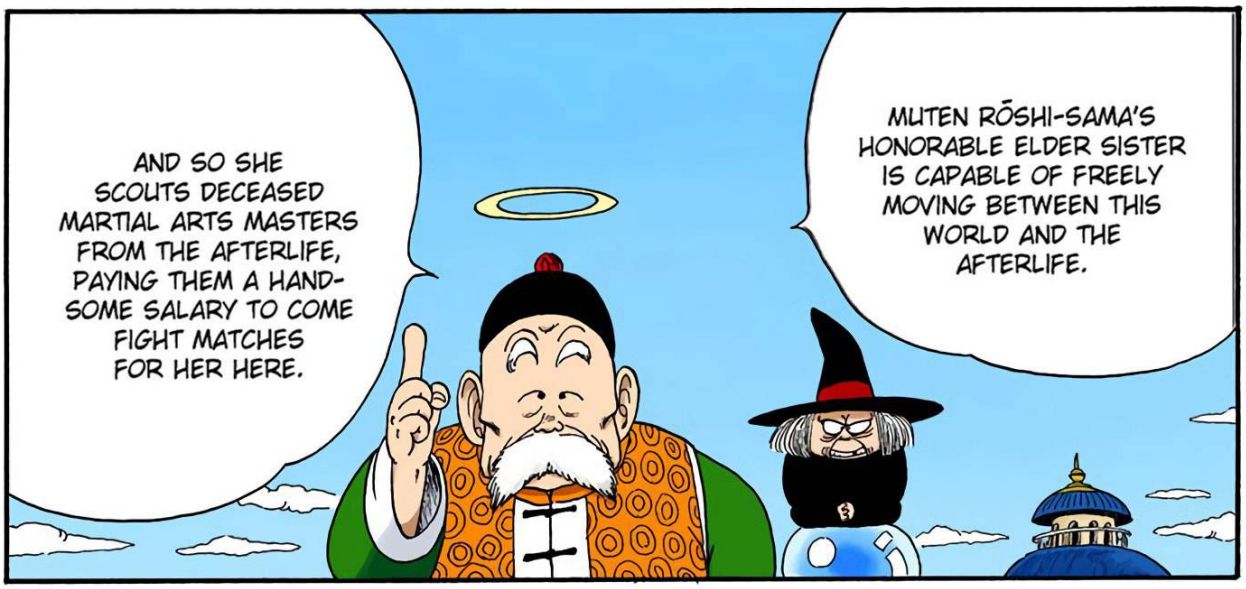

OF COURSE. NO MATTER HOW STRONG HE MAY BE, HE'S STILL A KID.
SNIFF
OH WOW, SON-KUN'S CRYING...
HEY SILLY, DON'T CRY!
OOOOOH, GRAMPAA-AAAH!!

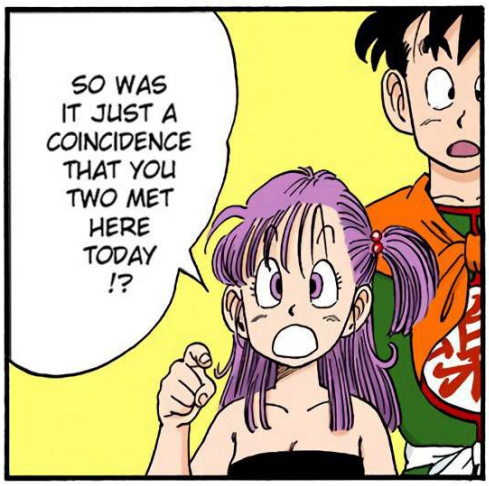

HAS MUTEN RŌSHI-SAMA BEEN TEACH-ING YOU?
YEP!
ANYWAY, YOU REALLY HAVE GROWN STRONG. I CAN'T BELIEVE I COULDN'T BEAT YOU.

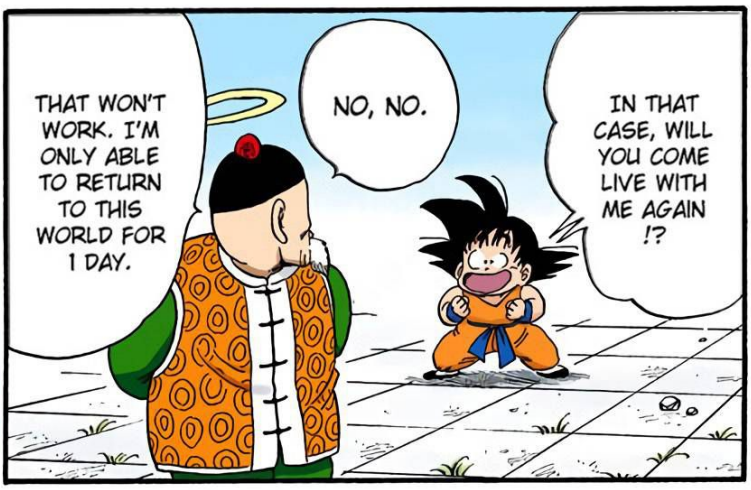

IT LOOKED LIKE YOU HADN'T OVERCOME THAT WEAKNESS, SO I FIGURED I'D DO SOMETHING ABOUT THAT...
BUT I WAS TOO ROUGH AND IT RIPPED OFF.
SORRY ABOUT THE TAIL .....

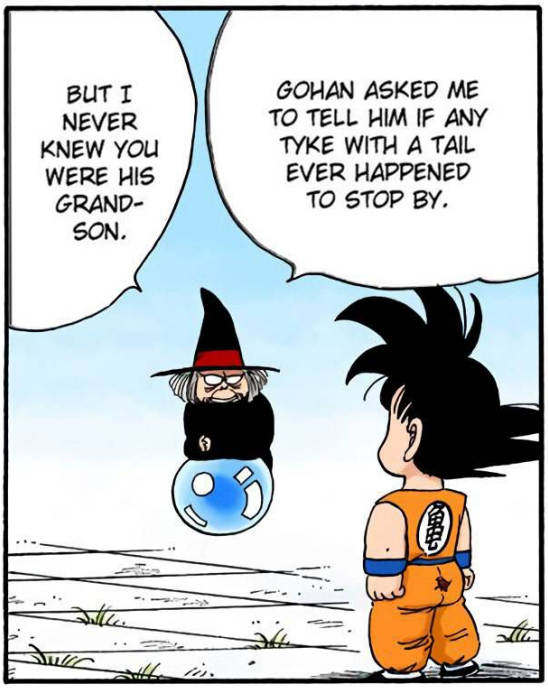

NO NO, IT'S NOT THAT I'VE BEEN BROUGHT BACK TO LIFE.
SO GRAMPA, WHEN DID YOU COME BACK TO LIFE!?

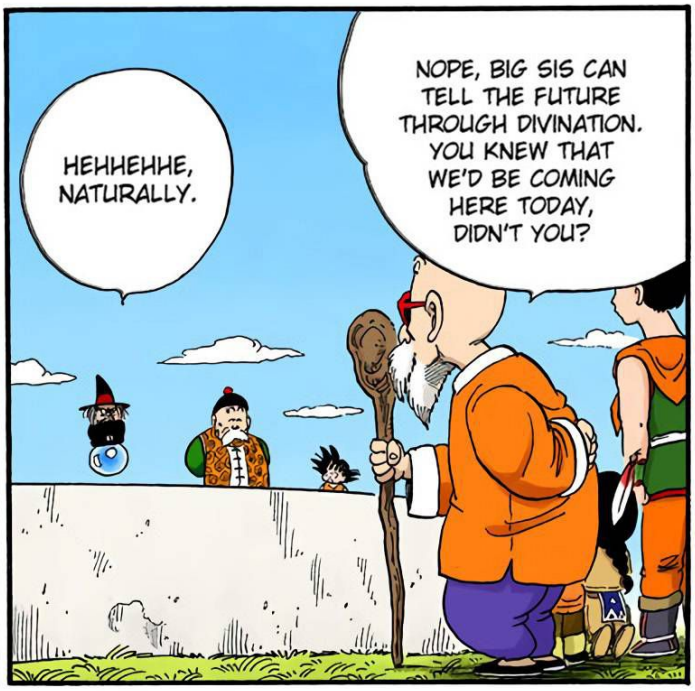

YEAH, THIS SURE BRINGS BACK MEMORIES. STILL, I CAN'T BELIEVE I DIDN'T REALIZE IT WAS YOU RIGHT FROM THE START.
RŌSHI-SAMA, IT'S BEEN A LONG TIME.

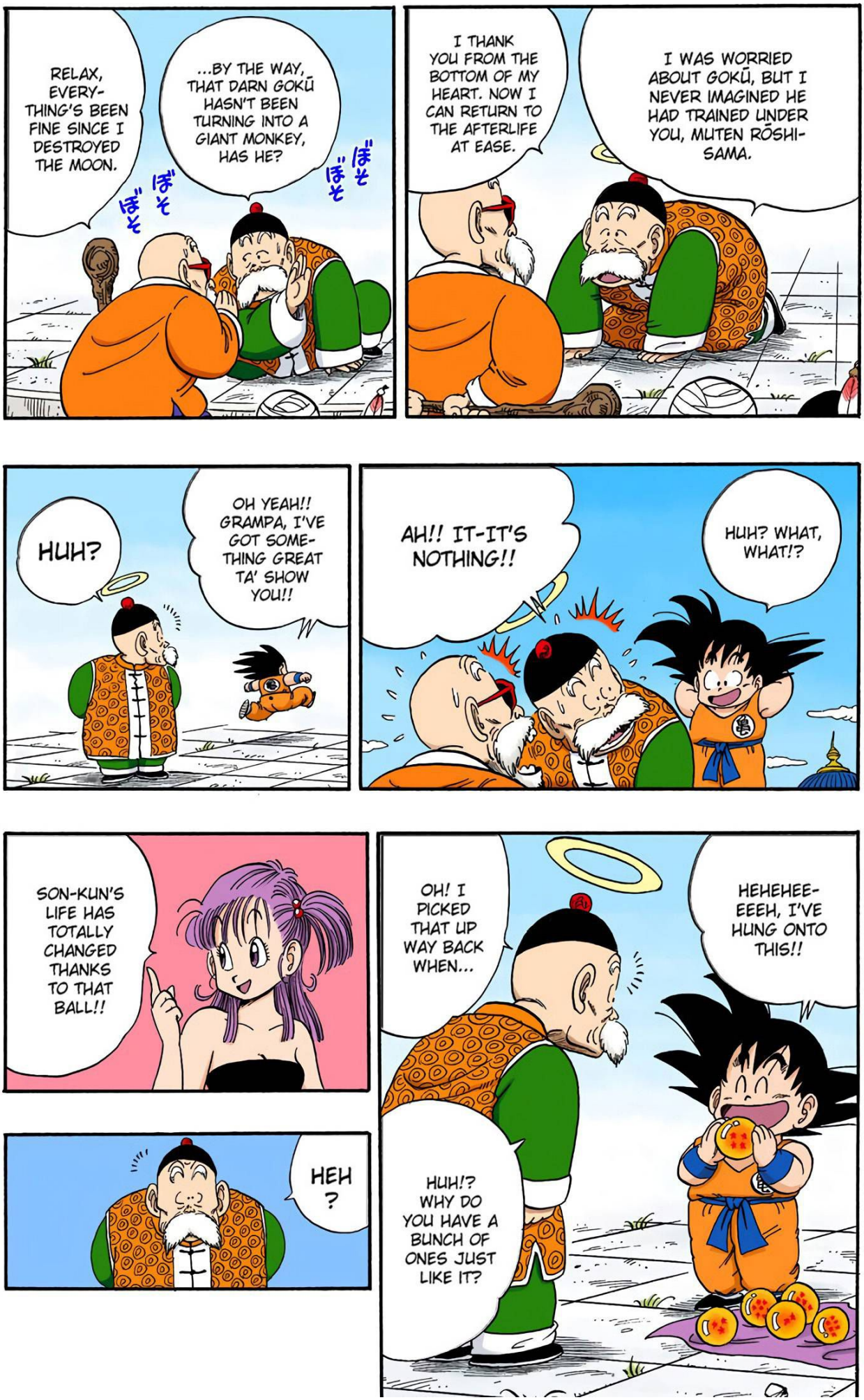

AND SO SHE SCOUTS DECEASED MARTIAL ARTS MASTERS FROM THE AFTERLIFE, PAYING THEM A HANDSOME SALARY TO COME FIGHT MATCHES FOR HER HERE.
MUTEN RŌSHI-SAMA'S HONORABLE ELDER SISTER IS CAPABLE OF FREELY MOVING BETWEEN THIS WORLD AND THE AFTERLIFE.

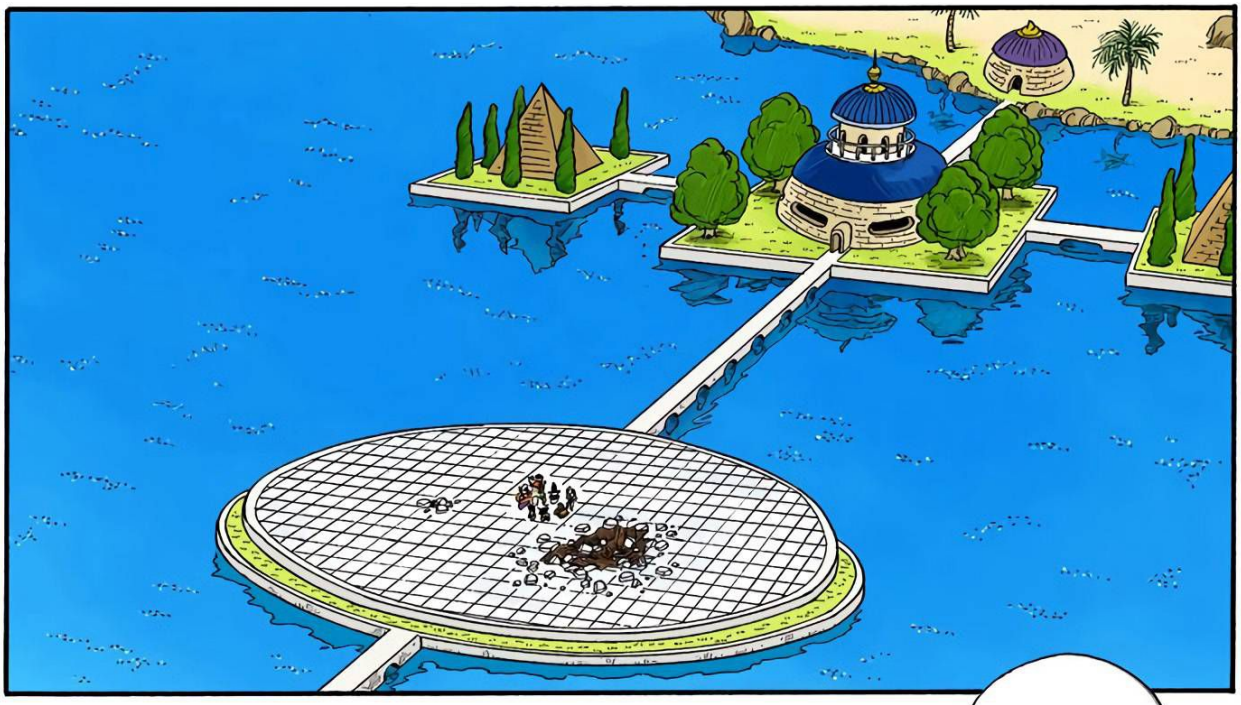

SO WAS IT JUST A COINCIDENCE THAT YOU TWO MET HERE TODAY !?

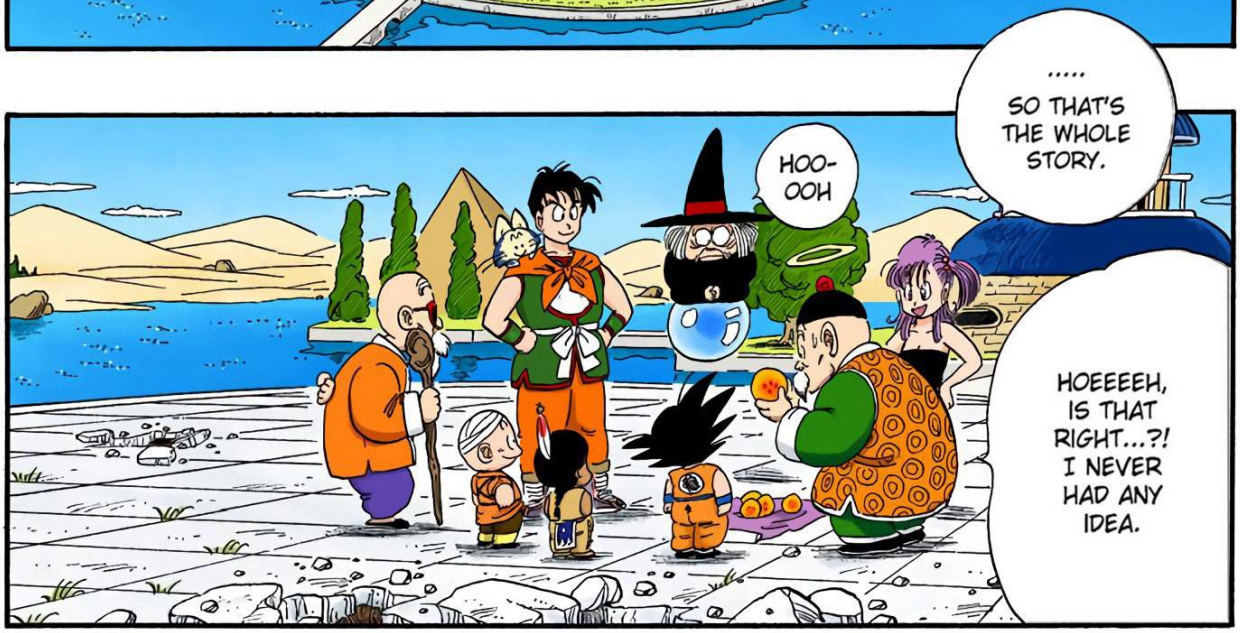

THAT WON'T WORK. I'M ONLY ABLE TO RETURN TO THIS WORLD FOR 1 DAY.
NO, NO.
IN THAT CASE, WILL YOU COME LIVE WITH ME AGAIN !?

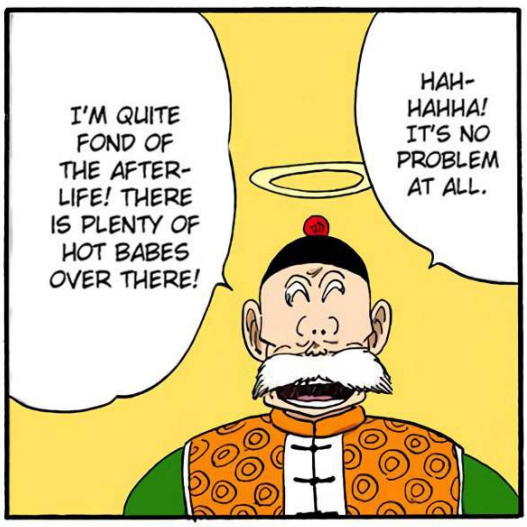

BUT I NEVER KNEW YOU WERE HIS GRANDSON.
GOHAN ASKED ME TO TELL HIM IF ANY TYKE WITH A TAIL EVER HAPPENED TO STOP BY.

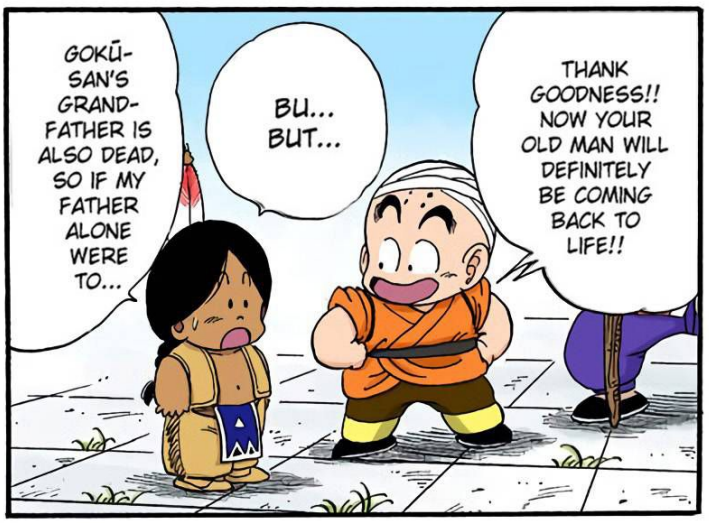

HEHHEHHE, NATURALLY.
NOPE, BIG SIS CAN TELL THE FUTURE THROUGH DIVINATION. YOU KNEW THAT WE'D BE COMING HERE TODAY, DIDN'T YOU?

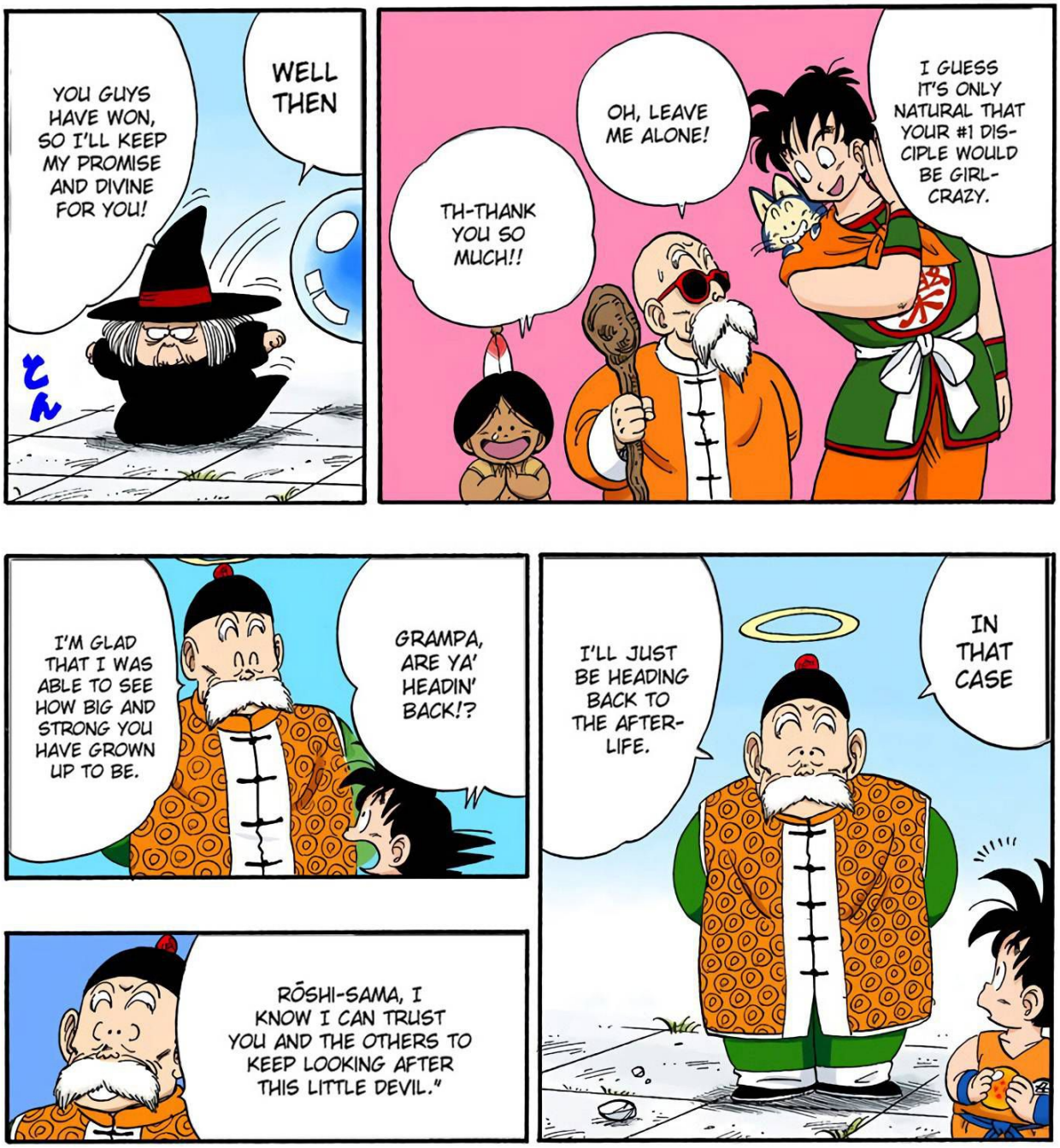

RELAX, EVERY-THING'S BEEN FINE SINCE I DESTROYED THE MOON.
...BY THE WAY, THAT DARN GOKŪ HASN'T BEEN TURNING INTO A GIANT MONKEY, HAS HE?
ぼそ ぼそ
ぼそ ぼそ
I THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART. NOW I CAN RETURN TO THE AFTERLIFE AT EASE.
I WAS WORRIED ABOUT GOKŪ, BUT I NEVER IMAGINED HE HAD TRAINED UNDER YOU, MUTEN RŌSHI-SAMA.
HUH?
OH YEAH!! GRAMPA, I'VE GOT SOME-THING GREAT TA' SHOW YOU!!
AH!! IT-IT'S NOTHING!!
HUH? WHAT, WHAT!?
SON-KUN'S LIFE HAS TOTALLY CHANGED THANKS TO THAT BALL!!
HEH ?
OH! I PICKED THAT UP WAY BACK WHEN...
HEHEHEE-EEEH, I'VE HUNG ONTO THIS!!
HUH!? WHY DO YOU HAVE A BUNCH OF ONES JUST LIKE IT?

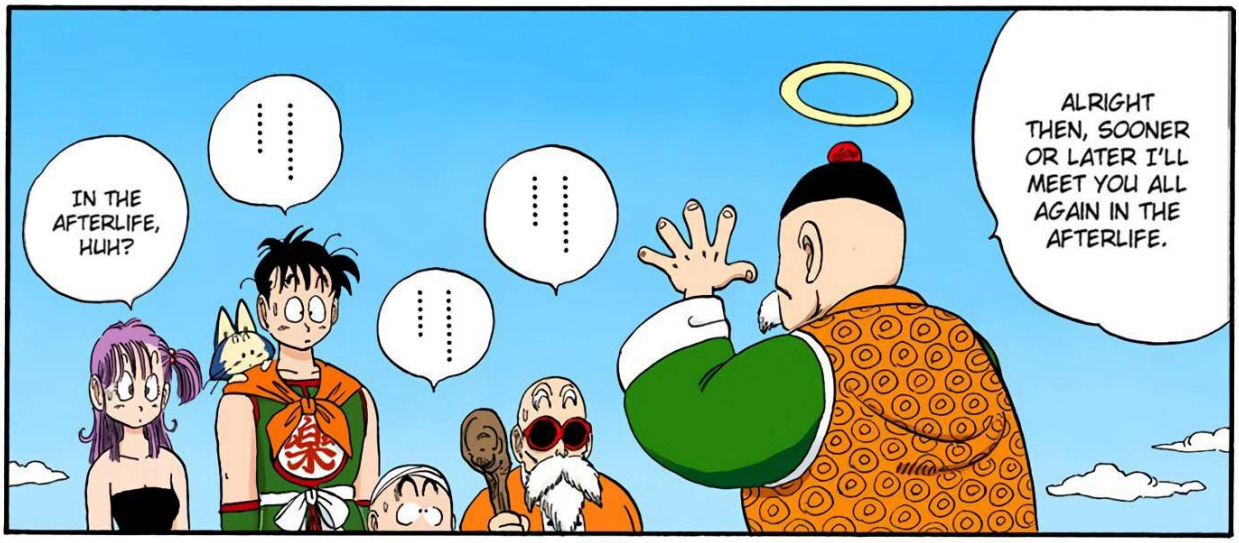


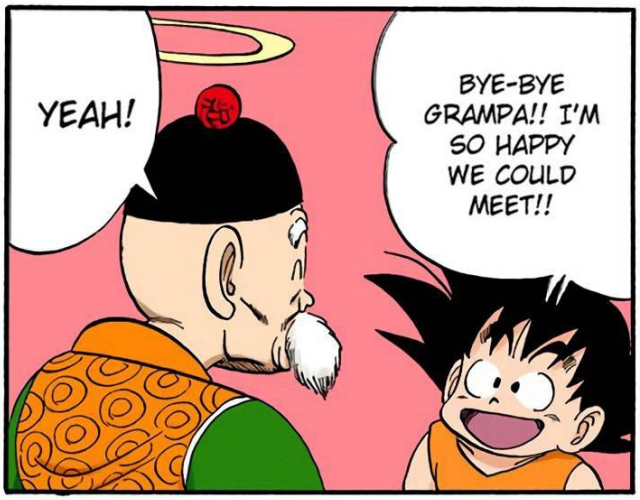

.....
SO THAT'S THE WHOLE STORY.
HOO-OOH
HOEEEEH, IS THAT RIGHT...?! I NEVER HAD ANY IDEA.


HAH-HAHHA! IT'S NO PROBLEM AT ALL.
I'M QUITE FOND OF THE AFTER-LIFE! THERE IS PLENTY OF HOT BABES OVER THERE!

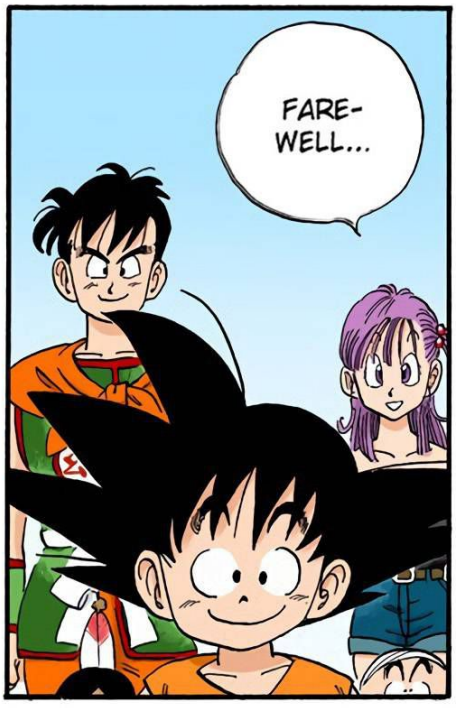

GOKŪ-SAN'S GRAND-FATHER IS ALSO DEAD, SO IF MY FATHER ALONE WERE TO...
BU... BUT...
THANK GOODNESS!! NOW YOUR OLD MAN WILL DEFINITELY BE COMING BACK TO LIFE!!


YOU GUYS HAVE WON, SO I'LL KEEP MY PROMISE AND DIVINE FOR YOU!
WELL THEN
TH-THANK YOU SO MUCH!!
OH, LEAVE ME ALONE!
I GUESS IT'S ONLY NATURAL THAT YOUR #1 DISCIPLE WOULD BE GIRL-CRAZY.
I'M GLAD THAT I WAS ABLE TO SEE HOW BIG AND STRONG YOU HAVE GROWN UP TO BE.
GRAMPA, ARE YA' HEADIN' BACK!?
I'LL JUST BE HEADING BACK TO THE AFTER-LIFE.
IN THAT CASE
RŌSHI-SAMA, I KNOW I CAN TRUST YOU AND THE OTHERS TO KEEP LOOKING AFTER THIS LITTLE DEVIL."
YEP!!
I'M LOOKING FORWARD TO SEEING YOU EVEN MORE GROWN UP!
SURE. KEEP WELL.
BABA-SAMA, THANK YOU FOR EVERY-THING.


IN THE AFTERLIFE, HUH?
.....
.....
.....
ALRIGHT THEN, SOONER OR LATER I'LL MEET YOU ALL AGAIN IN THE AFTERLIFE.

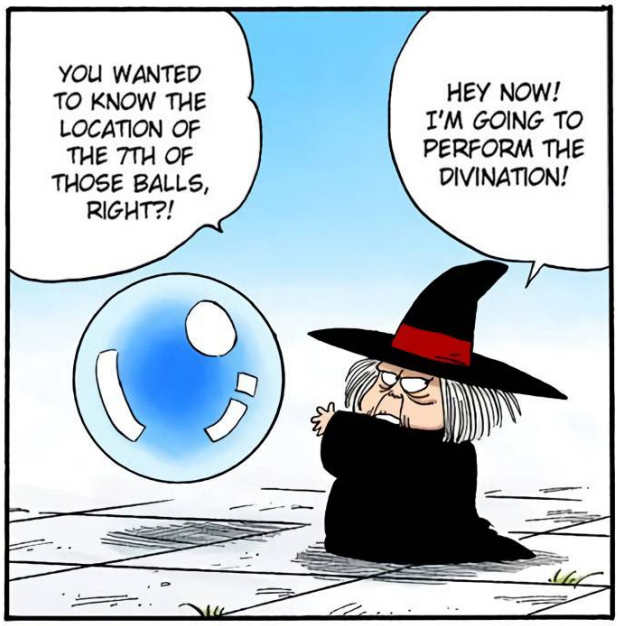

YEAH!
BYE-BYE GRAMPA!! I'M SO HAPPY WE COULD MEET!!

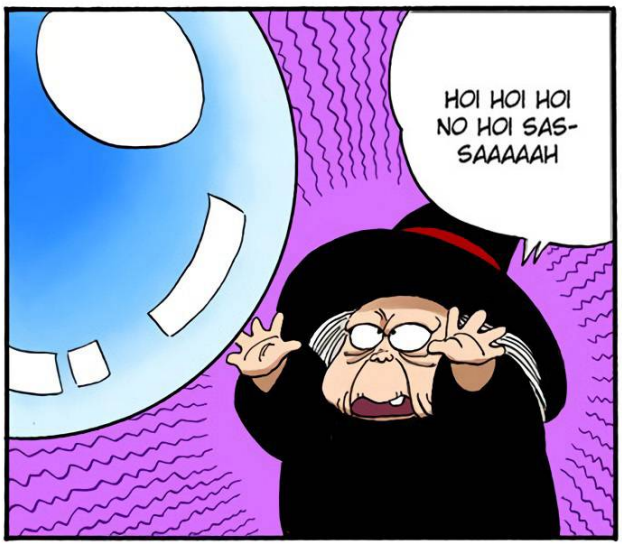
HAH-HAH-HA
.....I GUESS THAT'S AN ODD THING TO SAY UNDER THE CIRCUM-STANCES
STAY HEALTHY NOW...

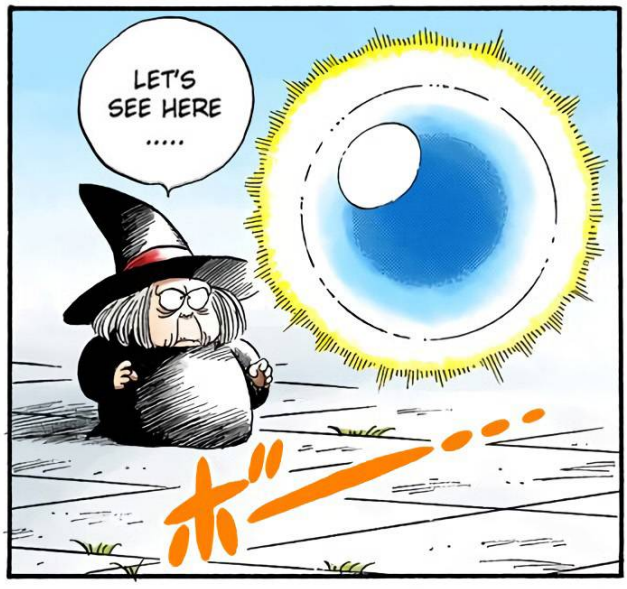

FARE-WELL...

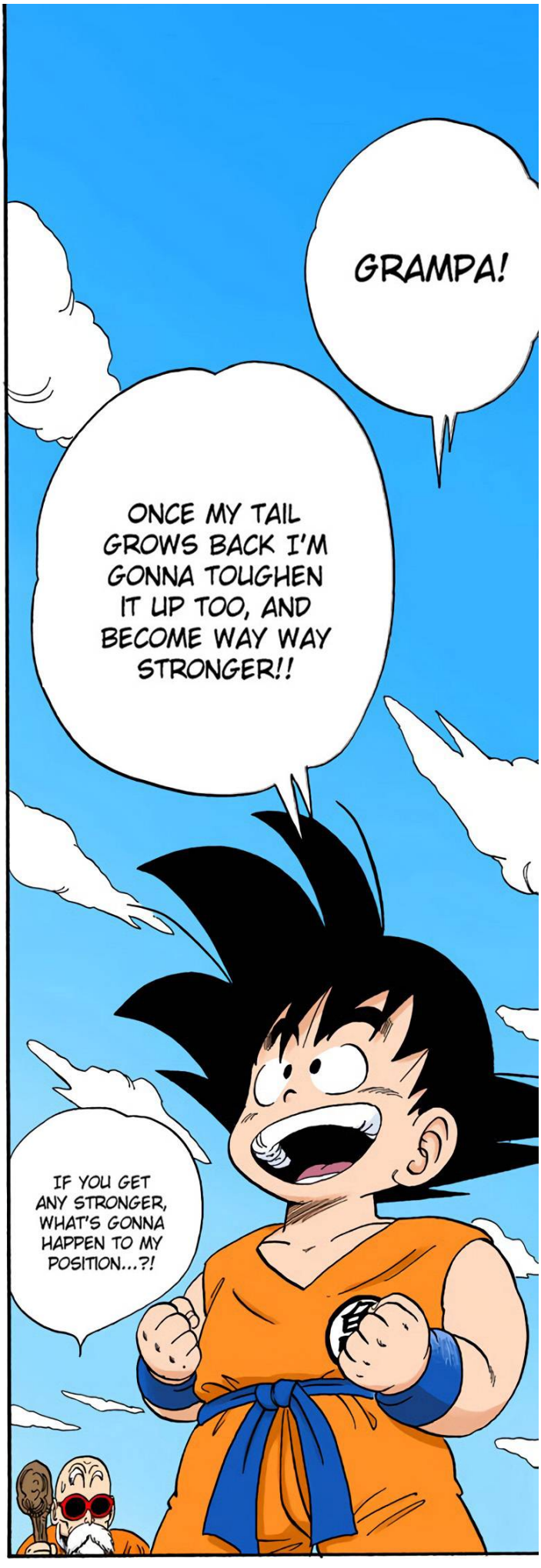
POOF

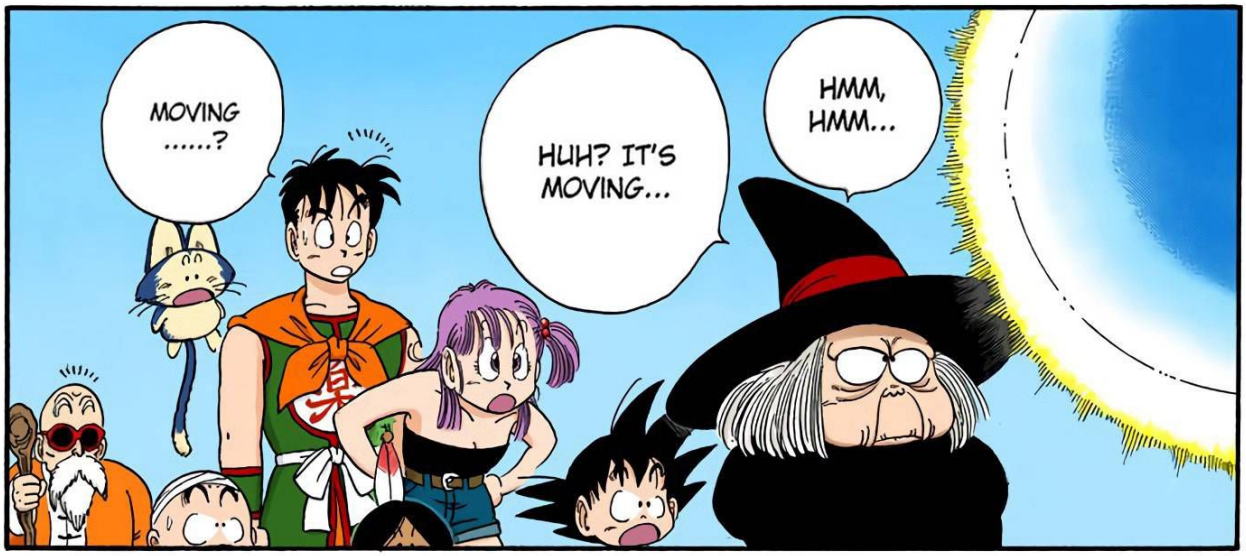
BON VOYAGE .....
OK THEN

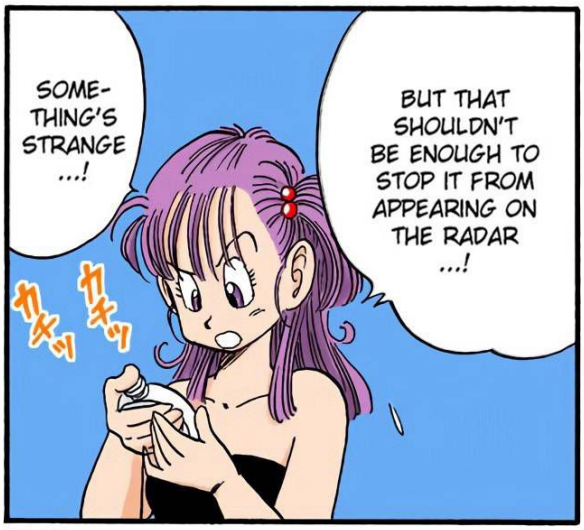

YOU WANTED TO KNOW THE LOCATION OF THE 7TH OF THOSE BALLS, RIGHT?!
HEY NOW! I'M GOING TO PERFORM THE DIVINATION!

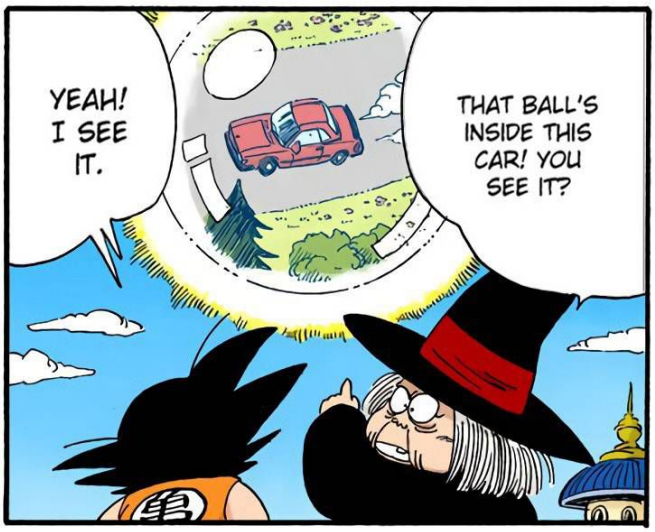

HOI HOI HOI NO HOI SAS-SAAAAAH

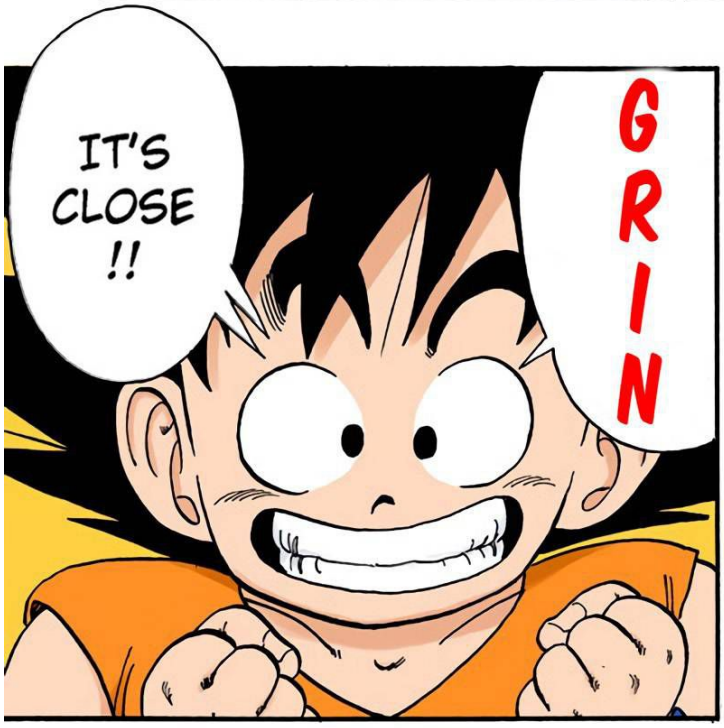

LET'S SEE HERE .....

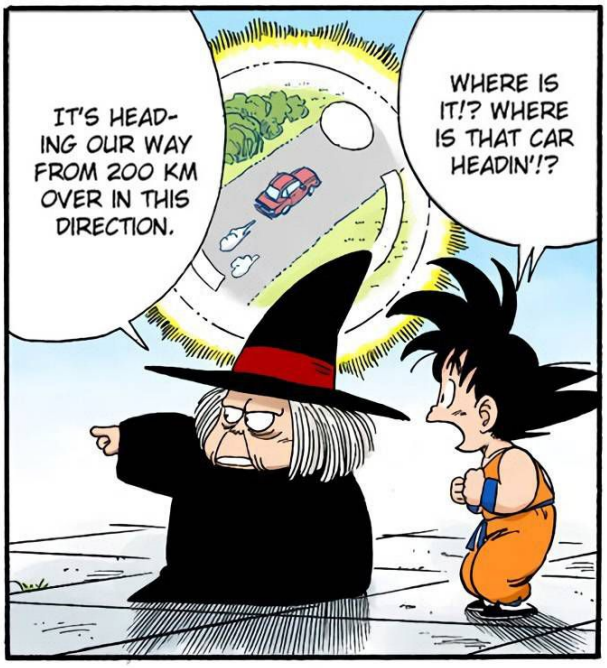

GRAMPA!
ONCE MY TAIL GROWS BACK I'M GONNA TOUGHEN IT UP TOO, AND BECOME WAY WAY STRONGER!!
IF YOU GET ANY STRONGER, WHAT'S GONNA HAPPEN TO MY POSITION...?!


MOVING .....?
HUH? IT'S MOVING...
HMM, HMM...


SOME-THING'S STRANGE ...!
BUT THAT SHOULDN'T BE ENOUGH TO STOP IT FROM APPEARING ON THE RADAR ...!
カチッ
カチッ


YEAH! I SEE IT.
THAT BALL'S INSIDE THIS CAR! YOU SEE IT?

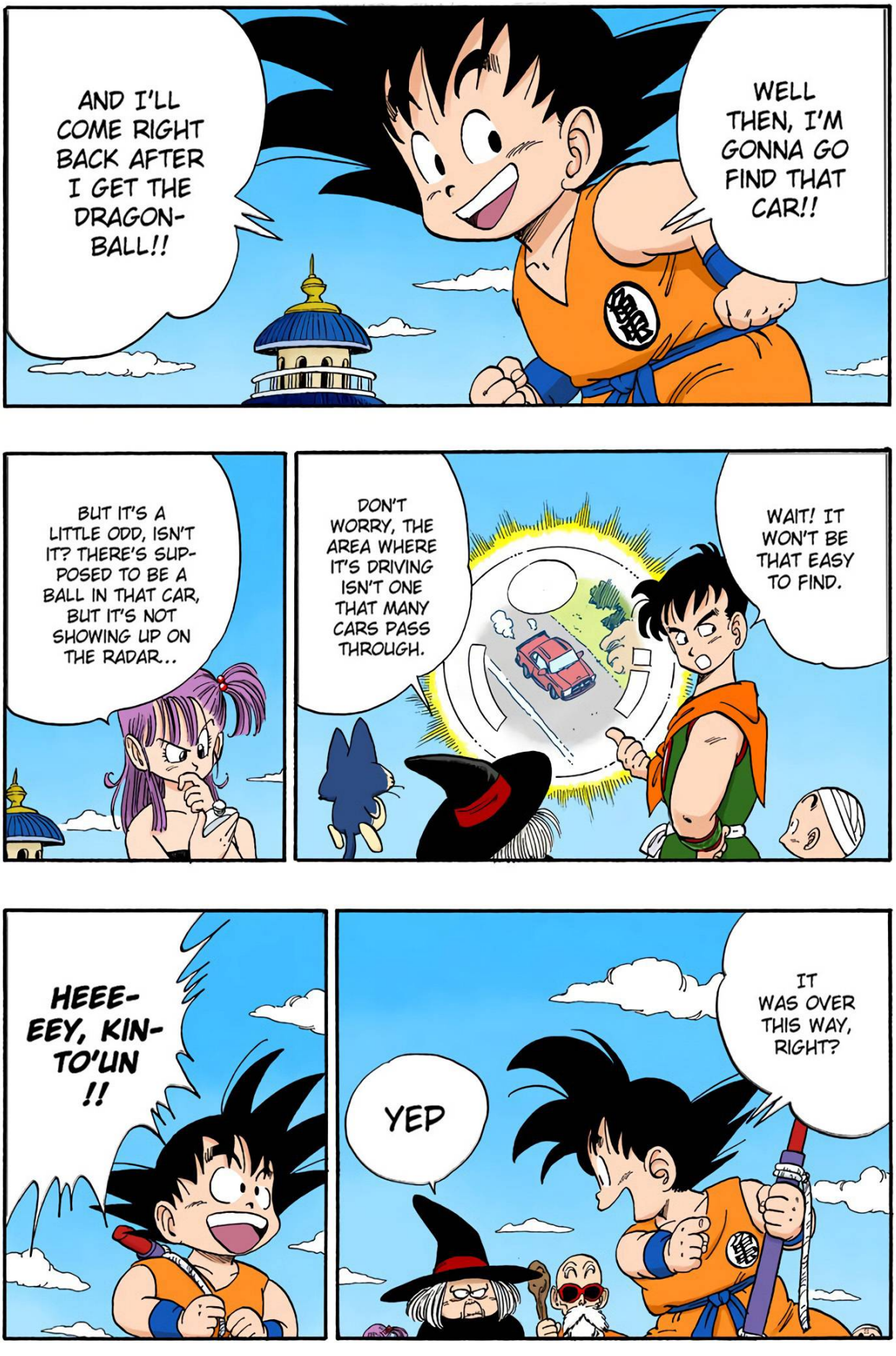

IT'S CLOSE !!
GRIN

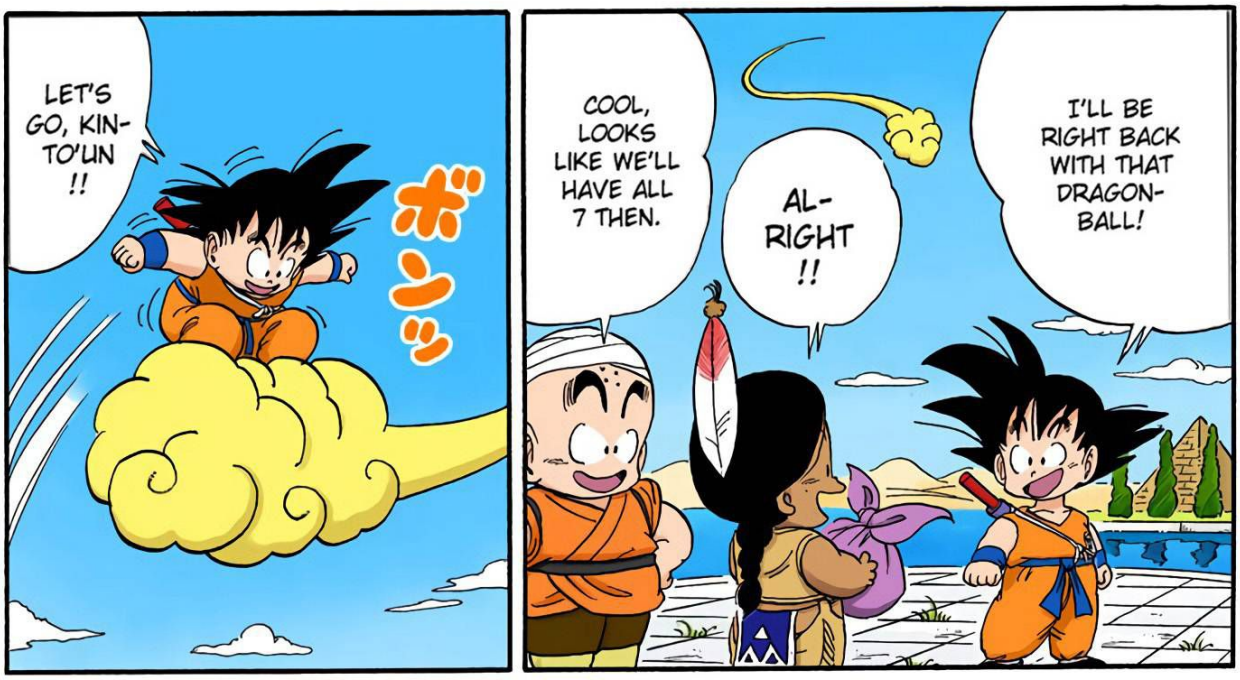

IT'S HEAD-ING OUR WAY FROM 200 KM OVER IN THIS DIRECTION.
WHERE IS IT!? WHERE IS THAT CAR HEADIN'!?

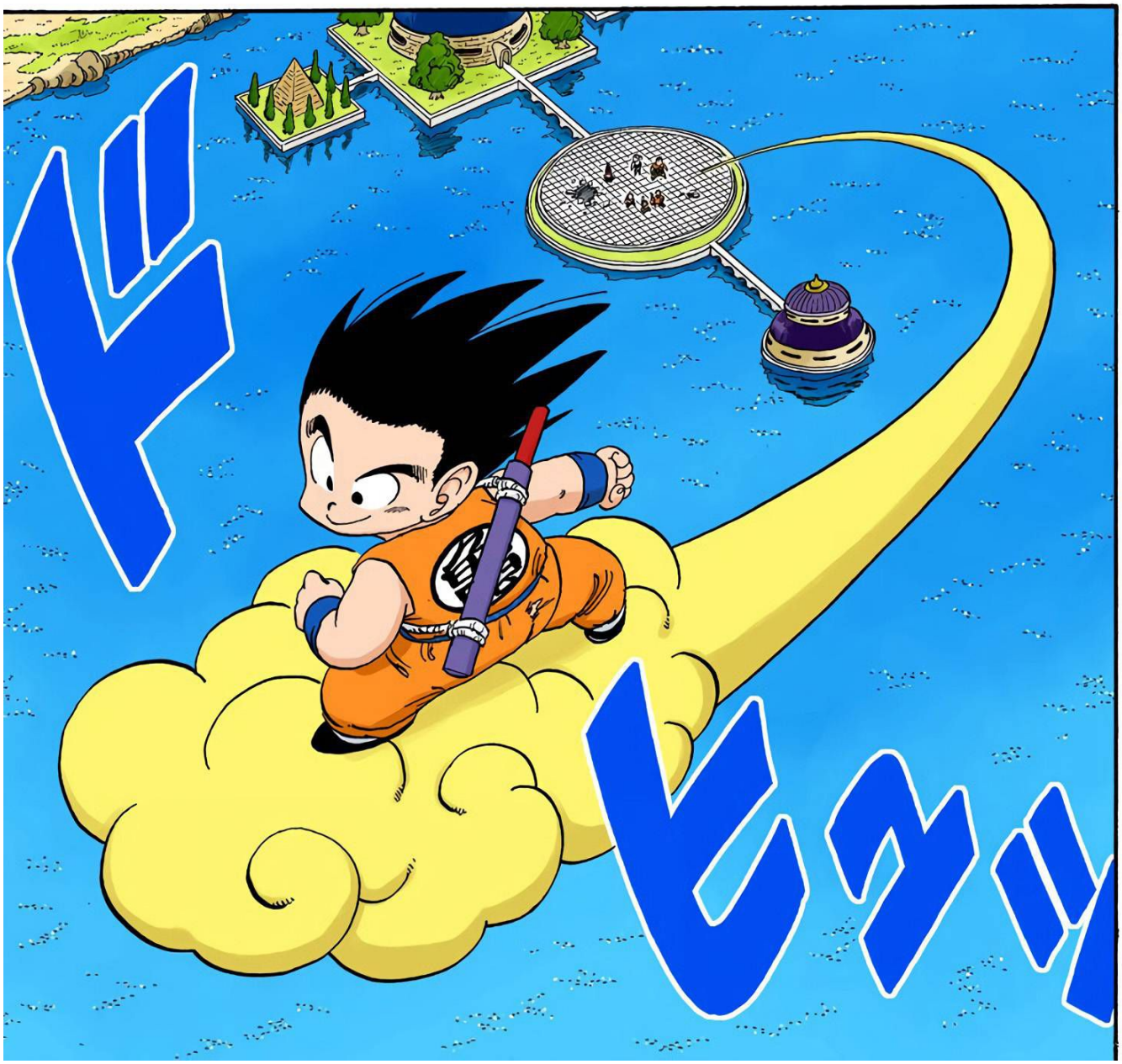
ドラゴンボール

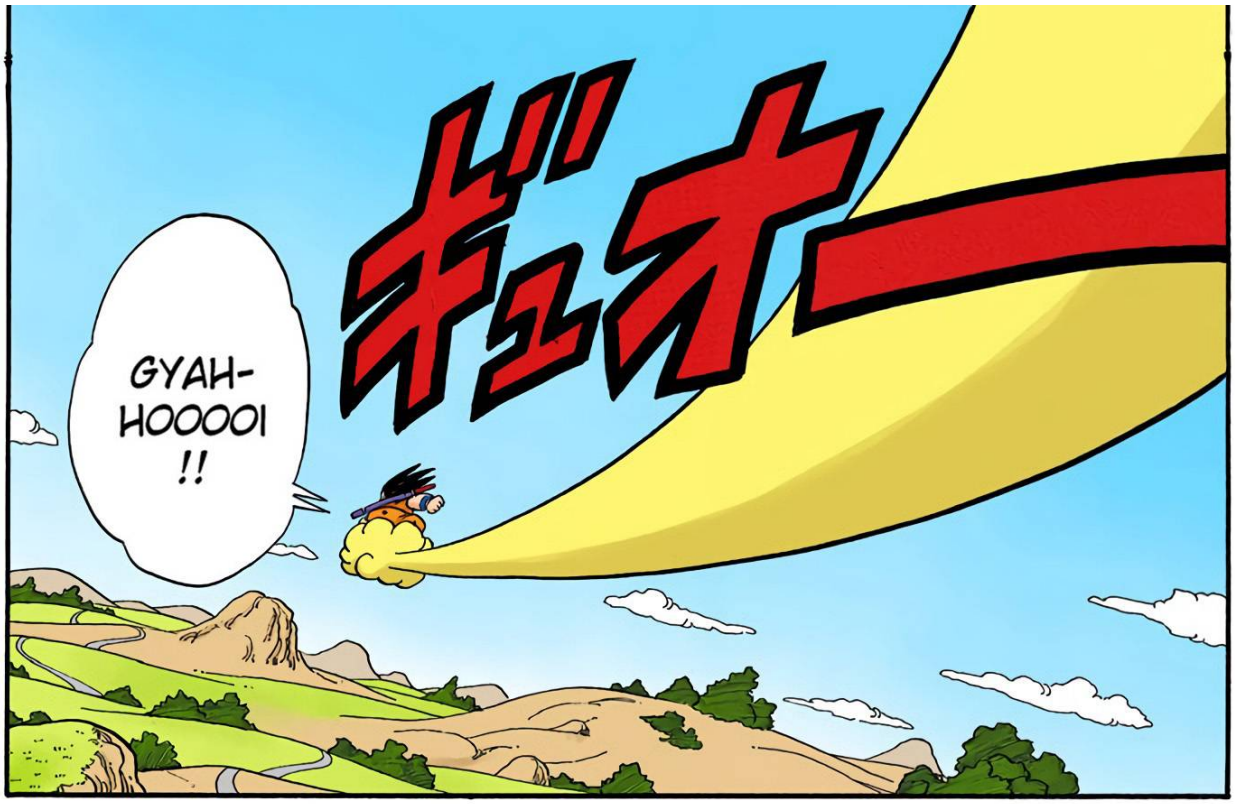
DRAGON BALL

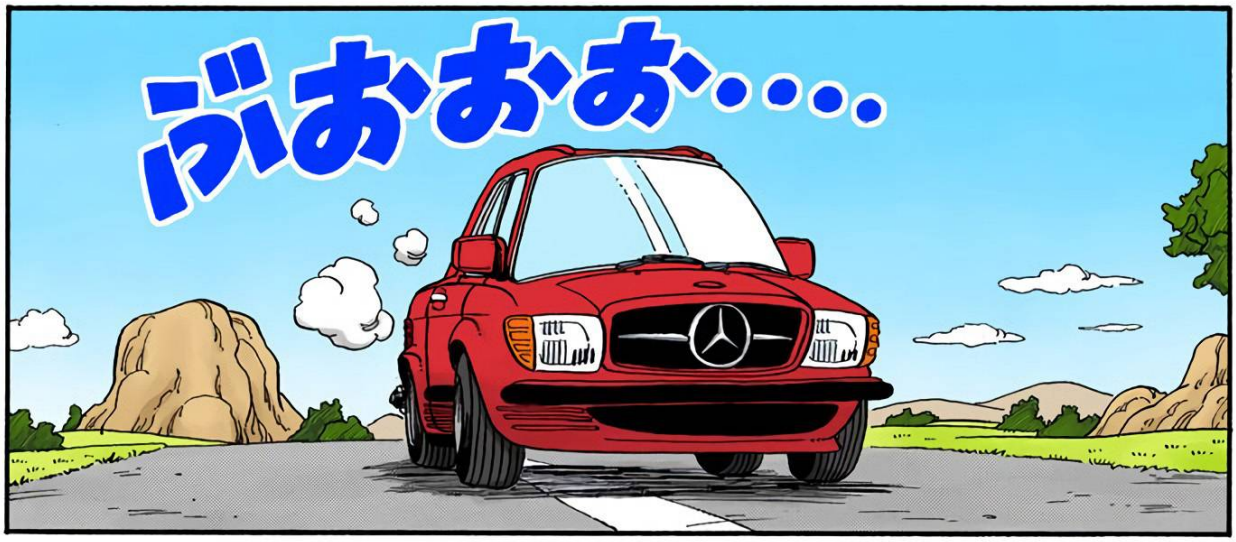
CHAPTER 109: A SECOND HELPING OF PILAF


AND I'LL COME RIGHT BACK AFTER I GET THE DRAGON-BALL!!
WELL THEN, I'M GONNA GO FIND THAT CAR!!
BUT IT'S A LITTLE ODD, ISN'T IT? THERE'S SUP-POSED TO BE A BALL IN THAT CAR, BUT IT'S NOT SHOWING UP ON THE RADAR..
DON'T WORRY, THE AREA WHERE IT'S DRIVING ISN'T ONE THAT MANY CARS PASS THROUGH.
WAIT! IT WON'T BE THAT EASY TO FIND.
HEEE-EEY, KIN-TO'UN !!
YEP
IT WAS OVER THIS WAY, RIGHT?

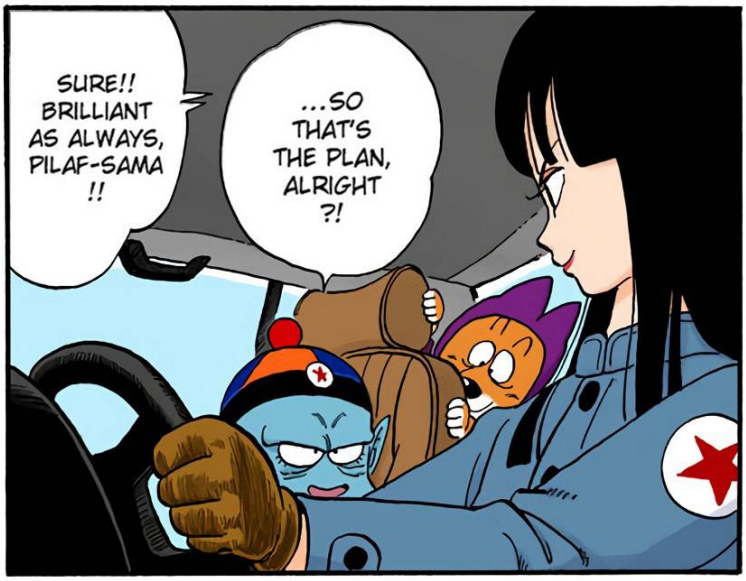

LET'S GO, KIN-TO'UN !!
ボーン
COOL, LOOKS LIKE WE'LL HAVE ALL 7 THEN.
AL-RIGHT !!
I'LL BE RIGHT BACK WITH THAT DRAGON-BALL!

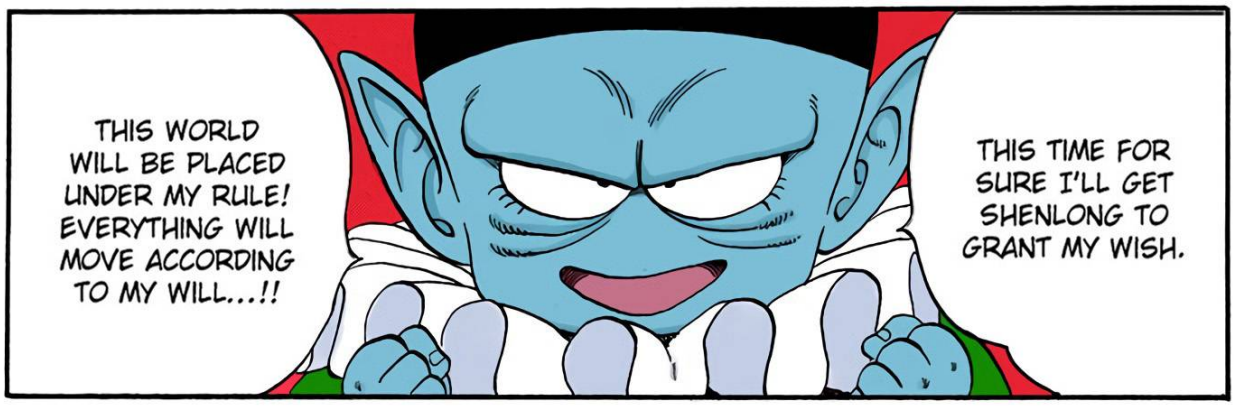

ドヒュッ


GYAH-HOOOOI !!
キュオー

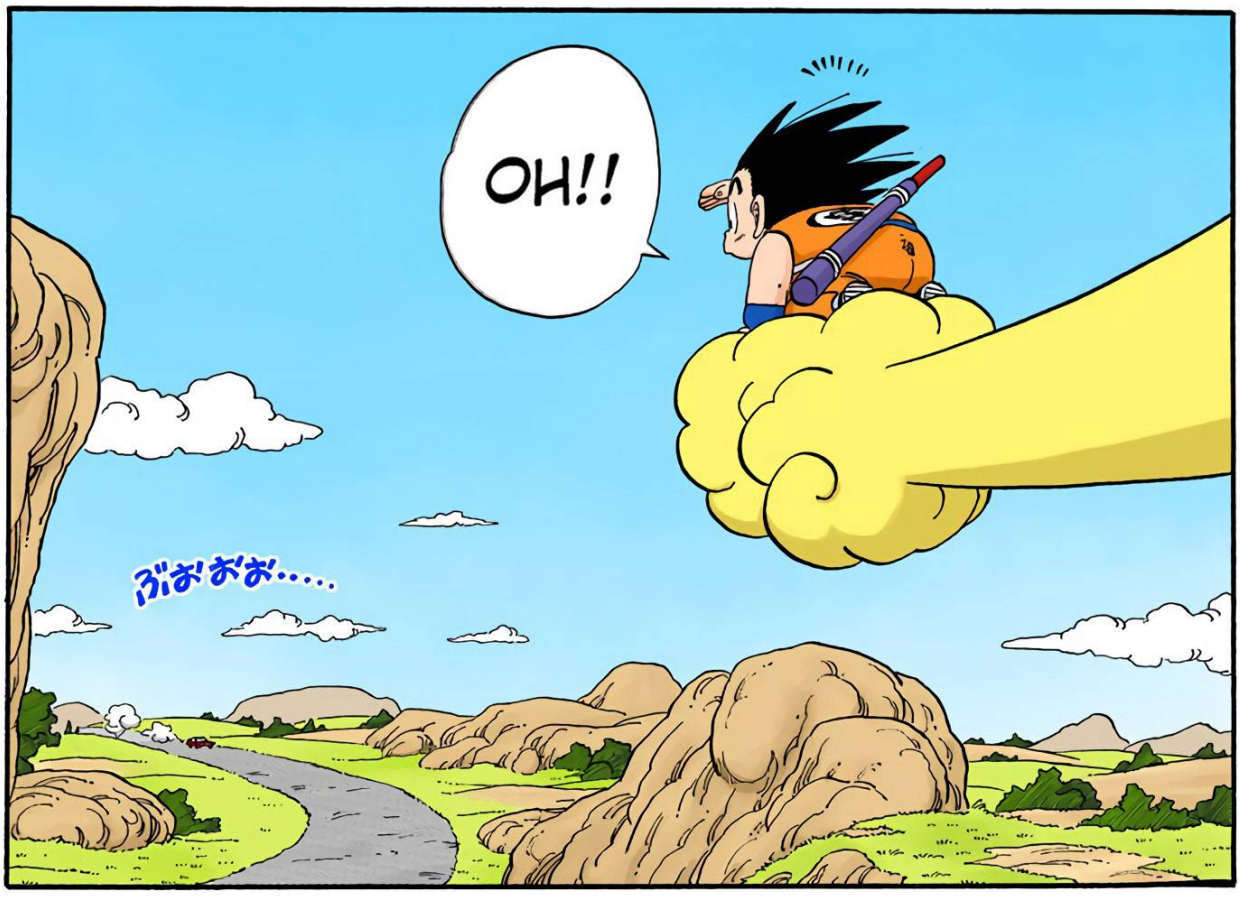

ぶおおお・・・

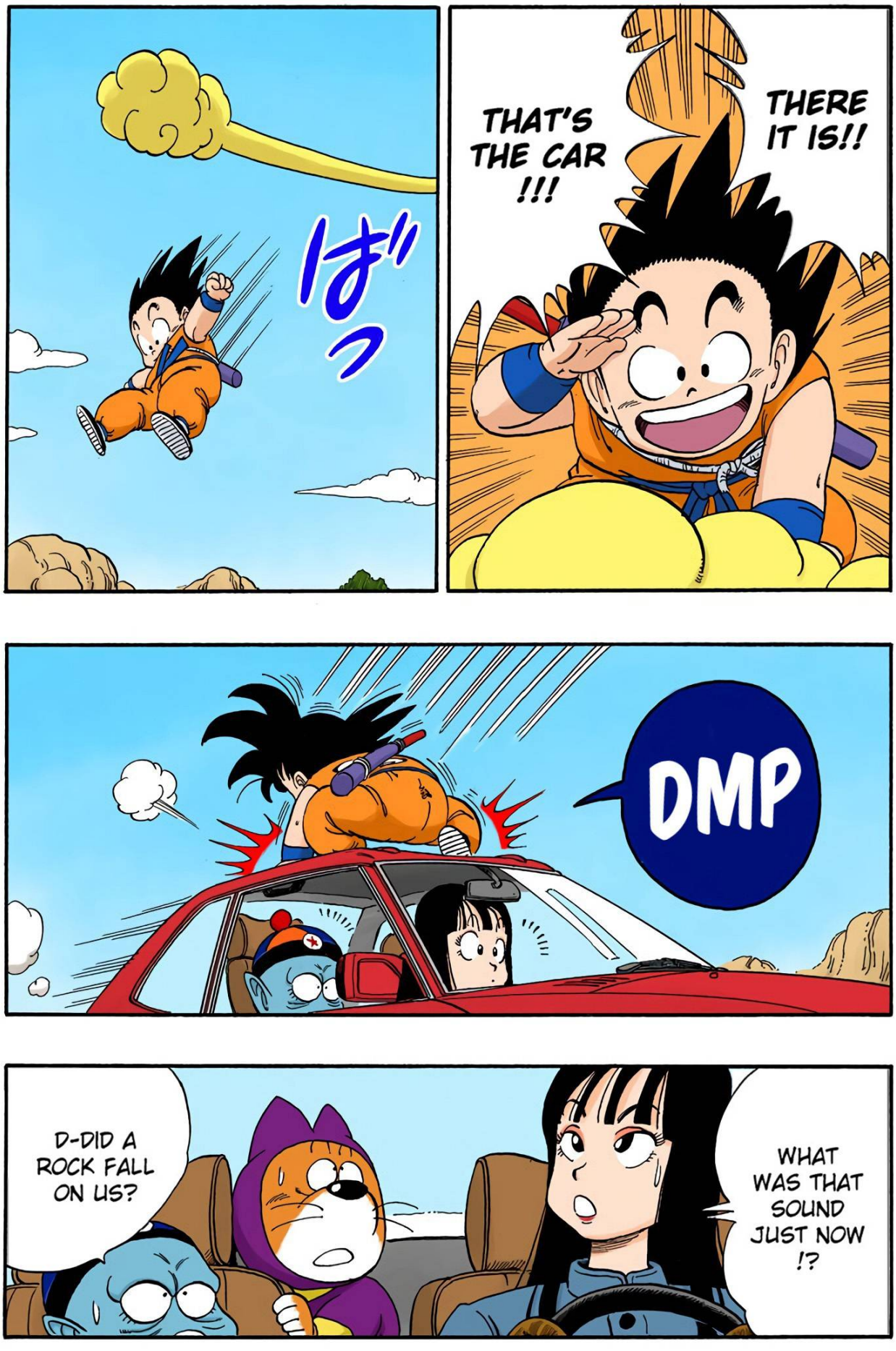
HIHIHI...IF WE JUST GRAB HIS TAIL, HE'LL BE ALL OURS...!

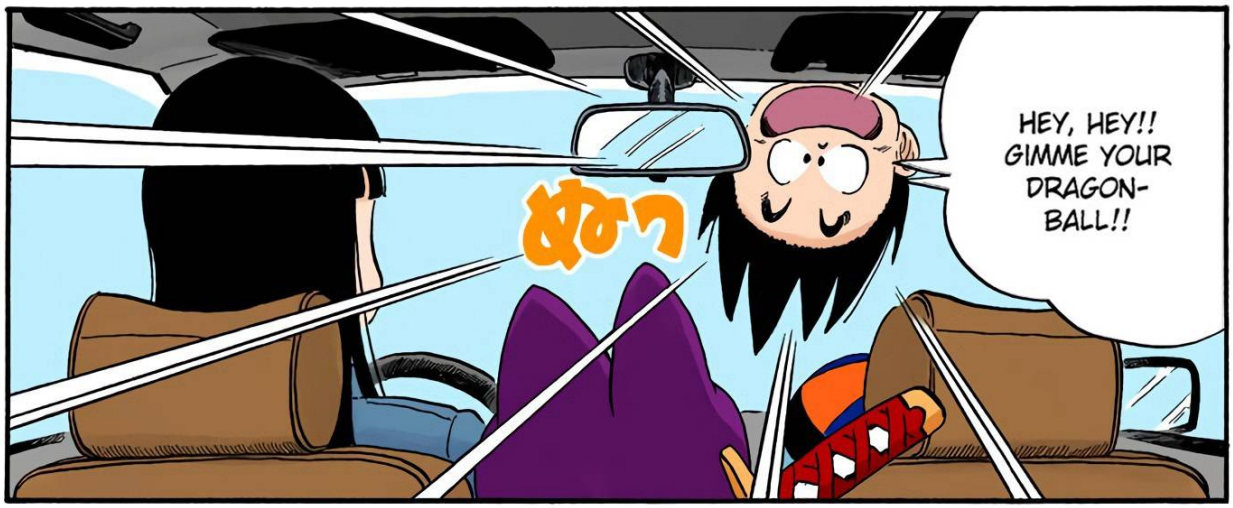

...SO THAT'S THE PLAN, ALRIGHT ?!
SURE!! BRILLIANT AS ALWAYS, PILAF-SAMA !!

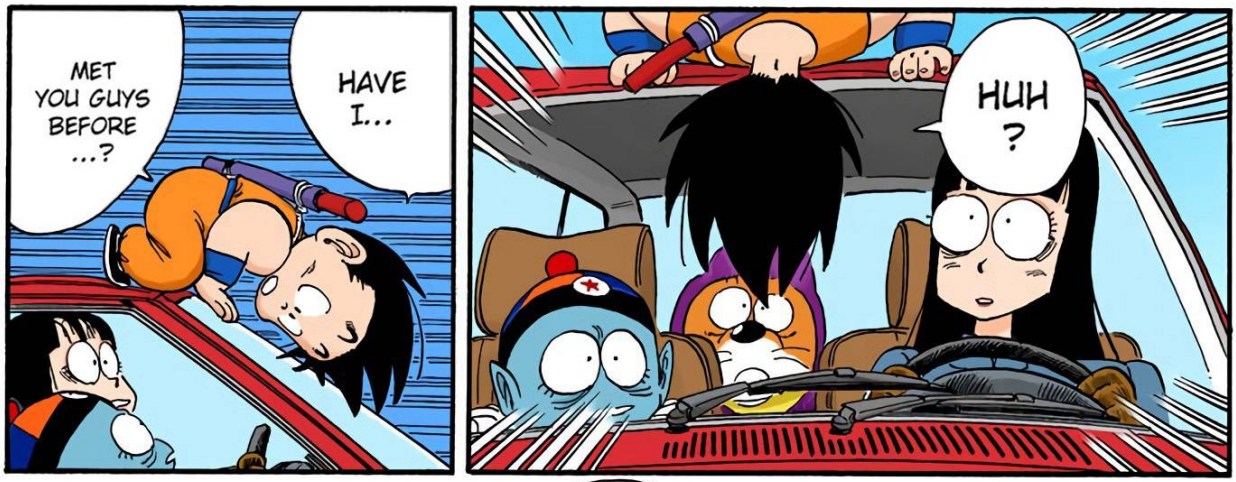

THIS WORLD WILL BE PLACED UNDER MY RULE! EVERYTHING WILL MOVE ACCORDING TO MY WILL...!!
THIS TIME FOR SURE I'LL GET SHENLONG TO GRANT MY WISH.

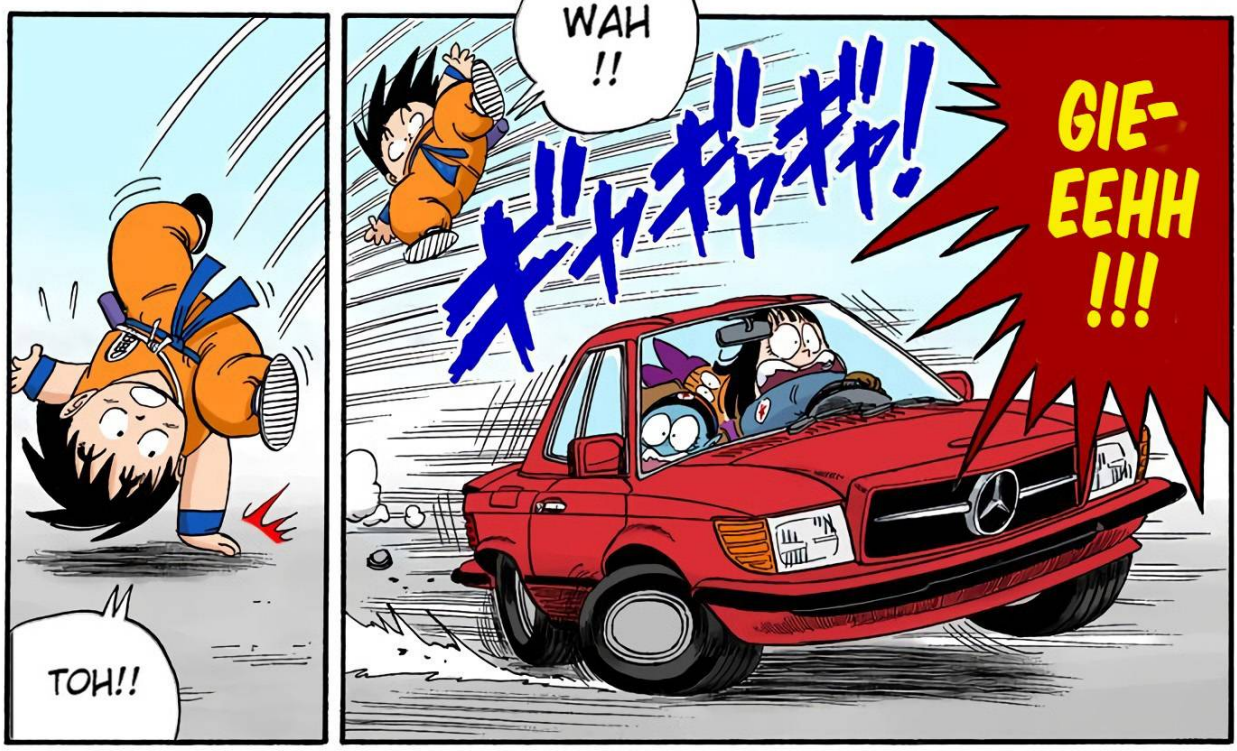
QU-QUIET!! THAT'S STILL A SECRET !!
O-OH, RIGHT... WELL, FOR A START, I'D.....UUUUUUUGH... UUUUUUUGH.....
GEE, WHAT SHOULD I DO?
HUH?
WHAT DO YOU INTEND TO DO ONCE YOU BECOME KING, SIR?

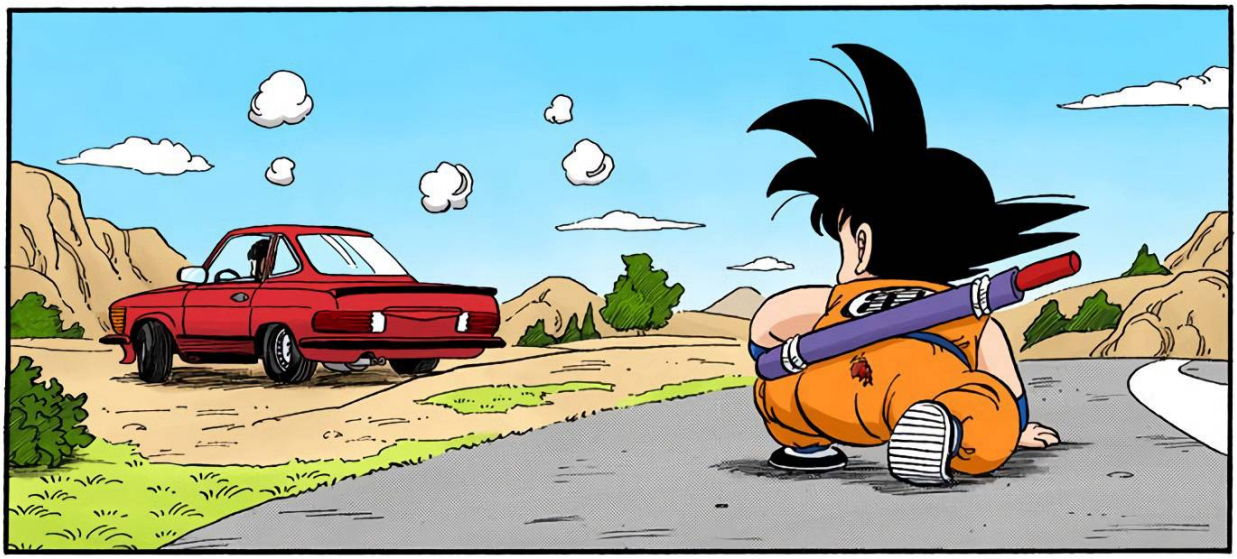

OH!!
ゴォォォ.....


ばっ
THERE IT IS!!
THAT'S THE CAR !!!
DMP
D-DID A ROCK FALL ON US?
WHAT WAS THAT SOUND JUST NOW !?

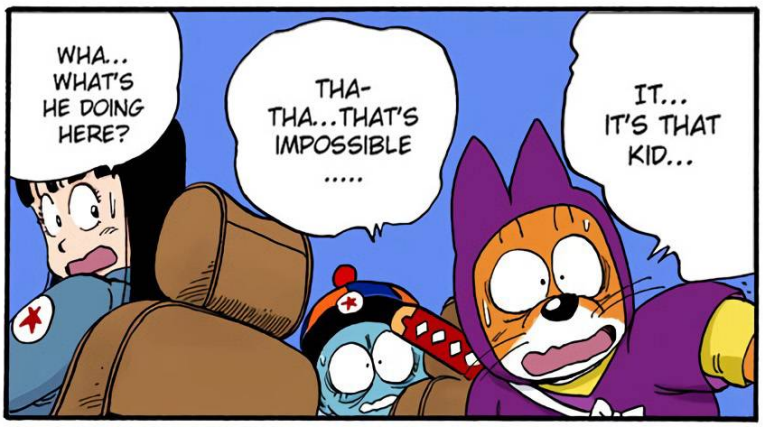

HEY, HEY!! GIMME YOUR DRAGON-BALL!!
ぬっ

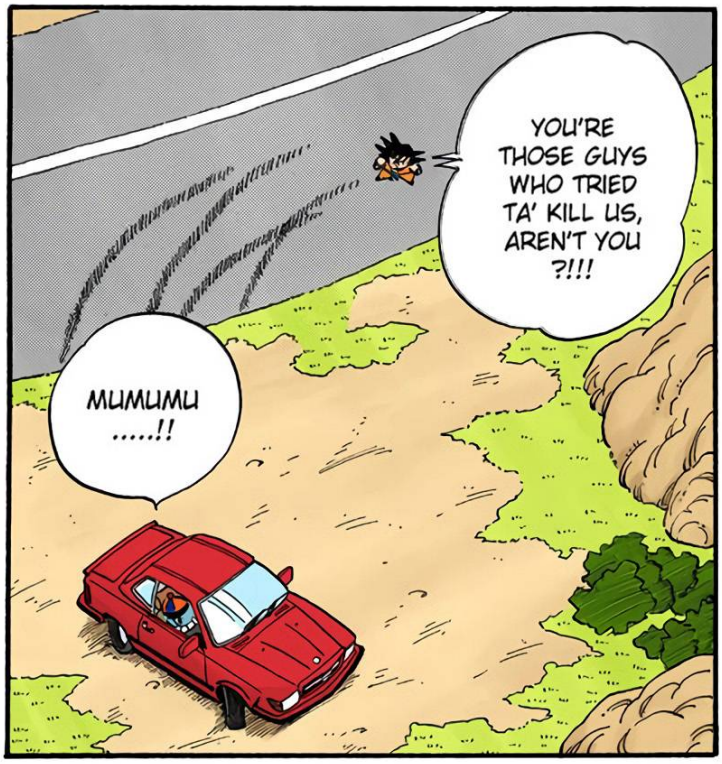

MET YOU GUYS BEFORE ...?
HAVE I...
HUH ?

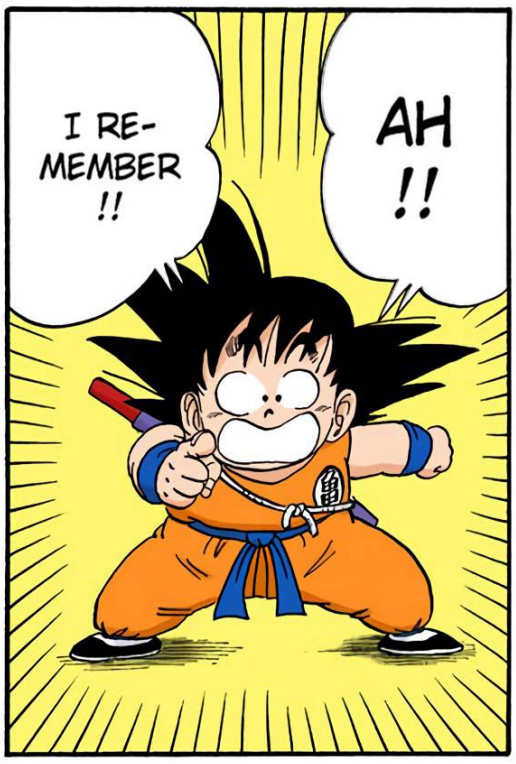

TOH!!
WAH !!
ギャギャギャ!
GIE-EEHH !!!

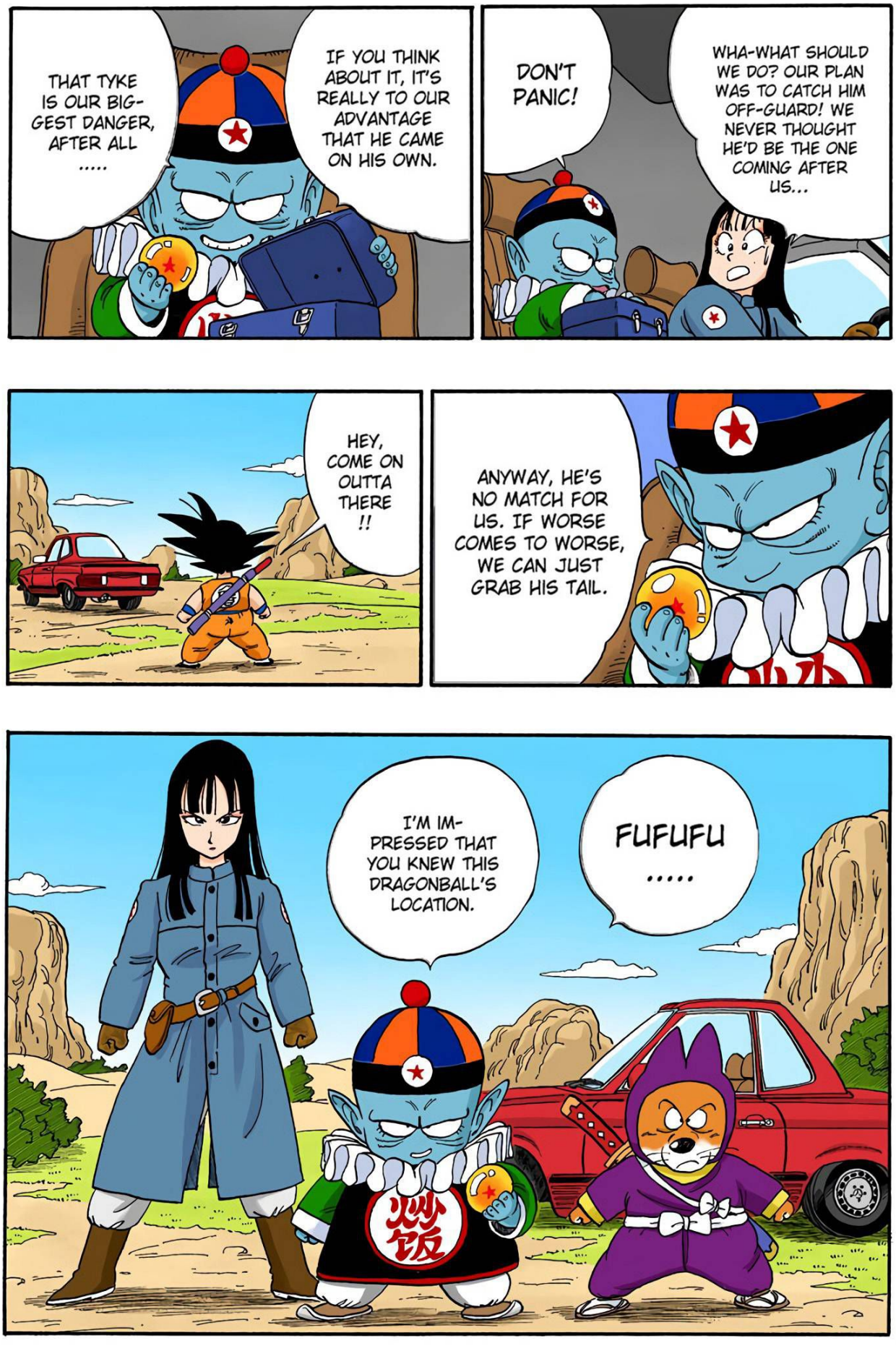


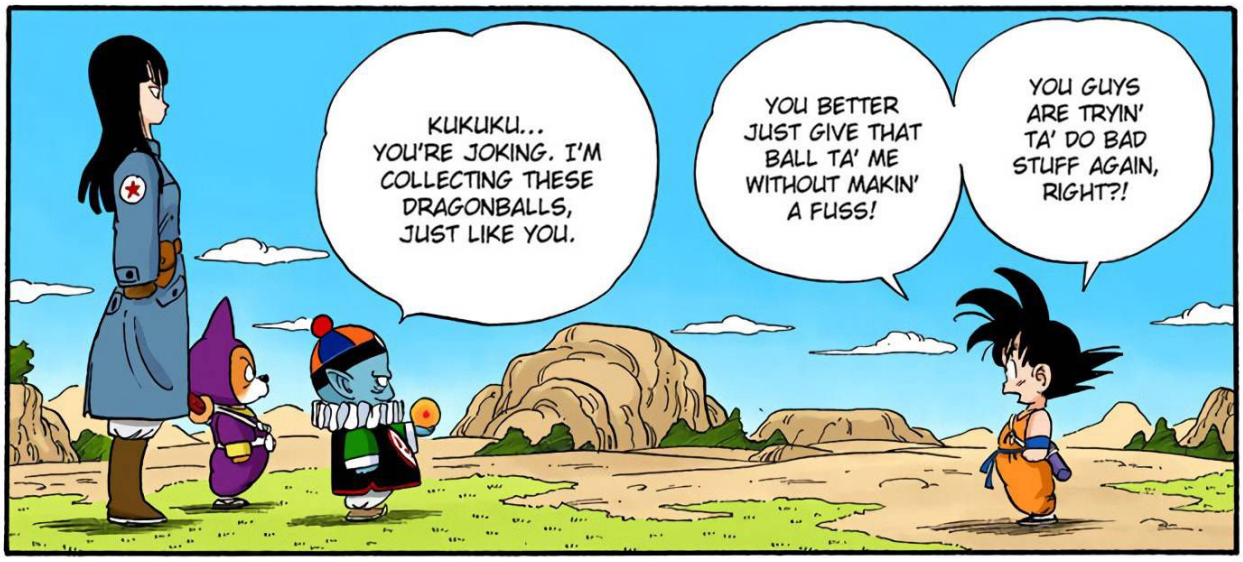
TH-THERE SHOULDN'T BE ANY WAY FOR IT TO APPEAR ON RADAR..
AS-AS LONG AS I'VE GOT THE DRAGON-BALL INSIDE THIS BOX,

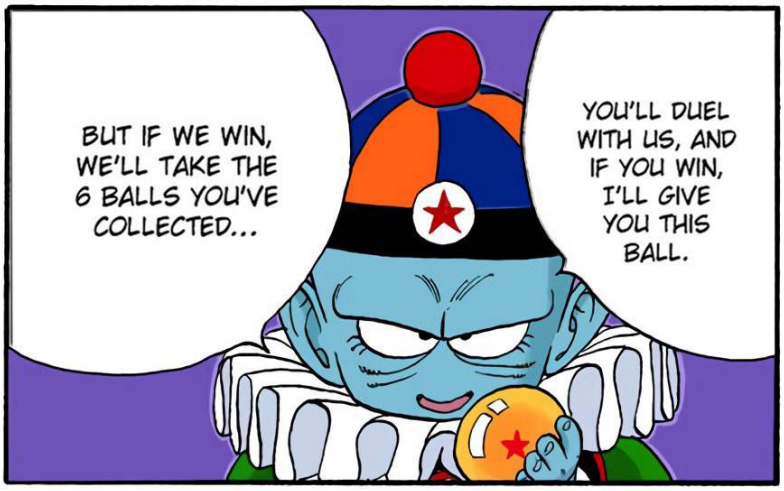

WHA.. WHAT'S HE DOING HERE?
THA-THA...THAT'S IMPOSSIBLE .....
IT... IT'S THAT KID...


YOU'RE THOSE GUYS WHO TRIED TA' KILL US, AREN'T YOU ?!!!
MUMUMU .....!!


I RE-MEMBER !!
AH !!

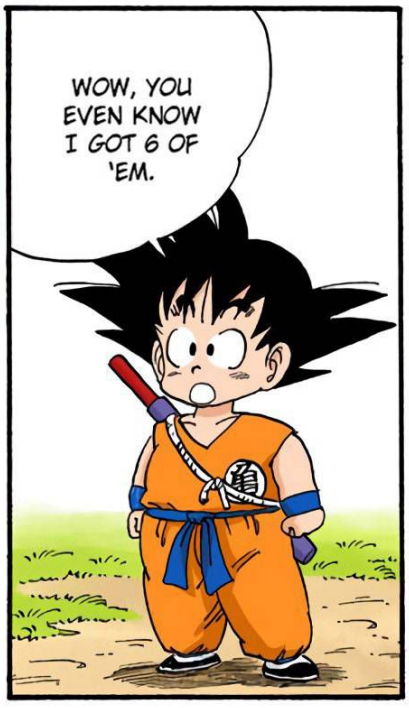

THAT TYKE IS OUR BIG-GEST DANGER, AFTER ALL .....
IF YOU THINK ABOUT IT, IT'S REALLY TO OUR ADVANTAGE THAT HE CAME ON HIS OWN.
DON'T PANIC!
WHA-WHAT SHOULD WE DO? OUR PLAN WAS TO CATCH HIM OFF-GUARD! WE NEVER THOUGHT HE'D BE THE ONE COMING AFTER US...
HEY, COME ON OUTTA THERE !!
ANYWAY, HE'S NO MATCH FOR US. IF WORSE COMES TO WORSE, WE CAN JUST GRAB HIS TAIL.
I'M IM-PRESSED THAT YOU KNEW THIS DRAGONBALL'S LOCATION.
FUFUFU .....

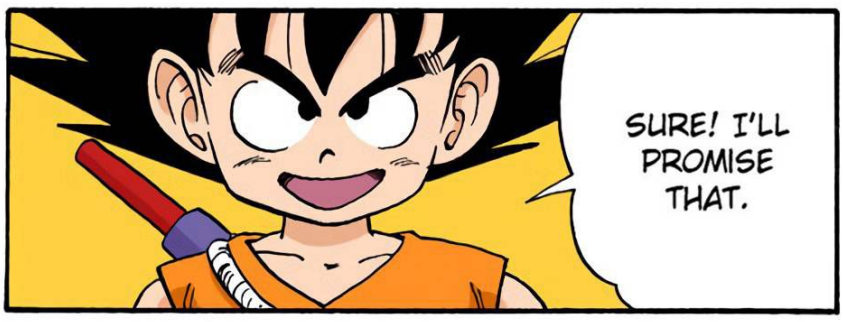

KUKUKU... YOU'RE JOKING. I'M COLLECTING THESE DRAGONBALLS, JUST LIKE YOU.
YOU BETTER JUST GIVE THAT BALL TA' ME WITHOUT MAKIN' A FUSS!
YOU GUYS ARE TRYIN' TA' DO BAD STUFF AGAIN, RIGHT?!


BUT IF WE WIN, WE'LL TAKE THE 6 BALLS YOU'VE COLLECTED...
YOU'LL DUEL WITH US, AND IF YOU WIN, I'LL GIVE YOU THIS BALL.

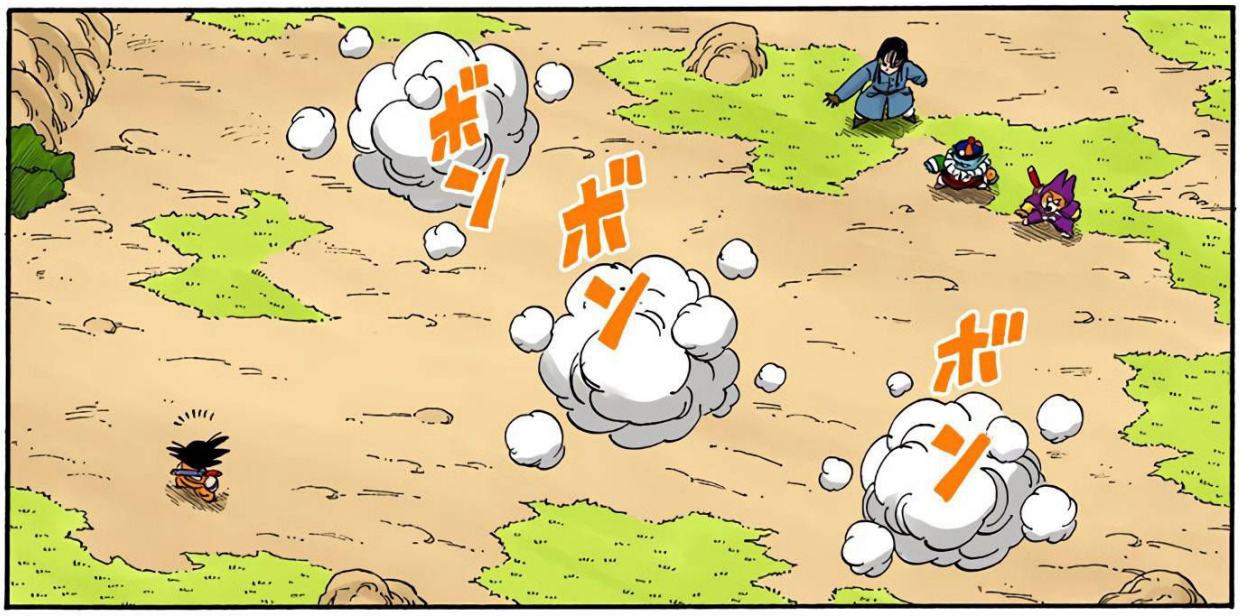
SO HOW ABOUT WE TRY THIS?

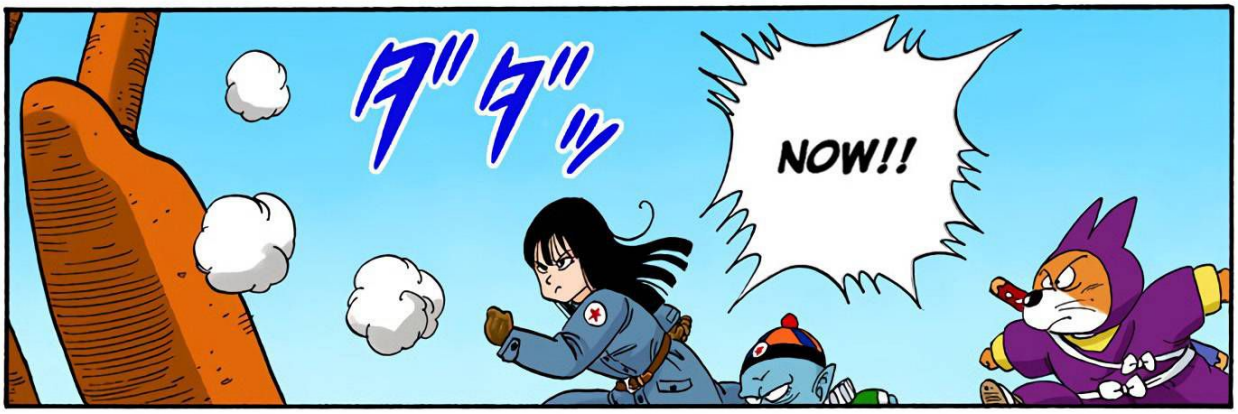
ANYWAY, HOW ABOUT IT! CAN YOU AGREE TO THOSE CONDITIONS!?
HAHHAHHA, I'M A GENIUS.

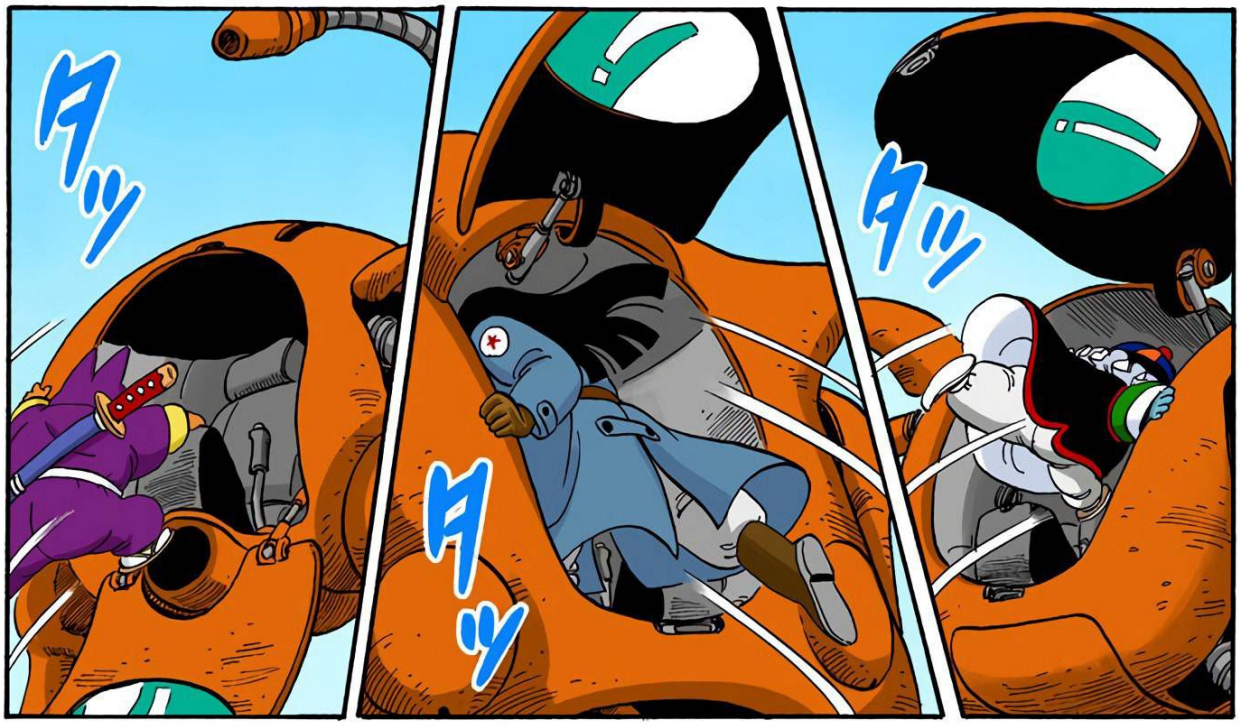

WOW, YOU EVEN KNOW I GOT 6 OF 'EM.

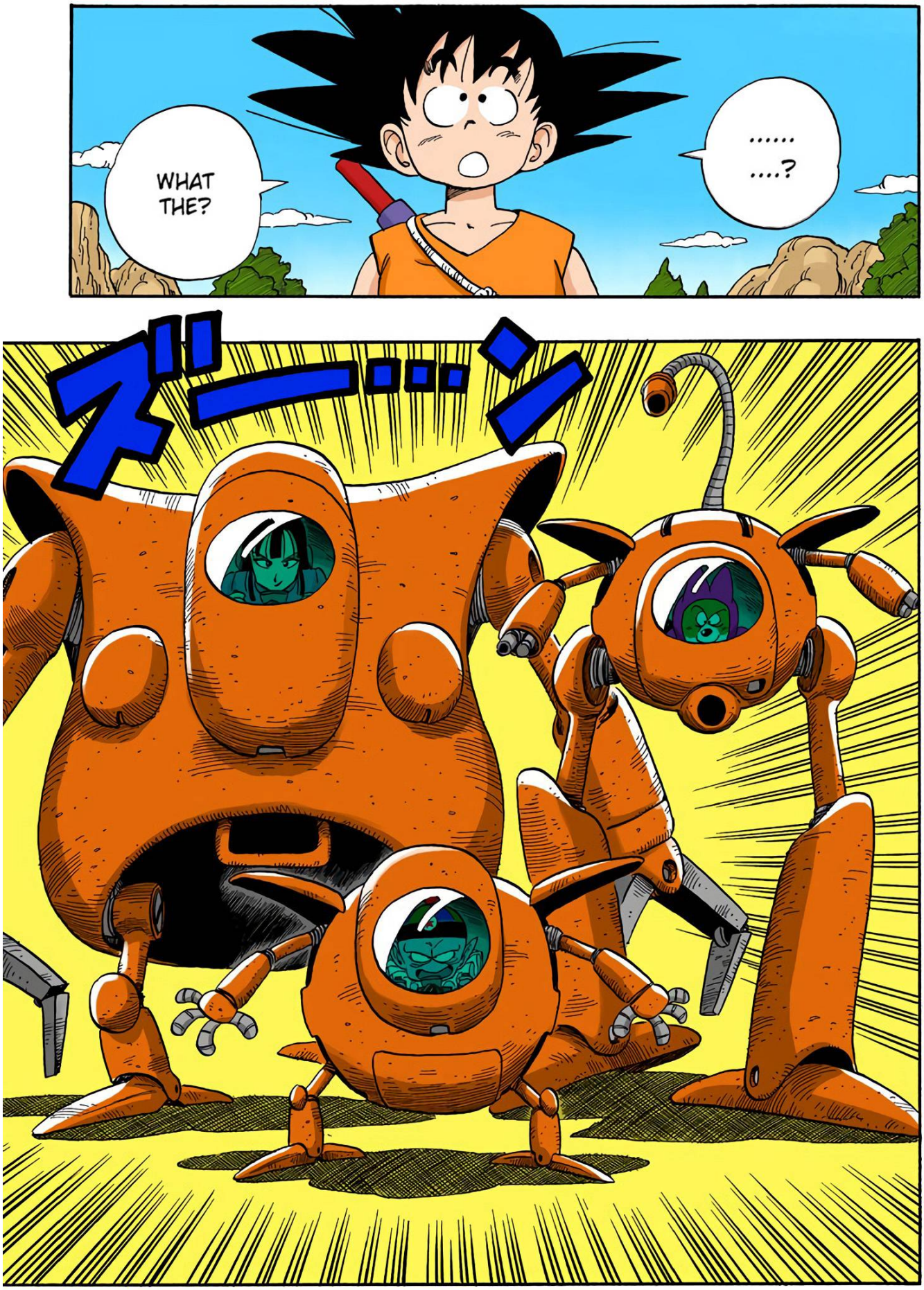

SURE! I'LL PROMISE THAT.

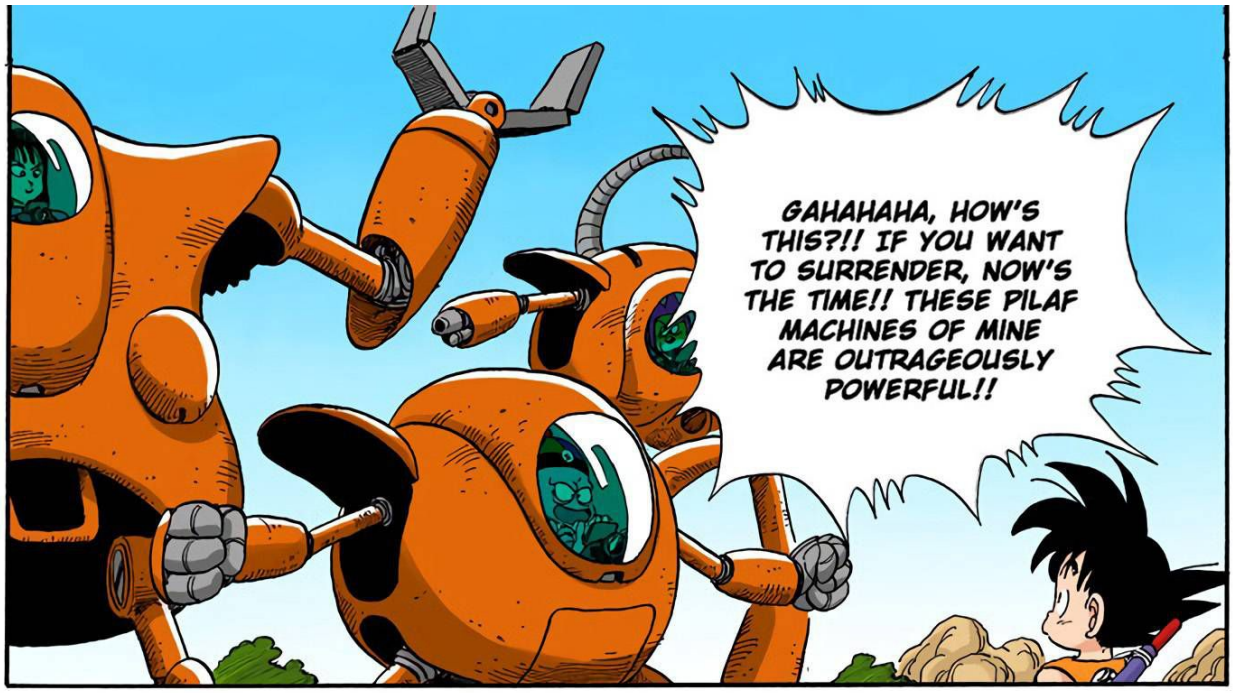
WELL, LET'S DO IT !!
IT'S A PROMISE! BREAK IT AND I'LL MAKE YOU SWALLOW 1,000 NEEDLES!
SMIRK
FUHAHAHAHA!! HERE WE GO!!
炒飯
POI
POI
POI

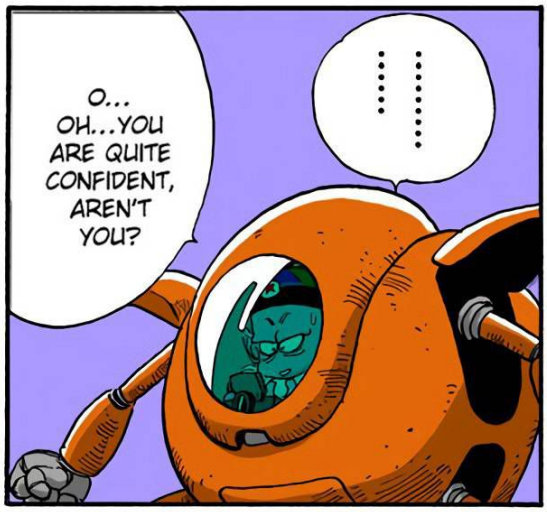

ボン
ボン
ボン

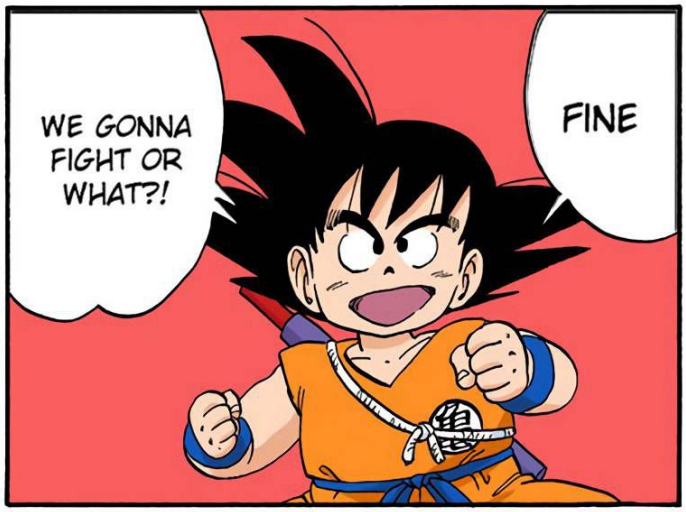

ダダッ
NOW!!

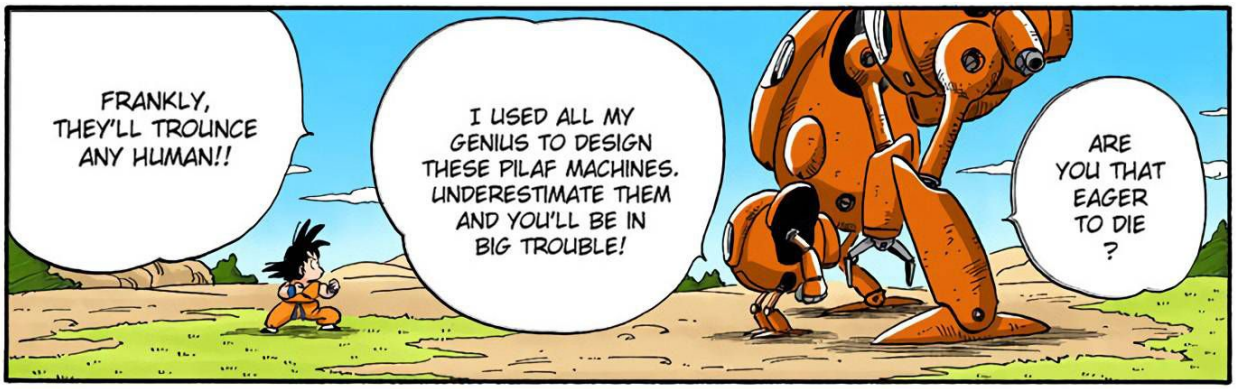

タッ
タッ
タッ

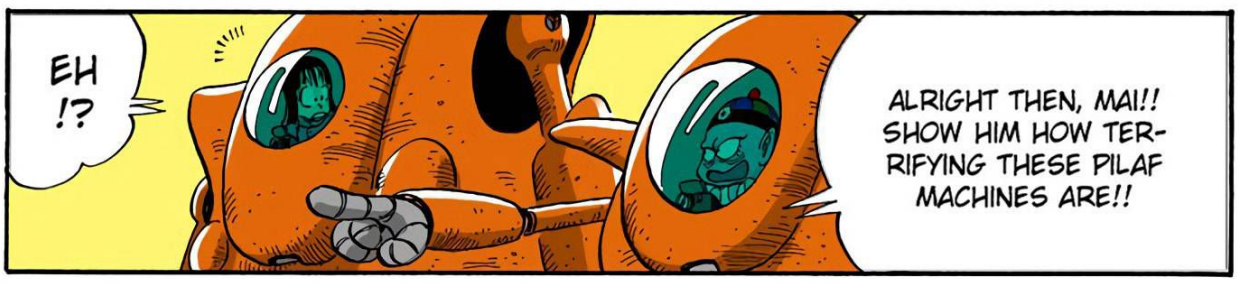

WHAT THE?
.....
....?
ズーーン


GAHAHAHA, HOW'S THIS?!! IF YOU WANT TO SURRENDER, NOW'S THE TIME!! THESE PILAF MACHINES OF MINE ARE OUTRAGEOUSLY POWERFUL!!


O... OH...YOU ARE QUITE CONFIDENT, AREN'T YOU?
.....


WE GONNA FIGHT OR WHAT?!
FINE


FRANKLY, THEY'LL TROUNCE ANY HUMAN!!
I USED ALL MY GENIUS TO DESIGN THESE PILAF MACHINES. UNDERESTIMATE THEM AND YOU'LL BE IN BIG TROUBLE!
ARE YOU THAT EAGER TO DIE ?

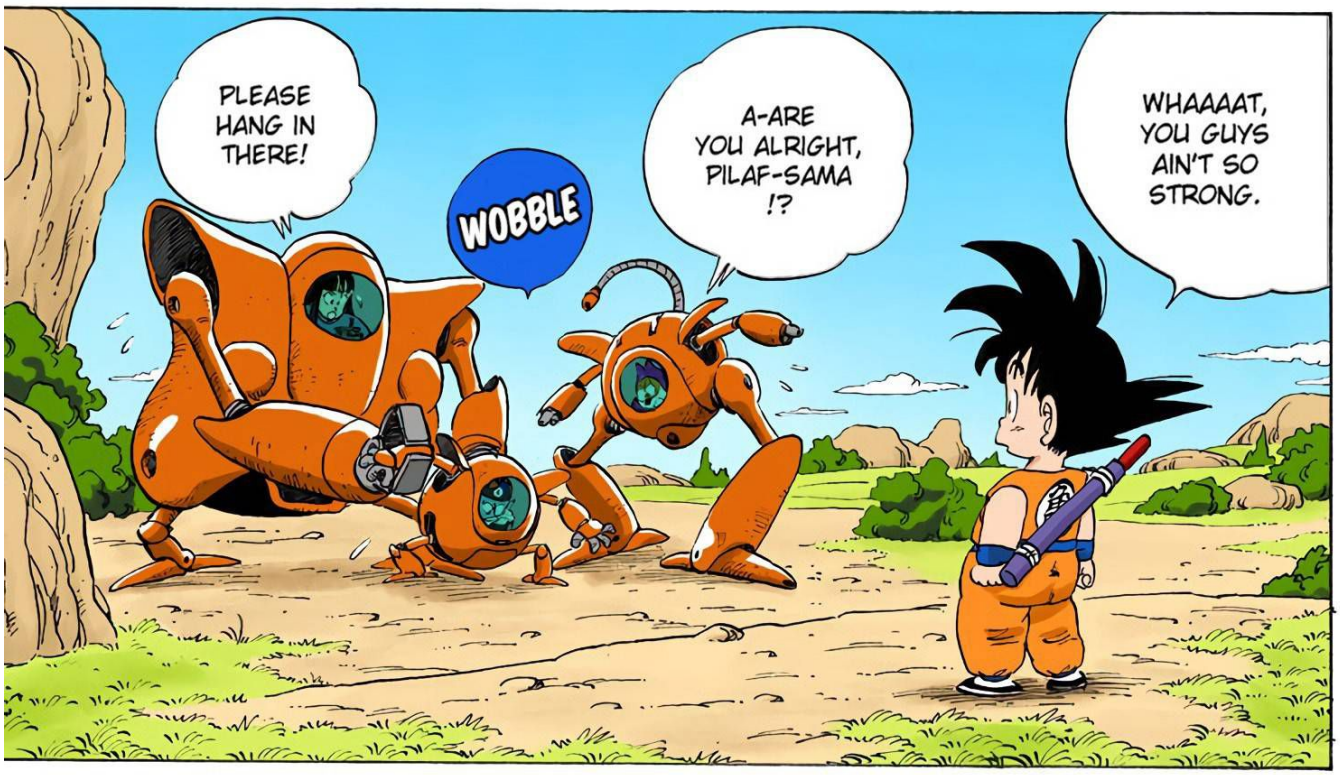

EH !?
ALRIGHT THEN, MAI!! SHOW HIM HOW TERRIFYING THESE PILAF MACHINES ARE!!

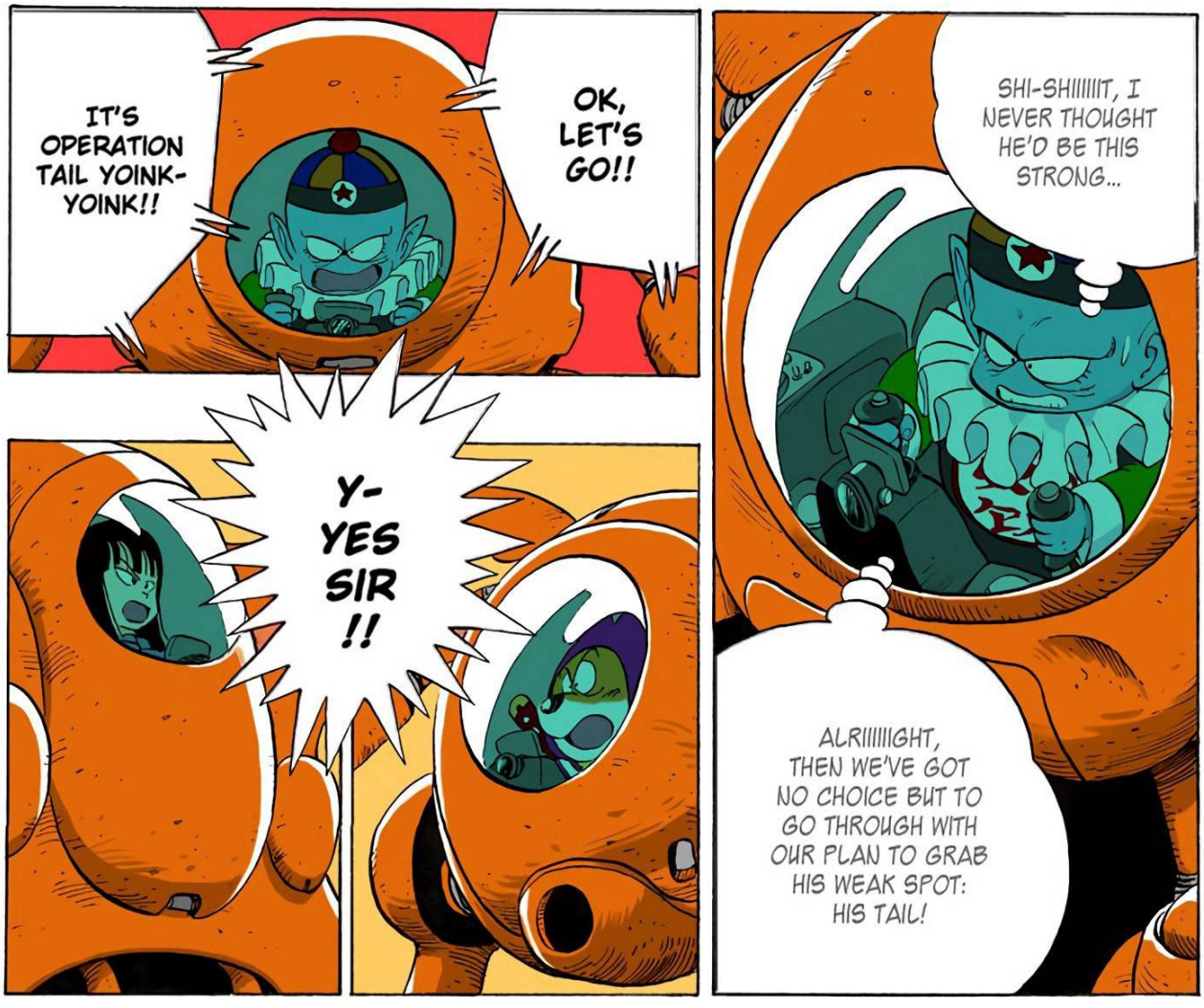
IF YOU AIN'T GONNA ATTACK, THEN I'LL GO FIRST !!
Y-YOU MEAN... ME?
WHA- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! DON'T YOU TRUST THESE PILAF MACHINES!?
WHY DON'T YOU GIVE AN EXAMPLE FIRST, PILAF-SAMA?
UGYA-AAAAAH !!!
ドガッ
IS...IS HE HUMAN?
ARE YOU AL-RIGHT !?
PI-PILAF-SAMA !!
ガンッ

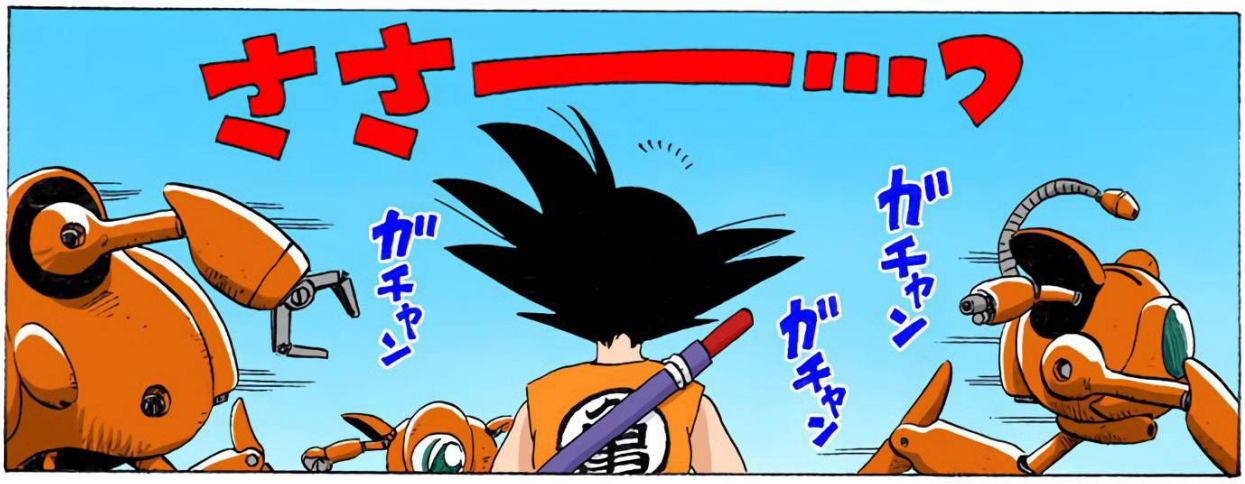
DRAGON BALL

ドラゴンボール

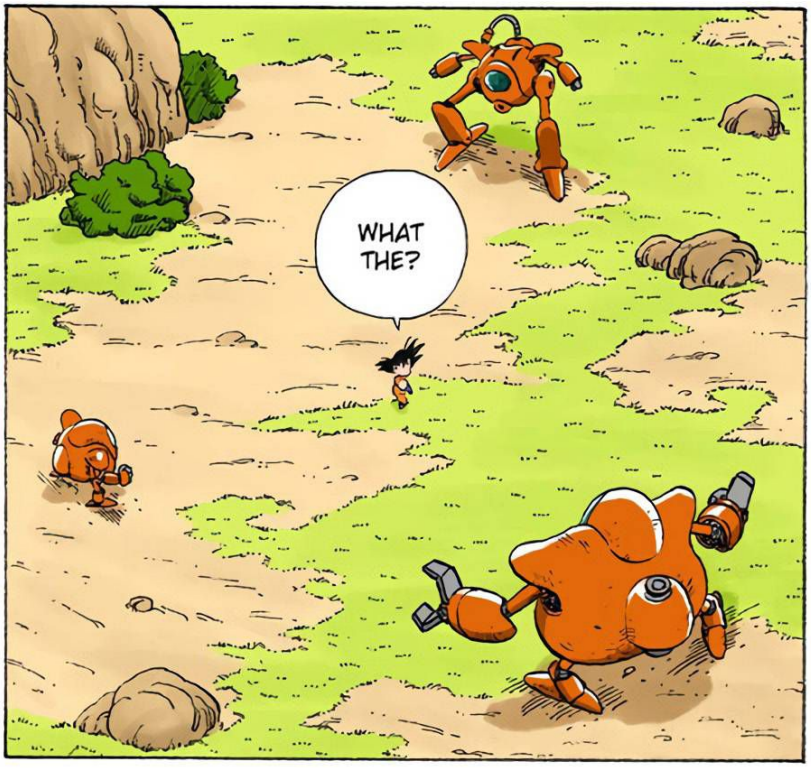
CHAPTER 110: THE PILAF MACHINE

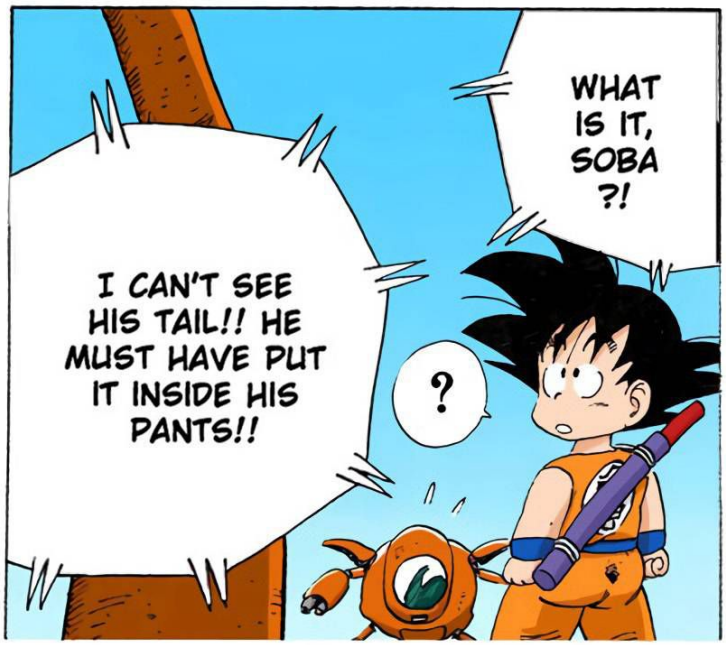

PLEASE HANG IN THERE!
WOBBLE
A-ARE YOU ALRIGHT, PILAF-SAMA !?
WHAAAAT, YOU GUYS AIN'T SO STRONG.

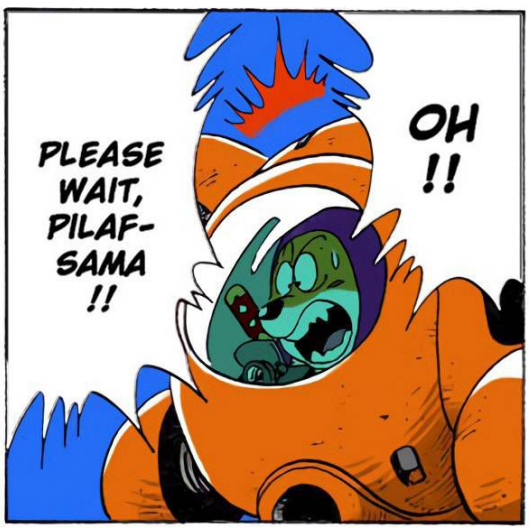

IT'S OPERATION TAIL YOINK-YOINK!!
OK, LET'S GO!!
Y-YES SIR !!
SHI-SHIIIIIIT, I NEVER THOUGHT HE'D BE THIS STRONG...
ALRIIIIIIGHT, THEN WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO GO THROUGH WITH OUR PLAN TO GRAB HIS WEAK SPOT: HIS TAIL!

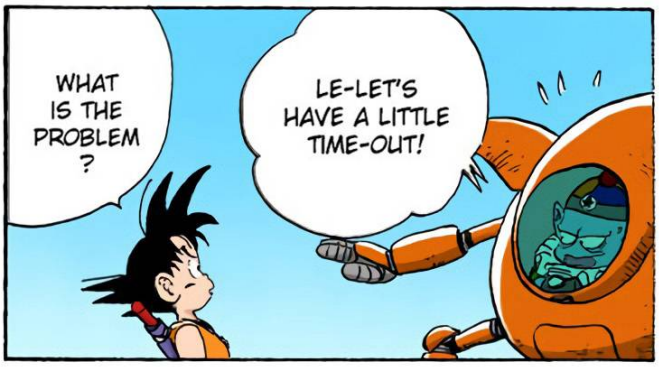

ささーーーッ?
ガチャン
ガチャン
ガチャン
ガチャン

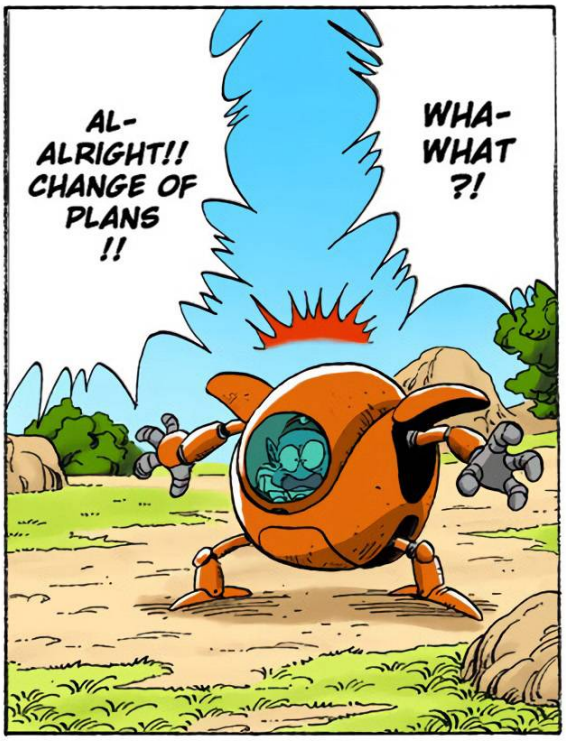
LET'S COM-
MENCE THE
OPERATION!!
ONE...TWO...
AND...

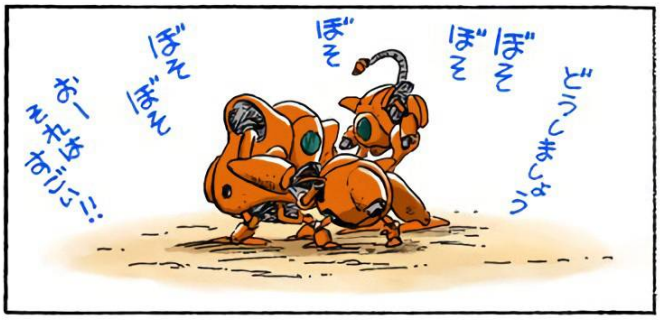

WHAT
THE?

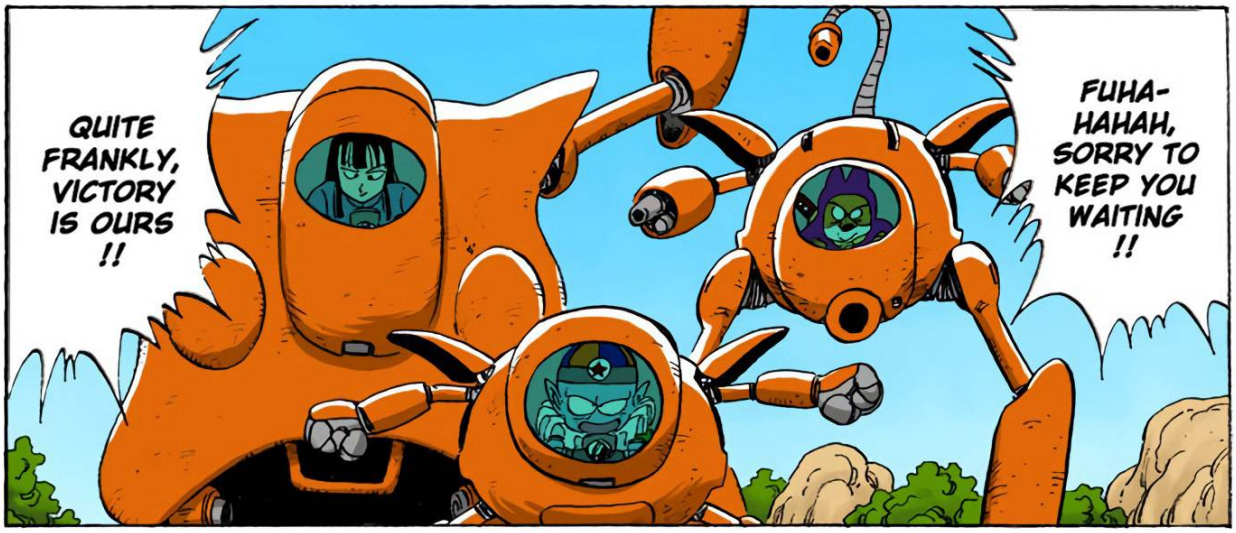

WHAT
IS IT,
SOBA
?!
I CAN'T SEE
HIS TAIL!! HE
MUST HAVE PUT
IT INSIDE HIS
PANTS!!
?

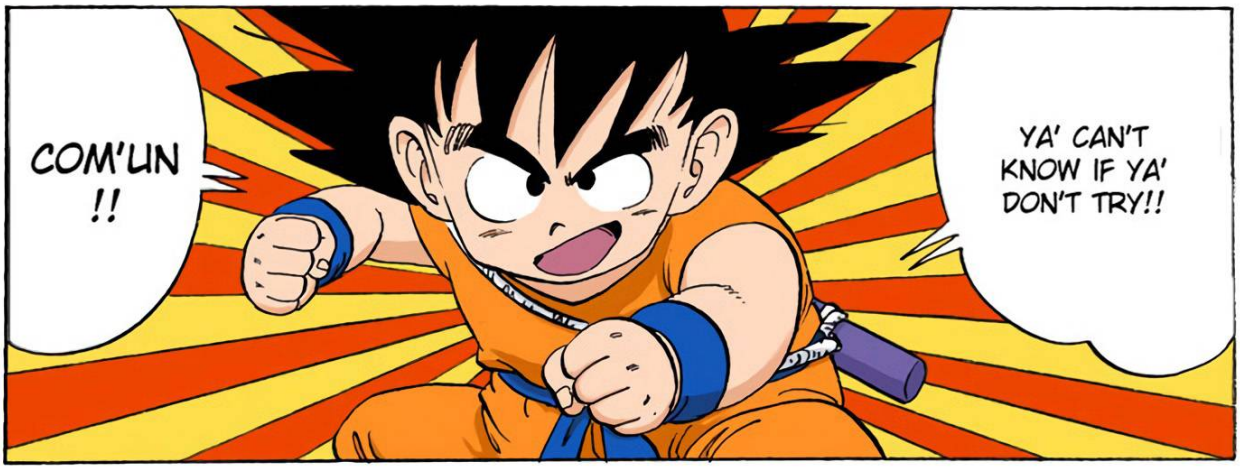

OH
!!
PLEASE
WAIT,
PILAF-
SAMA
!!

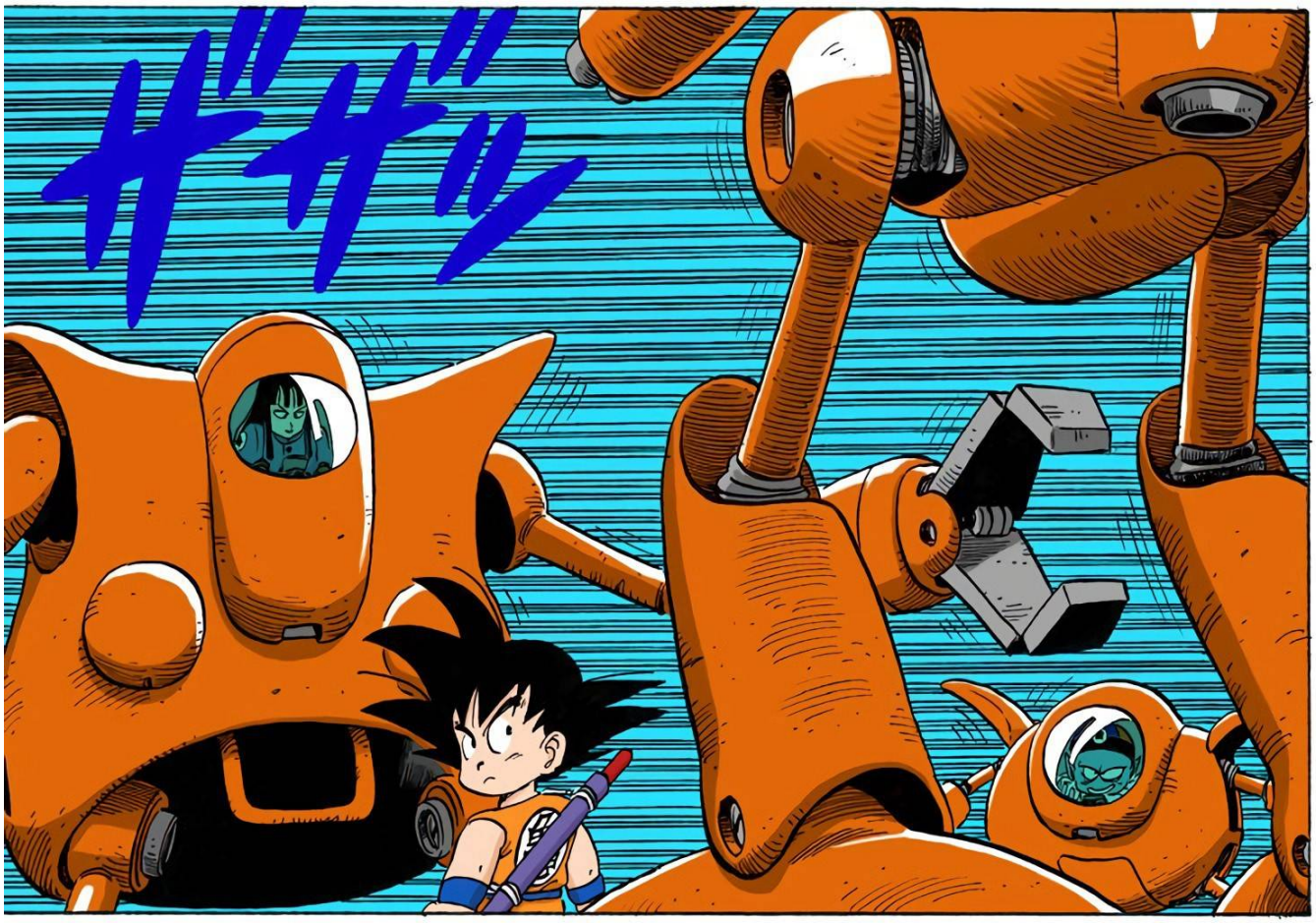

WHAT IS THE PROBLEM ?
LE-LET'S HAVE A LITTLE TIME-OUT!

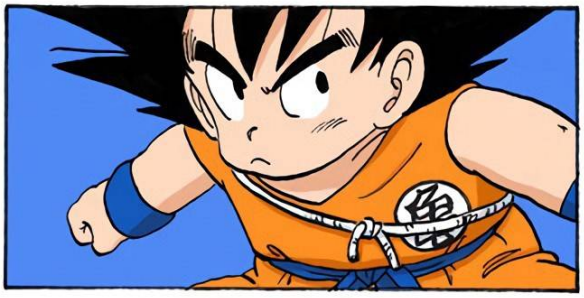

AL-ALRIGHT!! CHANGE OF PLANS !!
WHA-WHAT ?!

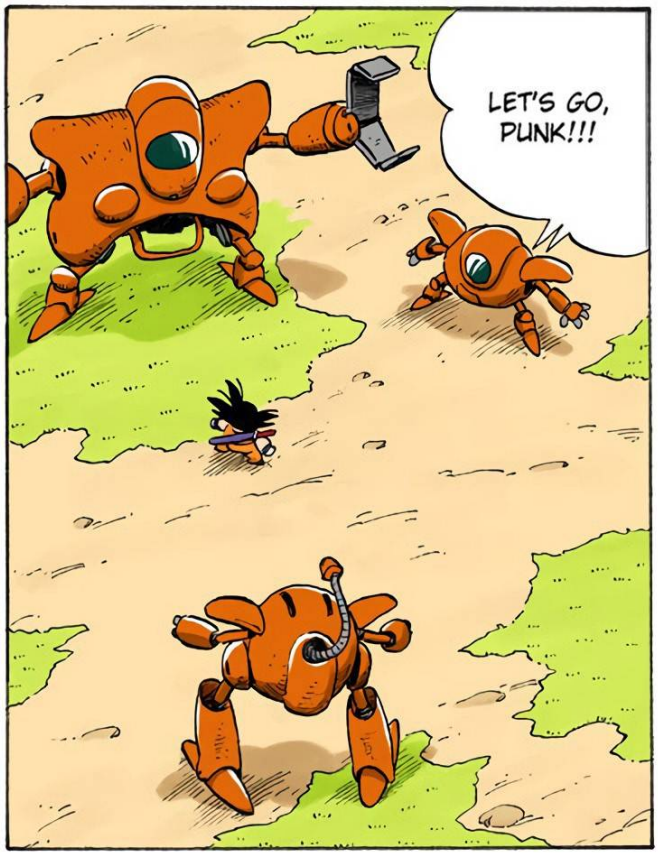

どうしましょう
ぼえ
ぼえ
ぼえ
ぼえぼえん
おーいなにやってんだ!!

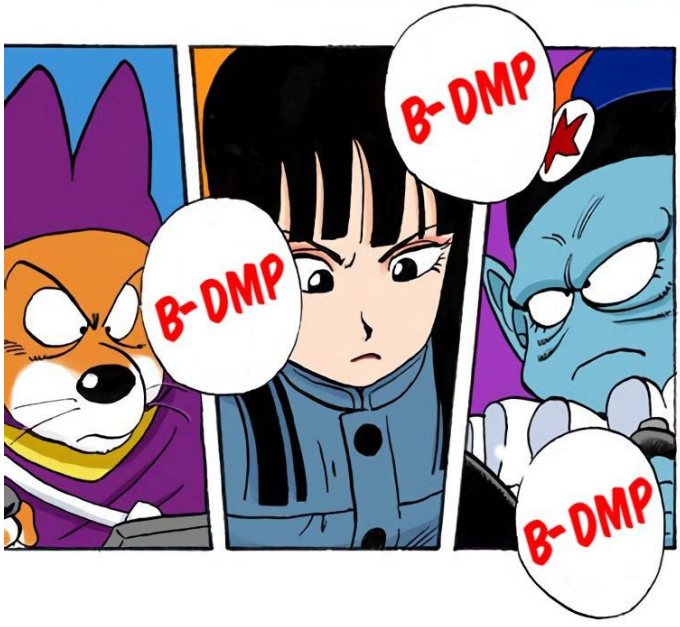

QUITE FRANKLY, VICTORY IS OURS !!
FUHA-HAHAH, SORRY TO KEEP YOU WAITING !!

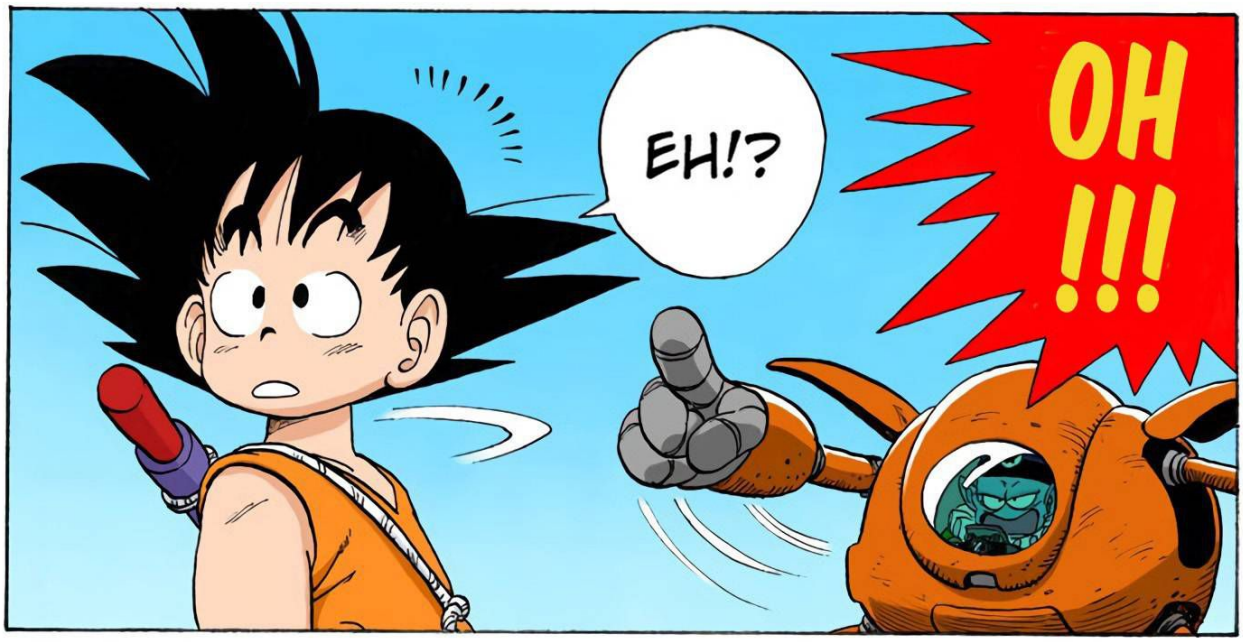

COM'UN !!
YA' CAN'T KNOW IF YA' DON'T TRY!!

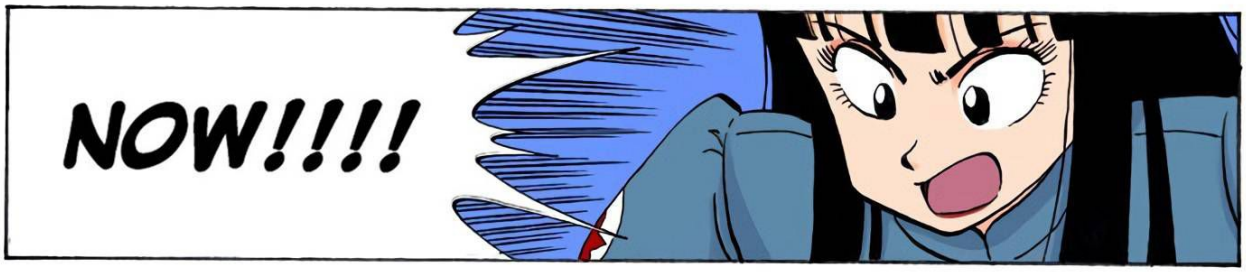

ガサッ

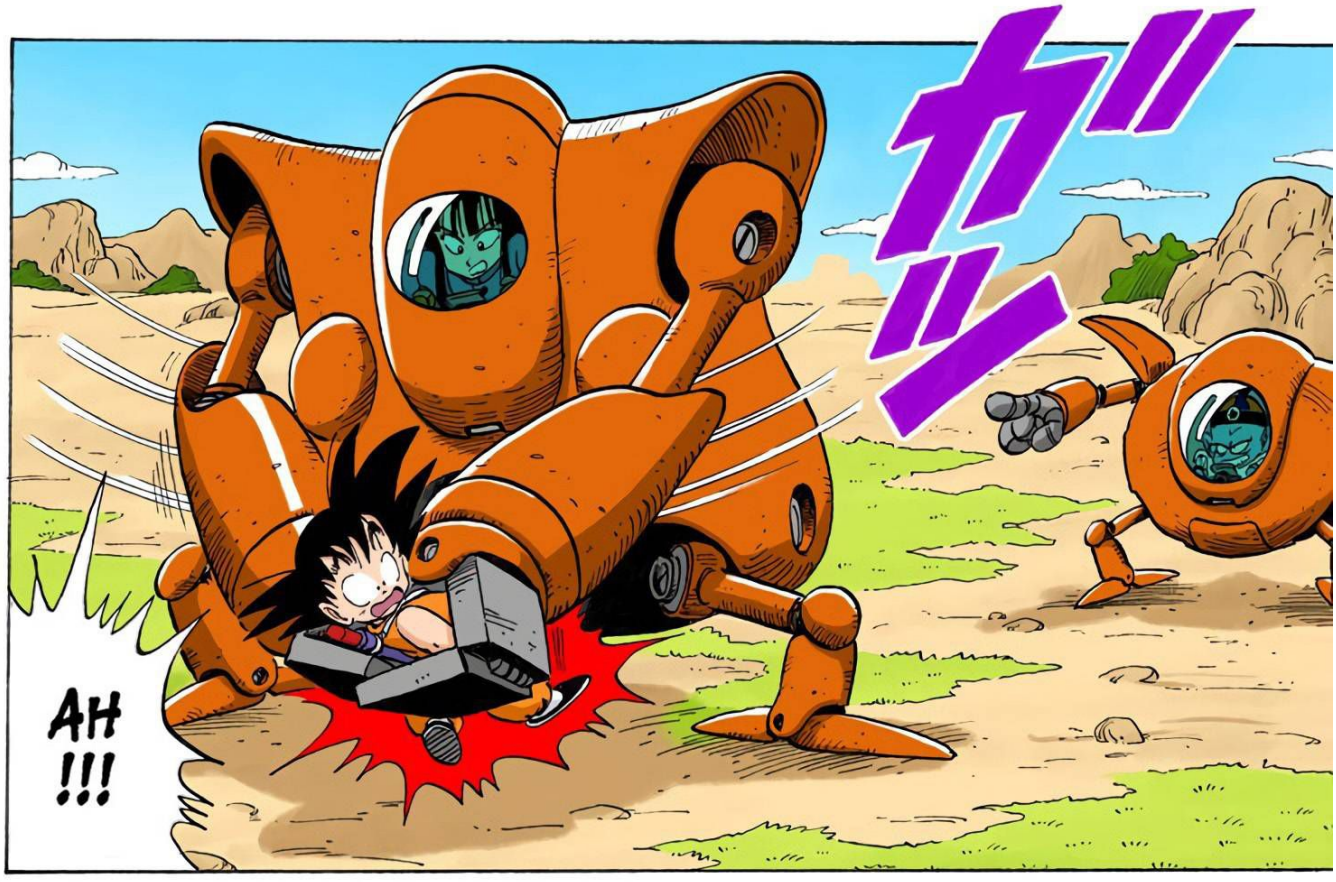


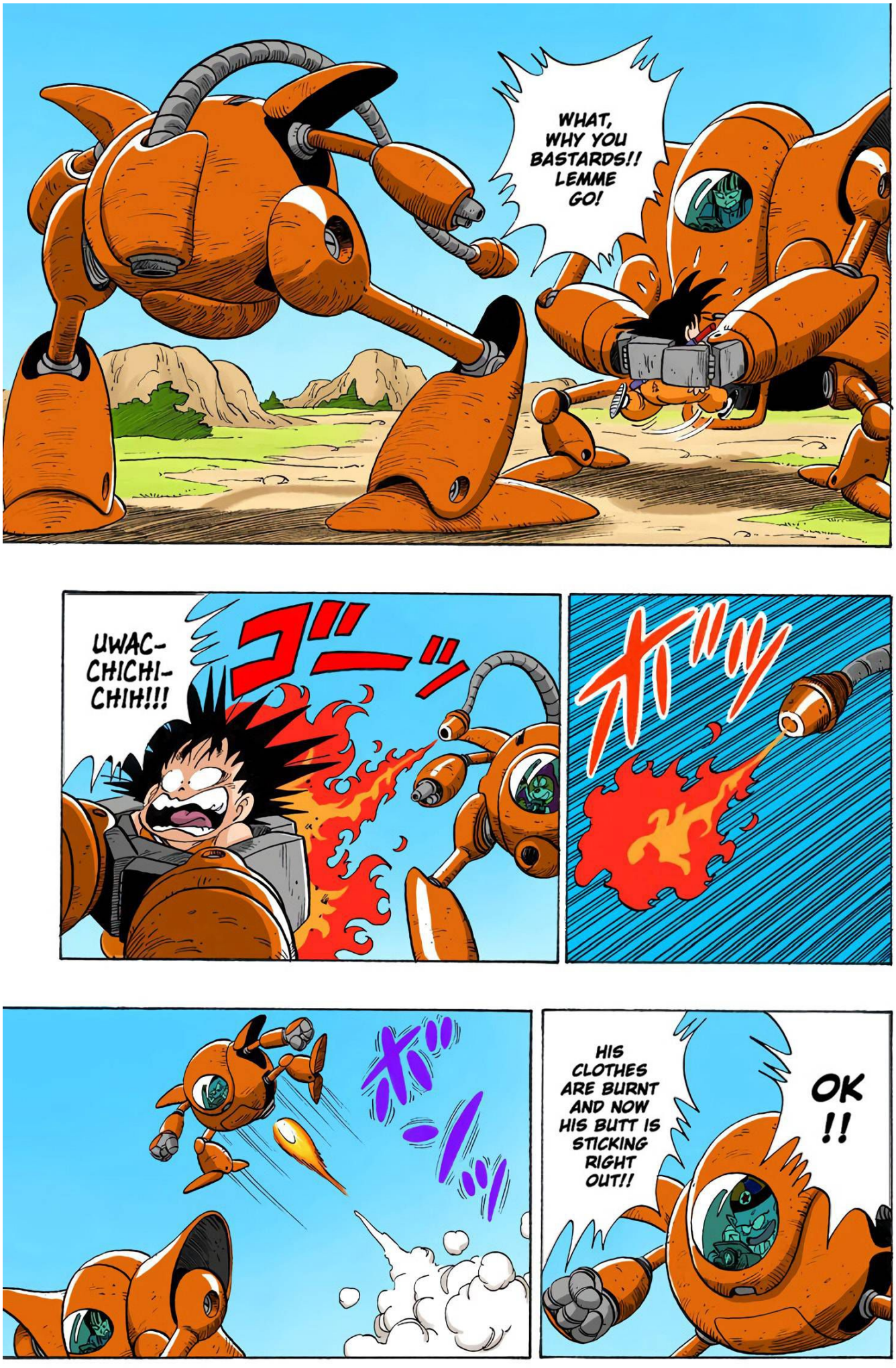

LET'S GO, PUNK!!!

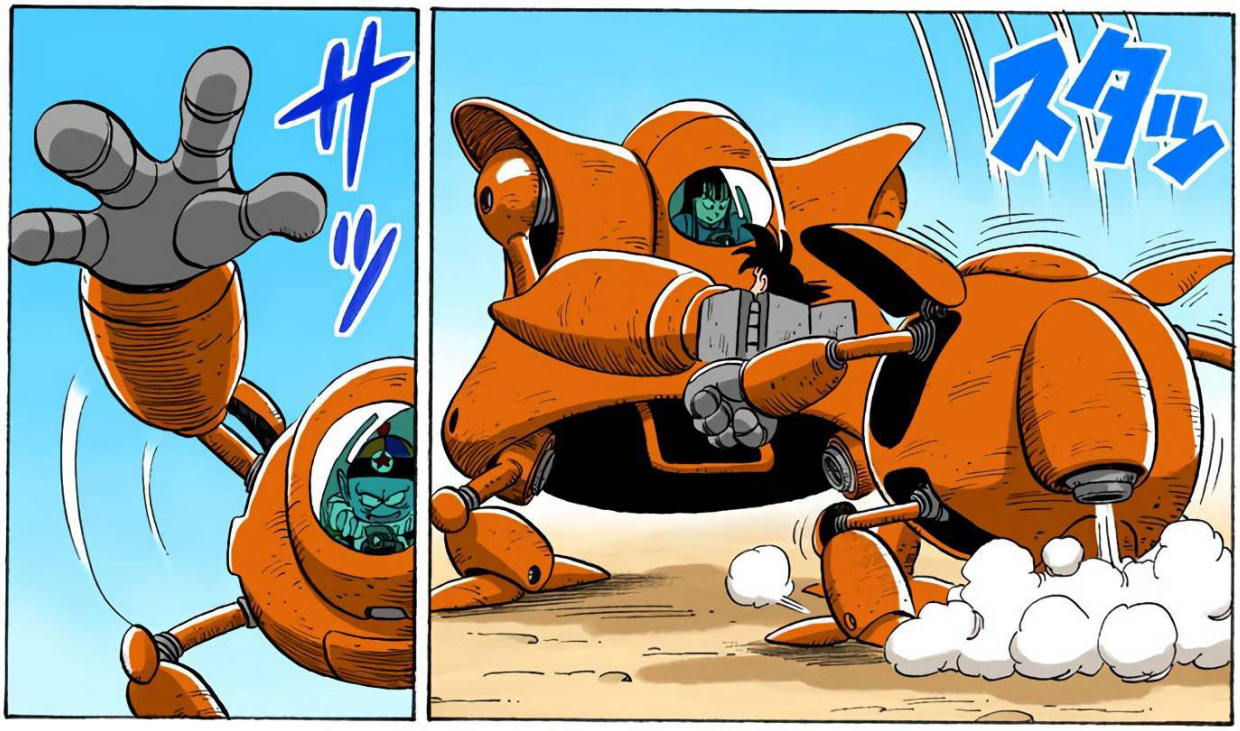

B-DMP
B-DMP
B-DMP


EH!?
OH !!!

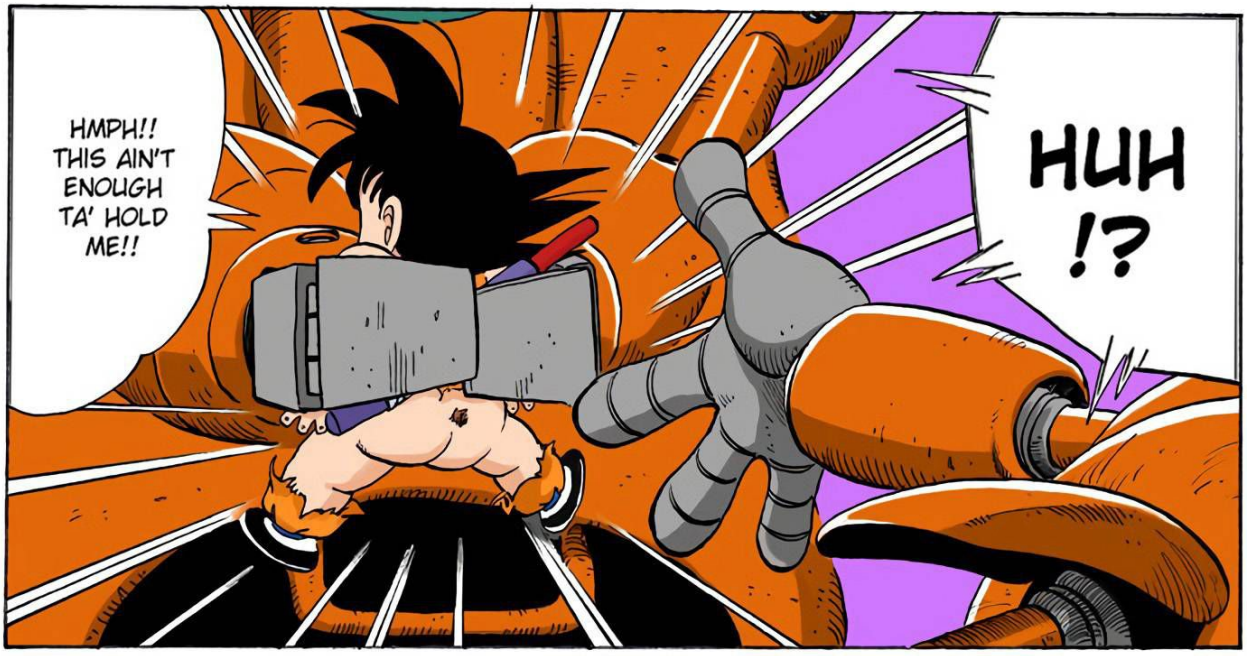

NOW!!!!


ガッ
AH !!!

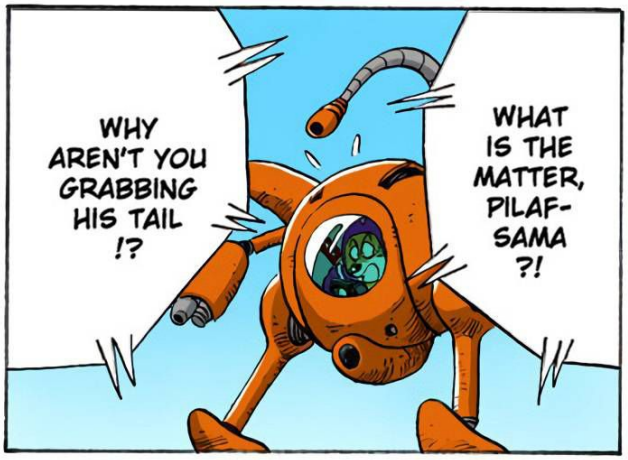

WHAT, WHY YOU BASTARDS!! LEMME GO!
UWAC-CHICHI-CHIH!!!
ゴーッ
ボッ
ボ-!!
HIS CLOTHES ARE BURNT AND NOW HIS BUTT IS STICKING RIGHT OUT!!
OK !!

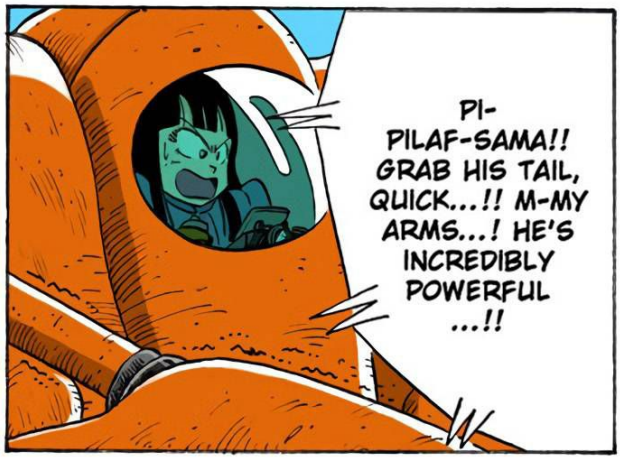

サッ
スタッ

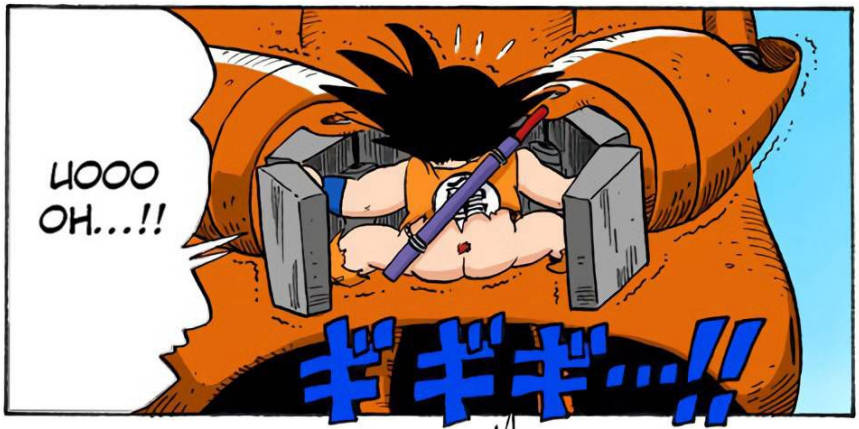
ALRIGHT!!! I'M GONNA GRAAAB HIS TAIL!!!!

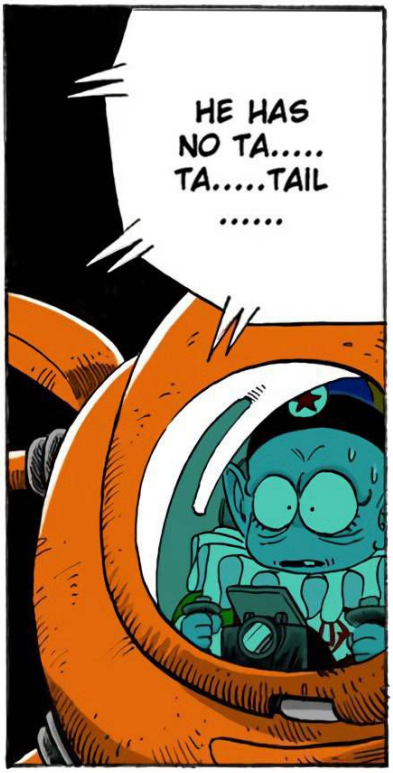

HMPH!! THIS AIN'T ENOUGH TA' HOLD ME!!
HUH !?

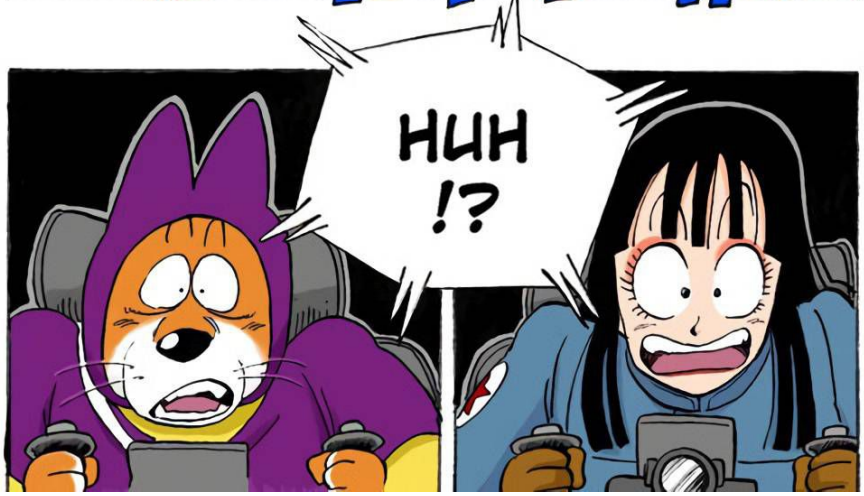
ぐぐぐ…
…!!


WHY AREN'T YOU GRABBING HIS TAIL !?
WHAT IS THE MATTER, PILAF-SAMA ?!

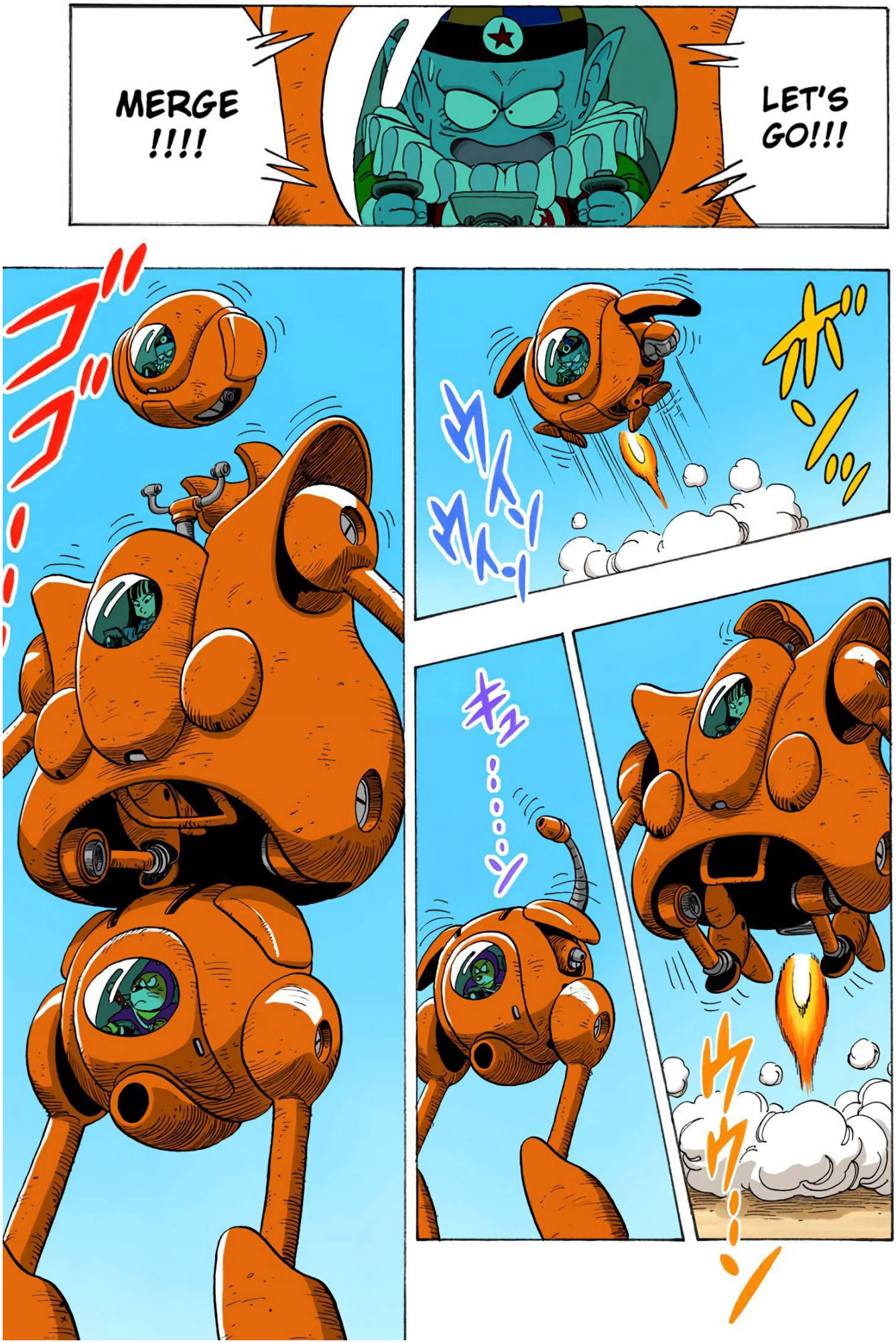

PI-PILAF-SAMA!! GRAB HIS TAIL, QUICK...!! M-MY ARMS...! HE'S INCREDIBLY POWERFUL ...!!

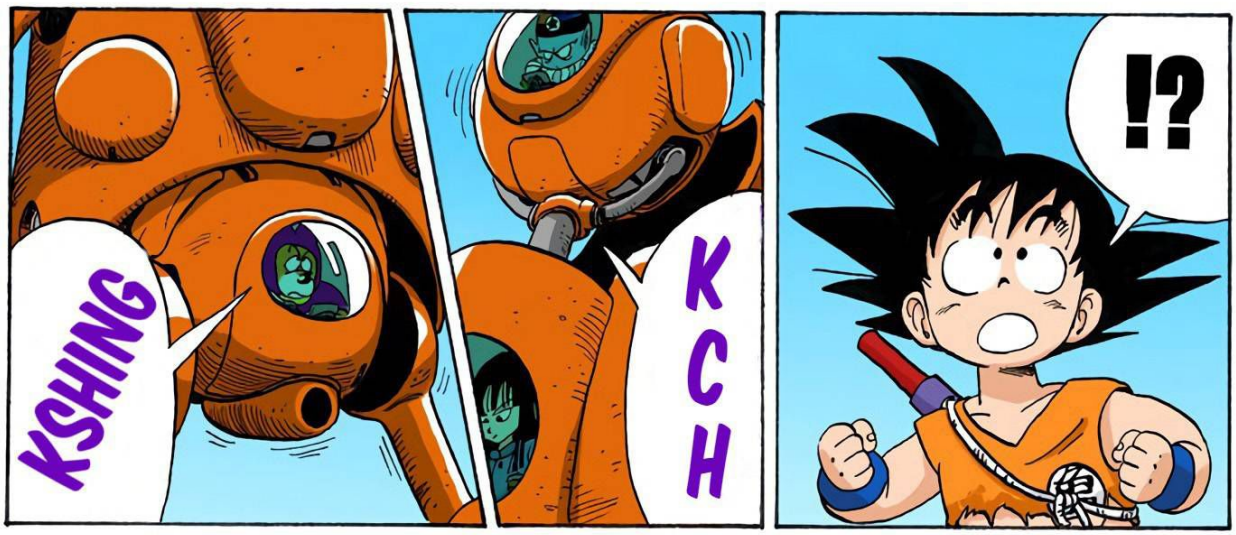

UOOO OH...!!
ギギギ…!!

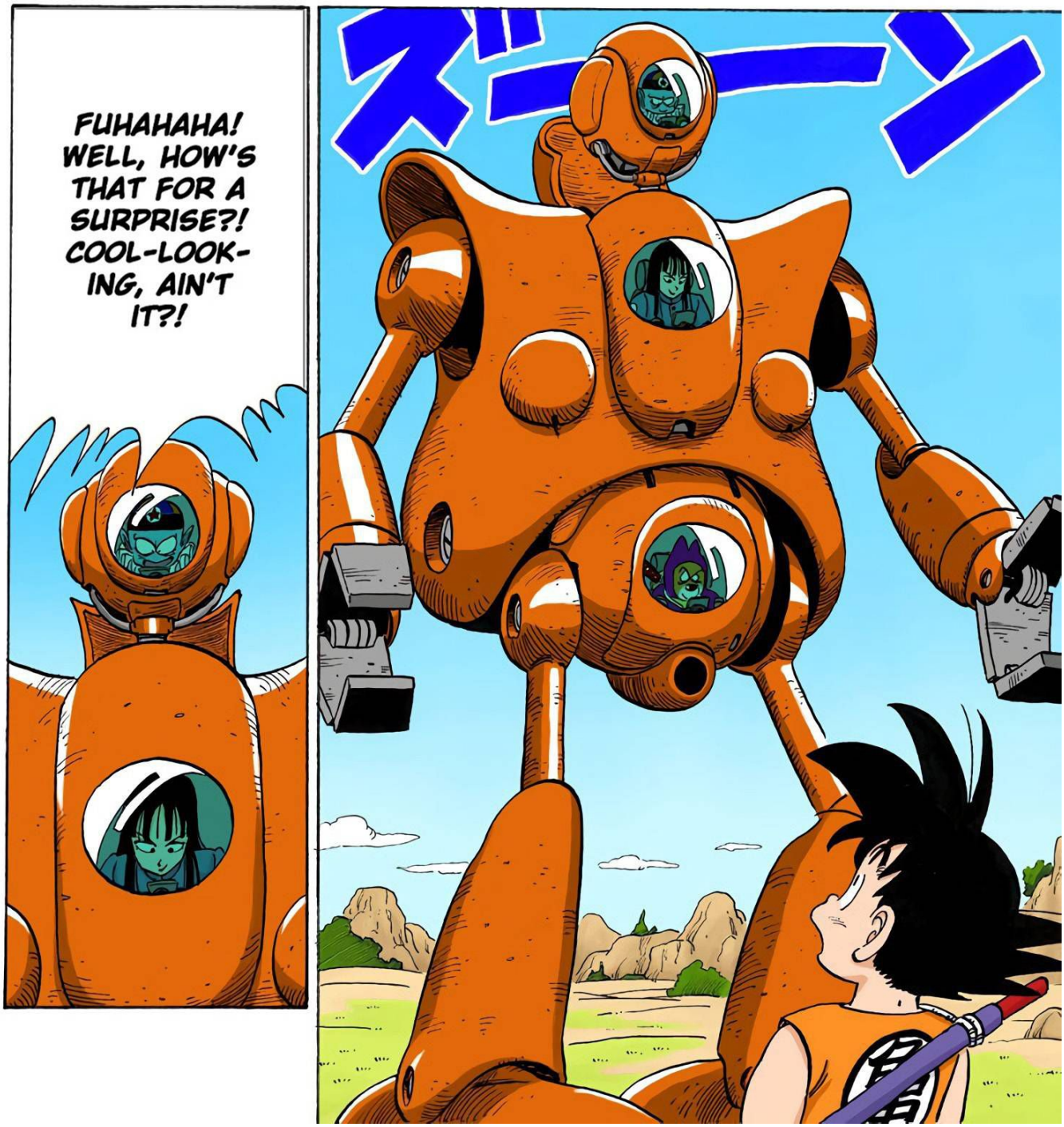

HE HAS NO TA..... TA.....TAIL .....

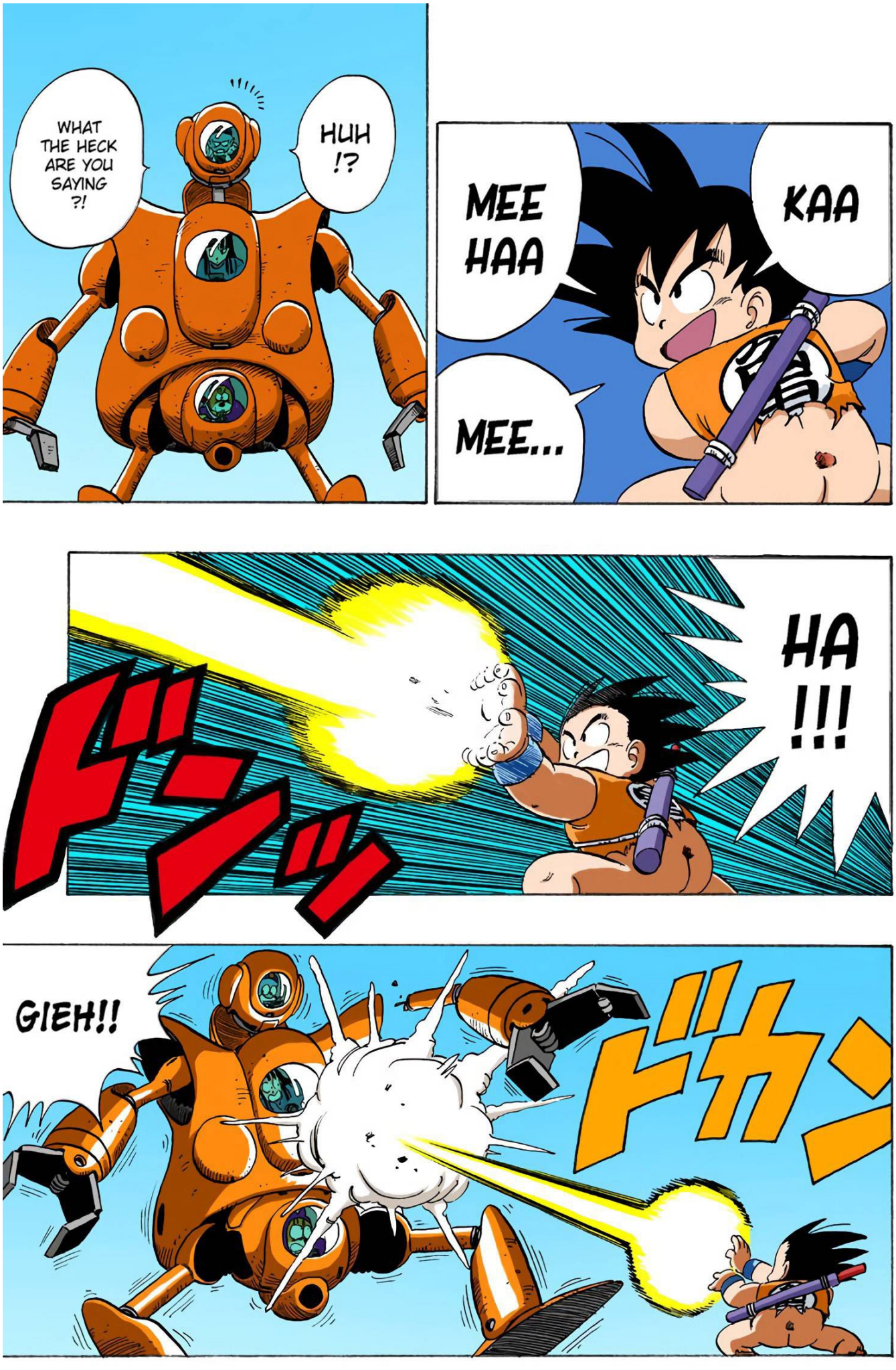

HUH !?

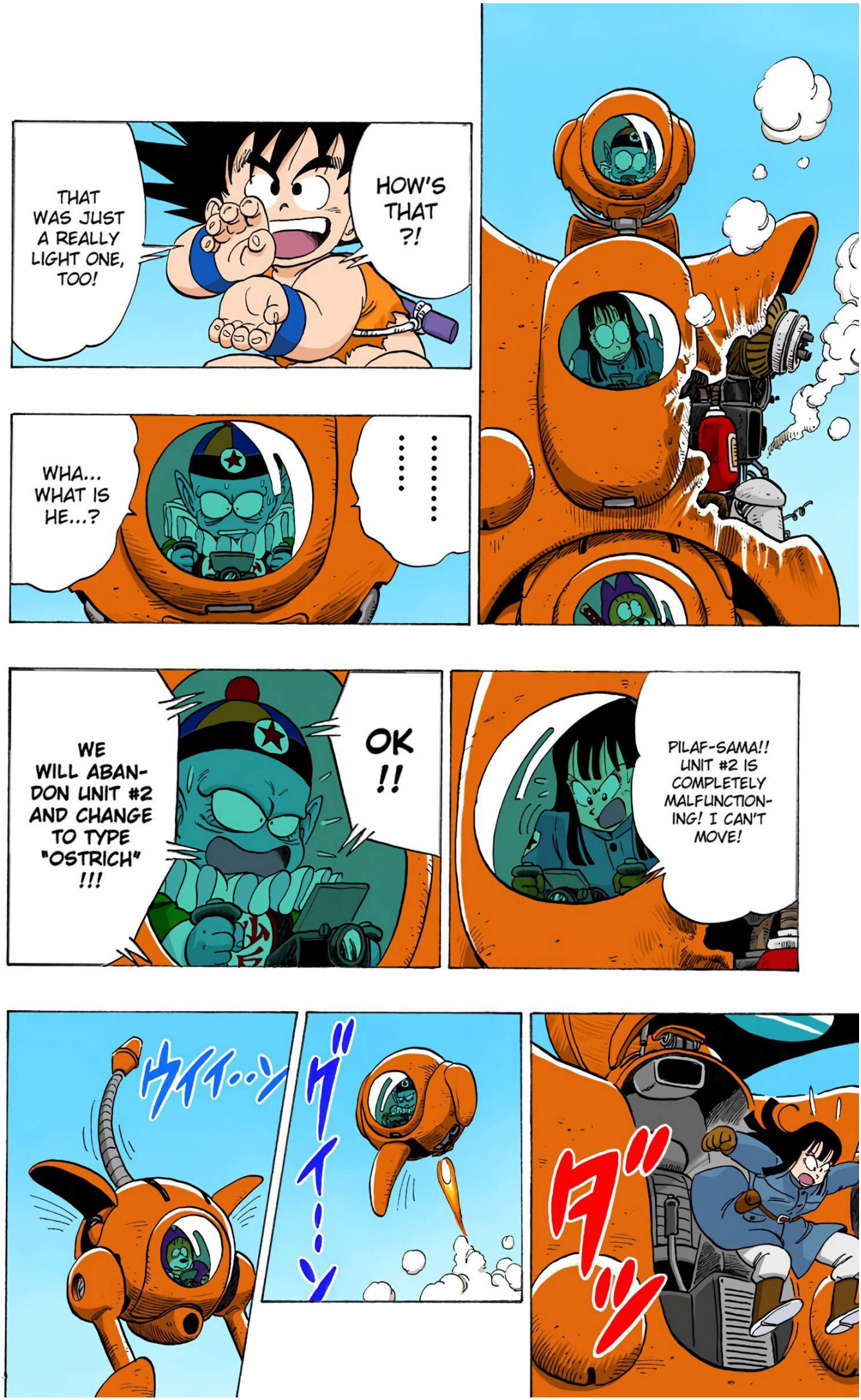
JERKS! MY CLOTHES ARE ALL RAGGEDY NOW!!
TAP
YAH !!
WE'VE GOT TO WIN WITH OUR OWN STRENGTH NOW!!!
WH-WHAT SHOULD WE DO, PILAF-SAMA?!
MY TAIL? IT GOT TORN OFF!
KI-KID, WHAT HAPPENED TO YOUR TAIL!?
ALRIIIIGHT, NOW LET'S SEE YA' TAKE ONE OF MY ATTACKS!!

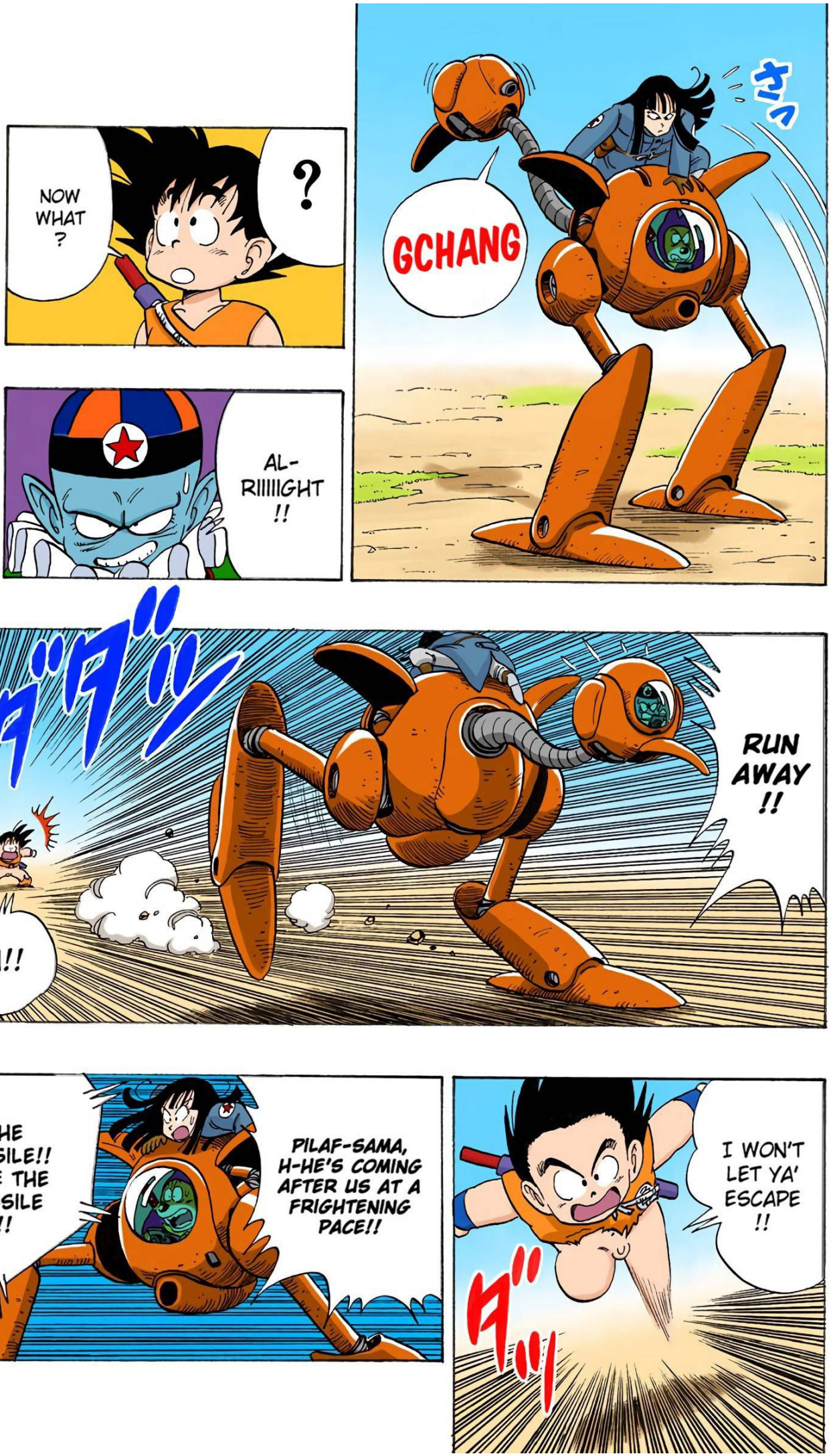

MERGE !!!!
LET'S GO!!!
ゴゴゴ
ボッ
ウィーン
キュ……ン
ウウ!!

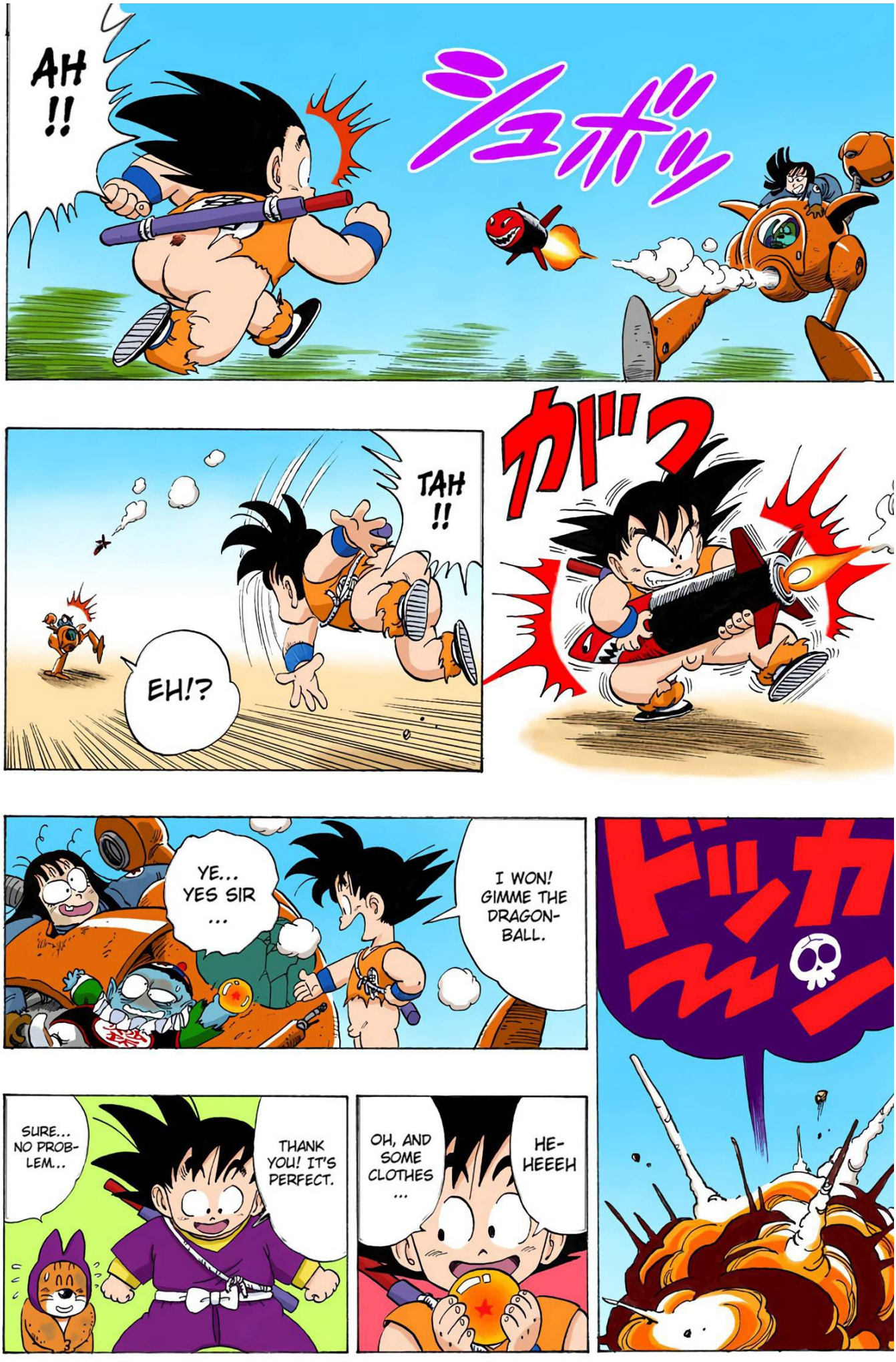

KSHING
KCH
!?


FUHAHAHA! WELL, HOW'S THAT FOR A SURPRISE?! COOL-LOOK-ING, AIN'T IT?!
ズーン

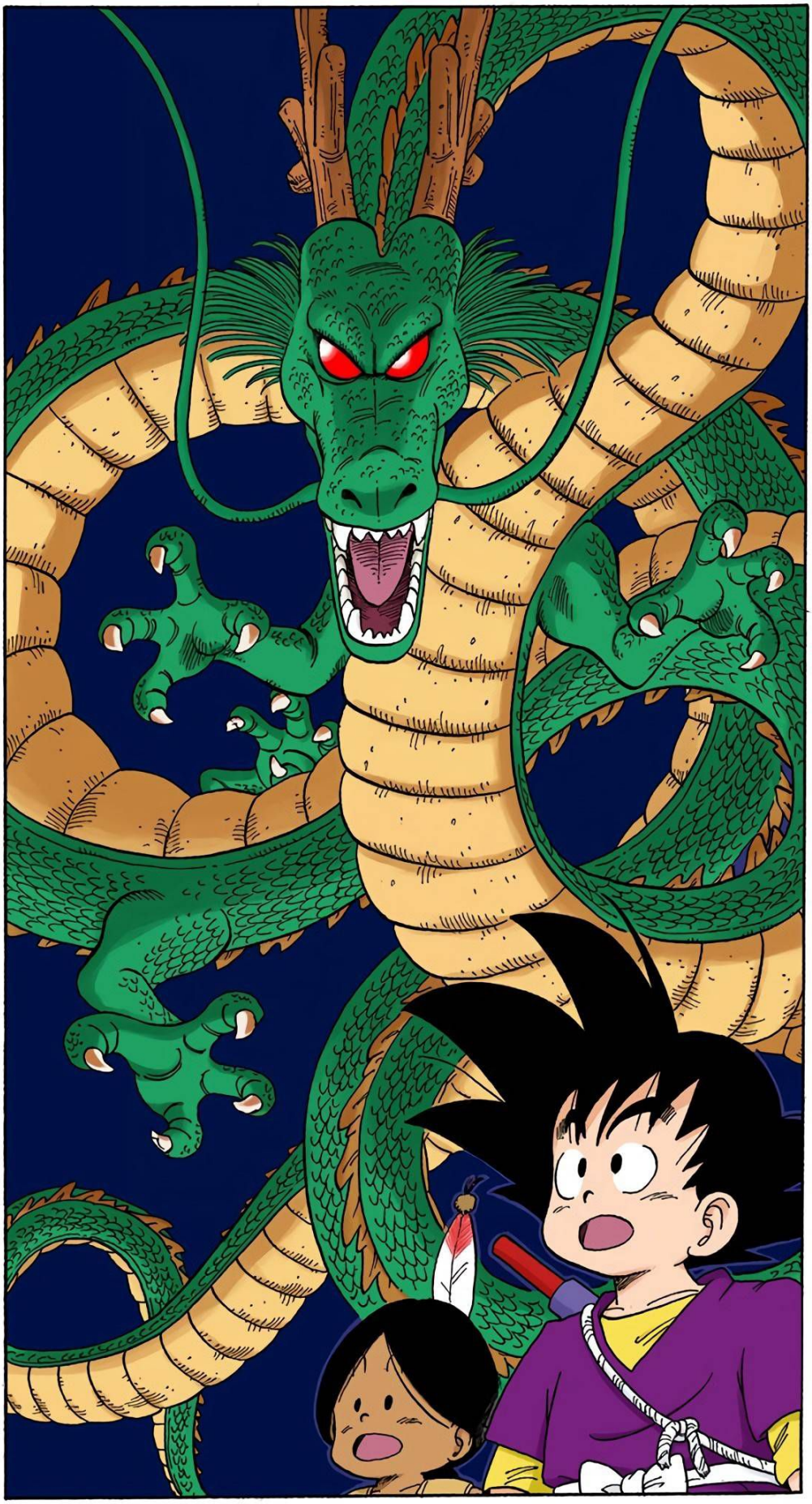

WHAT THE HECK ARE YOU SAYING ?!
HUH !?
MEE HAA
KAA
MEE...
ドンッ
HA !!!
GIEH!!
ドカン


HOW'S THAT ?!
THAT WAS JUST A REALLY LIGHT ONE, TOO!
.....
WHA... WHAT IS HE...?
OK !!
WE WILL ABAN-DON UNIT #2 AND CHANGE TO TYPE "OSTRICH" !!!
PILAF-SAMA!! UNIT #2 IS COMPLETELY MALFUNCTION-ING! I CAN'T MOVE!
ウイイ..ン
グイ..ン
ダッ

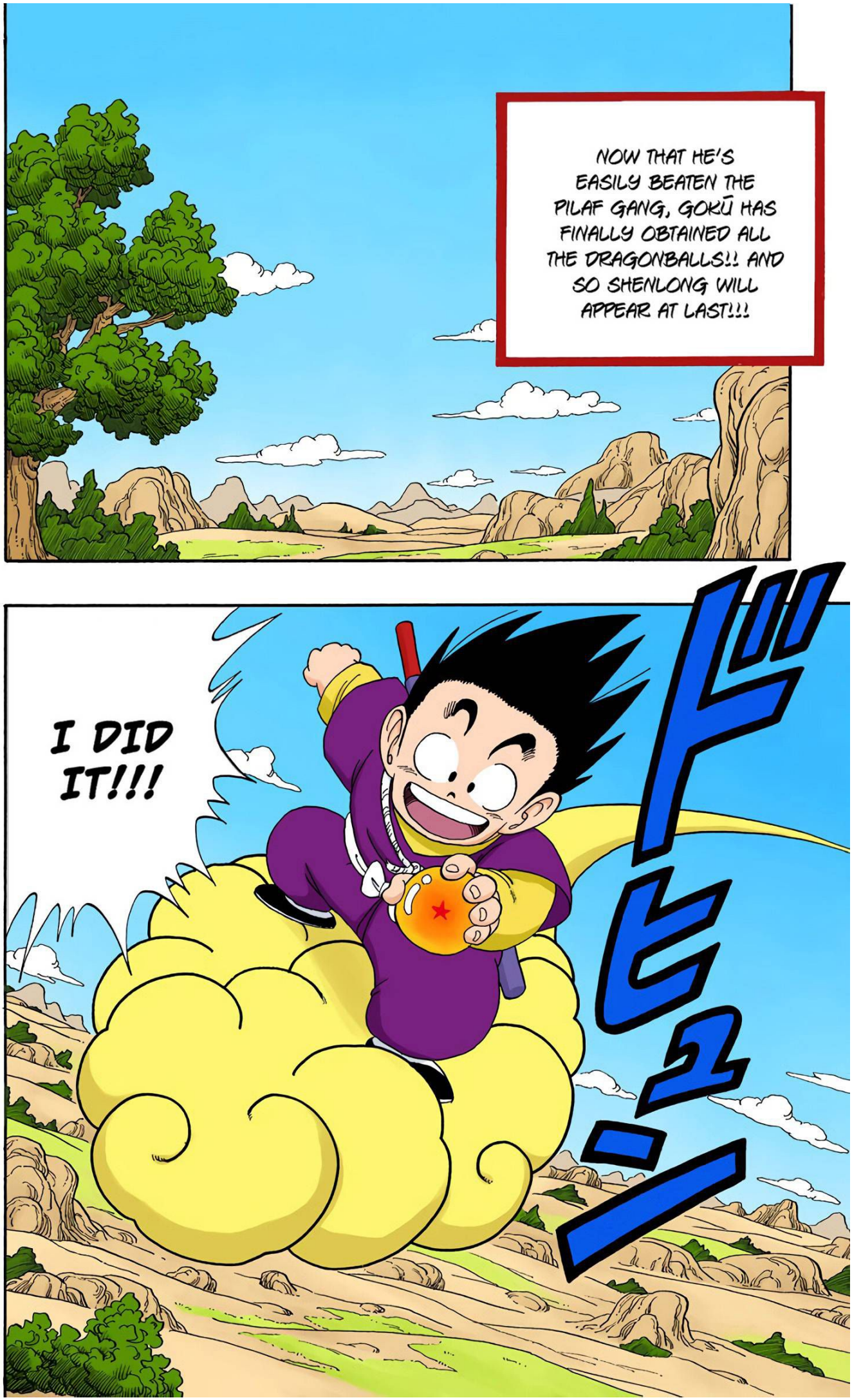

NOW WHAT ?
?
AL-RIIIIIGHT !!
GCHANG
RUN AWAY !!
AH!!
THE MISSILE!! FIRE THE MISSILE !!
PILAF-SAMA, H-HE'S COMING AFTER US AT A FRIGHTENING PACE!!
I WON'T LET YA' ESCAPE !!

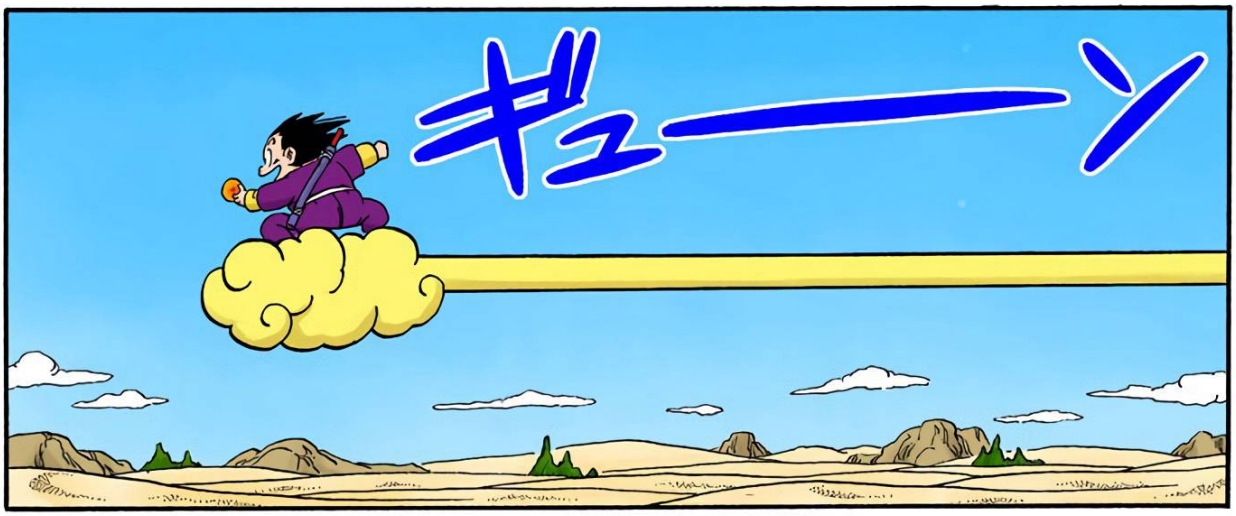

AH !!
シュボッ
TAH !!
EH!?
ガッ
YE... YES SIR ...
I WON! GIMME THE DRAGON-BALL.
ドッカーン
SURE... NO PROB-LEM...
THANK YOU! IT'S PERFECT.
OH, AND SOME CLOTHES ...
HE-HEEEH

DRAGON BALL

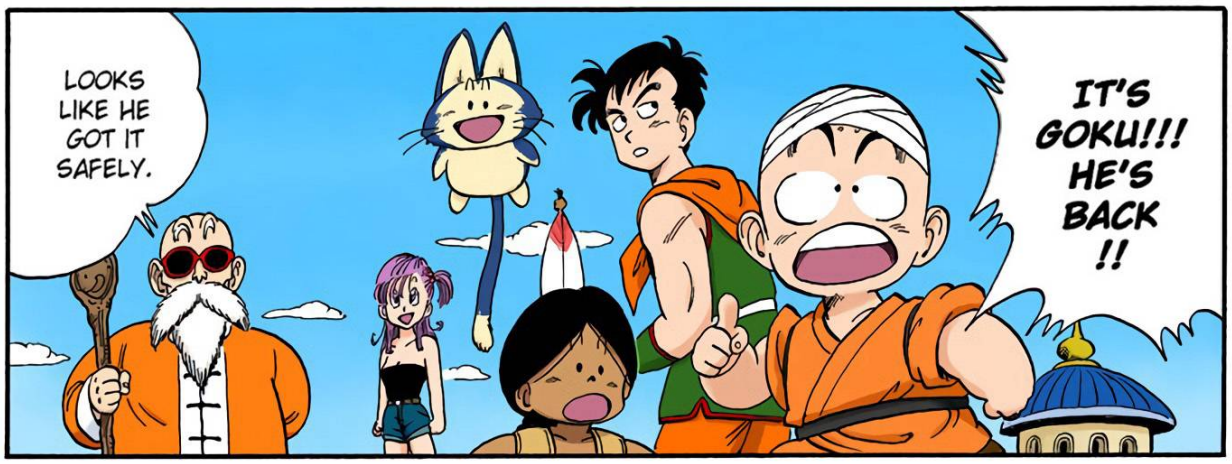


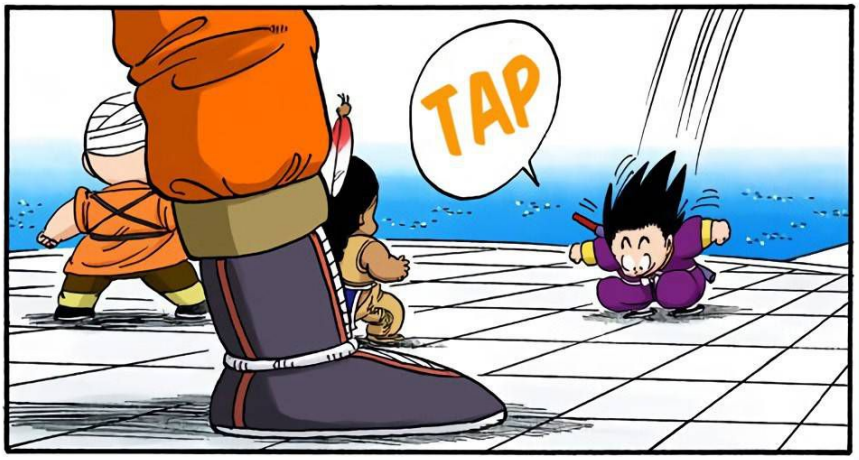
CHAPTER 111:
REENTER THE DRAGON

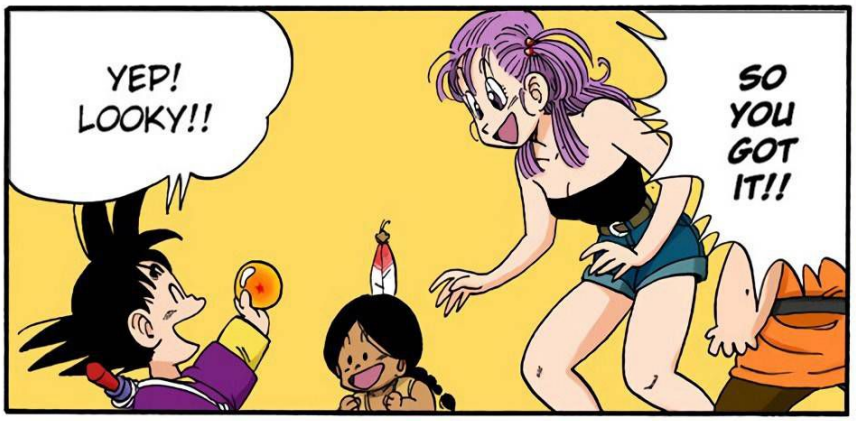

NOW THAT HE'S EASILY BEATEN THE PILAF GANG, GOKŪ HAS FINALLY OBTAINED ALL THE DRAGONBALLS!! AND SO SHENLONG WILL APPEAR AT LAST!!!
I DID IT!!!
ドヒュー

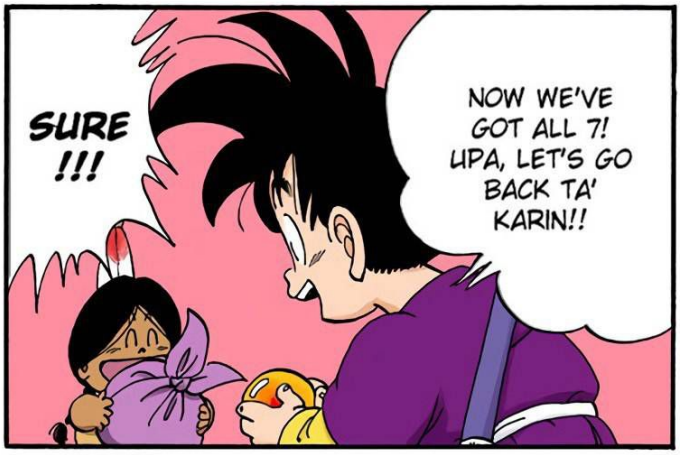

ギュ――ン

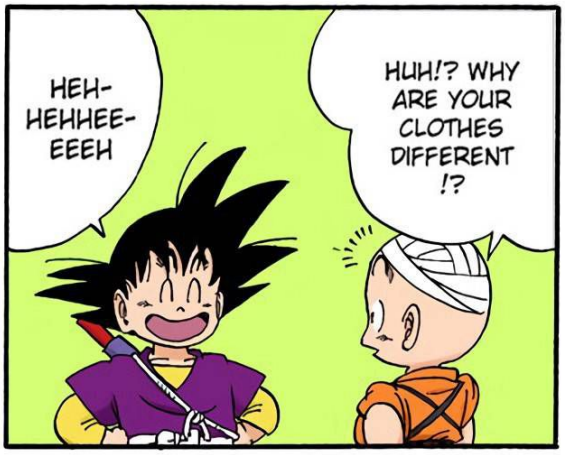
HEE-EEEY !!!

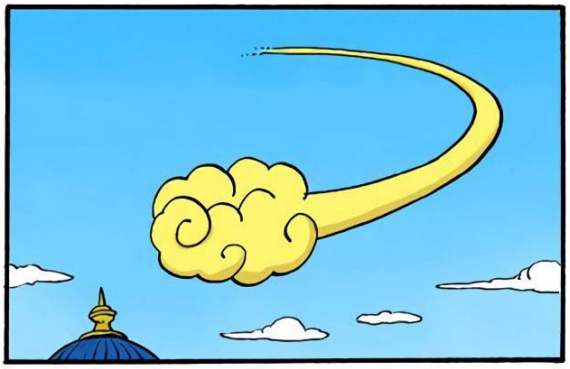

LOOKS LIKE HE GOT IT SAFELY.
IT'S GOKU!!! HE'S BACK !!

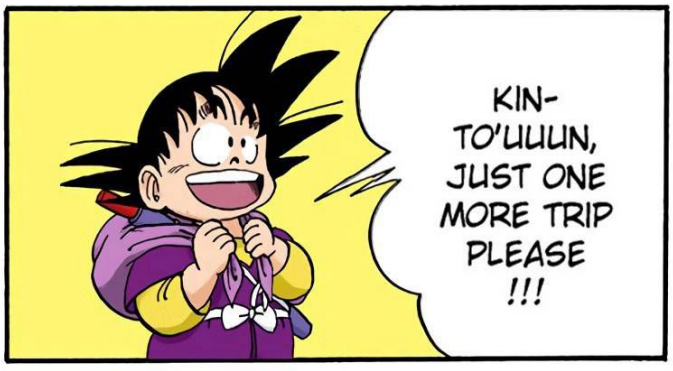

TAP

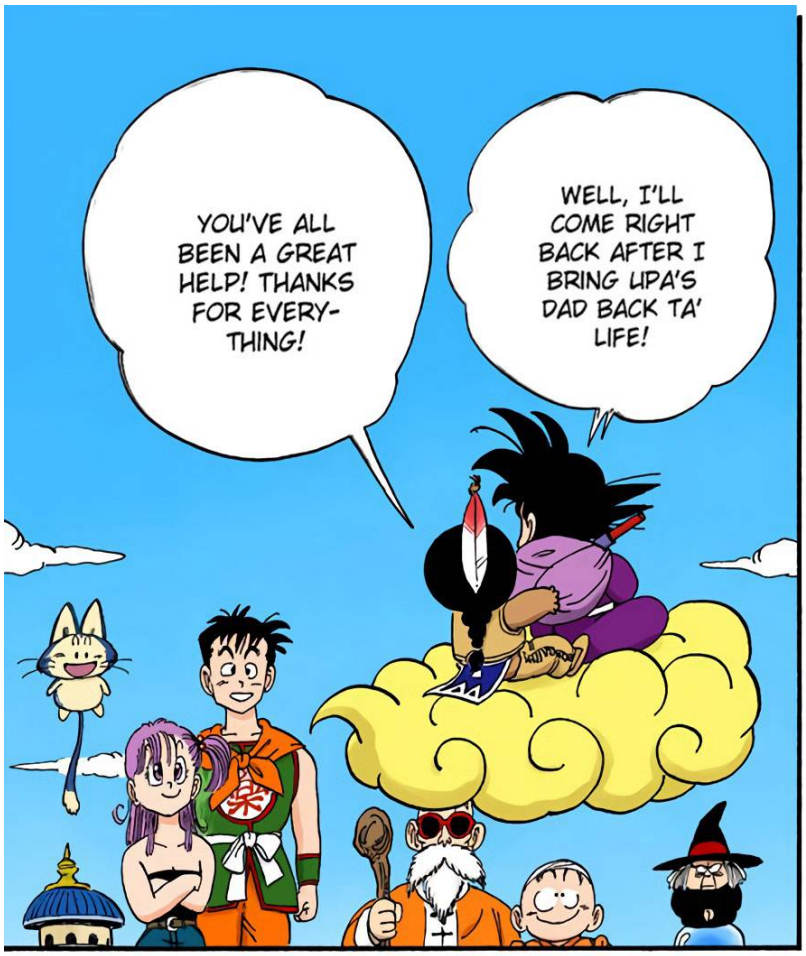

YEP! LOOKY!!
SO YOU GOT IT!!

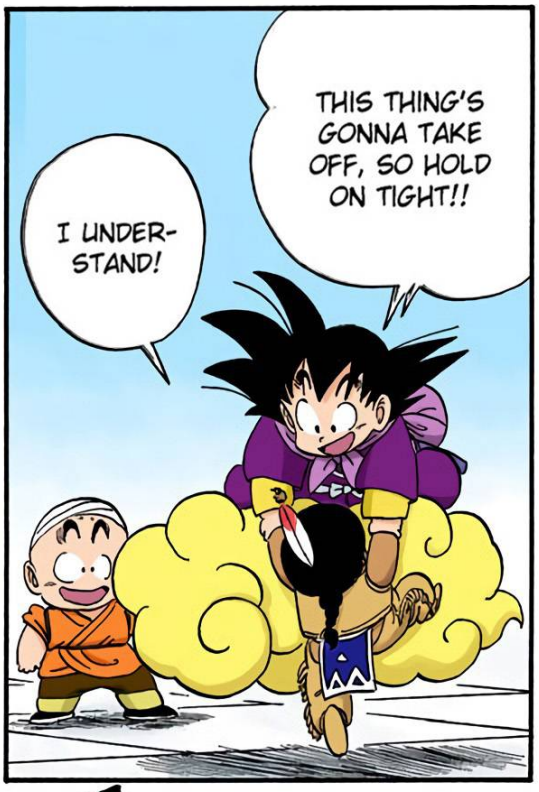

SURE !!!
NOW WE'VE GOT ALL 7! UPA, LET'S GO BACK TA' KARIN!!

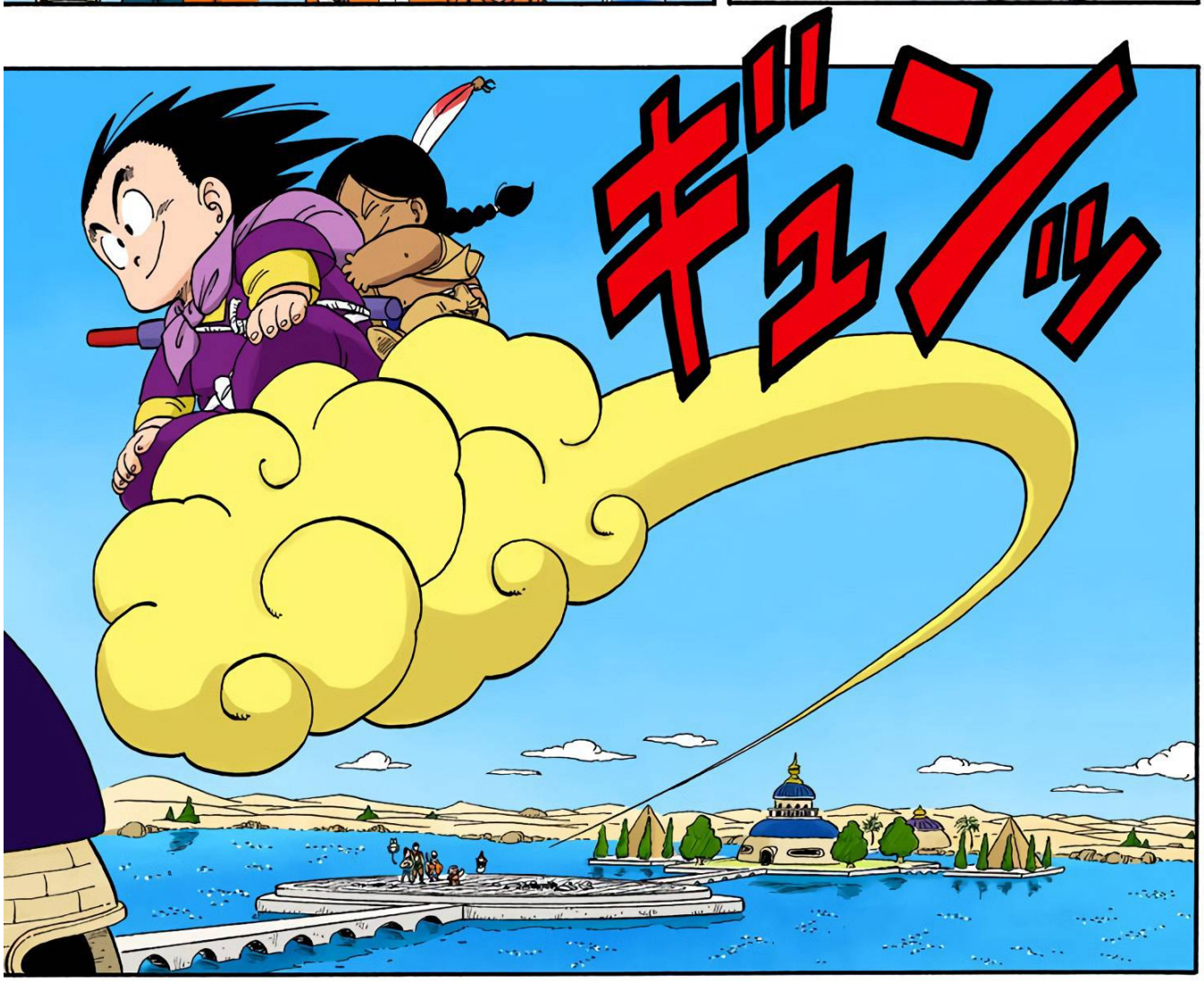

HEH-HEHHEE-EEEH
HUH!? WHY ARE YOUR CLOTHES DIFFERENT !?

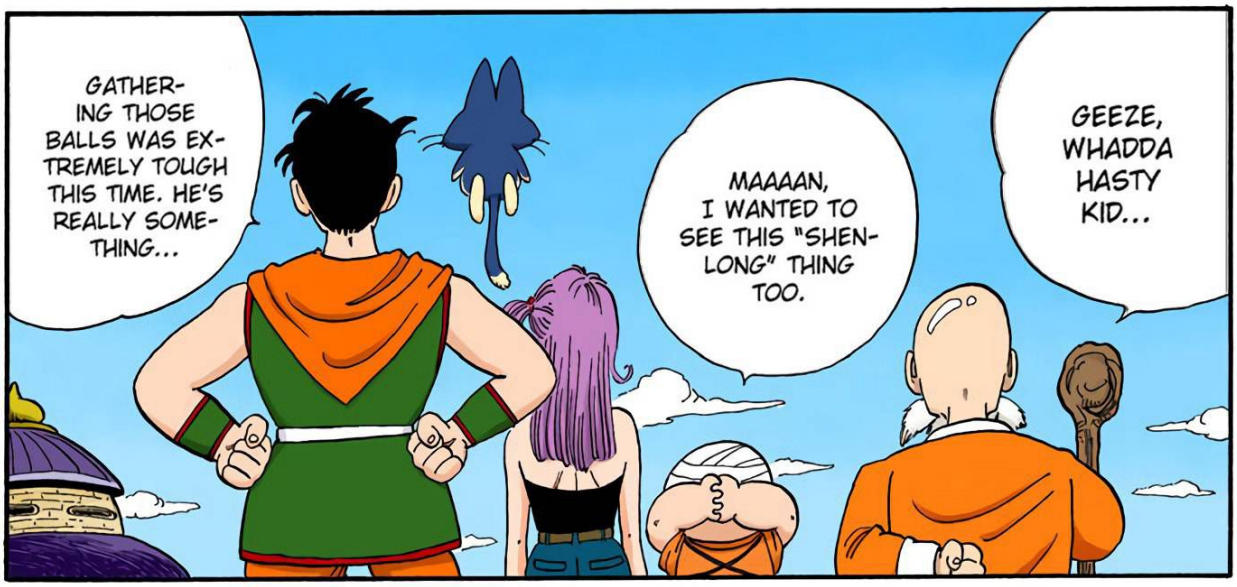



KIN-TO'UUUN, JUST ONE MORE TRIP PLEASE !!!

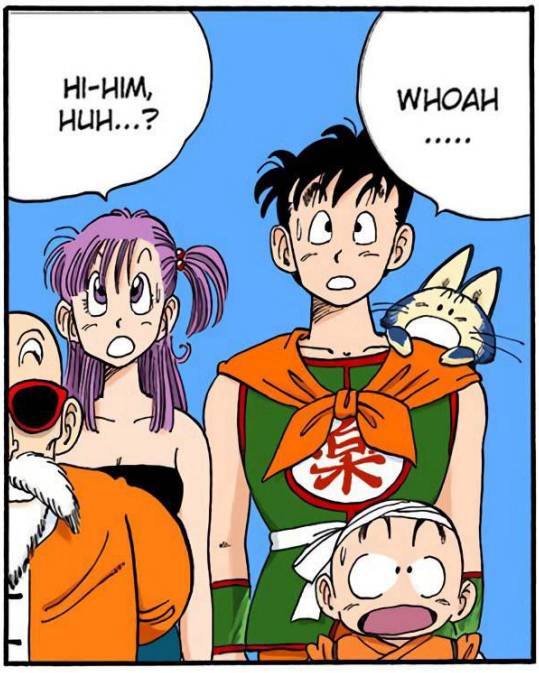

YOU'VE ALL BEEN A GREAT HELP! THANKS FOR EVERY-THING!
WELL, I'LL COME RIGHT BACK AFTER I BRING UPA'S DAD BACK TA' LIFE!

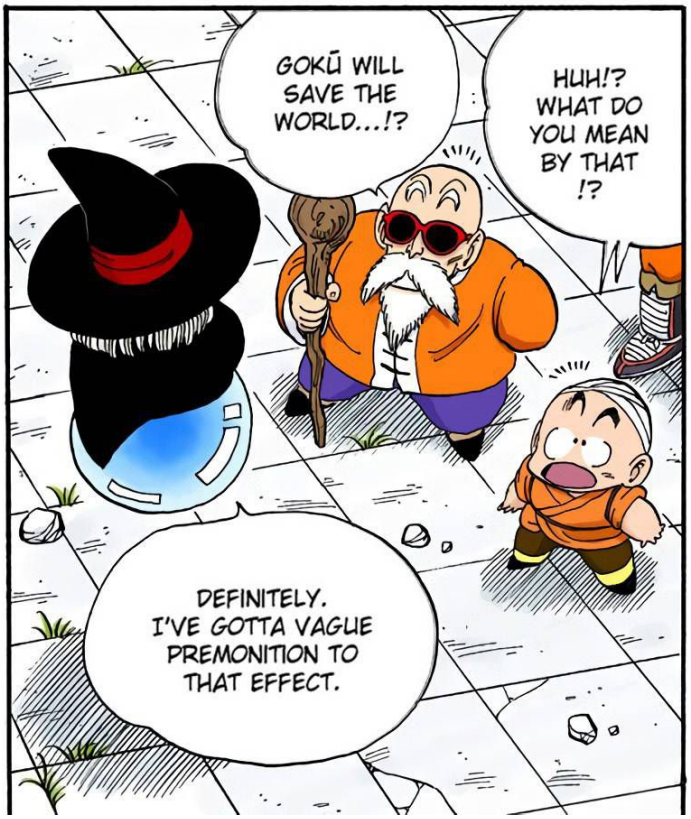

I UNDER-STAND!
THIS THING'S GONNA TAKE OFF, SO HOLD ON TIGHT!!

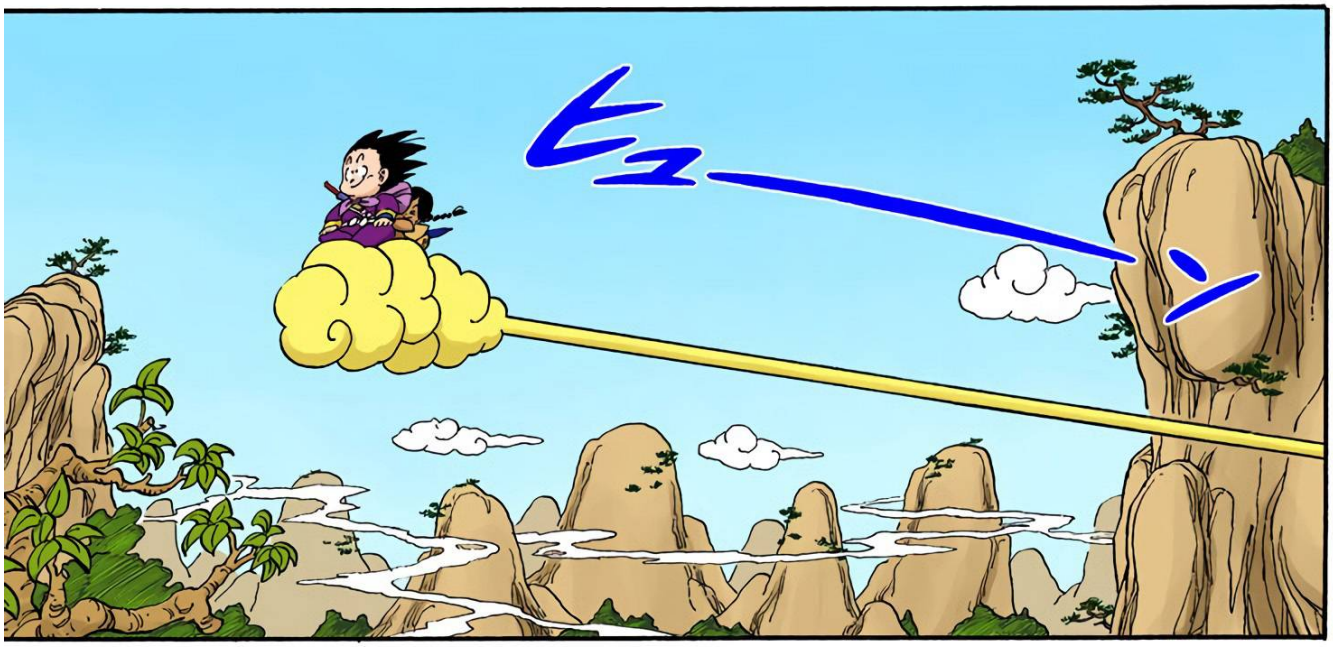

ギュンッ

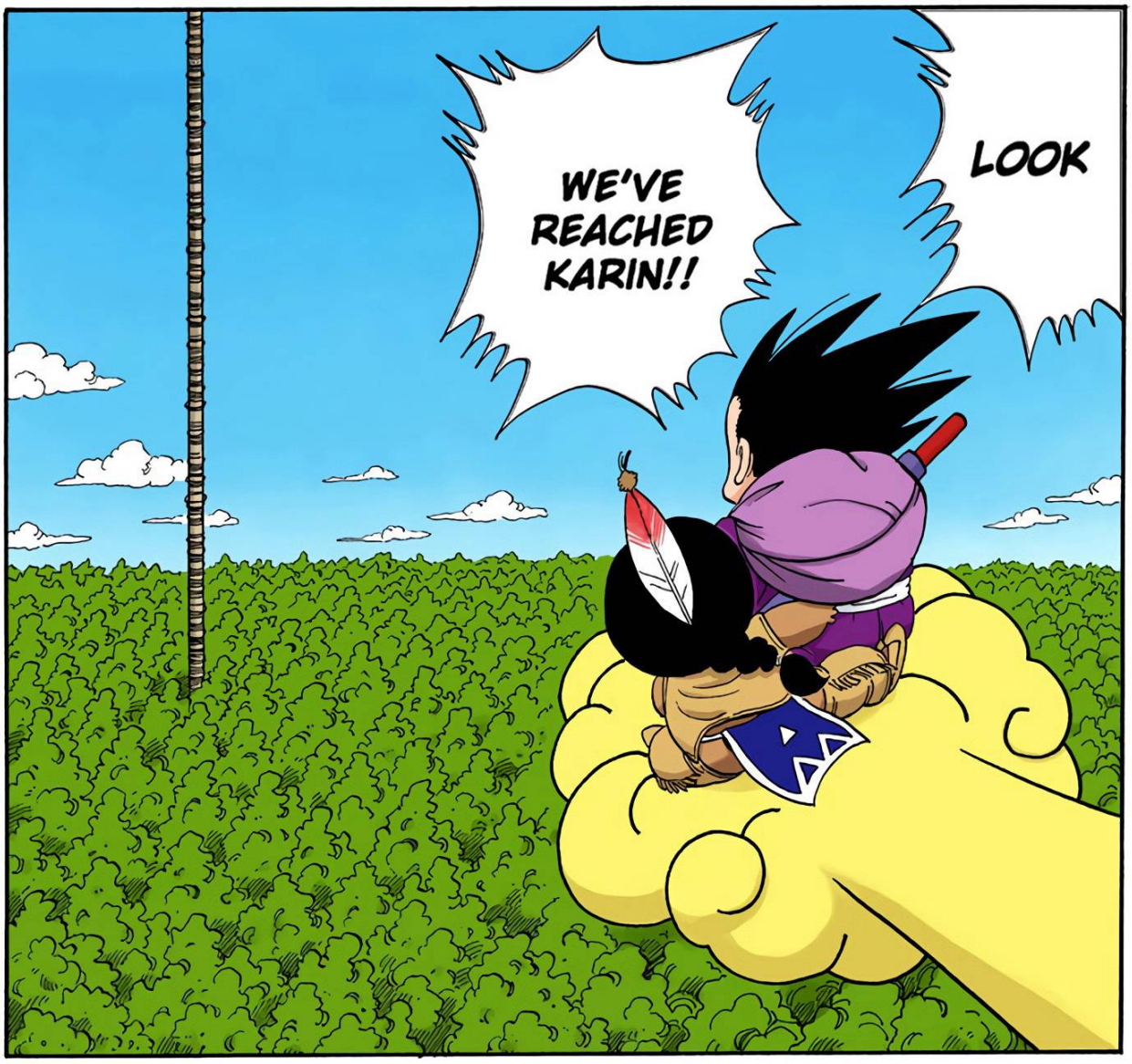

GATHERING THOSE BALLS WAS EXTREMELY TOUGH THIS TIME. HE'S REALLY SOMETHING...
MAAAAN, I WANTED TO SEE THIS "SHENLONG" THING TOO.
GEEZE, WHADDA HASTY KID...

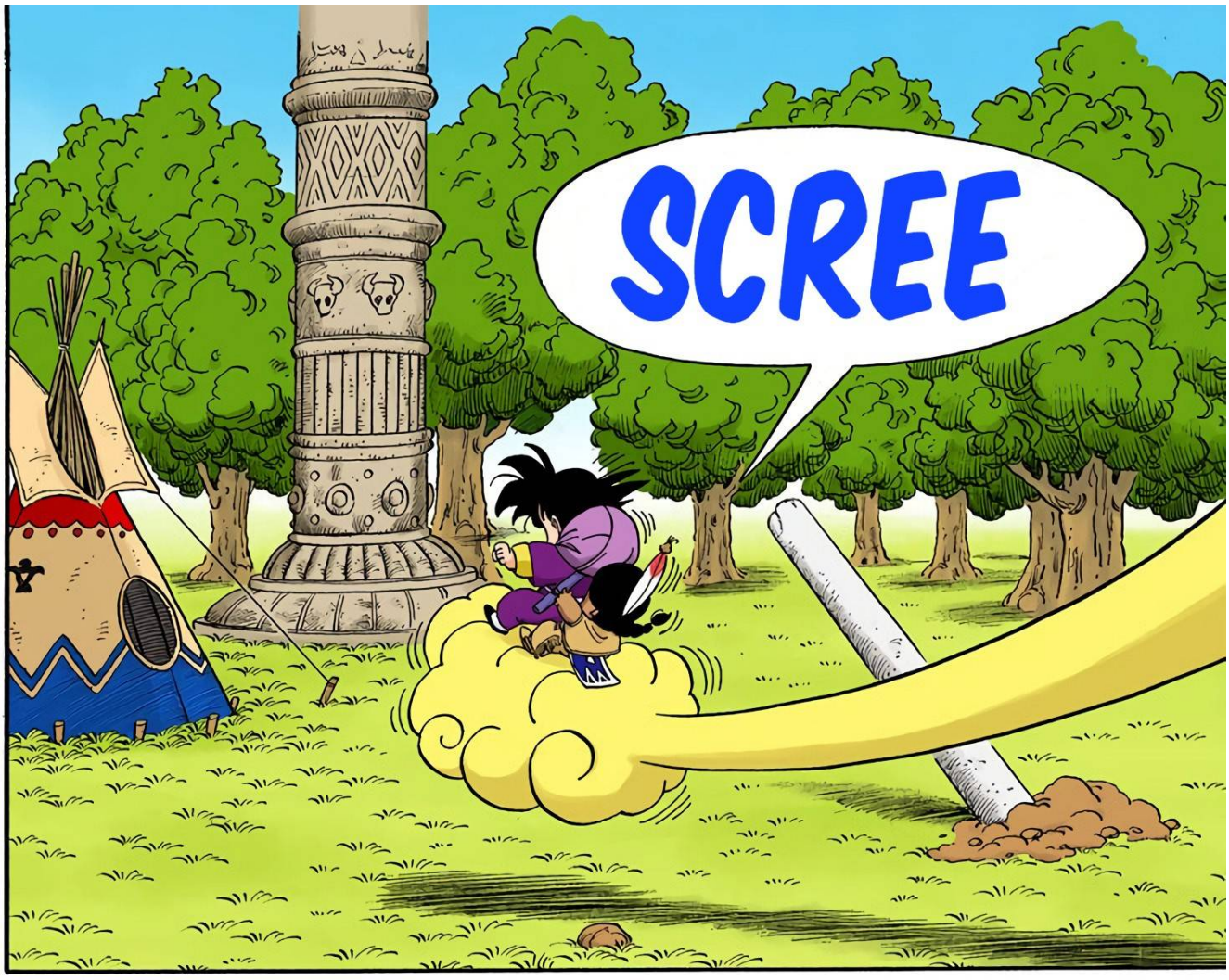
ONE DAY, HE'LL EVEN SAVE THIS WORLD.
HE TRULY IS AN AMAZING TYKE.

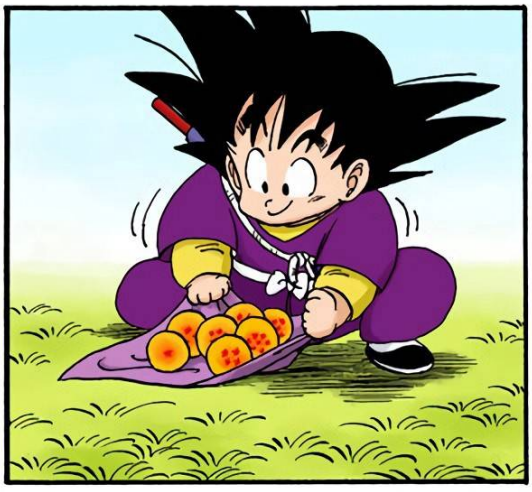

HI-HIM, HUH...?
WHOAH .....

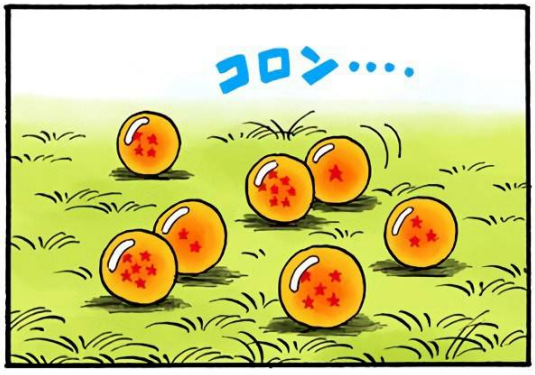

GOKŪ WILL SAVE THE WORLD...!?
HUH!? WHAT DO YOU MEAN BY THAT !?
DEFINITELY. I'VE GOTTA VAGUE PREMONITION TO THAT EFFECT.

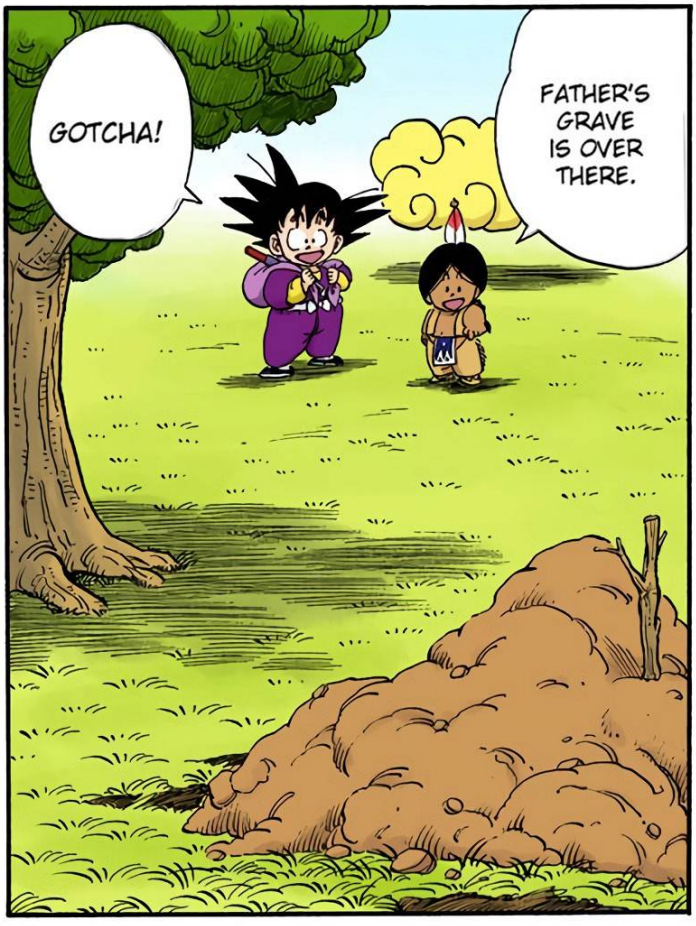


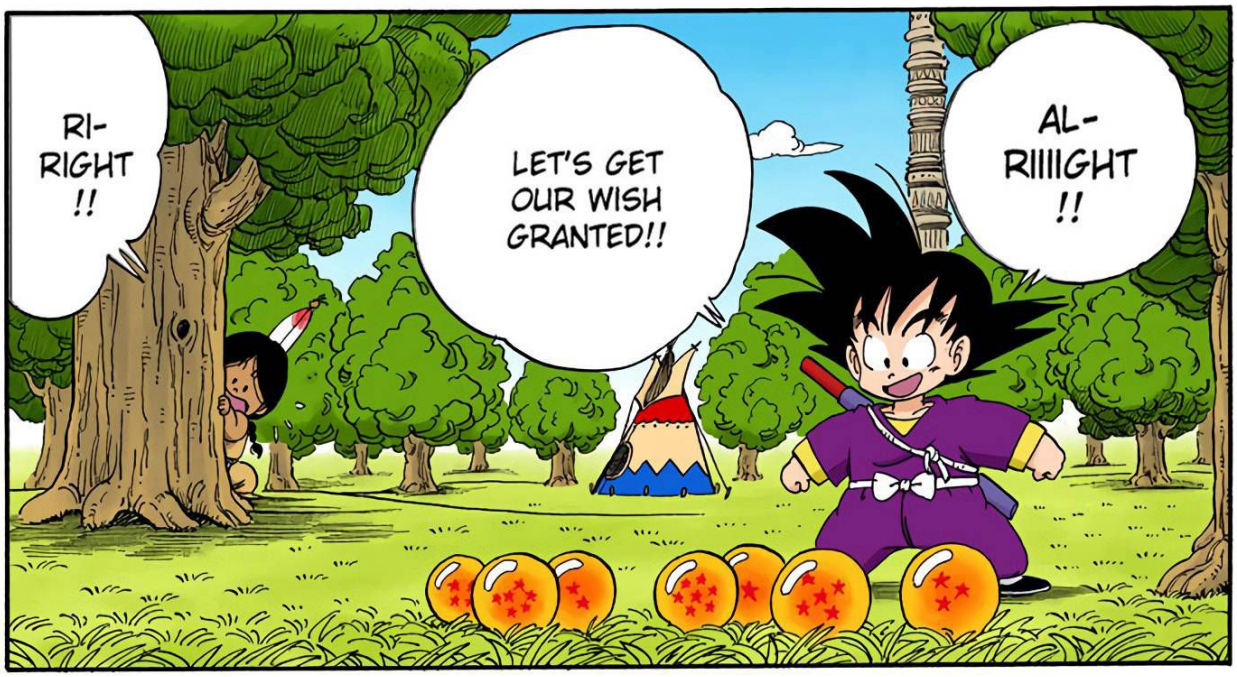

WE'VE REACHED KARIN!!
LOOK

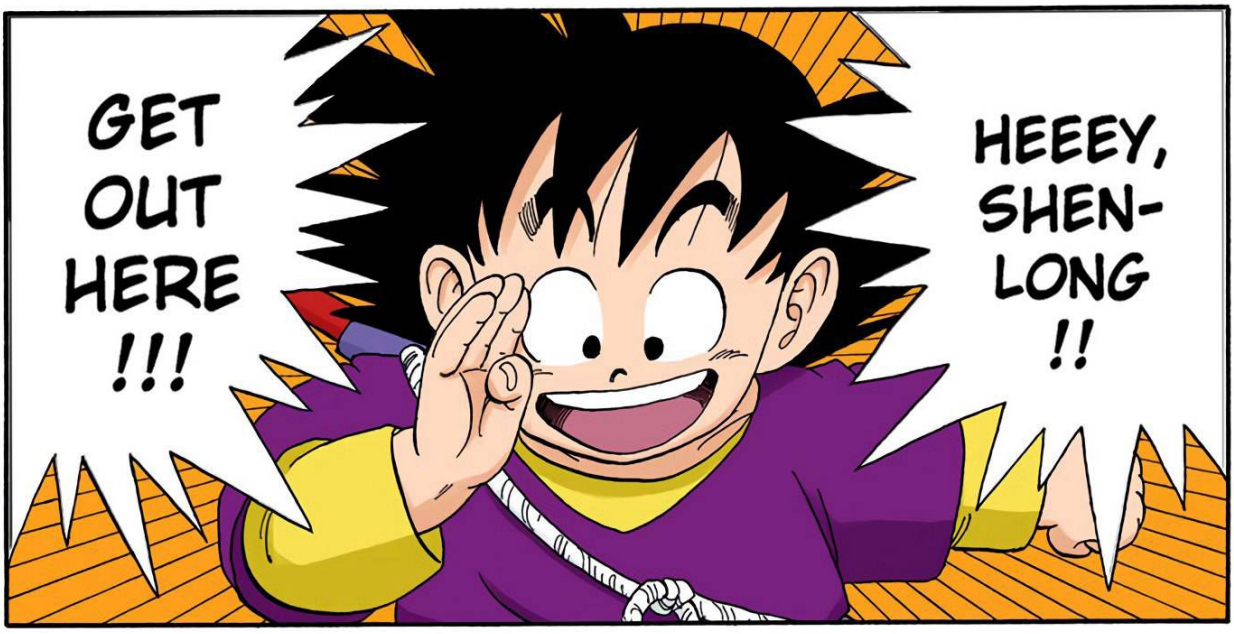

SCREE



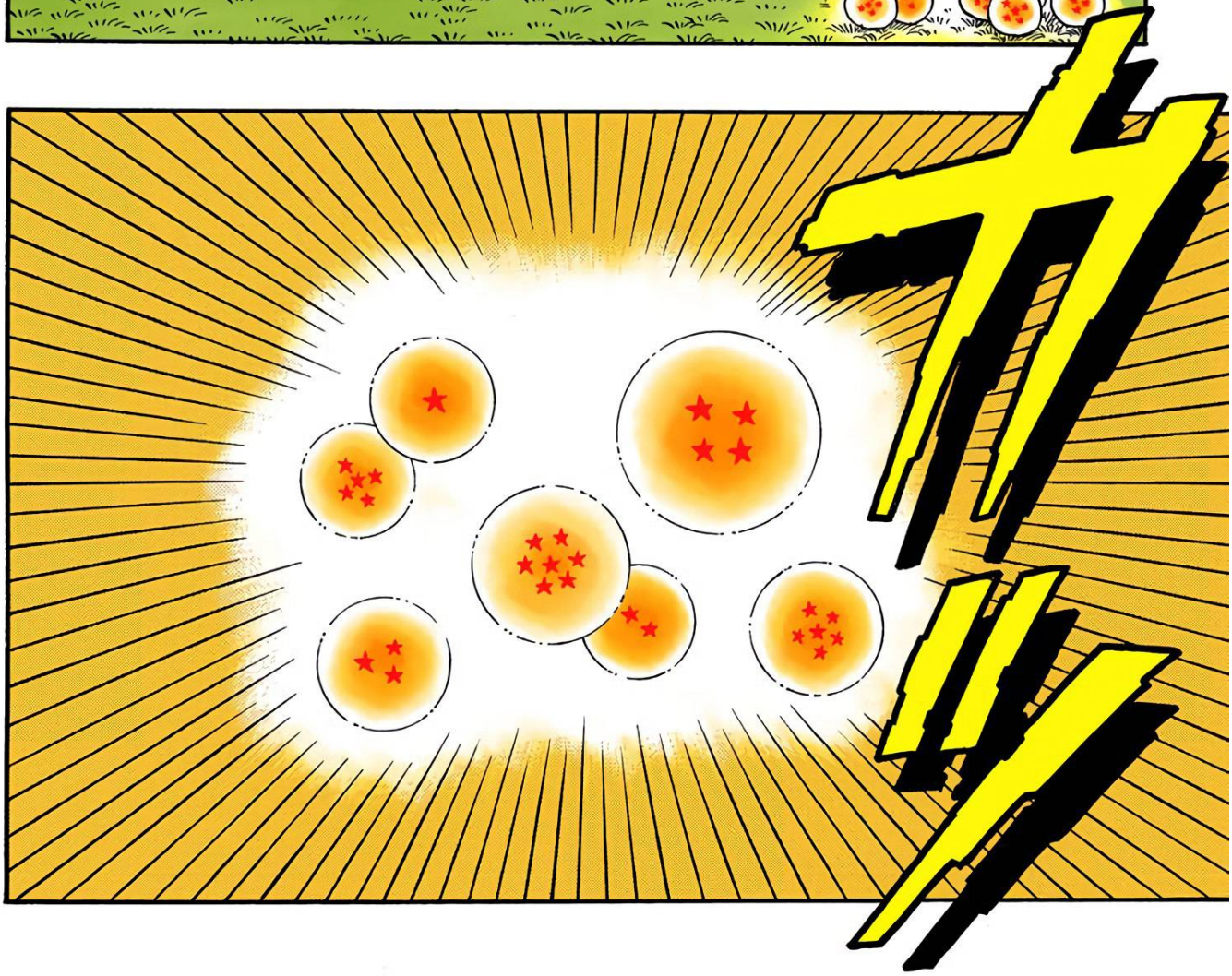

コロン・・・・

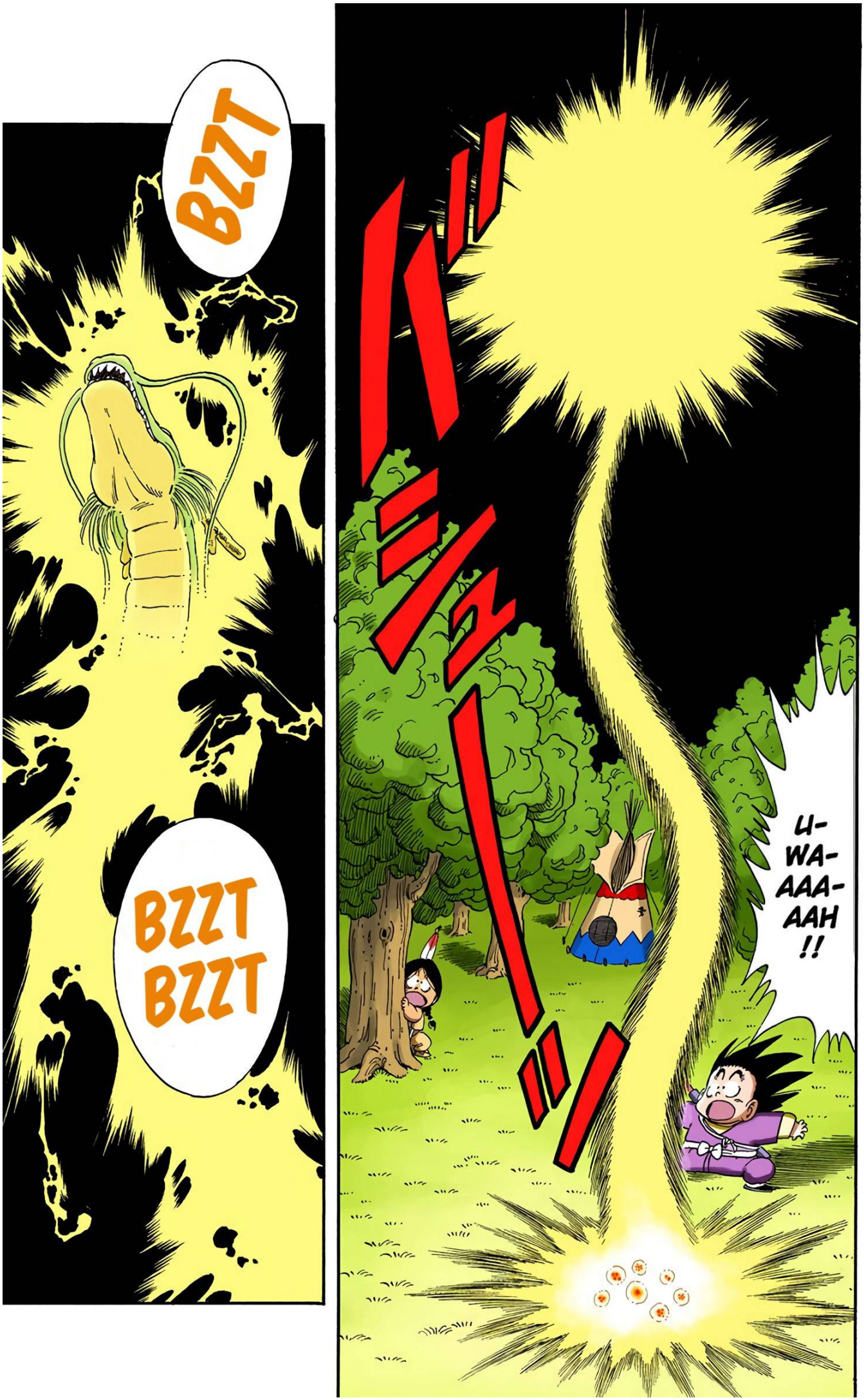

GOTCHA!
FATHER'S GRAVE IS OVER THERE.


RI-
RIGHT
!!
LET'S GET
OUR WISH
GRANTED!!
AL-
RIIIIGHT
!!


GET
OUT
HERE
!!!
HEEEY,
SHEN-
LONG
!!

ズーーーン
OH!! THE SKY'S ALL DARK!!
!?

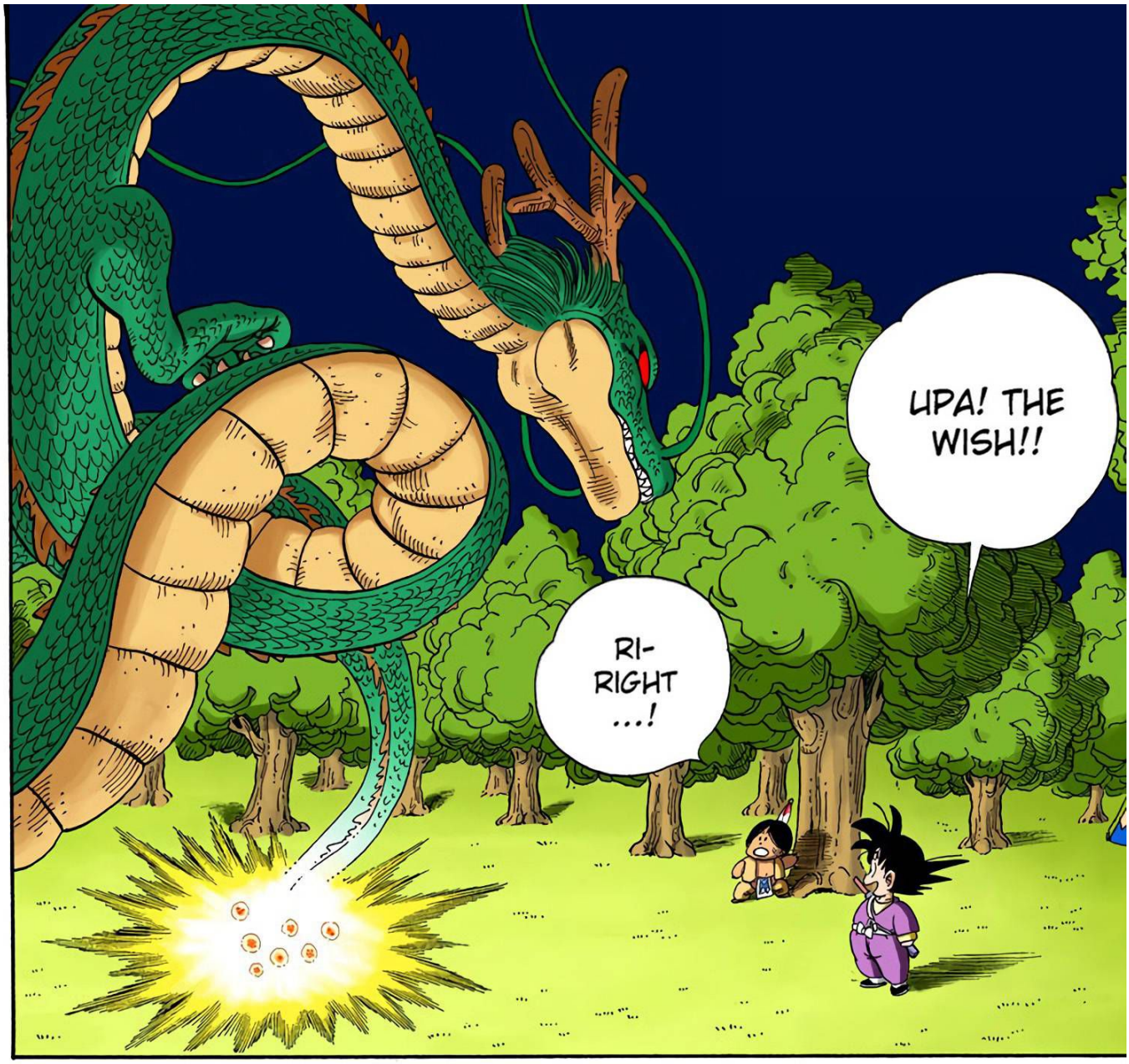



BZZT
BZZT
BZZT
U-
WA-
AAA-
AAH
!!

オオ！！

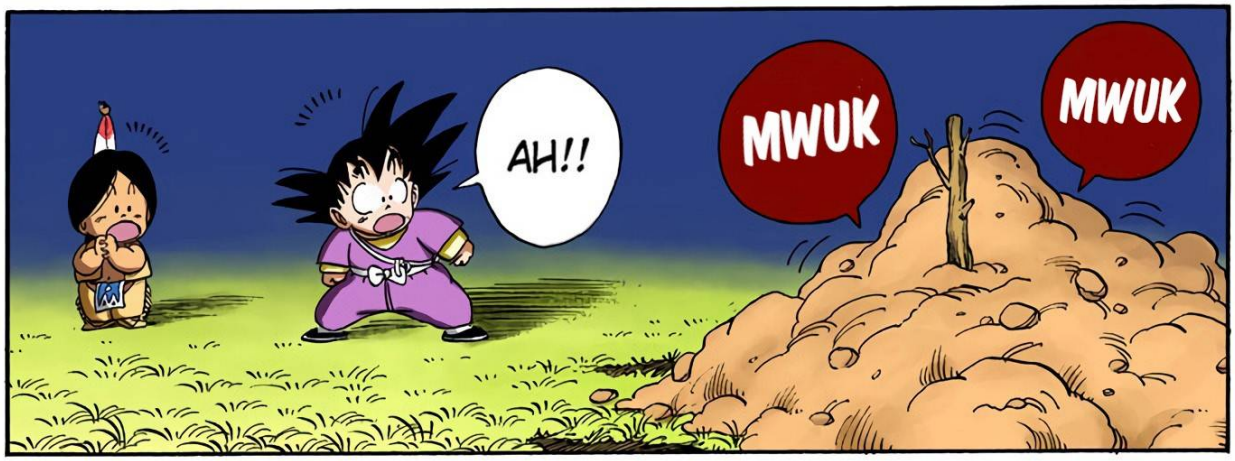
.....
....!!
TH-THIS REALLY IS INCREDIBLE .....!!

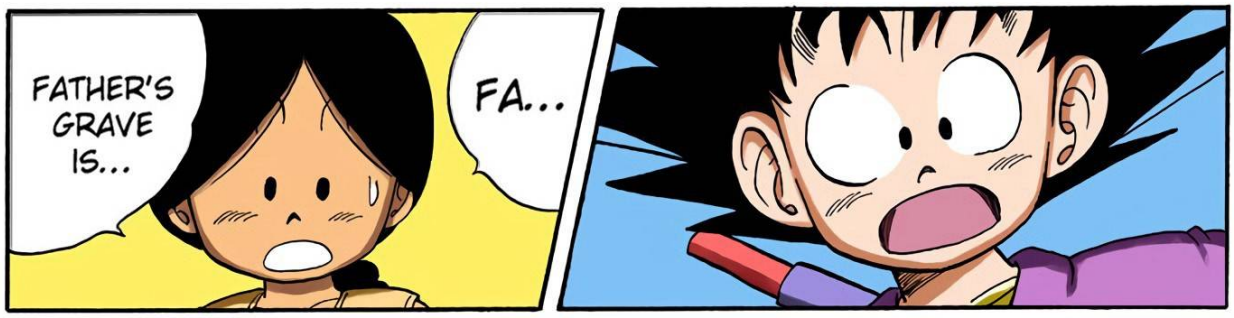
I SHALL GRANT ANY WISH, BUT ONLY ONE .....
NOW, SPEAK YOUR WISH.

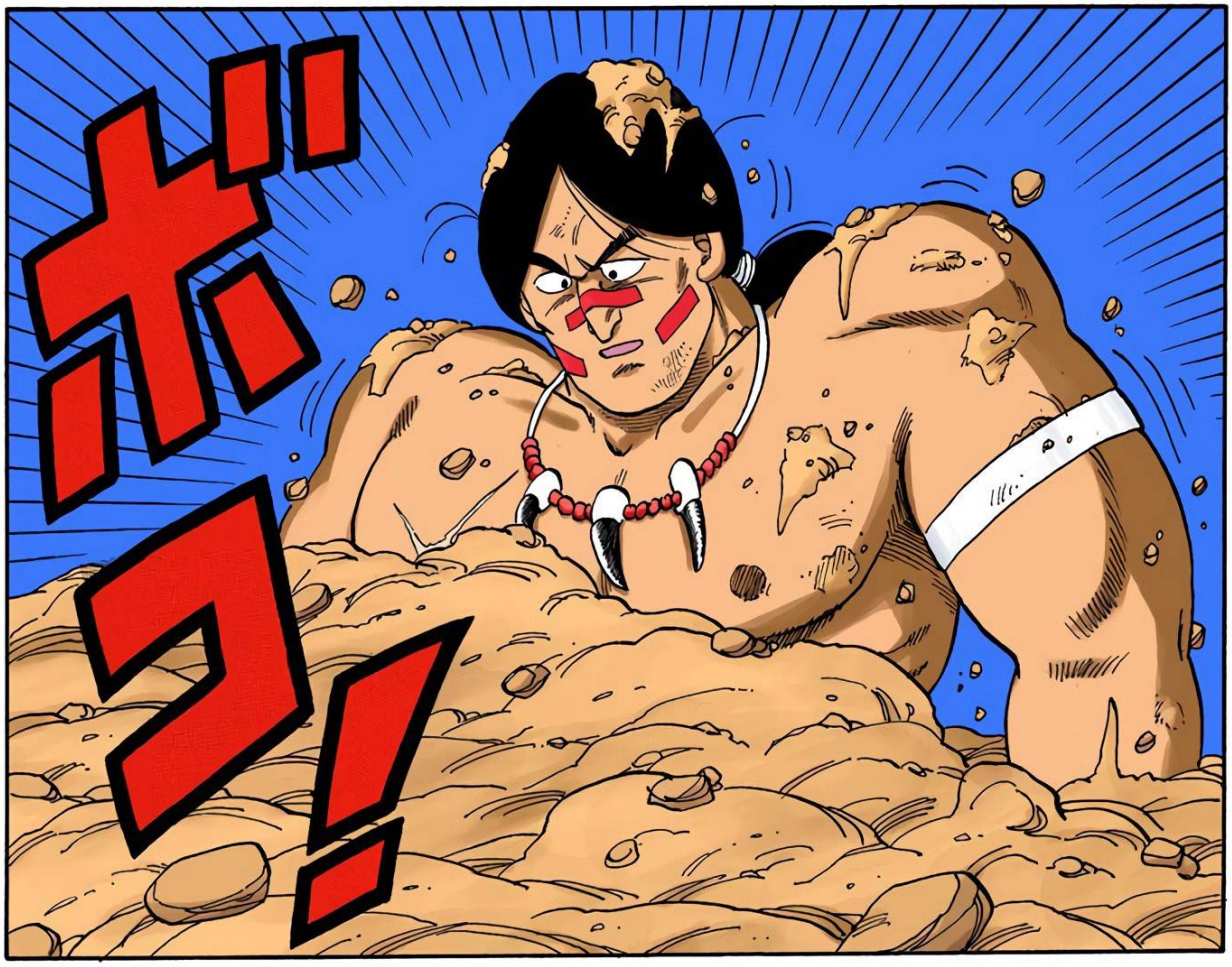

UPA! THE WISH!!
RI- RIGHT ...!

EASILY.
CAN YA' DO IT?
THERE IS NO WISH I CANNOT GRANT.

PLE- PLEASE, SIR..
PLEASE BRING BY MURDERED FATHER BACK TO LIFE...!!


AH!!
MWUK
MWUK

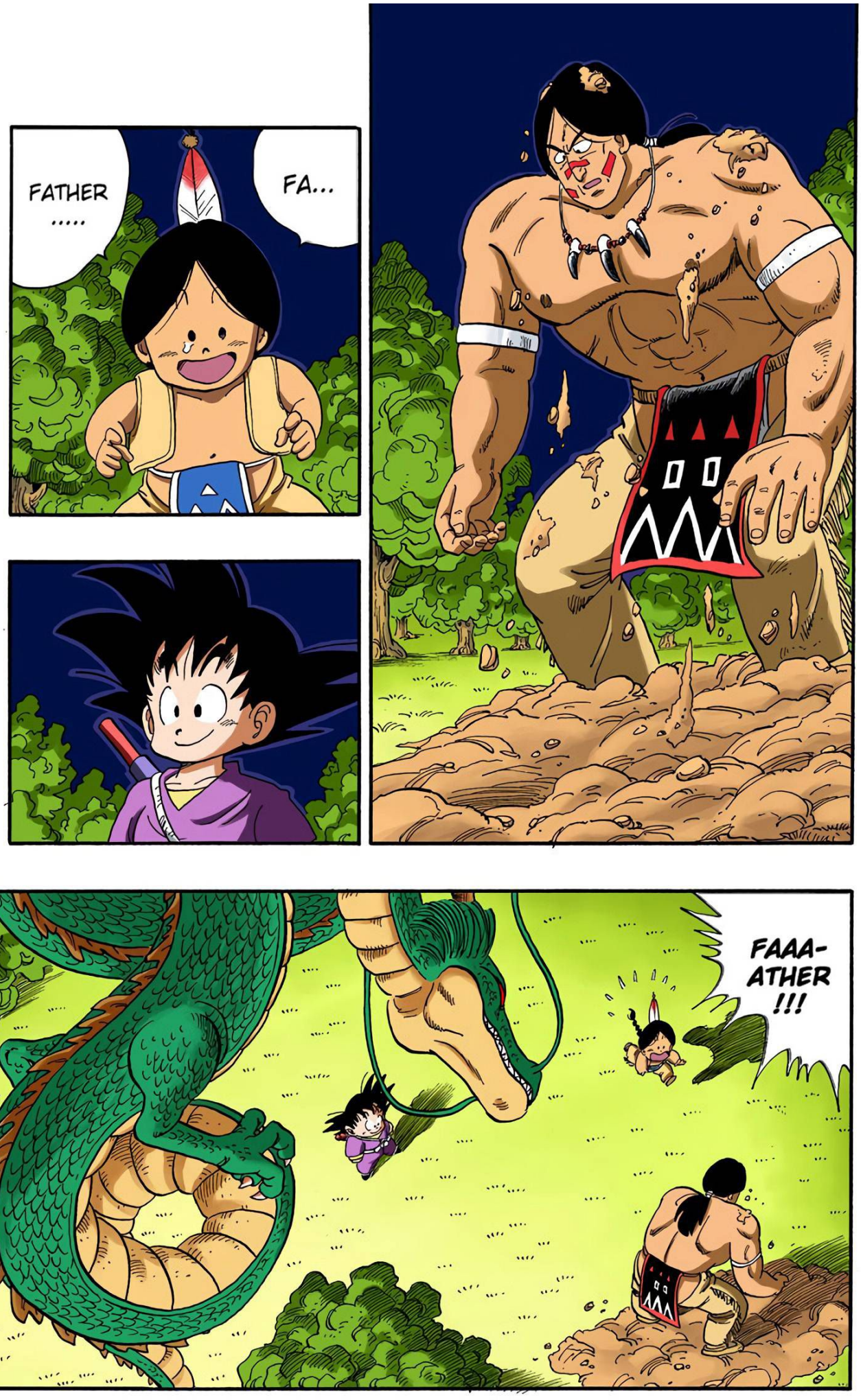

FATHER'S GRAVE IS...
FA...


ボコ!

ドラゴンボール

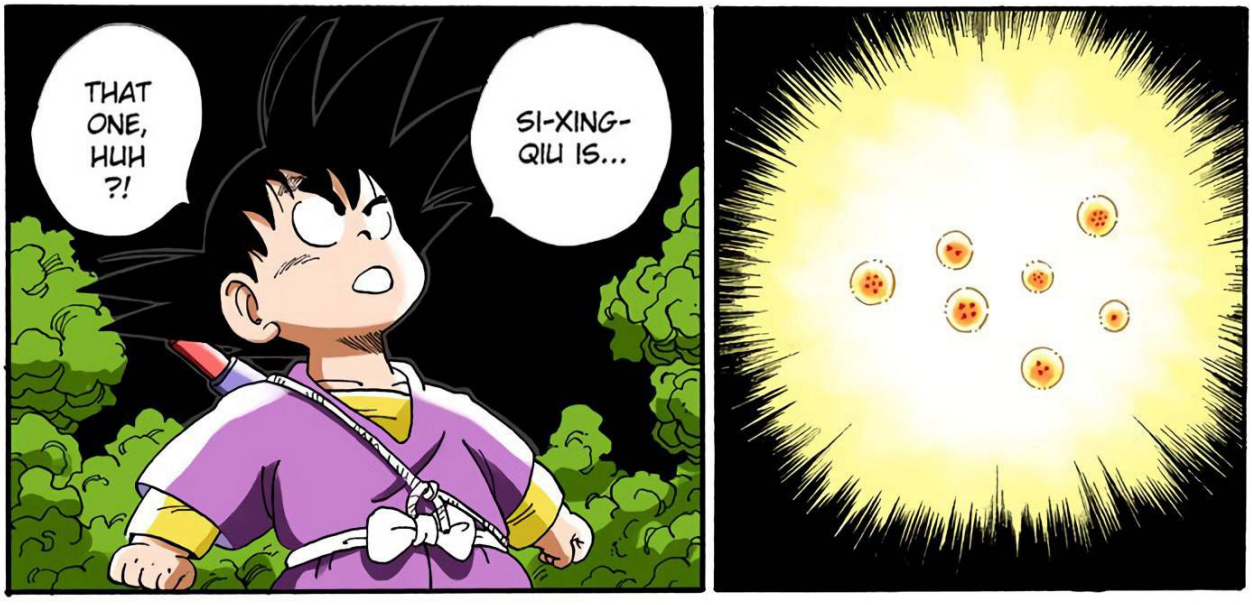
DRAGON BALL

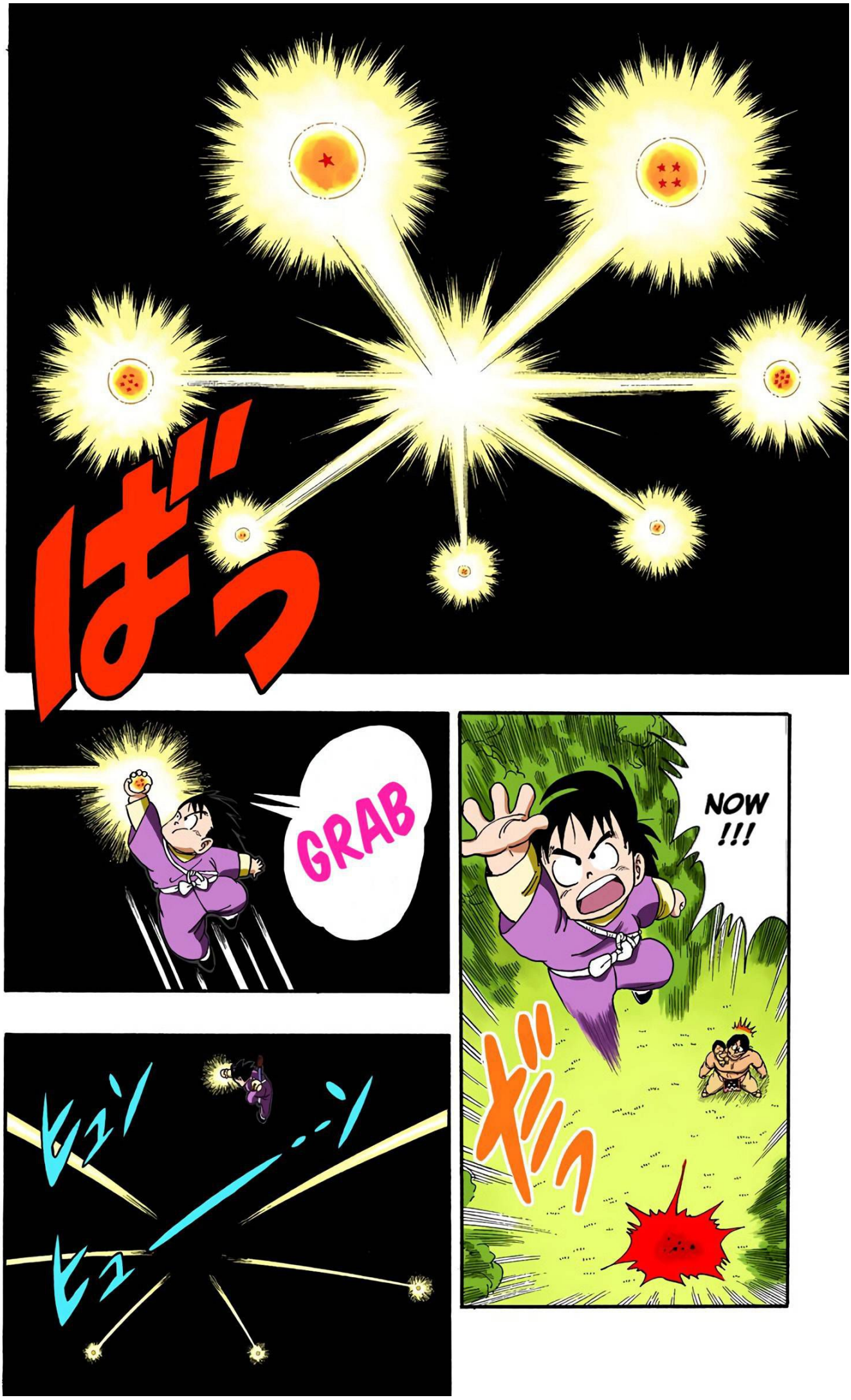
CHAPTER 112: GO, GOKU, GO!


FATHER .....
FA...
FAAA-ATHER !!!

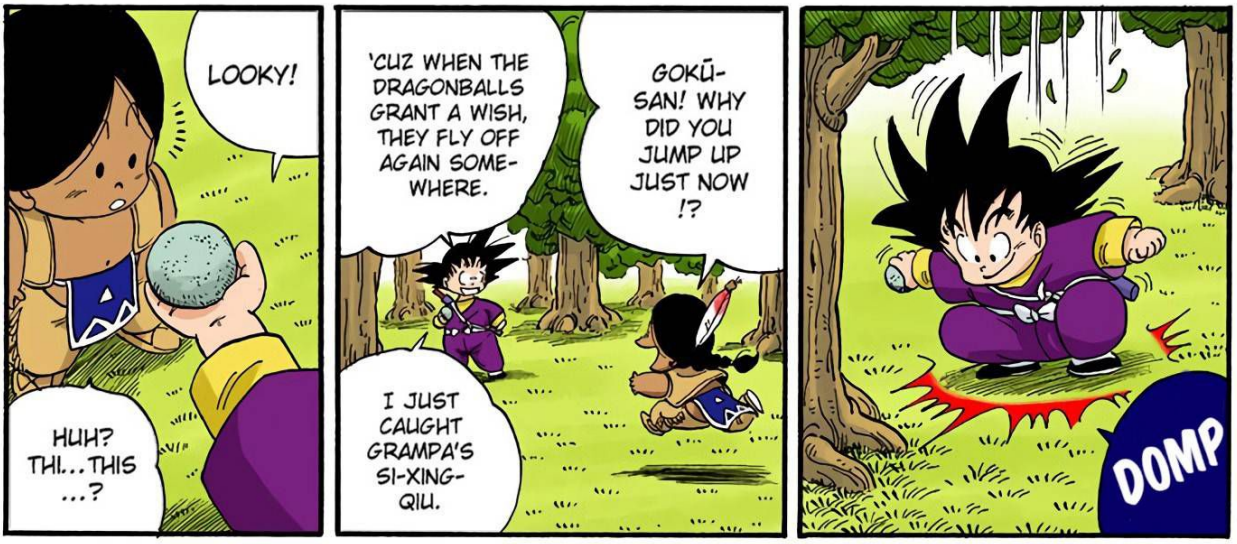
THANK GOODNESS, FATHER !!!
.....
...?!
UPA ...!
FAAA-ATHER !!
YOU WERE KILLED, FATHER, BUT GOKŪ-SAN GATHERED THE DRAGONBALLS AND BROUGHT YOU BACK TO LIFE!!
I WAS...
THAT'S RIGHT...
WHA... WHAT...!! IS THAT TRUE?!

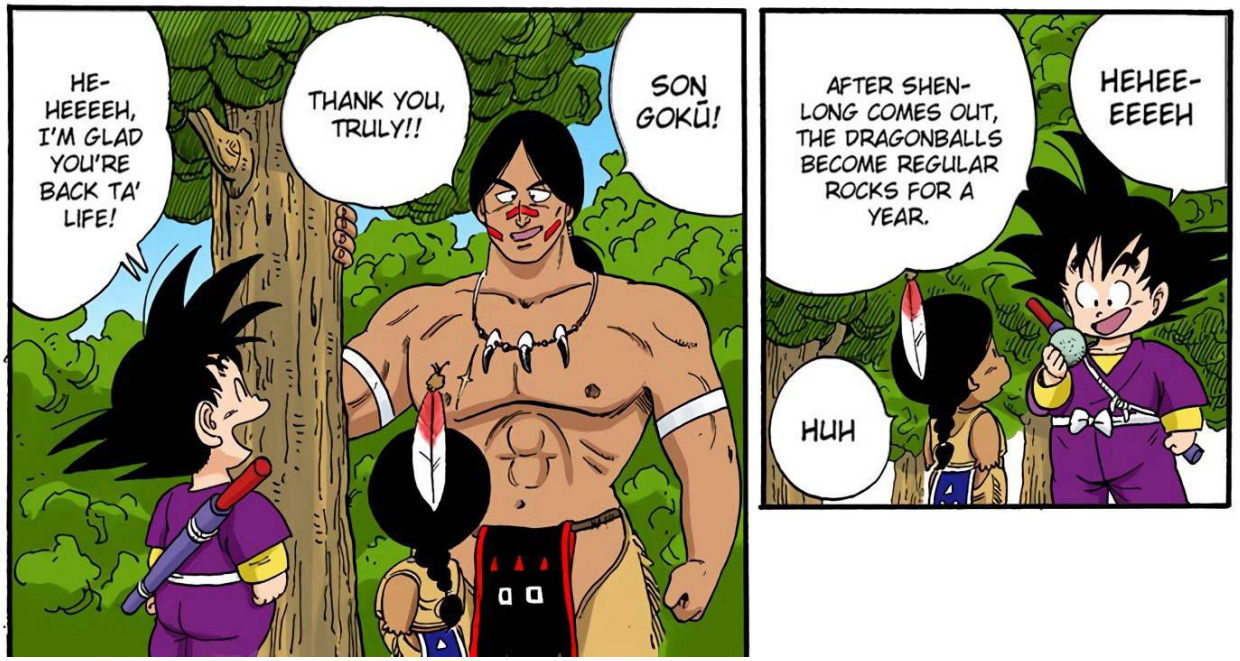
YOUR WISH IS GRANTED.
FAREWELL.
シュイーン

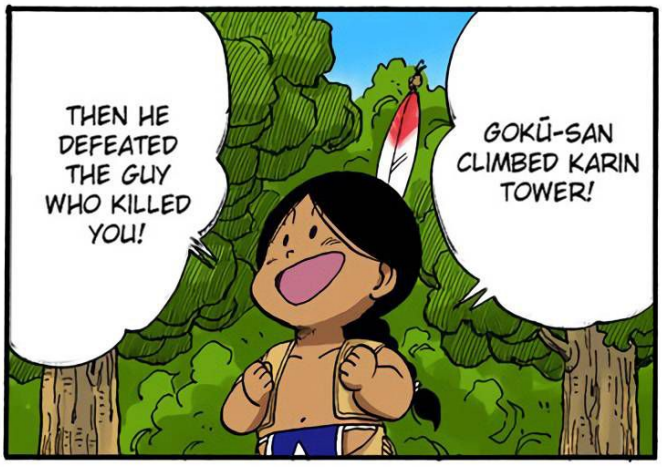

THAT ONE, HUH ?!
SI-XING-QIU IS...

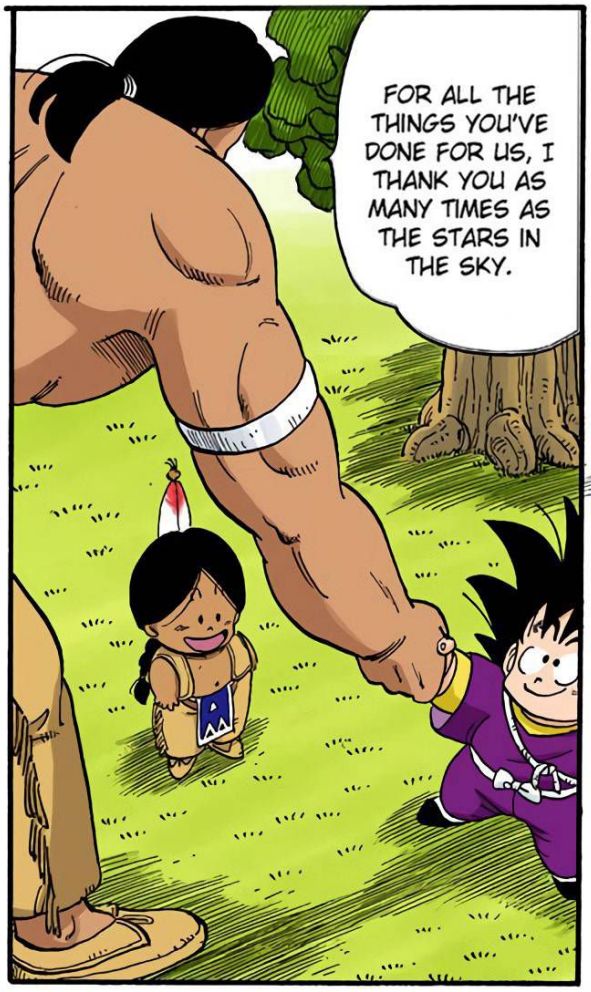

ばっ
GRAB
NOW !!!
ヒュ〜
ヒュ〜〜〜〜

ぱっ
OOH!!

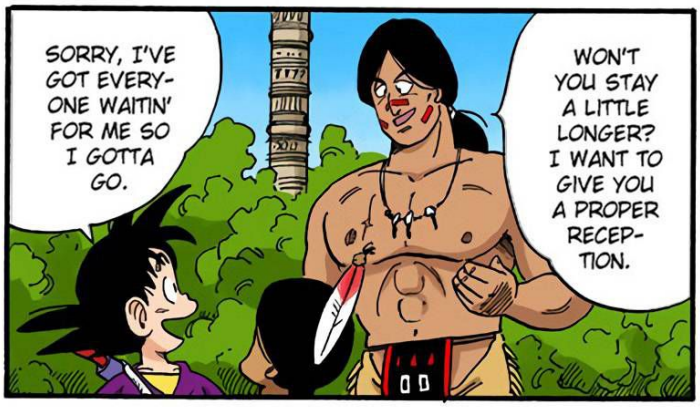

LOOKY!
HUH? THI...THIS ...?
'CUZ WHEN THE DRAGONBALLS GRANT A WISH, THEY FLY OFF AGAIN SOME-WHERE.
GOKŪ-SAN! WHY DID YOU JUMP UP JUST NOW !?
I JUST CAUGHT GRAMPA'S SI-XING-QIU.
DOMP

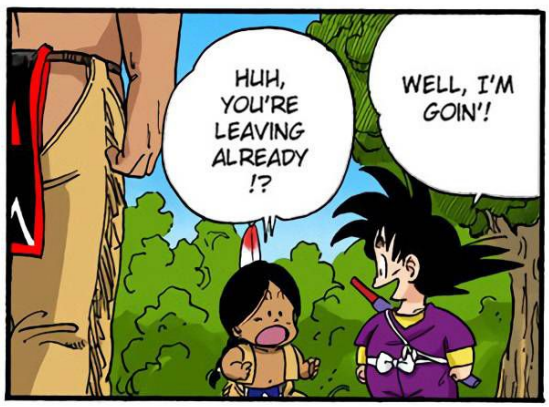

HE-HEEEEH, I'M GLAD YOU'RE BACK TA' LIFE!
THANK YOU, TRULY!!
SON GOKŪ!
AFTER SHEN-LONG COMES OUT, THE DRAGONBALLS BECOME REGULAR ROCKS FOR A YEAR.
HEHEE-EEEEH
HUH

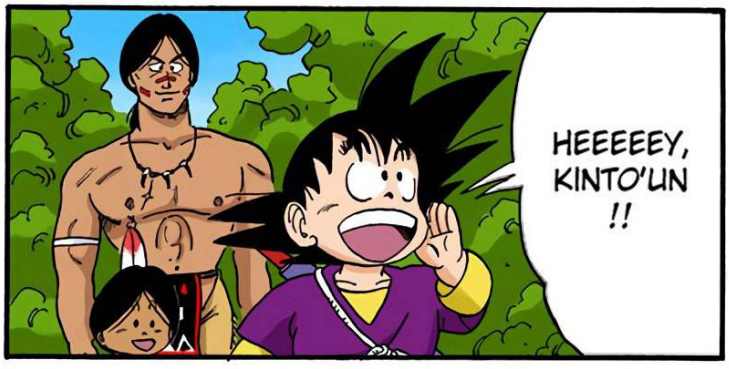

GOKŪ-SAN CLIMBED KARIN TOWER!
THEN HE DEFEATED THE GUY WHO KILLED YOU!


FOR ALL THE THINGS YOU'VE DONE FOR US, I THANK YOU AS MANY TIMES AS THE STARS IN THE SKY.

SON GOKŪ IS LIKE A CHILD OF GOD...

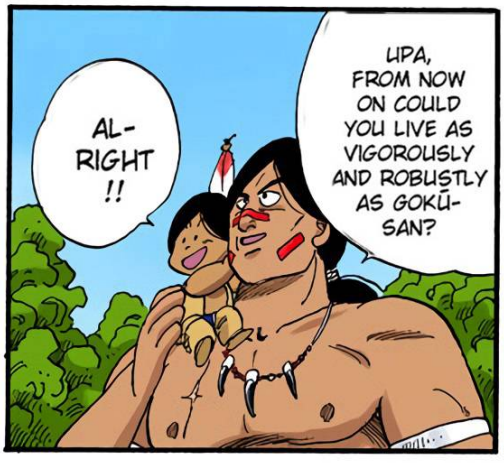

WON'T YOU STAY A LITTLE LONGER? I WANT TO GIVE YOU A PROPER RECEP-TION.
SORRY, I'VE GOT EVERY-ONE WAITIN' FOR ME SO I GOTTA GO.


WELL, I'M GOIN'!
HUH, YOU'RE LEAVING ALREADY !?

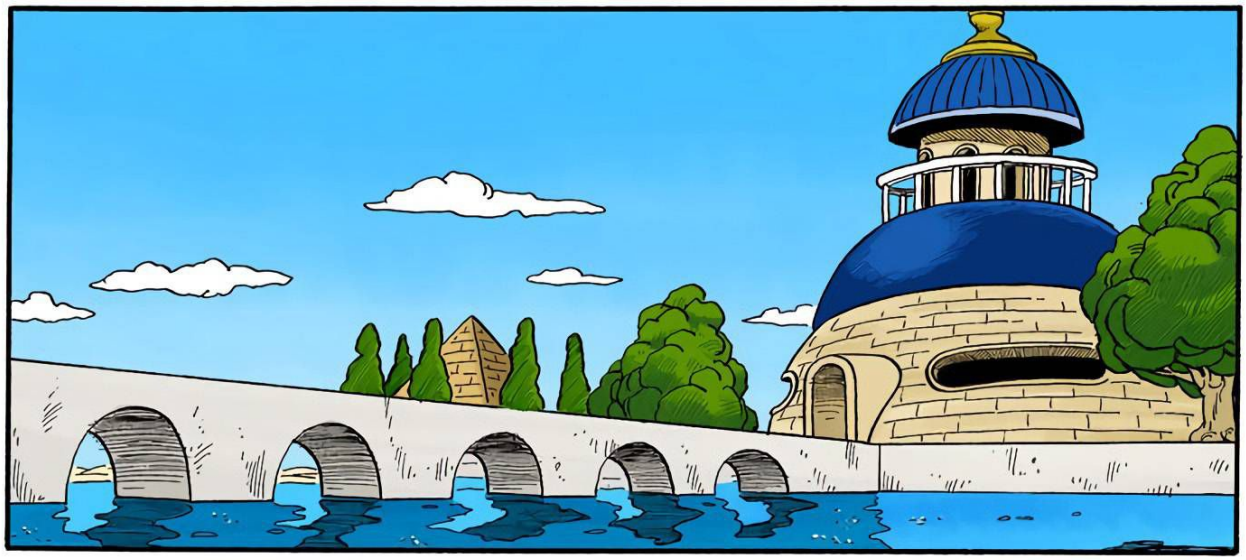

HEEEEEY, KINTO'UN !!

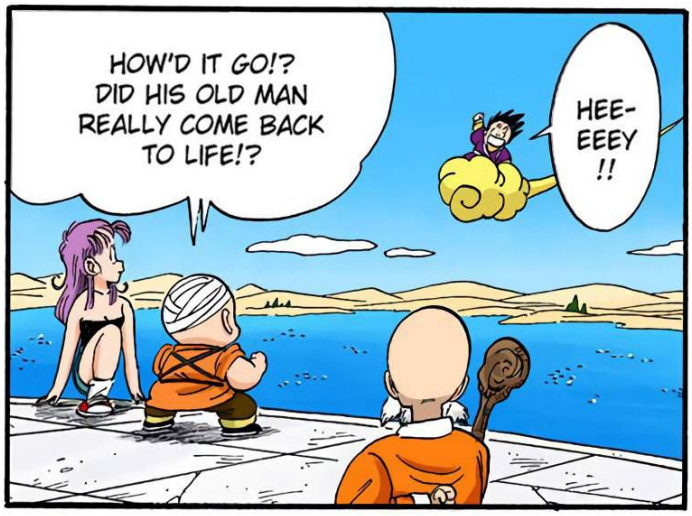
LET'S MEET AGAIN!
SURE !!!

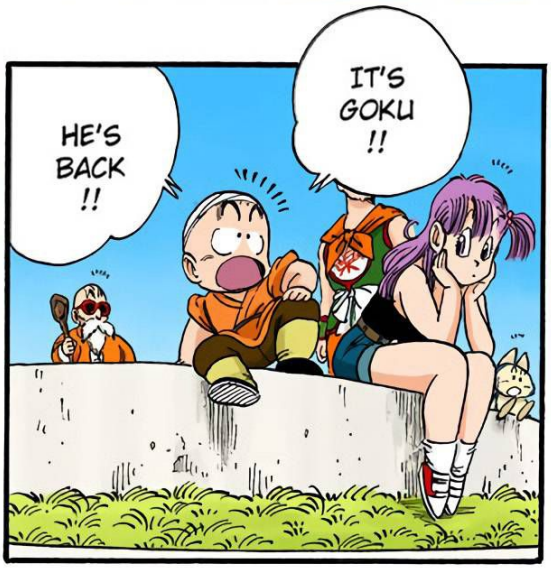
SO LOOONG, COME BAAAACK SOON!!
BYE-BYE!!

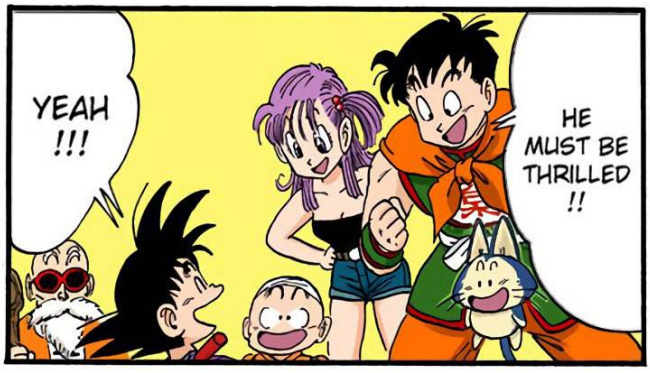

AL-RIGHT !!
UPA, FROM NOW ON COULD YOU LIVE AS VIGOROUSLY AND ROBUSTLY AS GOKŪ-SAN?

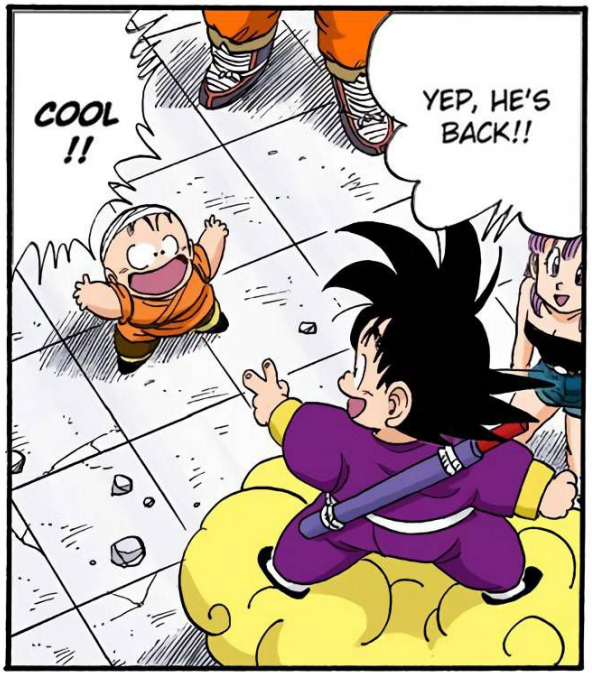
ひゅ——…ん

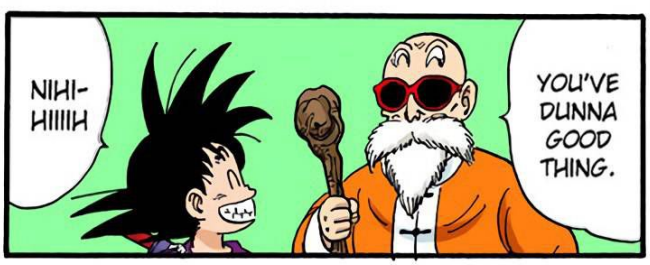


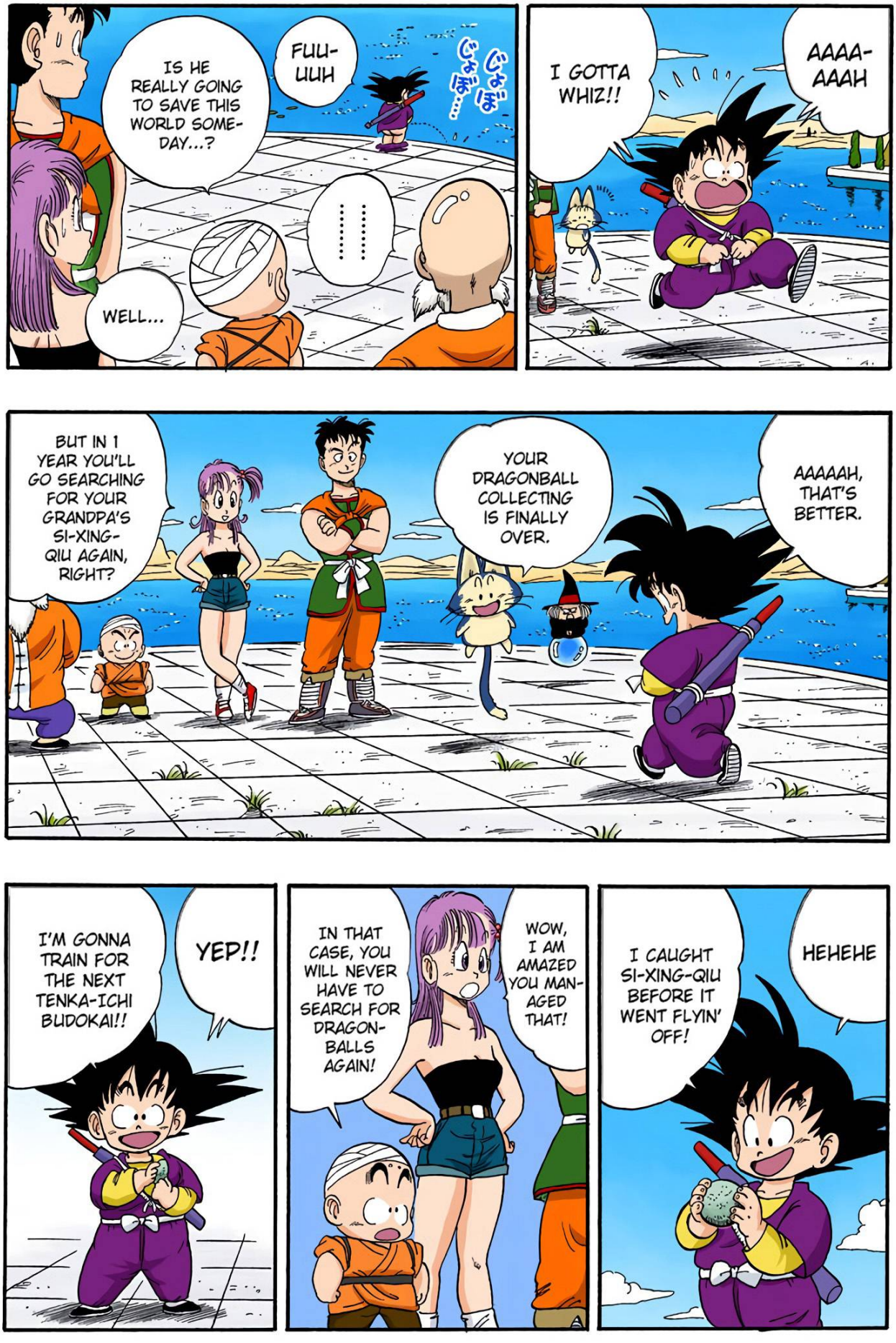

HOW'D IT GO!? DID HIS OLD MAN REALLY COME BACK TO LIFE!?
HEE-EEEY !!

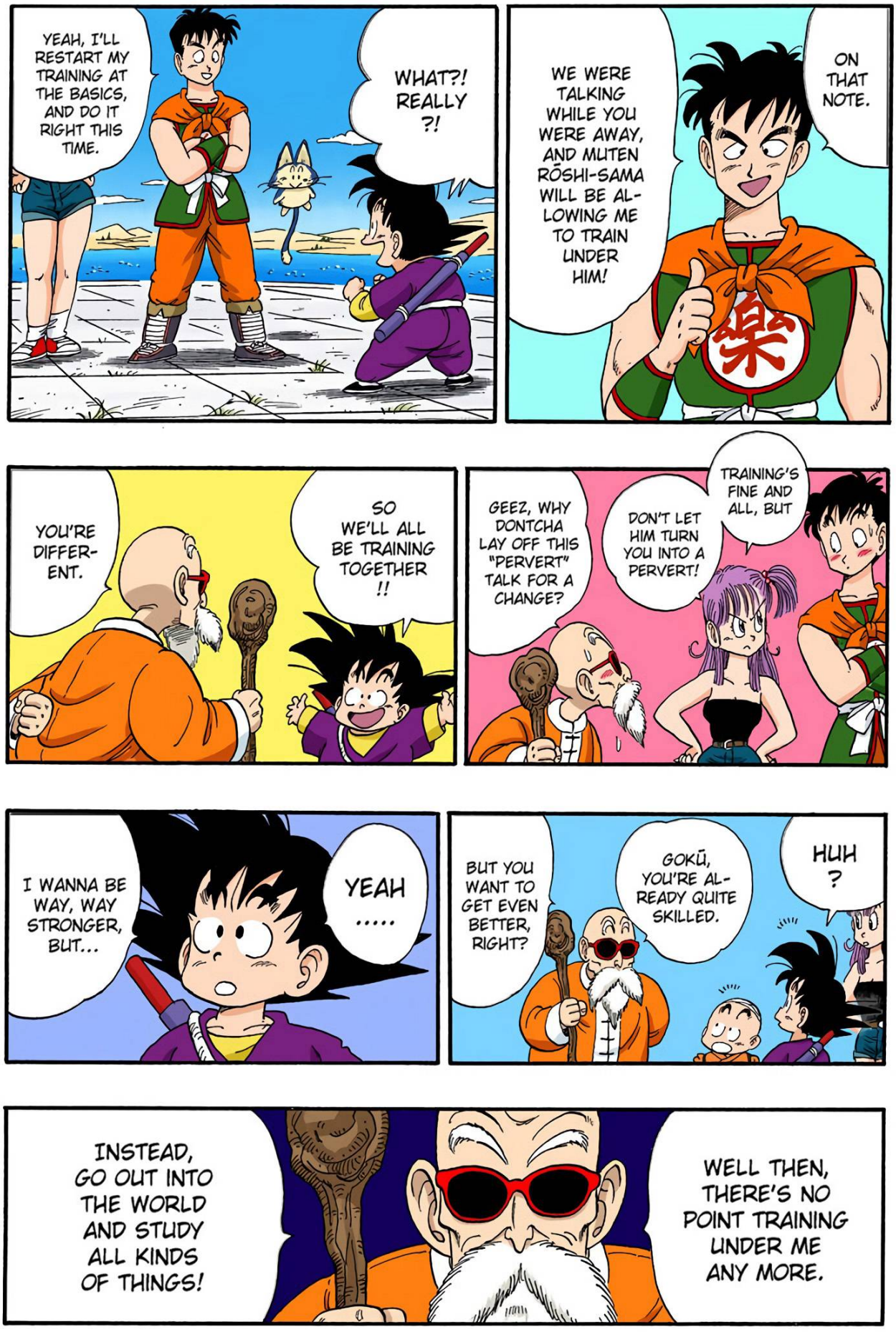

HE'S BACK !!
IT'S GOKU !!

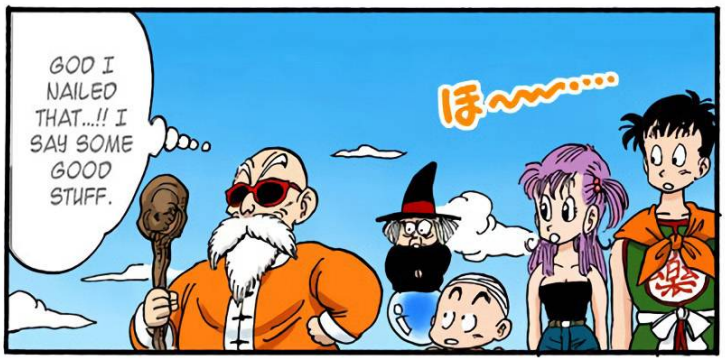

YEAH !!!
HE MUST BE THRILLED !!

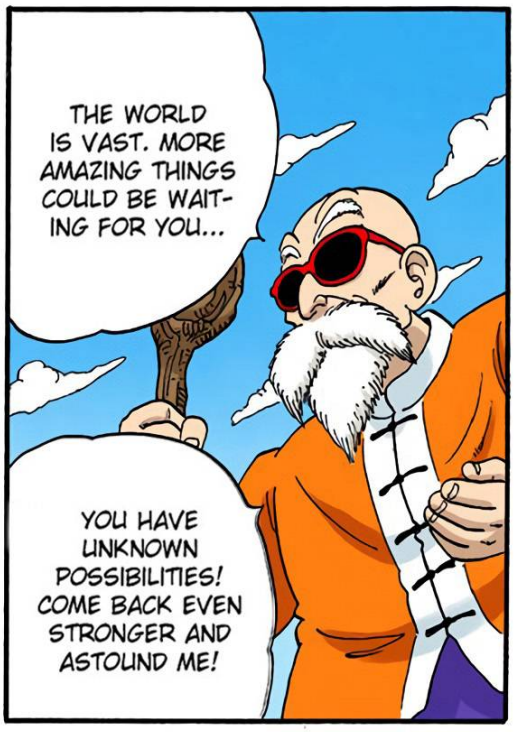

COOL !!
YEP, HE'S BACK!!

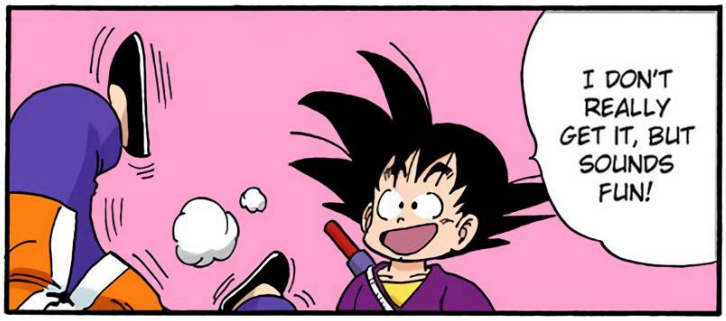

NIHI-HIIIIH
YOU'VE DUNNA GOOD THING.

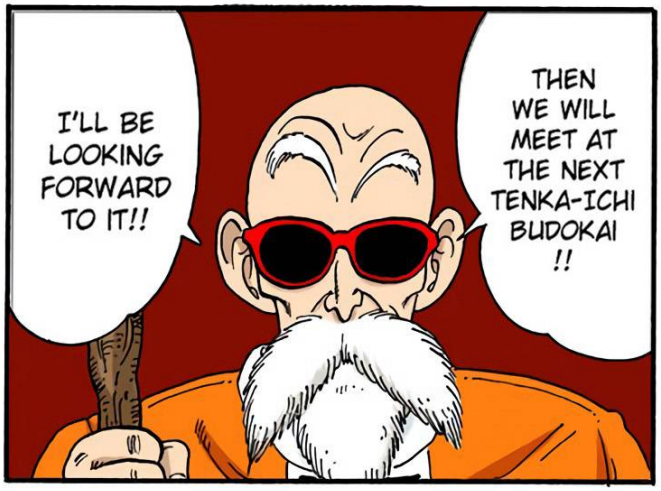

IS HE REALLY GOING TO SAVE THIS WORLD SOMEDAY...?
FUU-UUH
じょぼじょぼ…
……
WELL...
I GOTTA WHIZ!!
AAAA-AAAH
BUT IN 1 YEAR YOU'LL GO SEARCHING FOR YOUR GRANDPA'S SI-XING-QIU AGAIN, RIGHT?
YOUR DRAGONBALL COLLECTING IS FINALLY OVER.
AAAAAH, THAT'S BETTER.
I'M GONNA TRAIN FOR THE NEXT TENKA-ICHI BUDOKAI!!
YEP!!
IN THAT CASE, YOU WILL NEVER HAVE TO SEARCH FOR DRAGON-BALLS AGAIN!
WOW, I AM AMAZED YOU MANAGED THAT!
I CAUGHT SI-XING-QIU BEFORE IT WENT FLYIN' OFF!
HEHEHE

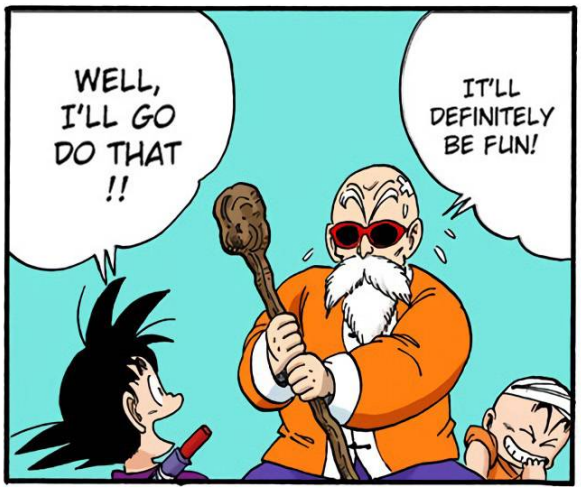

YEAH, I'LL RESTART MY TRAINING AT THE BASICS, AND DO IT RIGHT THIS TIME.
WHAT?! REALLY ?!
WE WERE TALKING WHILE YOU WERE AWAY, AND MUTEN RŌSHI-SAMA WILL BE AL-LOWING ME TO TRAIN UNDER HIM!
ON THAT NOTE.
YOU'RE DIFFER-ENT.
SO WE'LL ALL BE TRAINING TOGETHER !!
GEEZ, WHY DONTCHA LAY OFF THIS "PERVERT" TALK FOR A CHANGE?
DON'T LET HIM TURN YOU INTO A PERVERT!
TRAINING'S FINE AND ALL, BUT
I WANNA BE WAY, WAY STRONGER, BUT...
YEAH .....
BUT YOU WANT TO GET EVEN BETTER, RIGHT?
GOKŪ, YOU'RE AL-READY QUITE SKILLED.
HUH ?
INSTEAD, GO OUT INTO THE WORLD AND STUDY ALL KINDS OF THINGS!
WELL THEN, THERE'S NO POINT TRAINING UNDER ME ANY MORE.

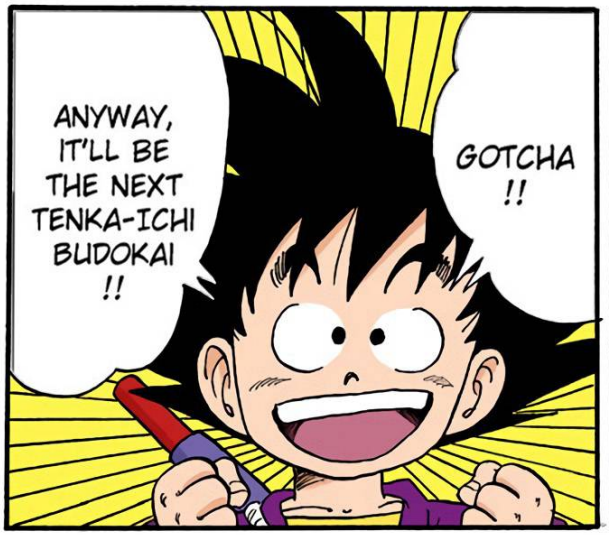

GOD I NAILED THAT...!! I SAY SOME GOOD STUFF.
ほ～～～…

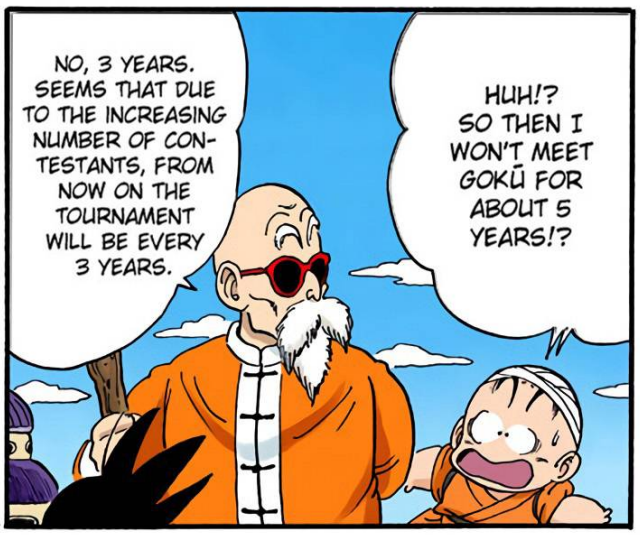

THE WORLD IS VAST. MORE AMAZING THINGS COULD BE WAITING FOR YOU...
YOU HAVE UNKNOWN POSSIBILITIES! COME BACK EVEN STRONGER AND ASTOUND ME!

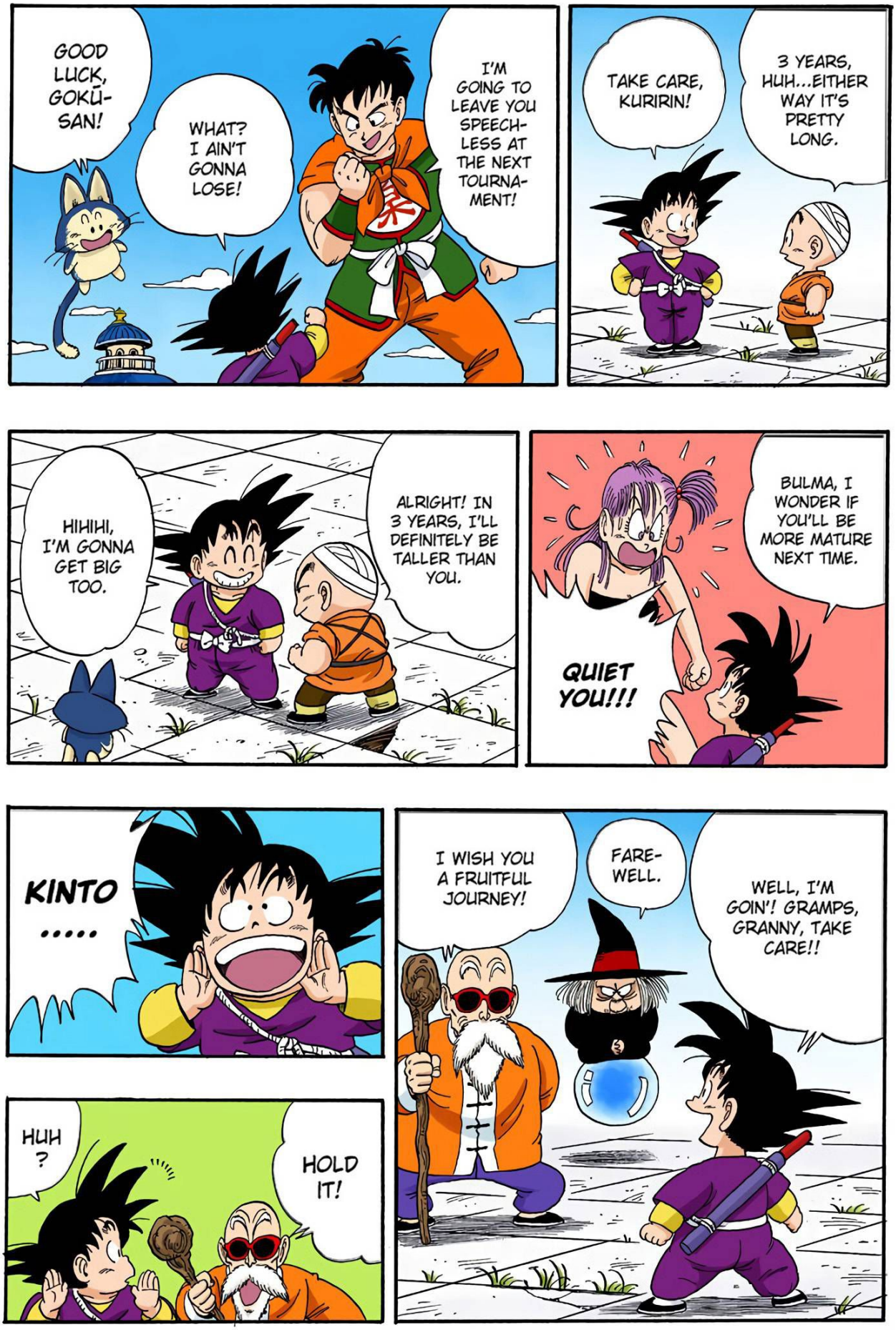

I DON'T REALLY GET IT, BUT SOUNDS FUN!

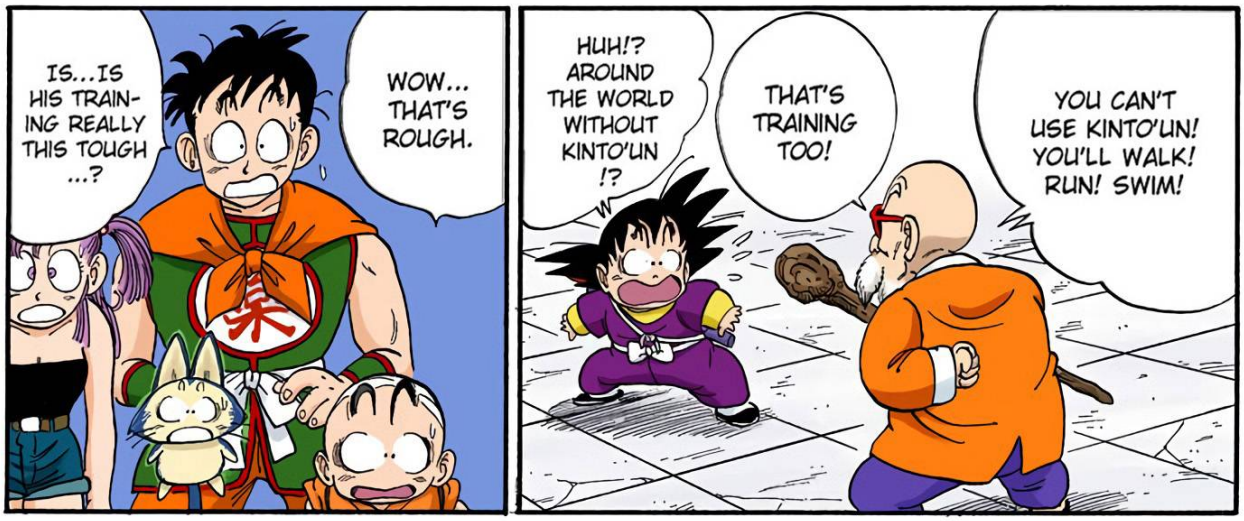

I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT!!
THEN WE WILL MEET AT THE NEXT TENKA-ICHI BUDOKAI !!

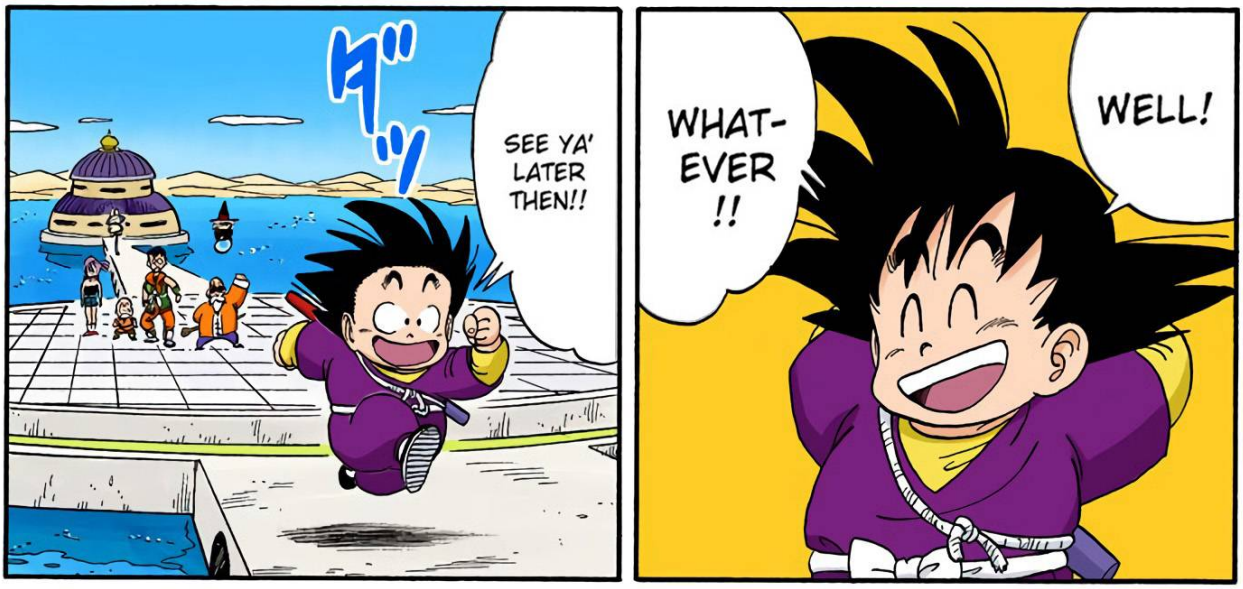

WELL, I'LL GO DO THAT !!
IT'LL DEFINITELY BE FUN!

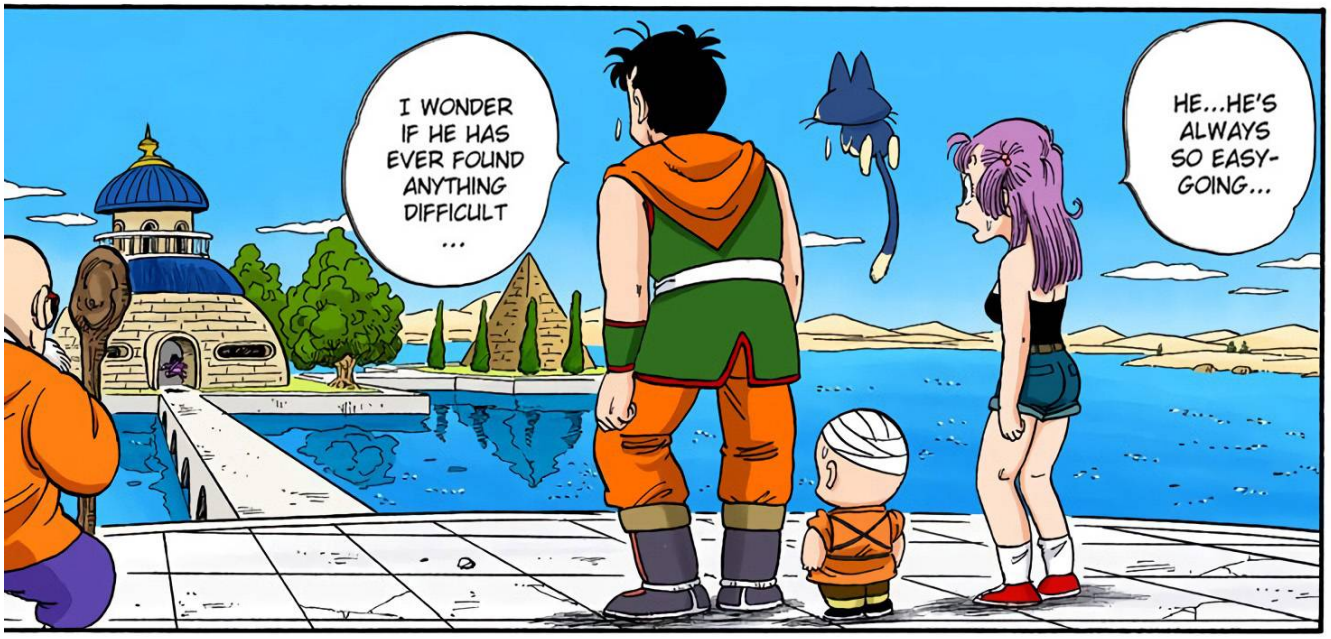

ANYWAY, IT'LL BE THE NEXT TENKA-ICHI BUDOKAI !!
GOTCHA !!

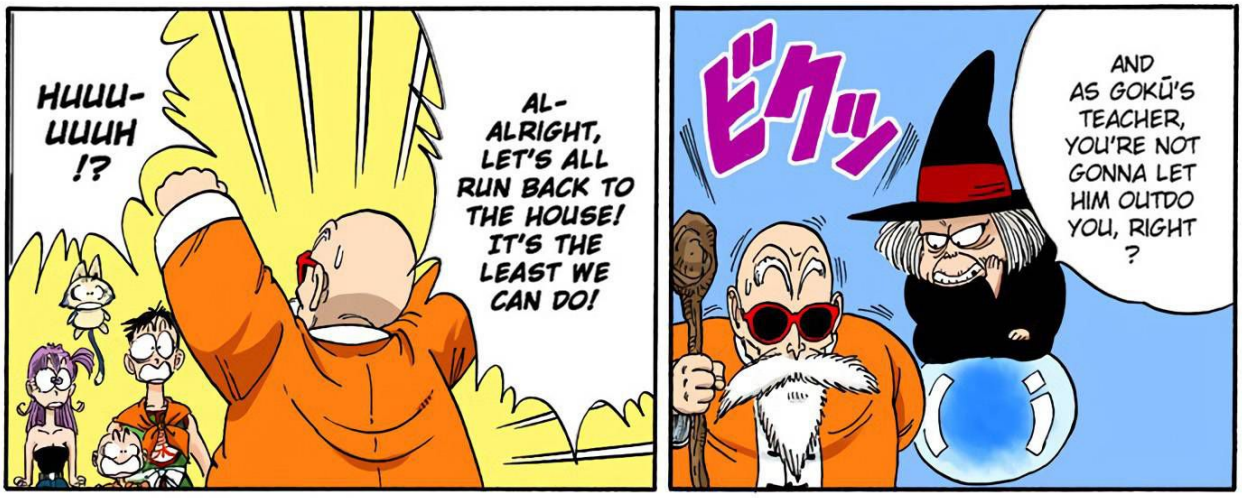

NO, 3 YEARS. SEEMS THAT DUE TO THE INCREASING NUMBER OF CONTESTANTS, FROM NOW ON THE TOURNAMENT WILL BE EVERY 3 YEARS.
HUH!? SO THEN I WON'T MEET GOKŪ FOR ABOUT 5 YEARS!?

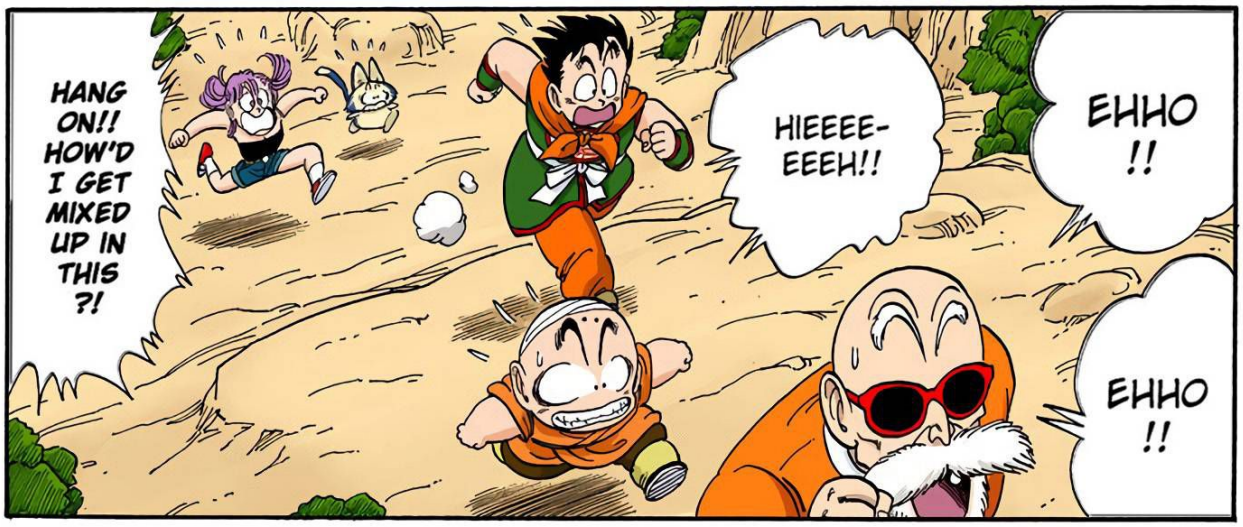

GOOD LUCK, GOKŪ-SAN!
WHAT? I AIN'T GONNA LOSE!
I'M GOING TO LEAVE YOU SPEECH-LESS AT THE NEXT TOURNA-MENT!
TAKE CARE, KURIRIN!
3 YEARS, HUH...EITHER WAY IT'S PRETTY LONG.
HIHIHI, I'M GONNA GET BIG TOO.
ALRIGHT! IN 3 YEARS, I'LL DEFINITELY BE TALLER THAN YOU.
BULMA, I WONDER IF YOU'LL BE MORE MATURE NEXT TIME.
QUIET YOU!!!
KINTO .....
HUH ?
HOLD IT!
I WISH YOU A FRUITFUL JOURNEY!
FARE-WELL.
WELL, I'M GOIN'! GRAMPS, GRANNY, TAKE CARE!!

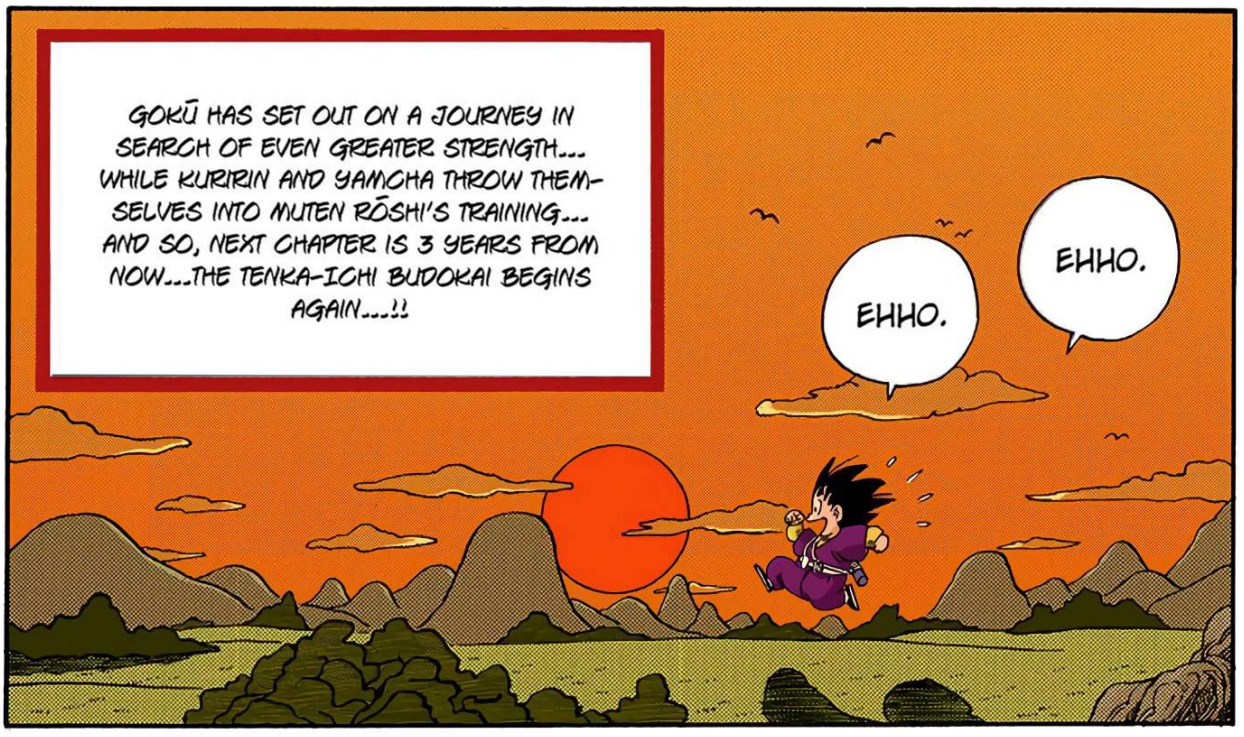

IS...IS HIS TRAIN-ING REALLY THIS TOUGH ...?
WOW... THAT'S ROUGH.
HUH!? AROUND THE WORLD WITHOUT KINTO'UN !?
THAT'S TRAINING TOO!
YOU CAN'T USE KINTO'UN! YOU'LL WALK! RUN! SWIM!


SEE YA' LATER THEN!!
WHAT-EVER !!
WELL!


I WONDER IF HE HAS EVER FOUND ANYTHING DIFFICULT ...
HE...HE'S ALWAYS SO EASY-GOING...


HUUU-UUUH !?
AL-ALRIGHT, LET'S ALL RUN BACK TO THE HOUSE! IT'S THE LEAST WE CAN DO!
ビクッ
AND AS GOKŪ'S TEACHER, YOU'RE NOT GONNA LET HIM OUTDO YOU, RIGHT ?


HANG ON!! HOW'D I GET MIXED UP IN THIS ?!
HIEEEE-EEEH!!
EHHO !!
EHHO !!


GOKŪ HAS SET OUT ON A JOURNEY IN SEARCH OF EVEN GREATER STRENGTH... WHILE KURIRIN AND YAMCHA THROW THEMSELVES INTO MUTEN RŌSHI'S TRAINING... AND SO, NEXT CHAPTER IS 3 YEARS FROM NOW...THE TENKA-ICHI BUDOKAI BEGINS AGAIN...!!
EHHO.
EHHO.

デジタルカラー版
DRAGON BALL　レッドリボン軍編
5巻

鳥山明
©BIRD STUDIO 1987, 2013

初版発行　　1987年
デジタル版発行　2013年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者カラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。